

مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



| | |
|----------------------|--|
| سرشناسه: | هاشمی، احمد، ۱۸۷۸-۱۹۴۳ م، امینی، امیر، ۱۳۴۴ - |
| عنوان قرارداد: | جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبدیع . برگزیده |
| عنوان و نام پدیدآور: | تهذیب جواهر البلاغة / تهذیب وتلخیص أمير الأمینی . |
| مشخصات نشر: | قم: مرکز بین المللی ترجمه و نشر المصطفی ﷺ، ۱۳۹۴ . |
| مرجع تولید: | پژوهشگاه بین المللی المصطفی ﷺ |
| شابک: | ۹۷۸-۹۶۴-۱۹۵-۱۲۹-۲ |
| وضعیت فهرست نویسی: | فاپا. |
| یادداشت: | چاپ اول: ۱۳۸۸ . |
| یادداشت: | چاپ دوم: ۱۳۹۴ (فیپا). |
| یادداشت: | چاپ سوم: ۱۳۹۷ (فیپا). |
| یادداشت: | چاپ چهارم: ۱۳۹۸ (فیپا). |
| یادداشت: | عربی. |
| یادداشت: | این کتاب تلخیص «جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبدیع» أحمد الهاشمی است . |
| یادداشت: | کتابنامه به صورت زیرنویس . |
| موضوع: | زبان عربی -- معانی و بیان |
| شناسه افزوده: | امینی، امیر، ۱۳۴۴ - |
| رده بندی کنگره: | ۱۳۹۴ ج۹۱۳/۵۲ ج۲۸/۲۸ PJA |
| رده بندی دیویی: | ۸۰۸/۰۴۹۲۷ |
| شماره کتابشناسی ملی: | ۳۹۶۳۲۹۶ |

تهذيب جواهر البلاغة

أحمد الهاشمي

تهذيب وتلخيص:
أمير الأميني



مركز المصطفى عليه السلام العالمي
للترجمة والنشر

مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی

تهذیب جواهر البلاغة

تألیف: أحمد الهاشمي

تهذیب وتلخیص: أمير الأميني

الطبعة الرابعة: ١٤٤١ق / ١٣٩٨ش

الناشر: مركز المصطفى ﷺ العالمي للترجمة والنشر

المطبعة: زلال كوثر ● السعر: ٣١٠٠٠٠ ريال ● عدد الطبع: ١٠٠٠

حقوق الطبع محفوظة للناشر.

مراكز التوزيع:

◀ إيران؛ قم، مفترق الشهداء، شارع معلم الغربي (شارع الحجتية)، زقاق ١٨.

هاتف: ٣٧٨٣٦١٣٤ / ٢٥ ٩٨ + فاكس: (الرقم الداخلي ١٠٥) / ٣٧٨٣٩٣٠٥ / ٢٥ ٩٨ +

◀ إيران؛ قم، شارع محمد الأمين، تقاطع سالارتيه. هاتف: ٣٢١٣٣١٠٦ / ٢٥ ٩٨ +

pub_almustafa @

http://buy-pub.miu.ac.ir

miup@pub.miu.ac.ir

نشكر أعضاء المركز الذين تابعوا مراحل الطباعة والنشر حتى مراحلهِ الأخيرة.

■ مصمم الغلاف: مسعود مهدي
■ المشرف على الطباعة: نعمت الله يزداني

■ مدير مركز النشر: مصطفى نويخت
■ مدير الإنتاج: جعفر قاسمي ابهري
■ المشرف الفني: علي عبادي فرد

حقوق الطبع محفوظة للناشر

■ يمنع منعاً باتاً إعادة نشر أو طباعة أو تصوير الكتاب، أو تخزينه في أي نظام بصري أو نظام كمبيوتر، أو ترجمته لإحدى اللغات،
■ أو إعادة تسجيله صوتياً، بدون تصريح مسبق ومكتوب من الناشر، وأي مخالفة لما ذكر يعرض للمساءلة القانونية والقضائية.

كلمة الناشر

لا شك أنّ وضع مناهج دراسية ذات فاعلية ومرونة لا يتيسر إلا إذا كانت بمستوى تطلّعات الحياة الحديثة والتطورات الهائلة التي شهدتها العلم في فروع المعرفة، لا سيّما في حقل المعلومات والثورة المعلوماتية، والتي بدأت تجتاح كافّة مناحي الحياة، وتلحّ على ضرورة وضع مناهج دراسية عصرية وإعداد متخصصين.

وفي الإطار ذاته فقد أدّى ذبوع الثقافة السلطوية في العالم والعولمة الثقافية من قبل وسائل الإعلام المرئية وغير المرئية إلى ظهور مستجدات وشبهات حادة وعالقة لا يمكن اجهاضها إلا من خلال إنشاء مراكز تعليمية تأخذ على عاتقها وضع مناهج دراسية عصرية وتجديد الطاقات العلمية في سبيل نشر أفكار إيجابية بناءة وقيم متعالية بأسلوب حديث بغية تحصين عقائد المسلمين من الإنهيار أمام تلك الشبهات.

إنّ انتعاش هذه المراكز رهن نظام تعليمي دقيق وثابت ومجرب، وتشكّل البرامج التعليمية والمناهج الدراسية والأساتذة، عموده الفقري.

إنّ فاعلية البرامج التعليمية تكمن في تجاوزها مع متطلّبات العصر، وتوافر الإمكانيات، ومؤهلات الطلاب. كما أنّ تقويم المناهج الدراسية يعتمد إلى حدّ كبير على طرحها لآخر المنجزات العلمية بأحدث الأساليب المتبعة في التربية والتعليم.

هذه المراكز بحاجة الى تقويم دائم، وإعادة نظر في مناهجها الدراسية، وتجديدها بأرقى الأساليب ووفق آخر ما وصلت إليه التقنيات العلمية، بغية الحفاظ على مستوى نشاطها العلمي.

إنّ حوزات العلوم الدينية التي تقع على عاتقها مهمّة إعداد علماء الدين ونشر المبادئ الإسلامية، غير مستثناة من هذه القاعدة، باعتبارها من مؤسسات التعليم الديني.

ومن حسن الحظ، فإنّ الحوزات العلميّة - وببركة الثورة الإسلاميّة - أخذت منذ سنوات عدّة تفكّر جدّياً في إصلاح نظامها التعليمي، وتجديد النّظر في مناهجها الدّراسيّة. وانطلاقاً من الشّعور بالمسؤوليّة، قامت جامعة المصطفى عليه السلام العالميّة - التي تمثّل جزءاً من هذه المجموعة، وتضطلع بمهمة تعليم الطّلاب غير الإيرانيين - قبل غيرها من سائر المؤسّسات التابعة للحوزة بإنشاء «مكتب التّخطيط وتقنية التعليم».

هذا المكتب مع تميمه للجهود المضنية التي بذلها العلماء في سبيل التّجاوب مع هذه الحاجة واقتطافه ثمار نتائجهم العلميّة، سعى الى تنظيم المناهج الدّراسيّة وفق برامج جديدة مستوحاة من الأساليب التعليميّة المعتمدة على آخر المنجزات العلميّة.

وقد أنجزت حتّى الآن - بفضل همّة وإرادة الباحثين وفضلاء الحوزة - الخطوات الأولى لهذا المشروع من خلال تأليف ما يربو على مائة كتاب دراسي في مجالات العلوم الدينيّة والإنسانيّة المختلفة.

والكتاب الذي بين يديك «تهذيب جواهر البلاغة» يمثّل أحد النّماذج المختارة من هذه الكتب، وهو - في الواقع - تهذيب و إعادة ترتيب لكتاب جواهر البلاغة للسيد أحمد الهاشمي. ويُعدّ هذا الكتاب خطوة راسخة على هذا الطريق، وجهداً يستحقّ التقدير بذله العالم المتضلعّ حجة الإسلام والمسلمين الشّيخ امير الأميني، فشكراً متواصلاً له ولجميع الذين ساهموا في إنجاز هذا العمل.

مركز المصطفى عليه السلام العالمي للترجمة و النشر
مكتب التّخطيط وتقنية التّعليم

الفهرس

| | |
|----|--|
| ١٧ | تقديم المؤلف..... |
| | المقدمة |
| ٢٢ | بحوث تمهيدية..... |
| ٢٢ | المطلب الأول: في معرفة الفصاحة والبلاغة..... |
| ٢٢ | تمهيد..... |
| ٢٢ | الفصاحة..... |
| ٢٤ | ١. شروط فصاحة الكلمة..... |
| ٢٤ | ١. تنافر الحروف..... |
| ٢٤ | ٢. غرابة الاستعمال..... |
| ٢٤ | ٣. مخالفة القياس..... |
| ٢٥ | ٤. الكراهة في السمع..... |
| ٢٦ | ٢. شروط فصاحة الكلام والمتكلم (١)..... |
| ٢٦ | ١. تنافر الكلمات مجتمعة..... |
| ٢٦ | ٢. ضعف التأليف..... |
| ٢٧ | ٣. التعقيد اللفظي..... |
| ٢٨ | ٣. فصاحة الكلام والمتكلم (٢)..... |
| ٢٨ | ٤. التعقيد المعنوي..... |
| ٢٩ | ٥. كثرة التكرار..... |
| ٢٩ | ٦. تنابع الإضافات..... |
| ٢٩ | فصاحة المتكلم..... |

| | |
|----|---|
| ٣٢ | ٤. البلاغة..... |
| ٣٢ | البلاغة لغة..... |
| ٣٢ | البلاغة اصطلاحاً..... |
| ٣٢ | بلاغة الكلام..... |
| ٣٣ | بلاغة المتكلم..... |
| ٣٣ | الفرق بين الفصاحة والبلاغة..... |
| ٣٥ | ٥. علوم البلاغة..... |
| ٣٥ | المطلب الثاني: في وجه انحصار ما يبحث عنه في العلوم الثلاثة..... |
| ٣٦ | المطلب الثالث: موضوع علم البلاغة..... |
| ٣٦ | المطلب الرابع: الغرض من تدوين هذا العلم..... |
| ٣٦ | فائدته..... |

الباب الأول: علم المعاني

| | |
|----|---|
| ٤٠ | بحوث تمهيدية..... |
| ٤٠ | علم المعاني..... |
| ٤٠ | تعريف علم المعاني..... |
| ٤٠ | موضوع علم المعاني..... |
| ٤١ | واضع علم المعاني..... |
| ٤١ | أبواب علم المعاني..... |
| ٤٣ | ١. الكلام الخيري..... |
| ٤٣ | في حقيقة الخبر..... |
| ٤٣ | الملاك في صدق الخبر وكذبه..... |
| ٤٣ | الغرض من لقاء الخبر..... |
| ٤٧ | ٢. أساليب الخبر..... |
| ٤٧ | في كيفية إلقاء المتكلم الخبر للمخاطب..... |
| ٤٨ | فائدتان..... |
| ٥٠ | ٣. تخريج الكلام على خلاف مقتضى الظاهر..... |
| ٥٠ | أسلوب تخريج الكلام على خلاف مقتضى الظاهر..... |
| ٥٢ | ٤. الجملة الفعلية والاسمية..... |
| ٥٢ | ما تفيده الجملة الفعلية والجملة الاسمية..... |
| ٥٥ | ٥. الإنشاء..... |
| ٥٥ | في حقيقة الإنشاء..... |

| | |
|----|---------------------------------------|
| ٥٥ | أقسام الإنشاء |
| ٥٨ | ٦. الأمر |
| ٥٨ | في حقيقة الأمر وصيغته |
| ٥٨ | معانيه الثانوية |
| ٦١ | ٧. النهي |
| ٦١ | في حقيقة النهي وصيغته |
| ٦١ | معانيه الثانوية |
| ٦٤ | ٨. الاستفهام (١) |
| ٦٤ | في حقيقة الاستفهام وأدواته |
| ٦٤ | ١. الهمزة |
| ٦٤ | ٢. هل |
| ٦٥ | ٣. ما |
| ٦٥ | ٤. من |
| ٦٥ | ٥. متى |
| ٦٥ | ٦. أتيان |
| ٦٥ | ٧. كيف |
| ٦٥ | ٨. أين |
| ٦٥ | ٩. أتي |
| ٦٦ | ١٠. كم |
| ٦٦ | ١١. أي |
| ٦٨ | ٩. الاستفهام (٢) |
| ٦٨ | معانيه الثانوية |
| ٧١ | ١٠. في التمني والنداء |
| ٧١ | التمني وأدواته |
| ٧٢ | النداء |
| ٧٢ | النداء وأدواته |
| ٧٢ | معانيه الثانوية |
| ٧٤ | ١١. وضع الخبر موضع الإنشاء وبالعكس |
| ٧٤ | تبادل الخبر و الإنشاء |
| ٧٤ | استعمال الجملة الخبرية موضع الإنشائية |
| ٧٥ | استعمال الجملة الإنشائية موضع الخبرية |

| | |
|----------|--|
| ٧٨..... | ١٢. المسند إليه وأحواله..... |
| ٧٨..... | مواضع المسند إليه..... |
| ٧٨..... | أحوال المسند إليه..... |
| ٧٨..... | ١. الذكر..... |
| ٨١..... | ١٣. أغراض حذف المسند إليه..... |
| ٨١..... | ٢. الحذف..... |
| ٨٤..... | ١٤. التعريف بالضمير..... |
| ٨٤..... | ٣. تعريف المسند إليه..... |
| ٨٤..... | أسباب تعريف المسند إليه بالإضمار..... |
| ٨٥..... | الأصل في ضمير الخطاب..... |
| ٨٥..... | الخروج عن مقتضى الظاهر..... |
| ٨٧..... | ١٥. التعريف بالعلمية والاشارة..... |
| ٨٧..... | التعريف بالعلمية..... |
| ٨٨..... | التعريف بالاشارة..... |
| ٩٠..... | ١٦. التعريف بالموصلية وأل..... |
| ٩٠..... | التعريف بالموصلية..... |
| ٩١..... | التعريف بأل..... |
| ٩١..... | الأول: أل العهدية..... |
| ٩١..... | الثاني: أل الجنسية..... |
| ٩٣..... | ١٧. التعريف بالاضافة وتنكير المسند إليه..... |
| ٩٣..... | التعريف بالاضافة..... |
| ٩٣..... | ٤. تنكير المسند إليه..... |
| ٩٦..... | ١٨. تقديم المسند إليه وتأخيره..... |
| ٩٦..... | تقديم المسند إليه..... |
| ١٠٠..... | ١٩. المسند وأحواله (١)..... |
| ١٠٠..... | المسند..... |
| ١٠٠..... | مواضع المسند..... |
| ١٠٠..... | أحوال المسند..... |
| ١٠١..... | ١. الذكر..... |
| ١٠١..... | ٢. الحذف..... |
| ١٠٤..... | ٢٠. المسند وأحواله (٢)..... |

| | |
|-----|--|
| ١٠٤ | ٣. تعريف المسند..... |
| ١٠٤ | ٤. تنكير المسند..... |
| ١٠٥ | ٥. تقديم المسند..... |
| ١٠٥ | ٦. تأخير المسند..... |
| ١٠٥ | فائدة..... |
| ١٠٩ | ٢١. الإِطلاق والتقييد (١)..... |
| ١٠٩ | تمهيد..... |
| ١٠٩ | التقييد بالتوابع..... |
| ١١٢ | ٢٢. الإِطلاق والتقييد (٢)..... |
| ١١٢ | التقييد بضمير الفصل..... |
| ١١٢ | التقييد بالتواسخ..... |
| ١١٢ | التقييد بالنفي..... |
| ١١٣ | التقييد بالمفاعيل..... |
| ١١٥ | ٢٣. الإِطلاق والتقييد (٣)..... |
| ١١٥ | التقييد بالشرط..... |
| ١١٥ | إن وإذا وفيهما ثلاث مسائل..... |
| ١١٩ | ٢٤. القصر وأساليبه..... |
| ١١٩ | في حقيقة القصر..... |
| ١١٩ | أساليب القصر..... |
| ١٢٢ | ٢٥. أقسام القصر..... |
| ١٢٢ | تقسيمات القصر..... |
| ١٢٢ | ١. في تقسيم القصر باعتبار الواقع..... |
| ١٢٢ | ٢. في تقسيم القصر باعتبار المقصور والمقصور عليه..... |
| ١٢٣ | ٣. في تقسيم القصر الاضافي..... |
| ١٢٣ | نتائج القصر..... |
| ١٢٣ | الغاية من القصر كثيرة، منها..... |
| ١٢٦ | ٢٦. الوصل والفصل..... |
| ١٢٦ | تعريف الوصل والفصل..... |
| ١٢٦ | مواضع الوصل..... |
| ١٢٨ | ٢٧. مواضع الفصل..... |
| ١٣٢ | ٢٨. الإيجاز، الإطناب، المساواة (١)..... |

| | |
|-----|--|
| ١٣٢ | ١. الإيجاز |
| ١٣٢ | الإيجاز و أقسامه |
| ١٣٣ | دواعي إيجاز القصر |
| ١٣٣ | مواطن إيجاز القصر |
| ١٣٥ | ٢٩. الإيجاز، الإطناب، المساواة (٢) |
| ١٣٥ | ٢. الإطناب |
| ١٣٥ | تعريف الإطناب |
| ١٣٦ | أنواع الإطناب ودواعيه |
| ١٣٩ | ٣٠. الإيجاز، الإطناب، المساواة (٣) |
| ١٣٩ | تتمّة أنواع الإطناب |
| ١٤٠ | مواطن الإطناب |
| ١٤٠ | المساواة |

الباب الثاني: علم البيان

| | |
|-----|---|
| ١٤٦ | بحوث تمهيدية |
| ١٤٦ | في حقيقة البيان |
| ١٤٧ | موضوع علم البيان |
| ١٤٧ | واضعه |
| ١٤٧ | أبوابه |
| ١٤٨ | ١. التّشبيه، أركانه و أدواته |
| ١٤٨ | تعريف التّشبيه |
| ١٤٨ | أركان التّشبيه |
| ١٤٩ | أداة التّشبيه |
| ١٥١ | ٢. أقسام التّشبيه (١) |
| ١٥١ | تقسيمات التّشبيه |
| ١٥١ | ١. في تقسيم التّشبيه إلى حسّي وعقلي |
| ١٥١ | ٢. في تقسيم التّشبيه باعتبار الأفراد والتركيب |
| ١٥٢ | ٣. في تقسيم التّشبيه باعتبار تعددهما |
| ١٥٢ | ٤. في تقسيم التّشبيه باعتبار أدواته |
| ١٥٤ | ٣. أقسام التّشبيه (٢) |
| ١٥٤ | ٥. في تقسيم التّشبيه باعتبار وجه الشبه |
| ١٥٥ | ٦. في تقسيم التّشبيه باعتبار انعكاس طرفيه وعدمه |

| | |
|-----|---|
| ١٥٧ | ٤. فوائد التشبيه و مراتبه..... |
| ١٥٧ | أغراض التشبيه..... |
| ١٥٧ | أولاً: ما يرجع فيه الغرض إلى المشبه..... |
| ١٥٨ | ثانياً: ما يرجع فيه الغرض إلى المشبه به..... |
| ١٥٨ | مراتب التشبيه..... |
| ١٦٠ | ٥. المجاز في اللفظ (١)..... |
| ١٦٠ | تعريف الحقيقة والمجاز..... |
| ١٦٠ | أقسام المجاز اللفظي..... |
| ١٦١ | المجاز المرسل..... |
| ١٦١ | علاقات المجاز المرسل..... |
| ١٦٤ | ٦. المجاز في اللفظ (٢)..... |
| ١٦٤ | تتمة علاقات المجاز المرسل..... |
| ١٦٥ | بلاغة المجاز المرسل..... |
| ١٦٧ | ٧. المجاز في اللفظ (٣)..... |
| ١٦٧ | تعريف الاستعارة..... |
| ١٦٧ | أركان الاستعارة..... |
| ١٦٨ | أقسام الاستعارة..... |
| ١٧٠ | ٨. المجاز في اللفظ (٤)..... |
| ١٧١ | بلاغة الاستعارة..... |
| ١٧٣ | ٩. المجاز العقلي..... |
| ١٧٣ | تعريف المجاز العقلي..... |
| ١٧٣ | علاقات المجاز العقلي..... |
| ١٧٤ | بلاغة المجاز العقلي..... |
| ١٧٧ | ١٠. الكناية..... |
| ١٧٧ | تعريف الكناية..... |
| ١٧٧ | الفرق بين الكناية والمجاز..... |
| ١٧٨ | تقسيمات الكناية..... |
| ١٧٨ | التقسيم الأول: في تقسيم الكناية باعتبار المكثي عنه..... |
| ١٨٠ | ١١. الكناية (٢)..... |
| ١٨٠ | التقسيم الثاني: في تقسيم الكناية باعتبار الوسائط..... |
| ١٨١ | بلاغة الكناية..... |

١. تأكيد المعنى ١٨١
 ٢. وصول الهدف برفق ١٨١
 ٣. العدول عن ذكر شيء مستكره ١٨٢

الباب الثالث: البديع

- بحوث تمهيدية ١٨٦
 في حقيقة البديع ١٨٦
 موضوع علم البديع ١٨٦
 واضع علم البديع ١٨٦
 الغرض من البديع ١٨٦
 أبواب علم البديع ١٨٧
 ١. المحسنات المعنوية (١) ١٨٩
 ١. التورية ١٨٩
 ٢. الإيحاء ١٨٩
 ٣. الإستطراد ١٩٠
 ٤. الإفتنان ١٩٠
 ٢. المحسنات المعنوية (٢) ١٩٢
 ٥. الطباق ١٩٢
 ٦. المقابلة ١٩٢
 ٧. مراعاة النظر ١٩٣
 ٨. الإحصاء ١٩٣
 ٩. الإدماج ١٩٣
 ٣. المحسنات المعنوية (٣) ١٩٥
 ١٠. المذهب الكلامي ١٩٥
 ١١. حسن التعليل ١٩٥
 ١٢. المشاكلة ١٩٦
 ١٣. اللف والنشر ١٩٦
 ٤. المحسنات المعنوية (٤) ١٩٨
 ١٤. الجمع ١٩٨
 ١٥. التفريق ١٩٨
 ١٦. التقسيم ١٩٨
 ١٧. الجمع مع التفريق ١٩٩
 ١٨. الجمع مع التّقسيم ١٩٩

| | |
|-----|-------------------------------------|
| ١٩٩ | ١٩. المبالغة |
| ٢٠١ | ٥. المحسنات المعنوية (٥) |
| ٢٠١ | ٢٠. المغايرة |
| ٢٠١ | ٢١. تأكيد المدح بما يشبه الذم |
| ٢٠١ | ٢٢. تأكيد الذم بما يشبه المدح |
| ٢٠٢ | ٢٣. التوجيه |
| ٢٠٢ | ٢٤. انتلاف اللفظ مع المعنى |
| ٢٠٤ | ٦. المحسنات المعنوية (٦) |
| ٢٠٤ | ٢٥. الإلتفات |
| ٢٠٥ | ٢٦. الأسلوب الحكيم |
| ٢٠٧ | ٧. المحسنات المعنوية (٧) |
| ٢٠٧ | ٢٧. تشابه الأطراف |
| ٢٠٨ | ٢٨. العكس |
| ٢٠٨ | ٢٩. تجاهل العارف |
| ٢١٠ | ٨. المحسنات اللفظية (١) |
| ٢١٠ | ١. الجناس |
| ٢١٣ | ٩. المحسنات اللفظية (٢) |
| ٢١٣ | ٢. التصحيف |
| ٢١٣ | ٣. السجع |
| ٢١٣ | ٤. الموازنة |
| ٢١٣ | ٥. الترصيع |
| ٢١٤ | ٦. القلب |
| ٢١٤ | ٧. التغليب |

الخاتمة: السرقات الشعرية

| | |
|-----|---------------------------------|
| ٢١٨ | ١. السرقات الشعرية |
| ٢١٨ | النسخ |
| ٢١٨ | المسخ |
| ٢١٩ | السلخ |
| ٢٢١ | ٢. ملحقات السرقات الشعرية |
| ٢٢١ | ١. الاقتباس |
| ٢٢١ | ٢. التضمين |

| | | |
|-----|-------|----------------|
| ٢٢٢ | | ٣. العقد |
| ٢٢٢ | | ٤. الحل |
| ٢٢٢ | | ٥. البراعة |
| ٢٢٣ | | ٦. حسن الختام |
| ٢٢٤ | | الفهارس العامة |
| ٢٢٤ | | فهرس الآيات |
| ٢٣٥ | | فهرس الأشعار |

تقديم المؤلّف

الحمد لله المنزه عن مشابهة المحدثات والممكنات، المقدّس عن مشاكلة المخلوقات والكائنات، ثمّ الصّلاة على محمّد المؤيّد بأطهر الأدلّة والبيّنات، المسدّد بأوضح البراهين والمعجزات، وهو القرآن البالغ في الفصاحة إلى أعلى الدّرجات. وعلى آله الطيبين الطاهرين لاسيّما بقيّة الله في الأرضين الحجّة ابن الحسن العسكري رُوحِي وأرواح العالمين لتراب مقدمه الفداء.

وبعد، فإنّ أحقّ الفضائل بالتّقديم، وأسبقها في استيجاب التّعظيم، العلم الذي لا شرف إلّا وهو السبيل إليه، ولاخير إلّا وهو الدليل عليه، ولا مفخرة إلّا وبه صحّتها وتامها. ولا حسنة إلّا وهو مفتاحها، وهو علم البلاغة، الذي كان من أهم ما اعتمد عليه في خدمة العقيدة الإسلامية، ولا يمكن الاستغناء عنه؛ لأنّه يعمل على إبراز ما في القرآن الكريم، ويبين سرّ الإعجاز الذي بان به كلام الله تعالى وامتاز به من كلام البشر، ولو لم تكن لعلم البلاغة إلّا هذه الفائدة لكفاه أهميّة وشرفاً.

كما أنّه يعين على معرفة منثور كلام العرب ومنظومه من أسرار الفصاحة والبلاغة؛ ولذا تظافرت جهود العلماء على البحث والكتابة والتأليف فيه، من مطولات ومختصرات، منها:

1. مفتاح العلوم، للسكّاكي.
2. المطول، لسعد الدّين التّفّازاني.
3. المختصر، لسعد الدّين التّفّازاني.
4. مختصر البلاغة، للدكتور الشّيخ عبد الهادي الفضلي.
5. جواهر البلاغة، للسيد أحمد الهاشمي.

والكتاب الأخير ناجح، صالح للتدريس، أقبل عليه الطلاب وتوالت الطبّعات منه؛ لإحتوائه على جلّ المطالب المفيدة بأسلوب سلس، ولخلوّه عن التعقيدات اللفظية، ولكنّه مع ذلك لا يخلو من أخطاء و نقائص و استطرادات و مكرّرات، و كلّ هذه الأسباب و غيرها حثّني على تهذيبه وذلك بإجراء بعض التعديلات عليه، أهمّها:

١. حذف المكرّرات وبعض المواضيع الاستطرادية الجانيّة.

٢. إضافة بعض المواضيع للحاجة الماسّة إليها.

٣. تصحيح بعض المواضيع.

٤. حذف بعض الأمثلة غير المناسبة للمقام و إبدالها بأمثلة أخرى مناسبة.

٥. تقديم و تأخير بعض المباحث غير اللائقة بالمواضيع المذكورة.

و في الختام وددت الإشارة إلى خصائص الكتاب:

(أ) قد تمّ تصميم هذا الكتاب ليستوعب ثمانين حصّة دراسية، يتمّ توزيعها على النّحو التالي:

يحتاج الأستاذ إلى ستين حصّة دراسية لعرض البحوث بصورة نظريّة.

كما يحتاج الأستاذ إلى خمس عشر حصّة دراسية يتمّ خلالها حل التمارين و الإجابة عن الأسئلة المطروحة في الكتاب (على أن يتمّ في كلّ حصّة الإجابة عن الأسئلة و التمارين التي قد تمّت دراستها خلال خمس حصص دراسية نظرية).

خمس حصص دراسية يتمّ خلالها تحليل و دراسة عشرة أبحاث (شريطة أن يتمّ توزيعها على الحصص بصورة متساوية).

(ب) يشتمل الكتاب على الأسئلة و التمارين في آخر كلّ درس، و هذا يساعد الطالب على تطبيق القواعد البلاغية التي تلقاها بصورة نظرية، و لا يخفى مالهما من دور إيجابي في ترسيخ المعلومات.

(ج) من العوامل المهمّة في ترسيخ و ثبات البحوث في ذهن الطالب مراجعة الطالب للبحوث التي قد تمّ دراستها بصورة مفصلة، و من هذا المنطلق و وضعنا في نهاية كلّ قسم عنوان الخلاصة ليقوم الطالب بنفسه بهذه المهمّة حتّى يتوصل إلى الغاية المنشودة.

(د) نظراً للأهمية التي يحضى بها البحث، و التحقيق في خلق روح البحث و المشاركة و العمق العلمي لدى الطّلاب، من هنا عرضنا عشرة موضوعات في الكتاب مع الإشارة إلى المصادر التي يمكن الاستفادة منها.

هـ) لكي يكون الطالب على استعداد كامل لفهم البحوث المطروحة واستيعابها استيعاباً كاملاً، لا بدّ أن يكون مطلعاً على الأهداف المنشودة من وراء تلك البحوث و الهدفية الكامنة فيها من هذا المنطلق أشرنا في بداية كلّ باب من الأبواب إلى الأهداف المنشودة من ورائه ليتسنى، للطالب الاستفادة منها.

و) من أجل أن تسير حركة دراسة الكتاب بصورة منطقية ومتناسقة، ذكرنا في مقدّمة كلّ درس المراد والغاية المنشودة منه.

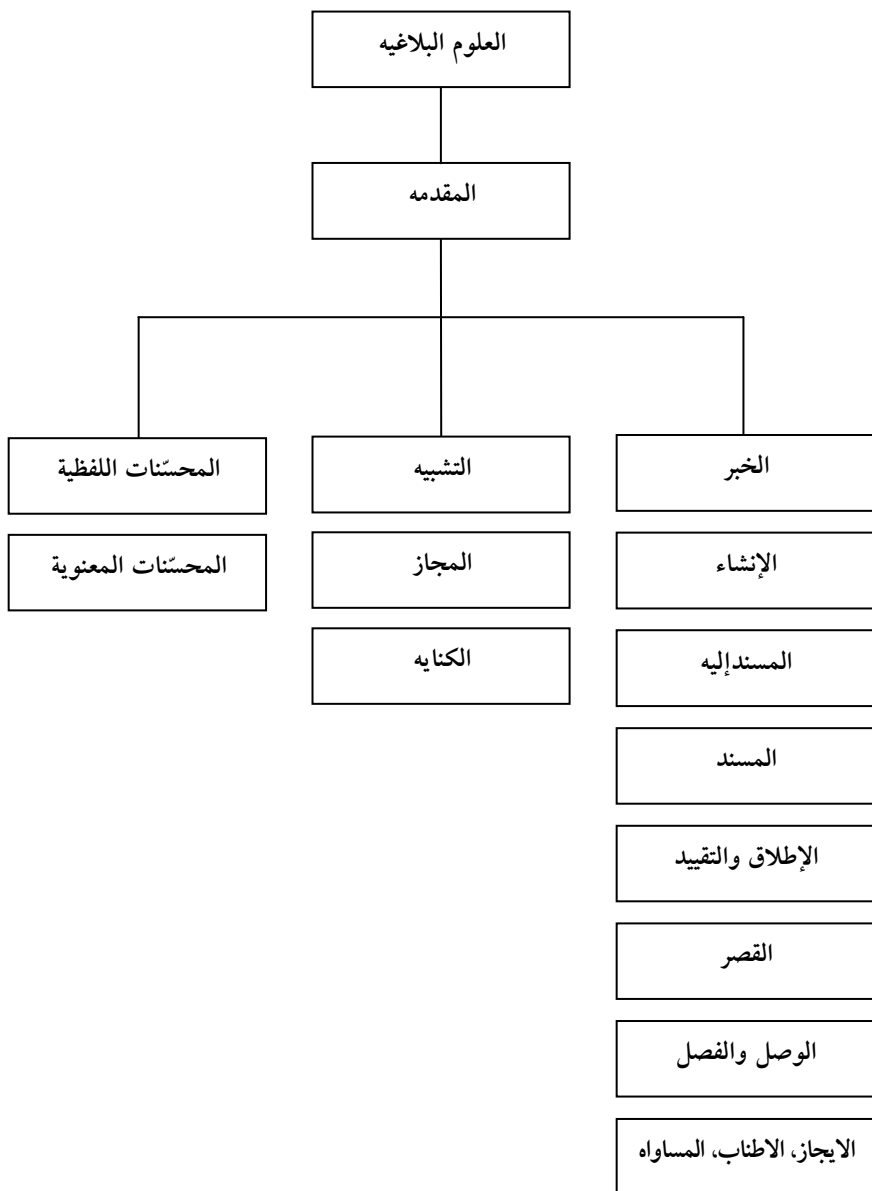
ز) يشتمل الكتاب على مقدّمة وخاتمة و ثلاثة فنون: المعاني، البيان، البديع.

وقد ذيلت الكتاب بالفهارس اللاّزمة، بغية إيصال الباحث إلى الانتفاع بالكتاب في سهولة و يسر.

و الأمل أن ينفع به عباده، و أن يكتبه في صحائف الحسنات، و أن يجعله وسيلة إلى رفع الدرجات، و أن يوفّقنا لما فيه الخير و الرشاد و من الله التوفيق و عليه التكلان.

أمير الأميني

مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی



المقدمة

أهداف التّعليم

- يجدر بالطالب- بعد الفراغ من هذه المقدمة - أن يكون ملماً بـ:
1. تعريف الفصاحة والبلاغة والفرق بينهما.
 2. تعيين عيوب بلاغة الكلام في الجمل.
 3. الهدف المنشود لعلم المعاني، والبيان، والبديع.
 4. وجه انحصار العلوم البلاغية في المعاني والبيان والبديع.
 5. موضوع علم البلاغة.
 6. الغرض من تدوين علم البلاغة.

بحوث تمهیدیة

قبل الخوض في البحث عن علم البلاغة، عقدنا تمهيداً يحتوي على أربعة مطالب:

المطلب الأول: في معرفة الفصاحة والبلاغة

تمهيد

لمّا وضع «علم الصرف» للنظر في أبنية الألفاظ. ووضع «علم النحو» للنظر في إعراب ما تركّب منها، وضع علم البلاغة للنظر في أمر هذا التركيب. وهو ثلاثة علوم:
الأول: علم المعاني، وهو العلم الذي يبحث في أساليب الكلام اللفظية التي بها يطابق مقتضى الحال.

الثاني: علم البيان، وهو العلم الذي يبحث عن إيراد المعنى الواحد بطرق وتراكيب مختلفة.
الثالث: علم البديع، وهو العلم الذي يعرف به الوجوه التي تزيد الكلام حسناً وطلاوة.
والكلام باعتبار المعاني والبيان يقال: إنه فصيح وبلغ، وأما البديع فلا يقال: إنه فصيح وبلغ.¹
إذا تقرّر ذلك، وجب أن يعرف معنى «الفصاحة والبلاغة» لأنهما محور العلوم البلاغية، وإليهما مرجع أبحاثها.

الفصاحة

وفيها مسألان:

الأولى: الفصاحة لغة

١. يجيء وجه ذلك في الدرس السادس.

الفصاحة^١ تطلق في اللغة على معان كثيرة^٢ يجمعها معنى واحد وهو البيان والظهور، قال الله تعالى: ﴿وَأَخِي هَارُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا...﴾^٣ أي: أبين مني منطقاً وأظهر مني قولاً. ويقال: أفصح الصبي في منطقته: إذا بانَ وظهر كلامه. وقالت العرب: أفصح الأعجمي: إذا أبان بعد أن لم يكن يفصح ويُبين. وفصح اللسان: إذا عبّر عما في نفسه، وأظهره على وجه الصواب دون الخطأ.

الثانية: الفصاحة اصطلاحاً

الفصاحة في اصطلاح أهل المعاني تقع وصفاً^٤

للکلمة

والکلام

والمتکلم

الأسئلة

١. ماهي فنون البلاغة؟
٢. باعتبار أي فنّ من الفنون الثلاثة، يسمّى الكلام فصيحاً وبلغياً؟
٣. لماذا وجب على طالب المعاني والبيان أن يعرف معنى الفصاحة والبلاغة؟
٤. ما هي الفصاحة لغة؟
٥. ما الذي يوصف بالفصاحة؟

١. قدّم تعريف الفصاحة على البلاغة، لكونها مأخوذة في تعريف البلاغة.

٢. لها استعمالات كثيرة، فتطلق على نزع الرغوة، وذهاب اللبا من اللبن، ويوم لاغيم فيه، وضوء الصبح، ولكن يجمعها معنى واحد وهو الظهور والإبانة.

٣. القصص، ٣٤.

٤. تقول: «كلمة فصيحة»، «قصيدة فصيحة»، «شاعر فصيح».

١

شروط فصاحة الكلمة

الفصاحة في الكلمة تكون بسلامتها من أربعة عيوب، هي:

١. تنافر الحروف

هو وصف في الكلمة يوجب صعوبة أدائها باللسان، ولا ضابط لمعرفة الصعوبة سوى الذوق السليم نحو: «هُعُخَع»^١ في قول أعرابي: تركت ناقتي ترعى الهعخع.

٢. غرابة الاستعمال

هي كون الكلمة غير ظاهرة المعنى، ولا مألوفة الاستعمال عند العرب الفصحاء؛ لأنّ المعول عليه في ذلك استعمالهم،^٢ نحو: تكأ كأتَم بمعنى: اجتمعتم، وكذلك افرنقعوا بمعنى ابتعدوا في قول عيسى بن عمرو النحوي^٣ ما لكم تكأ كأتَم عليّ كتكأ كتنكم على ذي جنّة افرنقعوا عني.

٣. مخالفة القياس

هي كون الكلمة شاذة غير جارية على القانون الصرفي المستنبط من كلام العرب، بأن تكون على خلاف ما ثبت فيها عن العرف العربي الصحيح؛ مثل «الأجلل» في قول أبي النجم:
الحمد لله العليّ الأجلل الواحد الفرد القديم الأول
فإنّ القياس «الأجلل» بالادغام، ولا مسوّغ لفكّه.

١. نبت ترعاه الإبل.

٢. وإلّا لخرج كثير من القصائد عن الفصاحة.

٣. من علماء اللغة والنحو في القرن الثاني الهجري، وقال ذلك حين سقط من دابته فاجتمع الناس حوله.

ويستثنى من ذلك ما ثبت استعماله لدى العرب وإن كان مخالفاً للقياس، لهذا لم تخرج عن الفصاحة لفظنا: المشرق والمغرب بكسر الراء، والقياس فتحها فيهما، وكذا نحو قولهم: عَوَرَ والقياس: عار؛ لتحرك الواو وانفتاح ما قبلها.

٤. الكراهة في السَّمع

هي كون الكلمة وحشية، وتأنفها الطباع، وتمجُّها الأسماع، وتنبو عنها كما ينبو عن سماع الأصوات المنكرة^١ كالجرشَى للنفس، في قول أبي الطيب المتنبّي يمدح سيف الدولة: مبارك الاسم أغرّ اللقب كريم الجرشَى شريف النسب

الأسئلة والتّمارين

١. بيّن شروط فصاحة الكلمة.
٢. ما هو تنافر الحروف؟
٣. ما هي غرابة الاستعمال؟
٤. ما هي مخالفة القياس؟
٥. ما هي الكراهة في السمع؟
٦. وضّح ما أخلّ بفصاحة الكلمة فيما يأتي:
 - أ) وما أرضى لمقلته بخلم
 - ب) فلا يبرم الأمر الذي هو حالل
 - ج) نقيّ تقيّ لم يكثر غنيمة
 - د) ليس إلّاك يا عليّ همّام
 - هـ) ومن الناس من تجوز عليهم

وإذا انتبهت توهمه ابتشاكاً
ولا يحلل الأمر الذي هو يبرم
بنكهة ذي القربى ولا بحقّلد
سيفه دون عرضه مَسلول
شعراء كأنها الخازباز

١. فيه نظر؛ لأن الكراهة في السمع ليست أمراً مستقلاً في عدم الفصاحة، بل هي من جهة الغرابة المفسّرة بغير المألوفة استعمالاً.

۲

شروط فصاحة الكلام والمتكلم (۱)

فصاحة الكلام: سلامته بعد فصاحة مفرداته من ستة عيوب:

۱. تنافر الكلمات مجتمعة

هو أن تكون الكلمات ثقيلة على اللسان، وإن كان كل جزء منه على انفراده فصيحاً. والتنافر يحصل:

إمّا بتكرير كلمة واحدة، كالشطر الأول، في قول أبي تمام:
كريم متى أمدحه أمدحه والورى معى، وإذا لمته لمته وحدي^۱
وإمّا بتجاوز كلمات متقاربة الحروف، كالشطر الثاني في قول الشاعر:
وقبر حرب بمكان قفر وليس قرب قبر حرب قبر

۲. ضعف التأليف

هو أن تكون الكلمات جارية على خلاف ما اشتهر من قوانين النحو المعتبرة عند جمهور النحاة، كالإضمار قبل ذكر مرجعه في غير أبوابه؛ نحو:
ولو أن مجدداً أخلد الدهر واحداً من الناس أبقى مجده الدهر مطعماً^۲

۱. فإن في قوله: «أمدحه» ثقلاً ما؛ لما بين الحاء والهاء من تنافر، فإذا انضم إليه «أمدحه» الثاني تضاعف ذلك الثقل، وحصل التنافر المخل بالفصاحة.

۲. فإن الضمير في «مجده» راجع إلى «مطعماً» وهو متأخر في اللفظ كما يرى، وفي الرتبة لأنه مفعول به. فالبيت غير فصيح لمخالفته قواعد النحو.

٣. التّعقيد اللفظي

هو كون الكلام خفيّ الدلالة على المعنى المراد به، وينشأ ذلك التّعقيد من تقديم، أو تأخير، أو فصل بأجنبي بين الكلمات التي يجب أن تتجاور ويتصل بعضها ببعض؛^١ كقول المتنبي:

جفخت وهم لا يجفخون بها بهم شيم على الحسب الأغرّ دلائل
أصله: جفخت^٢ بهم شيم دلائل على الحسب الأغرّ، وهم لا يجفخون بها.

الأسئلة والتّمارين

١. ما هو تنافر الكلمات؟

٢. ما الفرق بين التنافر في الحروف والتنافر في الكلمة؟

٣. ما هو ضعف التّأليف؟

٤. ما هو التّعقيد اللفظي؟

٥. وضّح ما أخلّ بفصاحة الكلام فيما يأتي:

| | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| أ) وما مثله في الناس إلّا مملكا | أبو أمّه حيّ أبوه يقاربه |
| ب) كسى حلّمه ذا الحلم أثواب سُودد | ورقّى ندها ذا الندى في ذرى المجد |
| ج) غدائره مستشزرات إلى العلى | تضلّ العقاص في مثنى ومرسل |
| د) إلى ملك ما أمّه من مُحارب | أبوه ولا كانت كليبٌ تصاهره |
| هـ) ومقلّةٌ وحاجباً مزججاً | وفاحماً ومرّسناً مُسرّجاً |
| و) جزى بنوه أبا الغيلان عن كبر | وحُسن فعل كما يجزى سنّمار |

١. وذلك كالفصل بين الموصوف والصفة، وبين البدل والمبدل منه، وبين المبتدأ والخبر، وبين المستثنى والمستثنى منه.

٢. بمعنى: افتخرت.

فصاحة الكلام والمتكلم (۲)

۴. التّعقيد المعنوي

هو كون التركيب خفيّ الدلالة على المعنى المراد بحيث لا يفهم معناه إلا بعد عناء وتفكير طويل.

وذلك لخلل في انتقال الذهن من المعنى الأصلي إلى المعنى المقصود؛ وذلك بسبب إيراد اللوازم البعيدة، المفتقرة إلى وسائط كثيرة، مع عدم ظهور القرائن الدالة على المقصود، كما في قول عباس بن الأحنف:

سأطلبُ بُعْدَ الدَّارِ عنكم لتقربوا وتسكب عيناى الدموع لتجمدا
جعل^۲ سكب الدموع كناية عمّا يلزم في فراق الأحبة من الحزن والكمد، فأحسن وأصاب في ذلك. ولكنه أخطأ في جعل جمود العين كناية عمّا يوجب دوام التلاقي من الفرح والسرور بقرب أحبته، وهو خفيّ وبعيد، إذ لم يعرف في كلام العرب عند الدعاء لشخص بالسرور أن يقال له: جمدت عينك أو لازالت عينك جامدة بل المعروف أن جمود العين إنّما يكنى به عند إرادة البكاء و بخل العين بالدموع وهي حالة حزن لاسرور؛ كما في قول الخنساء:

أعينيَّ جوداً ولا تجمدا ألا تبيكان لصخر التدى

۱. «الس» زائدة ومفيدة للتوكيد.

۲. معنى البيت: أن عادة الزمان والاخوان الإتيان بنقيض المطلوب، والجريان على عكس المقصود، وإني إلى اليوم كنتُ أطلب القرب والسرور فلم أحصل إلا على الحزن والفراق، فبعد هذا أطلب البعد والفراق ليحصل القرب والوصول، وأطلب الحزن والكآبة ليحصل الفرح والسرور (المطول، لسعدالدين التفتازاني).

٥. كثرة التكرار^١

هي كون اللفظ الواحد - اسماً كان أو فعلاً أو حرفاً، وسواء أكان الأسم ظاهراً، أو ضميراً - تعدد مرة بعد أخرى بغير فائدة؛ كقول الشاعر:

إني وأسطار سطرن سطرًا لقائل يا نصر نصرٌ نصراً^٢
وكقول أبي تمام في المديح:

كأنه في اجتماع الروح فيه له في كل جارحة من جسمه روح^٣
وكقول الشاعر:

فقلقتُ بالهم الذي قلقت الحشا قلاقل عيس كلهن قلاقل^٤

٦. تتابع الإضافات

هو كون الاسم مضافاً إضافة متداخلة غالباً؛ كقول ابن بابك:

حمامة جرعاً حومة الجندل اسجعي فأنت بمراى من سعاد ومسمع^٥

فصاحة المتكلم

فصاحة المتكلم عبارة عن الملكة التي يقتدر بها صاحبها على التعبير عن المقصود بكلام فصيح في أيّ غرض كان.

الأسئلة والتمارين

١. بين شروط فصاحة الكلام.
٢. ما هو التعقيد المعنوي؟
٣. ما هي كثرة التكرار؟
٤. ما هو تتابع الإضافات؟
٥. ما هي فصاحة المتكلم؟

١. ذكر الشيء ثانياً تكرر، وذكره ثالثاً كثرة، وإنما شرطت الكثرة لأن التكرار بلا كثرة لا يخل بالفصاحة، والألفيح التوكيد اللفظي.

٢. كثرة التكرار في كلمة «نصر».

٣. كثرة التكرار في استعمال حرف الجرّ وضمير الغائب.

٤. كثرة التكرار في حرف القاف.

٥. ففيه إضافة «حمامة» إلى جرعاً و«جرعاً» إلى حومة، و«حومة» إلى الجندل.

٦. وضح ما أخلّ بفصاحة الكلام فيما يأتي:

- أ) فأصبت بعد خطّ بهجتها
 ب) أرض لها شرف سواها مثلها
 ج) ومن لم يذد عن حوضه بسلاحه
 د) وتُسعدني في غمرة بعد غمرة
 هـ) لم يلقها إلا بشكّة باسل
- كأنّ قفراً رسوماً قلماً
 لو كان مثلك في سواها يوجد
 يُهدم ومن لم يظلم الناس يظلم
 سبوح لها منها عليها شواهد
 يخشى الحوادث خازمٌ مُستعد

الدّراسة والتّحقيق

هناك طائفة من العلماء لا يرون كثرة التكرار وتتابع الاضافات من شروط فصاحة الكلام. ما هو رأيك في هذه المسألة؟^١

نتيجة البحث

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ثمرة الحوار

.....

.....

.....

.....

.....

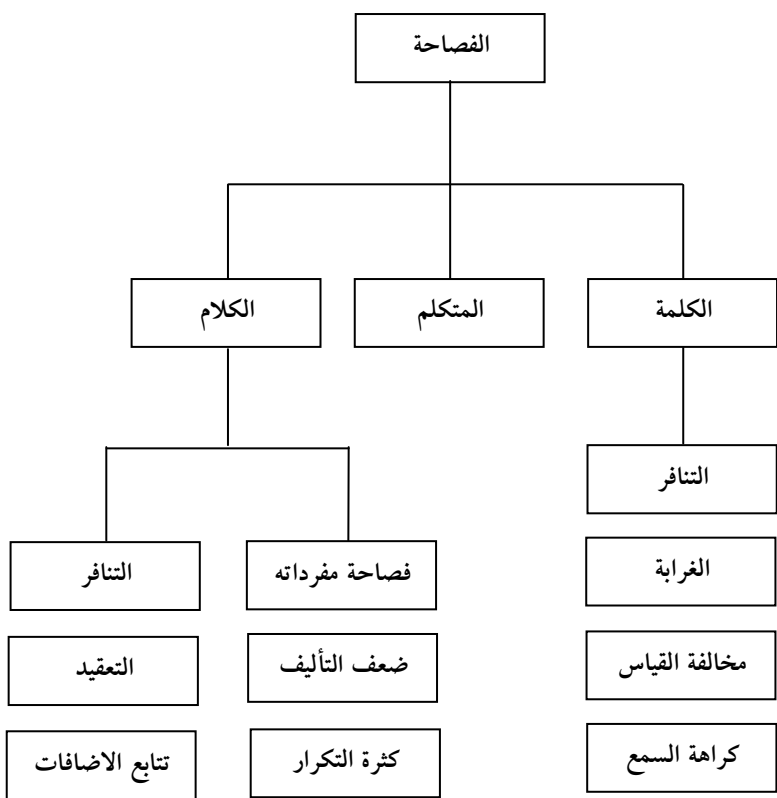
.....

١. المصادر التي يمكن الرجوع إليها:

أ) المختصر، لسعد الدين التفتازاني.

ب) الايضاح في علوم البلاغة، للخطيب القزويني.

مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی



٤

البلاغة

وفيه ثلاث مسائل:

البلاغة لغة

البلاغة في اللغة: الوصول والانتهاء، يقال: بلغ فلان مراده: إذا وصل إليه. وبلغ الراكب المدينة: إذا انتهى إليها. ومبلغ الشيء: منتهاه.

البلاغة اصطلاحاً

تقع البلاغة في الاصطلاح وصفاً: للكلام، والمتكلم ولا توصف الكلمة بالبلاغة؛ لقصورها عن الوصول بالمتكلم إلى غرضه.

بلاغة الكلام

هي مطابقته لما يقتضيه حال الخطاب مع فصاحة ألفاظه، مفردتها ومرتبها. حال الخطاب: هي الأمر الحامل للمتكلم على أن يورد عبارته على صورة مخصوصة دون أخرى. والمقتضى: هو الصورة المخصوصة التي تورد عليها العبارة. مثلاً المدح حال يدعو لإيراد العبارة على صورة الإطناب وذكاء المخاطب حال يدعو لإيرادها على صورة الإيجاز. فكل من المدح والذكاء حال، وكل من الإطناب والإيجاز مقتضى. وإيراد الكلام على صورة الإطناب أو الإيجاز مطابقة للمقتضى.

١. تقول: «رسالة بليغة» و«كاتب بليغ».

بلاغة المتكلم

هي ملكة في النفس يقتدر بها صاحبها على تأليف كلام مطابق لمقتضى الحال مع فصاحته.

الفرق بين الفصاحة والبلاغة

علم مما سبق:

- أن الفصاحة مقصورة على وصف الألفاظ و البلاغة لا تكون إلا وصفاً للألفاظ مع المعاني.

- أن الفصاحة تكون وصفاً للكلمة والكلام والمتكلم، والبلاغة لا تكون وصفاً للكلمة، بل تكون للكلام والمتكلم.

- أن فصاحة الكلام شرط في بلاغته، فكلّ كلام بليغ، فصيح، وليس كلّ فصيح بليغاً، كالذي يقع فيه الإسهاب حين يجب الإيجاز.

الأسئلة والتمارين

١. ما هي البلاغة لغة؟

٢. ما الذي يوصف بالبلاغة؟

٣. لم لا توصف الكلمة بالبلاغة؟

٤. ما هي بلاغة الكلام؟

٥. ما هي بلاغة المتكلم؟

٦. ما الفرق بين الفصاحة والبلاغة؟

٧. بين العيوب التي أخلت ببلاغة الكلام فيما يلي:

| | |
|--|---|
| أ) إِبْعُدْ بَعْدَتْ بِيَاضاً لَا بِيَاضَ لَهُ | لَأَنْتَ أَسْوَدُ فِي عَيْنِي مِنَ الظُّلْمِ ^١ |
| ب) نُمُ وَإِنْ لَمْ أَنْمُ كَرَأَى كَرَاكَ | شَاهِدِي الدَّمْعُ إِنَّ ذَاكَ كَذَاكَ |
| ج) فَخَرَّ مَضْرَجاً بِدَمٍ كَأَنِّي | هَدَمْتُ بِهِ بِنَاءً مَشْمَخِراً ^٢ |

١. الظلم: الليالي الثلاث آخر الشهر.

٢. قول بشر بن عوانة، يصف الأسد.

(د) وما طربى لِمَا رَأَيْتُكَ بَدْعَةً
(هـ) مهلاً أعازل قد جرّبت من خُلقي
(و) لم يك الحقُّ سوى أن هاجَهُ
لقد كنتُ أرجو أن أراك فاطربُ^١
إني أجود لأقوام وإن ضننوا
رسم دار قد تعفّت بالمرز^٢

١. قول المتنبي يمدح كافر بن عبد الله الإخشيدي (٢٩٢-٣٥٧ هـ).
٢. هاج: ثار. رسم الدار: أثرها. تعفّت: زال أثرها. المرز: اسم موضع.

۵

علوم البلاغة

المطلب الثاني: في وجه انحصار ما يبحث عنه في العلوم الثلاثة

مما تقدم يعرف أنّ البلاغة تتوقّف على أمرين:

مطابقة الكلام لمقتضى الحال.

فصاحة الألفاظ.

والذي تعرف به الأسباب المخلة بالبلاغة أمور:

۱. علم متن اللغة: الذي له مدخلية في تمييز الغريب عن غيره.
 ۲. علم التصريف: الذي يعرف به المخالف للقياس من غيره.
 ۳. علم النحو: الذي ينفع في تمييز ما فيه ضعف التأليف، والتعقيد اللفظي عن غيره.
 ۴. علم المعاني: الذي يعرف به أحوال اللفظ العربي التي بها يطابق مقتضى الحال.
 ۵. علم البيان: الذي يعرف به التعقيد المعنوي.
 ۶. الذوق السليم: الذي يعين على تمييز المتنافر عن غيره.
- فعلم أنّ بعض ما تتوقّف عليه البلاغة مبين في العلوم المذكورة، وبعضها مدرك بالذوق السليم، والمجموع علم البلاغة.
- وإنما اختصت البلاغة بعلمي المعاني والبيان وسمّوا هذين العلمين علم البلاغة مع توقّفها على غيرهما؛ لأنّ الداعي إلى وضعهما تكميل ما تتوقّف عليه البلاغة.

۱. وإنما قلنا في علم متن اللغة؛ لأنّ اللغة أعمّ من ذلك، وتطلق على سائر العلوم العربية كالصرف والنحو.

ثم احتاجوا لمعرفة توابع البلاغة إلى علم آخر، يعرف به وجوه تحسين الكلام وتزيينه بعد اتصافه بالبلاغة، فوضعوا لذلك علم البديع. وأتضح ممّا تقدم أمران:

- ما يبحث عنه في البلاغة منحصر في العلوم الثلاثة: المعاني، البيان، البديع.

- علم البديع من توابع البلاغة.

المطلب الثالث: موضوع علم البلاغة

الموضوع الذي تدور حوله مسائل هذا العلم، هو الكلام العرب الفصيح، من حيث مطابقته لمقتضى الحال.

المطلب الرابع: الغرض من تدوين هذا العلم

فائدته

- معرفة إعجاز القرآن الكريم من جهة ما خصّه الله به من جودة السبك، وحسن الوصف، وبراعة التراكيب، وعذوبة ألفاظه وسلامتها، إلى غير ذلك من محاسنه التي أقعدت العرب عن مناهضته، وحارت عقولهم أمام فصاحته وبلاغته.

- الوقوف على أسرار البلاغة والفصاحة في منشور كلام العرب ومنظومه، كى تحتذي حذوه، وتفرّق بين جيّد الكلام وورديئه.^٢

الأسئلة والتّمارين

١. لمّ كان ما يبحث عنه في البلاغة منحصرًا في العلوم الثلاثة؟
٢. ما هو موضوع علم البلاغة؟
٣. ما هو الغرض من تدوين علم البلاغة؟
٤. على ضوء ما درسته، هل تستطيع أن تبيّن لنا رتبة علم البلاغة بالنسبة للعلوم الأدبية الأخرى؟

١. وإنما خصّص موضوعه بالكلام العربي؛ لأن العلوم البلاغية وضعت لإبراز إعجاز القرآن الكريم وهو قد نزل باللغة العربية، وألّا فإقاي اللغات تجري فيها جملة من القواعد البلاغية التي ستجىء.

٢. أضفنا هذا الدرس للحاجة الماسّة إليه، وعلاقته بما قبله وما بعده من المباحث البلاغية.

٥. مَيِّزُ الْكَلَامِ الْبَلِيغِ عَنْ غَيْرِهِ فِيمَا يَلِي:

- أ) وَأَكْرَمُ مِنْ غَمَامٍ عِنْدَ مَحَلِّ فَتَى
 ب) يَا نَفْسَ صَبْرًا كُلَّ حَيٍّ لَاقٍ
 ج) صَفْرَاءُ قَدْ كَادَتْ وَلَمَّا تَفْعَلُ
 د) يَشْكُو الْوَجِي مِنْ أَظْلَلٍ وَأُظْلَلِ
 هـ) وَمَا مِنْ فَتَى كُنَّا مِنَ النَّاسِ وَاحِدًا
- يَحْيَى بِمَدْحَتِهِ الْكِرَامَا
 وَكُلَّ إِثْنَيْنِ إِلَى افْتِرَاقِ
 كَأَنَّهَا فِي الْأَفْقِ عَيْنَ الْأَحْوَالِ
 مِنْ طَوِيلِ إِمْلَالٍ وَظَهْرٍ مُمْلَلِ
 بِهِ نَبْتَغِي مِنْهُمْ عَدِيلاً تُبَادِلُهُ

الخلاصة

.....

.....

.....

.....

.....

للمطالعة

نصوص من الكلام البليغ

١. قال الله تبارك وتعالى: ﴿أَقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَأَنْشَقَّ الْقَمَرُ * وَإِنْ يَرَوْا آيَةً يُعْرَضُوا وَيُقُولُوا سِحْرٌ مُسْتَمِرٌّ * وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ وَكُلُّ أُمَّرٍ مُسْتَقِرٌّ * وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْأَنْبَاءِ مَا فِيهِ مُزْدَجَرٌ * حِكْمَةٌ بَلِغَةٌ فَمَا تُغْنِ التَّنْذِرُ * فَتَوَلَّ عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ إِلَى شَيْءٍ نَكُرٍ * خُشَعًا أَبْصَرُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُنتَشِرٌ * مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ الْكَافِرُونَ هَذَا يَوْمٌ عَسِرٌ * كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ وَازْدَجَرَ * فَدَعَا رَبُّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرْ * فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُنْهَرٍ ۝٢﴾
٢. قال الله تبارك وتعالى: ﴿إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ * وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ * وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ * وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ * وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ * وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ * وَإِذَا النُّفُوسُ

١. قول أبي النجم لما دخل على هشام بن عبد الملك، وكان هشام أحول.
 ٢. القمر، ١- ١١.

- رُوجَتْ * وَإِذَا الْمَوْءِدَةُ سُبَيْتَ * بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ * وَإِذَا الصُّحُفُ نُثِرَتْ * وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ﴿١﴾
۳. قال رسول الله ﷺ في إحدى خطبه: «والله الذي لا إله إلا هو، إنني لرسول الله إليكم خاصة وإلى الناس كافة، والله لتموتن كما تنامون، ولتبعثن كما تستيقظون، ولتحاسبن بما تعملون، ولتجزون بالإحسان إحساناً، وإنها لجنة أبدأ أو لنار أبدأ.»^٢
٤. قال الإمام علي عليه السلام: «فأوصيكم بتقوى الله الذي ابتدأ خلقكم، وإليه يكون معادكم، وبه نجاح طلبتكم، وإليه منتهى رغبتكم، ونحوه قصد سبيلكم، وإليه مرامي مفزعكم، فإن تقوى الله دواء داء قلوبكم، وبصر أفئدتكم، وشفاء مريض أجسادكم، وصلاح فساد صدوركم، وظهور دنس أنفسكم، وجلاء غشاء أبصاركم، وأمن فرج جاشكم، وضيء سواد ظلماتكم، فاجعلوا طاعة الله شعاراً دون دناركم...»^٣
٥. قال الفرزدق لهشام بن عبد الملك:

| | |
|-------------------------------|--|
| يا سائلي أين حل الجود والكرم | عندي بيان إذا طلبه قدموا |
| هذا الذي تعرف البطحاء وطأته | والبيت يعرفه والحل والحرم |
| هذا ابن خير عباد الله كلهم | هذا التقى التقى الطاهر العلم |
| هذا الذي أحمد المختار والده | صلى عليه إلهي ما جرى القلم |
| لو يعلم الركن من ذا جاء يلثمه | لخر يلثم منه ما وطىء القدم |
| هذا على رسول الله والده | أمست بنور هداه تهدي الأمم |
| هذا الذي عمه الطيار جعفر | والمقتول حمزة ليث حبه قسم |
| هذا ابن سيده النسوان فاطمة | وابن الوصي الذي في سيفه سقم ^٤ |

١. التكوير، ١ - ١١.

٢. نهج الفصاحة، ص ٦٥٤.

٣. نهج البلاغة، خطبة رقم: ١٨٩.

٤. المناقب، لابن شهر آشوب، ج ٤، ص ١٧٢.

الباب الأول علم المعاني

أهداف التعليم

- يجدر بالطالب - بعد دراسة علم المعاني - أن يكون ملماً بـ:
1. تعريف علم المعاني.
 2. موضوع علم المعاني.
 3. واضع علم المعاني.
 4. الأبواب الثمانية لعلم المعاني وبيان هدف كل باب.

بحوث تمهیدیه

علم المعاني

وفيه أربع مسائل:

تعريف علم المعاني

المعاني جمع معنى،^١ وهو في اللغة المقصود. وفي اصطلاح البيانين:

هو أصول وقواعد يعرف بها أحوال الكلام العربي التي يكون بها مطابقاً لمقتضى الحال.^٢

فذكاء المخاطب حال تقتضي ايجاز القول، فإذا أوجزت في خطابه، كان كلامك مطابقاً لمقتضى الحال، وغباوته حال تقتضي الإطناب، فإذا جاء كلامك في مخاطبته مطناً، فهو مطابق لمقتضى الحال. ويكون كلامك في الحالين بليغاً، ولو أنك عكست لأنثفت من كلامك صفة البلاغة.

موضوع علم المعاني

موضوعه اللفظ العربي من حيث إفادته المعاني الثواني^٣ التي هي الأغراض المقصودة للمتكلم، من جعل الكلام مشتملاً على الخصوصيات، التي بها يطابق مقتضى الحال.

١. معنى: مصدر ميمي؛ بمعنى اسم المفعول.

٢. رأينا أن البلاغة هي «مطابقة الكلام لمقتضى الحال» ولمعرفة ذلك أصول وقواعد تؤلف بمجموعها علماً أطلق عليه «علم المعاني».

٣. المعاني الأول ما يفهم من اللفظ بحسب التركيب، والمعاني الثواني هي الأغراض المقصودة للمتكلم، مثلاً إذا قلنا: «إن زيدا لقائم» فالمعنى الأول هو القيام المؤكد، والمعنى الثاني هو ردّ الإنكار.

واضع علم المعاني

واضعه الشيخ عبد القاهر الجرجاني المتوفى سنة ٤٧١ هـ.

أبواب علم المعاني

ينحصر علم المعاني في ثمانية أبواب:

الأول: الكلام الخيري.

الثاني: الكلام الإنشائي.

الثالث: المسند إليه.

الرابع: المسند.

الخامس: الإطلاق والتقييد.

السادس: القصر.

السابع: الوصل والفصل.

الثامن: الإيجاز، والإطناب، والمساواة.

الأسئلة والتمارين

١. عرف علم المعاني.

٢. ما هو موضوع علم المعاني؟

٣. أذكر أبواب علم المعاني؟

٤. بين الحال ومقتضاه فيما يلي:

(أ) هناء محاذلك العز المقدمًا فما عيس المحزون حتى تبسما

(ب) تقول للراضي عن إثارة الحروب: إنَّ الحرب متلفة للعباد، ذهابة بالطارف والتلاد.

(ج) يقول الناس - إذا رأوا لُصاً أو حريقاً -: لصٌ، حريقٌ.

(د) تقول لصديقك - إذا كان منكرًا للحكم -: والله إنَّ أخاك لقادمٌ.

(هـ) تقول لصديقك - إذا كان محبوباً -: العفو حكم به القاضي.

(و) تقول في جواب: ماذا قال سعيد؟: سعيدٌ قال كذا.

الدراسة والتّحقيق

نصّ جلال الدين السيوطي في كتابه (الأوائل) على أنّ واضع علم المعاني الشيخ عبد القاهر الجرجاني، ولكن هناك طائفة من العلماء، تعتقد بأنّ الامام المرزباني من علماء الشيعة قد سبق الجرجاني في التصنيف في هذا العلم. مارأيك في هذه المسألة؟^١

نتيجة البحث

.....
.....
.....
.....
.....

ثمرة الحوار

.....
.....
.....
.....
.....

الخلاصة

.....
.....
.....
.....
.....

١. المصادر التي يمكن الرجوع إليها:
أ) دروس في البلاغة، لمعين دقيق.
ب) تأسيس الشيعة، للسيد حسن الصدر.

١ الكلام الخبری

وفیه ستّ مسائل:

في حقيقة الخبر

الخبر: كلام يحتمل الصدق والكذب لذاته^١.
وإن شئت فقل: الخبر هو ما يمكن أن يتحقّق مدلوله في الخارج بدون النطق به؛ نحو: «العلم نافع» فقد أثبتنا صفة النفع للعلم، وتلك الصفة ثابتة له، سواء تلفّظت بالجملة السابقة أم لم تلفّظ.

الملاك في صدق الخبر وكذبه

المراد بصدق الخبر مطابقته للواقع ونفس الأمر، والمراد بكذبه عدم مطابقته. فجملة: «العلم نافع» إن كانت نسبتها الكلامية - وهي ثبوت النفع للعلم - موافقة لما في الخارج فصدق وإلا فكذب؛ نحو: «الجهل نافع».

الغرض من القاء الخبر

الأصل في الخبر أن يلقى لأحد غرضين:

١. إمّا إفادة المخاطب الحكم الذي تضمّنته الجملة، إذا كان جاهلاً له، ويسمّى هذا النوع: فائدة الخبر؛ نحو: «الدّين المعاملة»^٢.

١. أي: يقطع النظر عن خصوص المخبر، أو خصوص الخبر، وذلك لتدخل الأخبار الواجبة الصدق كأخبار الله - تعالى - وأخبار رسله، والبداهيات المألوفة، نحو: «السماء فوقنا»، ولتدخل الأخبار الواجبة الكذب كأخبار المتبينين في دعوى النبوة.
٢. يخبر المتكلم السامع بأنّ الدّين ليس مجموعة من المفاهيم والمصطلحات، وإنما يعنى التطبيق العملي لها، ويتجلّى

٢. وإما افادة المخاطب أنّ المتكلم عالم أيضاً بأنه يعلم الخير؛ كما تقول لتلميذ أخفى عليك نجاحه في الامتحان وعلمته من طريق آخر: «أنت نجحت في الامتحان.»
 ويسمى هذا النوع: لازم الفائدة، لأنه يلزم في كل خبر أن يكون المُخْبِر به عنده علم أو ظنّ به. وقد يخرج الخبر عن الغرضين السابقين إلى أغراض أخرى تستفاد بالقرائن، أهمّها:
- (أ) إظهار الضعف والخشوع؛ نحو: ﴿قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي...﴾^١
 (ب) إظهار التحسّر على شيء محبوب؛ نحو: ﴿... إِنِّي وَضَعْتُهَا أُنْتَى...﴾^٢
 (ج) الاسترحام والاستعطاف؛ نحو: «إني فقير إلى عفو ربّي.»
 (د) تحريك الهمة إلى ما يلزم تحصيله؛ نحو: «ليس سواء عالم وجهول.»
 (هـ) التحذير؛ نحو: «أبغض الحلال إلى الله الطلاق.»
 (و) الفخر؛ كقول النبي ﷺ: «إن الله اصطفاني من قريش.»^٣
 (ز) المدح؛ كقول الشاعر:
 فَإِنَّكَ شَمْسٌ وَالْمَلُوكُ كَوَاكِبٌ إِذَا طَلَعَتْ لَمْ يَبْدِ مِنْهِنَّ كَوَكَبٌ

الأسئلة والتّمارين

١. عرّف الكلام الخبري.
 ٢. ما هو الملاك في صدق الخبر وكذبه؟
 ٣. ما هو الأصل في القاء الخبر؟
 ٤. ما هي الأغراض التي يلقي لأجلها الخبر؟
 ٥. بيّن الأغراض التي تستفاد من الخبر في الأمثلة الآتية:
 قال الله تبارك وتعالى:
 ﴿...وَإِنْ تُبَدُّوْا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخَفُّوْهُ يُحَاسِبِكُمْ بِهِ اللَّهُ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾^٤

بوضوح في التعامل.

١. مريم، ٤.
 ٢. آل عمران، ٣٦.
 ٣. ميزان الحكمة، ج ٥، ص ٥٤٦.
 ٤. البقرة، ٢٨٤.

ب) ﴿عَبَسَ وَتَوَلَّىٰ ۖ أَن جَاءَهُ الْأَعْمَىٰ ۖ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهٗٓ يُزَكَّىٰ ۖ أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرَىٰ﴾^١.
قال رسول الله ﷺ:

ج) «عدل ساعة في حكومة خيرٌ من عبادة ستين سنة.»

قال الإمام علي ﷺ:

د) «قباحكم حين صرتم غرضاً يرمى، يُغار^٢ عليكم ولا تغفرون، تغزون ولا تغزون، يعصى الله وترضون.»

هـ) «الحلم غطاء ساتر، والعقل حسام قاطع، فاستر خلل خلقك بعملك، وقاتل هواك بعقلك.»

خطب الحجاج بن يوسف بأهل البصرة، فقال:

و) أَيُّهَا النَّاسُ: من أعياه^٣ داؤه فعندي دواؤه، ومن استطال أجله فعلي أن أعجله، ومن ثقل عليه رأسه وضعت عنه ثقله، ومن استطال ماضي عمره قصرت عليه باقيه، وأن للشيطان طيفاً وللسلطان سيفاً، فمن سقمت سريره صحّت عقوبته.

قال الشعراء:

ز) صبرت على اللاؤا صبر ابن حُرّة
ح) رأيت سكوتي متجرراً فلزمته
كثير العدا فيما قليل المساعد
إذا لم يُفد ربحاً فلست بخاسر

الدِّراسة والتَّحقيق

ما رأيك بالنسبة إلى ما يقوله النظام: بأنّ الملاك في صدق الخبر مطابقته للاعتقاد فقط، والملاك في كذبه عدم مطابقته للاعتقاد، وإن كان موافقاً للواقع؟ وأيضاً ما رأيك بما يقوله استاذة الجاحظ: بأنّ الملاك في صدقه مطابقته للاعتقاد والواقع معاً، والملاك في كذبه عدم مطابقته للواقع والاعتقاد معاً؟^٤

١. عبس، ١ - ٤.

٢. يغار عليكم: يعتدى عليكم العدو.

٣. أعياه: أتعبه.

٤. المصادر التي يمكن الرجوع إليها:

أ) الايضاح في علوم البلاغية، للخطيب القزويني.

ب) المختصر، لسعد الدين التفتازاني.

نتيجة البحث

.....
.....
.....
.....
.....
.....

ثمرة الحوار

.....
.....
.....
.....
.....
.....

مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی

۲

أساليب الخبر

في كيفية إلقاء المتكلم الخبر للمخاطب

حيث كان الغرض من الكلام الإفصاح، يجب أن يكون المتكلم مع المخاطب كالطبيب مع المريض، يشخص حالته ويعطيه ما يناسبها. فحقّ الكلام أن يكون بقدر الحاجة، لازائداً عنها، لئلا يكون عبثاً، ولانقصاً لئلا يخلّ بالغرض. لهذا تختلف صور الخبر في أساليب اللغة باختلاف أحوال المخاطب الذي يعتره ثلاث أحوال:

الأول: أن يكون المخاطب خالي الذهن من الخبر، غير متردّد فيه، ولا منكرله، وفي هذه الحال لا يؤكّد له الكلام، لعدم الحاجة إلى التوكيد؛ نحو قوله تعالى: ﴿الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا...﴾^١.

ويسمّى هذا الضرب من الخبر: «ابتدائياً»، ويستعمل حين يكون المخاطب خالي الذهن من مدلول الخبر فيتمكن فيه لمصادفته إياه خالياً.

الثاني: أن يكون المخاطب متردّداً في الخبر، طالباً الوصول لمعرفة، والوقوف على حقيقته، فيستحسن تأكيد الكلام الملقى إليه بإحدى أدوات التوكيد محوفاً لهذا التردد؛ نحو: «إنّ الأمير منتصر».

ويسمّى هذا الضرب من الخبر: «طلبياً»، ويؤتى بالخبر من هذا الضرب حين يكون المخاطب شاكاً في مدلول الخبر، طالباً التثبت من صدقه.

١. الكهف، ٤٦.

الثالث: أن يكون المخاطب منكراً للخبر الذي يراد القاؤه إليه، معتقداً خلافه، فيلزم تأكيد الكلام له بأكثر من مؤكّد، على حسب حاله من الإنكار، قوةً وضعفاً؛ نحو: «إنّ أخاك لقادم»، أو «والله إنّّه لقادم». ويسمّى هذا الضرب من الخبر: «إنكارياً»، ويؤتى بالخبر من هذا الضرب حين يكون المخاطب منكراً.^١

فائدتان

الأولى: لتوكيد الخبر أدوات كثيرة، وأشهرها «إنّ ولام الابتداء وأحرف التنييه، والقسم، ونونا التوكيد، والحروف الزائدة: كتنفعل واستفعل، والتكرار وقد وضمير الفصل». الثانية: قد يؤكّد الخبر لشرف الحكم وتقويته، مع أنّه ليس فيه تردّد ولا إنكار؛ كقولك في افتتاح كلام: «إنّ أفضل ما نطق به اللسان كذا».

الأسئلة والتمارين

١. ما هي أساليب الخبر؟
٢. ما هو الخبر الابتدائي؟
٣. ما هو الخبر الطلبي؟
٤. ما هو الخبر الإنكاري؟
٥. بين أساليب الخبر فيما يأتي وعين أدوات التوكيد:
قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿... لِيَنْ أُنْجِيْتَنَا مِنْ هِدْيِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ﴾^٢.

(ب) ﴿وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا * وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا * وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا﴾^٣.

١. يرشدك إلى ما ذكرنا ما رواه بعض من أن الكندي - المتوفى في سنة ٢٥٣ - قال لأبي العباس: إني أجد في كلام العرب حشواً، فقال أبو العباس في أي موضع وجدت، فقال: أجد العرب يقولون: «عبد الله قائم» و«إن عبد الله قائم» و«إن عبد الله لقائم». فالألفاظ متكررة والمعنى واحد. فقال أبو العباس: بل المعاني مختلفة، فالأول إخبار عن قيامه، والثاني جواب عن سؤال سائل، والثالث جواب عن إنكار منكر.

٢. يونس، ٢٢.

٣. النبأ، ٩ - ١١.

ج ﴿وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ * فَوَرَّتِ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ إِنَّهُ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَا أَنَّكُمْ تَنْطِقُونَ﴾^١

قال الشعراء:

د) ليس الصديق بمن يعيرك ظاهراً
هـ) وإن الذي بيني وبين بني أبي
و) ولقد نصحتك إن قبلت نصيحتي
ز) وإنني لصبار على ما ينوبني
متبسماً عن باطن متجهّم
وبين بني عمّي كمختلف جدّاً
والنصح أغلى ما يباع ويؤهب
وحسبك أنّ الله أثنى على الصبر

تخریج الکلام علی خلاف مقتضی الظاهر

أسلوب تخریج الکلام علی خلاف مقتضی الظاهر

یسَمی اخراج الکلام علی الأضرب الثلاثة السابقة اخراجاً علی مقتضی ظاهر الحال. وقد تقتضی الأحوال العدول عن مقتضی الظاهر^۱ ویورد الکلام علی خلافه لاعتبارات یلحظها المتکلم، وسلوک هذه الطريقة شعبة من البلاغة. وذلك یأتی علی وجوه:

۱. تنزیل العالم بفائدة الخبر، أو لازمها منزلة الجاهل بهما؛ لعدم جریه علی موجب علمه، فیلقی إلیه الخبر كما یلقى إلی الجاهل به؛ کقولک لمن یعلم وجوب الصلاة، وهو لا یصلی: «الصلاة واجبة» تویحاً علی عدم عمله بمقتضی علمه.

۲. تنزیل خالی الذهن منزلة السائل المتردد الذي یحسن توكید الکلام له، و ذلك إذا تقدم فی الکلام ما یشیر إلی حکم الخبر؛ کقوله تعالی: ﴿... وَلَا تُخْطِئِنِ فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُّغْرَقُونَ﴾^۲ لَمَّا أمر المولی تعالی نوحاً عليه السلام أولاً بصنع الفلکونهاه ثانياً عن مخاطبته بالشفاعة فیهم، صار مع كونه غیر سائل فی مقام السائل المتردد، هل حکم الله تعالی علیهم بالاغراق؟ فأجیب بقوله: ﴿... إِنَّهُمْ مُّغْرَقُونَ﴾.

۳. تنزیل غیر المنکر منزلة المنکر، إذا ظهر علیه شيء من أمارات الانکار؛ کقول حجل

۱. مقتضی ظاهر الحال أخص من مقتضی الحال، فکل مقتضی الظاهر مقتضی الحال، من غیر عکس، كما إذا جعلت المنکر کغیر المنکر فمقتضی ظاهره التوكید ولكنه لیس علی وفق مقتضی الحال؛ لأنه یقتضی ترك التوكید.

۲. هود، ۳۷.

بن نضلة القيسي، من أولاد عمّ شقيق:

- جاء شقيق عارضاً رمحه **إِنَّ بَنِي عَمِّكَ فَهَيْمَ رِمَاحِ**
 فشقيق رجل لا ينكر رماح بني عمّه، ولكن مجيئه على صورة المعجب بشجاعته، واضعاً رمحه على
 فخذه بالعرض وهو راكب في جهة العدو بدون اكترائه به، بمنزلة انكاره أن لبني عمّه رماحاً، ولن
 يجد منهم مقاوماً له، كأنهم كلهم في نظره عُزل، ليس مع أحد منهم رمح. فأكد له الكلام استهزاءً به.
٤. تنزيل المنكر منزلة الخالي إذا كان لديه دلائل وشواهد لو تأملها لا تردع وزال
 إنكاره؛ كقولك لمن ينكر منفعة الطب: الطب نافع.
٥. تنزيل المتردد، منزلة خالي الذهن، كما تقول في قدوم مسافر مع شهرته: قدم فلان... .

الأسئلة والتّمارين

١. ما الفرق بين مقتضى ظاهر الحال ومقتضى الحال؟
 ٢. لماذا يعدل عن مقتضى الظاهر؟
 ٣. أذكر ثلاثة مواضع من العدول عن مقتضى الظاهر؟
 ٤. متى يجعل المنكر منزلة خالي الذهن؟
 ٥. متى يجعل غير المنكر منزلة المنكر؟
 ٦. قال الله تعالى:
- ﴿يَتَأْتِيهَا النَّاسُ آتِقُوا رَبَّكُمْ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ﴾^١
- ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾^٢
- ﴿ثُمَّ إِنَّكُمْ بَعْدَ ذَلِكَ لَمَيِّتُونَ﴾^٣
- ﴿وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ﴾^٤
- أ) في الآيات تخریج للكلام على خلاف مقتضى الظاهر، بين ذلك؟
 ب) ما هي النكتة في ذلك؟

١. الحج، ١.

٢. الإخلاص، ١.

٣. المؤمنون، ١٥.

٤. الذاريات، ٢٢.

٤

الجملة الفعلية والاسمية

ما تفيده الجملة الفعلية والجملة الاسمية

الجملة الفعلية: ما تركبت من فعل وفاعل، أو من فعل ونائب فاعل وهي موضوعة لإفادة التجدد والحدوث في زمن معين مع الاختصار^١؛ كقول النبي ﷺ: «يعيش البخيل عيشة الفقراء ويحاسب في الآخرة حساب الأغنياء»^٢

وقد تفيد الجملة الفعلية الاستمرار التجديدي شيئاً فشيئاً بحسب المقام، وبمعونة القرائن، لبحسب الوضع، بشرط أن يكون الفعل مضارعاً؛ نحو قول المتنبي:

تدبر شرق الأرض والغرب كفه
وليس لها يوماً عن المجد شاغل
فقريئة المدح تدل على أن تدبير الممالك ديدنه، وشأنه المستمر الذي لا يحيد عنه، ويتجدد
أناً، فأناً.

الجملة الاسمية: هي ما تركبت من مبتدأ وخبر، وهي تفيد بأصل وضعها ثبوت شيء لشيء ليس غير^٣، بدون نظر إلى تجدد ولا استمرار؛ وذلك إذا كان:

* خبرها مفرداً؛ نحو: «الأرض متحركة» فلا يستفاد منها سوى ثبوت الحركة للأرض،

١. وذلك أن الفعل دال بصيغته على أحد الأزمنة الثلاثة بدون احتياج لقريئة، بخلاف الاسم؛ فإنه يدل على الزمن بقريئة ذكر لفظة: الآن: أو أمس، أو غداً.

٢. بحار الأنوار، ج ٢، ص ١٩٩.

٣. قال الشيخ عبد القاهر: موضوع الاسم على أن يثبت به الشيء للشيء من غير اقتضاء أنه يتجدد ويحدث شيئاً فشيئاً، فلا تعرض في نحو: «زيد منق» لأكثر من اثبات الانطلاق له فعلاً، كما في «زيد طويل وعمرو قصير» أي: أن ثبوت الطول والقصر هو بأصل الوضع، وأما استفادة الدوام فمن الملازمة في هذين الوصفين.

بدون نظر إلى تجدد ذلك ولاحدوثة.

* أو كان خبرها جملة اسمية؛ نحو: «الوطن هو سعادتني.»

أمّا إذا كان خبرها فعلاً فإنّها تكون كالجملة الفعلية في إفادة التجدد والحدوث في زمن مخصوص؛ نحو: «الوطن يسعد بأبنائه.»

وقد تخرج الجملة الاسمية عن هذا الأصل، وتفيد الدوام والاستمرار بحسب القرائن، إذا لم يكن في خبرها فعل مضارع، وذلك بأن يكون الحديث:

- في مقام المدح؛ كقوله تعالى: ﴿وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ﴾^١، ومنه قول النضر بن جؤية يتمدح بالغنى و الكرم:

لايألف الدرهم المضروب صرتنا لكن يمرّ عليها وهو منطلق
يريد أنّ دراهمه لا ثبات لها في الصّرة ولا بقاء، فهي دائماً تنطلق منها، تمرق مروق السهام
من قسيّتها، لتوزّع على المعوزين و أرباب الحاجات.
- أو في معرض الذم؛ نحو: «سعد بئس الرجل.»

الأسئلة والتّمارين

١. ما هي الجملة الفعلية؟ وكيف تركبت؟

٢. ما هي الجملة الاسمية؟

٣. لأيّ شيء وضعت الجملة الفعلية؟

٤. لأيّ شيء وضعت الجملة الاسمية؟

٥. هل تفيد الجملة الفعلية والاسمية غير ما وضعنا لأجله؟

٦. بيّن فائدة التعبير بالجملة الاسمية أو الفعلية في التراكيب الآتية:

| | |
|-----------------------------|--------------------------|
| أ) نروح ونغدو لحاجاتنا | وحاجة من عاش لاتنقضي |
| ب) وعلى إثرهم تساقط نفسي | حسرات وذكّرهم لي سقام |
| ج) أو كلمّا وردت عكاظ قبيلة | بعثوا إليّ عريفهم يتوسّم |
| د) أشرقت الشمس وقد | ولّى الظلام هارباً |

الخلاصة

.....

.....

.....

.....

.....

.....

مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی

٥

الإنشاء

وفيه مسألتان:

في حقيقة الإنشاء

الإنشاء لغة: الأيجاد، واصطلاحاً: كلام لا يحتمل صدقاً ولا كذباً لذاته؛^١ نحو: «اغفر وارحم»، فلا ينسب إلى قائله صدق أو كذب.

وإن شئت فقل في تعريف الإنشاء: هو ما لا يحصل مضمونه ولا يتحقق إلا إذا تلفظت به. فطلب الفعل في «إفعل»، وطلب الكف في «لا تفعل»، وطلب المحبوب في «التمني»، وطلب الفهم في «الاستفهام»، وطلب الإقبال في «النداء» كل ذلك ما حصل إلا بنفس الصيغ المتلفظ بها.

أقسام الإنشاء

ينقسم الإنشاء إلى نوعين: إنشاء طلبي، وإنشاء غير طلبي.

الإنشاء غير الطلبي: ما لا يستدعي مطلوباً غير حاصل وقت الطلب، كما تقول لصديقك: «ما أطف كلامك!» فأنك لا تنتظر أن يحقق لك شيئاً تطلبه، وإنما أنت تشي على كلامه و تعجب للطفاته.

ويكون الإنشاء غير الطلبي:

- بصيغ المدح والذم؛ نحو: نعم وبئس وما جرى مجراهما، نحو: حبذا ولاحبذا.

١. أي: بقطع النظر عما يستلزمه الإنشاء، فإن «اغفر» يستلزم خيراً، وهو أنا طالب المغفرة منك، وكذا «لا تكسل» يستلزم خيراً، وهو أنا طالب عدم كسلك، لكن كل هذا ليس بذاته.

- وصيغ العقود؛ نحو: بعْتُ، اشتريتُ.

- و القسم؛ كالواو، والباء والتاء.

- و التعجّب، فيكون قياساً بصيغتي «ما أفعله وأفعل به» وسماعاً بغيرهما؛ ﴿كَيْفَ

تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمُوتًا فَأَحْيَاكُمْ...﴾^١.

- و الرجاء؛ ك«عسى، حرى، واخلولق»؛ نحو: «عسى الله أن يأتي بالفتح.»

الإنشاء الطلبي: هو الذي يستدعي مطلوباً غير حاصل في اعتقاد المتكلم وقت

الطلب، كما تقول لرفيقك الذي اقترض منك كتاباً: «رُدّ اليّ كتابي» فإنك تطلب منه شيئاً غير

حاصل لك وقت الطلب، و هو ردّ كتابك إليك.

وإنما المبحوث عنه في علم المعاني هو الإنشاء الطلبي؛ لما يمتاز به من لطائف بلاغية لم

تذكر في بحث الخبر.

وأنواعه خمسة^٢:

- الأمر.

- النهي.

- الاستفهام.

- التمنيّ.

- النداء.

الأسئلة والتّمارين

١. عرّف الإنشاء واذكر أقسامه.

٢. ما هو الإنشاء غير الطلبي؟

٣. ما هو الإنشاء الطلبي؟

٤. أذكر أنواع الإنشاء الطلبي و غير الطلبي.

١. البقرة، ٢٨.

٢. لأنّه إمّا أن يقتضي كون مطلوبه ممكناً أو لا. الثاني: التمنيّ، والأول: إن كان المطلوب به حصول أمر في ذهن الطالب، فهو الاستفهام، وإن كان المطلوب به حصول أمر في الخارج، فإن كان ذلك الأمر انتفاء فعل فهو النهي، وإن كان ثبوته، فإن كان بإحدى حروف النداء فهو النداء، وإلّا فهو الأمر.

٥. بيّن نوع الإنشاء وصيغته في الجمل التالية:

- أ) يا أيها المتحلّي غير شيمته
ب) إرجع إلى خلقك المعروف ديدنه
ج) ياليت من يمنع المعروف يمنعه
د) ولا تجلس إلى أهل الدنيا
هـ) لعمرك ما بالعقل يكتسب الغنى
و) هل الدهر إلا غمرة وانجلاؤها
ز) فنعم صديق المرء من كان عونه
- ومن شمائله التبديل والملق
إن التخلّق يأتي دونه الخلق
حتّى يذوق رجال غبّ ما صنعوا
فإنّ خلائق السفهاء تُعدى
ولا باكتساب المال يكتسب العقل
وشيكاً وإلا ضيقةً وانفراجها
وبئس إمراً من لا يعين على الدهر

٦ الأمر

وفيه مسألَتان:

في حقيقة الأمر وصيغته

الأمر: هو طلب الفعل من المخاطب على وجه الاستعلاء^١ مع الإلزام.

وله أربع صيغ:

- فعل الأمر؛ كقوله تعالى: ﴿يَلْبِسْ حَيْبِي خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ...﴾^٢.
- المضارع المجزوم بلام الأمر؛ كقوله تعالى: ﴿لِيُنْفِقْ ذُو سَعَةٍ مِّن سَعَتِهِ...﴾^٣.
- اسم فعل الأمر؛ نحو: ﴿... عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مِّن ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ...﴾^٤.
- المصدر النائب عن فعل الأمر؛ نحو: «سعيًا في الخير».

معانيه الثانوية

قد تخرج صيغ الأمر عن معناها الأصلي وهو «الإيجاب والإلزام»^٥ إلى معانٍ أخرى، تستفاد من سياق الكلام وقرائن الأحوال، منها:

-
١. فيه أقوال أخرى، قالت المعتزلة: يعتبر في الأمر وجود العلو دون الاستعلاء، وقال المحقق البروجردي قده: لا يعتبر واحد منهما، وقال آخرون: يعتبر إحدى الأمرين: العلو أو الاستعلاء.
 ٢. مريم، ١٢.
 ٣. الطلاق، ٧.
 ٤. المائدة، ١٠٥.
 ٥. والحق أن الأمر في جميع ما ذكره مستعمل في معناه الأصلي، أعني: الطلب. لكن الداعي إلى إنشاء الطلب مختلف، فتارة يكون تهديداً وأخرى يكون تعجيلاً، وهكذا.

١. الدعاء؛ كقوله تعالى: ﴿... رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ...﴾^١.
٢. الإرشاد؛ كقوله تعالى: ﴿... إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ إِلَىٰ أَعْيُنِ النَّاسِ فَأَنْزِلُوا إِلَهُكُمْ بِالْحَقِّ وَلَا تَذَكَّرْ لَهُ لِيَذَّبَ عَنْهَا وَالْحَقُّ يَخْرُجُ أَفْضَلًا﴾^٢.
٣. التَّهْدِيدُ؛ كقوله تعالى: ﴿... أَعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ﴾^٣.
٤. التَّعْجِيزُ؛ كقوله تعالى: ﴿... فَأَتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ...﴾^٤.
٥. الإِبَاحَةُ؛ كقوله تعالى: ﴿... وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّىٰ يَبَيِّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ...﴾^٥.
٦. الإِكْرَامُ؛ كقوله تعالى: ﴿... أَدْخُلُوهَا بِسَلَامٍ ءَامِنِينَ﴾^٦.
٧. الإِهَانَةُ؛ كقوله تعالى: ﴿... كُونُوا حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا﴾^٧.
٨. الإِعْتِبَارُ؛ كقوله تعالى: ﴿... أَنْظِرُوا إِلَىٰ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ...﴾^٨.
٩. الإِذْنُ؛ كقولك لمن طرق الباب: أَدْخُلْ.
١٠. التَّأْدِيبُ؛ نحو: كُلُّ مِمَّا يَلِيكَ.
١١. التَّمَنِّيُّ؛ كقول امرئ القيس:
أَلَا أَيُّهَا اللَّيْلُ الطَّوِيلُ أَلَا انْجَلِي
بصبح وما الإصباح منك بأمثل^٩

الأسئلة والتَّمارين

١. ما هو الأمر؟
٢. كم صيغة للأمر؟

١. النمل، ١٩.

٢. البقرة، ٢٨٢.

٣. فصلت، ٤٠.

٤. البقرة، ٢٣.

٥. البقرة، ١٨٧.

٦. الحجر، ٤٦.

٧. الاسراء، ٥٠.

٨. الأنعام، ٩٩.

٩. إذا ليس الغرض طلب الانجلاء من الليل؛ لعدم كون ذلك في وسعه، لكن لشدة ما انتابهه في تلك الليلة من وجد، شَعَرَ بطولها، حتى كأنه لا طمع عنده بانجلائها، فصار الأمر بالانجلاء تمنياً.

٣. ما هي المعاني التي تخرج إليها صيغ الأمر عن أصل معناها؟
 ٤. أذكر ثلاثة معان لصيغ الأمر، من دون أن تكون مذكورة في الكتاب؟
 ٥. بين ما يراد من صيغ الأمر في التراكيب الآتية:
 قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ﴾^١.

(ب) ﴿... قُلْ تَمَتَّعُوا فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى النَّارِ﴾^٢.

(ج) ﴿ذُقْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ﴾^٣.

قال الشعراء:

- | | |
|---|---|
| (د) فغُضَّ الطرف إنك من نمير | فلا كعباً بلغت ولا كلاباً |
| (هـ) عَشْ مَا بَدَاكَ سَالِماً | في ظلِّ شاهقة القصور |
| (و) يَا لَيْلُ طُلُ يَا نَوْمُ زُلْ | يَا صُبْحُ قَفْ لَا تَطْلُعْ |
| (ز) حُسْنُ ظَنِّكَ بِالْأَيَّامِ مَعْجَزَةٌ | فَطَنْ شَرّاً وَكُنْ مِنْهَا عَلَى حَذَرٍ |
| (ح) أولئك آبائي فجئني بمثلهم | إذا جمعتنا يا جرير المجمع |

١. إبراهيم، ٤١.

٢. إبراهيم، ٣٠.

٣. الدخان، ٤٩.

٧

النهي

وفيه مسألتان:

في حقيقة النهي وصيغته

النهي: هو طلب الكفّ عن الشيء على وجه الاستعلاء مع الالزام. وله صيغة واحدة وهي المضارع المقرون بلا الناهية؛ كقوله تعالى: ﴿... وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا...﴾^١

معانيه الثانوية

قد تخرج هذه الصيغة عن أصل معناها^٢ إلى معانٍ أخرى تستفاد من سياق الكلام وقرائن الأحوال، منها:

١. الدعاء؛ كقوله تعالى: ﴿... رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا...﴾^٣.

٢. الإلتماس؛ كقولك لمن يساويك: «أيتها الأخ لاتتوان.»

٣. الإرشاد؛ كقوله تعالى: ﴿... لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تُبَدَّ لَكُمْ تَسْؤُكُمْ...﴾^٤.

١. الأعراف، ٨٥

٢. ما ذكرناه في الأمر جري في النهي أيضاً، فإنه مستعمل فيما يأتي - في معناه الأصلي، ولكن الدواعي التي تفهم من سياق الكلام، وقرائن الأحوال مختلفة.

٣. البقرة، ٢٨٦.

٤. المائدة، ١٠١.

٤. التيسيس؛^١ كقوله تعالى: ﴿لَا تَعْتَدِرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ...﴾^٢.
٥. التهديد؛ كقولك لخادمك: «لاتطع أمري».
٦. الكراهة؛ نحو: «لاتلنت وأنت في الصلاة».
٧. التوبيخ؛ نحو: «لاتنه عن خلق وتأتي مثله».
٨. الإتناس؛ نحو: ﴿... لَا حَزَنَ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا...﴾^٣.
٩. التحقير؛ كقول الشاعر:

لا تطلب المجد إن المجد سلمه صعبٌ، وعشٍ مستريحاً ناعم البال
 ١٠. التمني؛ كقول الشاعر:
 يا ليلُ طُلُ يا نومُ زُلُ يا صُبحُ قِفْ لا تطلع

الأسئلة والتمارين

١. ما هو النهي؟
٢. ما هي المعاني التي تخرج إليها صيغة النهي عن أصل معناها؟
٣. حول الجمل الخبرية الآتية إلى جمل انشائية من باب النهيوعين المراد منه:
 (أ) أنت تعتمد على غيرك.
 (ب) أنت تنهى عن الكذب وتفعله.
 (ج) أنت تكثر من عتاب الصديق.
 (د) أنت لاتمثل أمري.
٤. بين صيغة النهي المقصود منها في كل مثال من الامثلة الآتية:
 قال الله تبارك وتعالى:
 (أ) ﴿رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا...﴾^٤
 (ب) ﴿... يَسْحَرَّ قَوْمٌ مِّن قَوْمٍ عَسَىٰ أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ...﴾^٥

١. يكون في حال من يريد القيام بأمر هو عاجز عنه، أو لاينفع فيه من وجهة نظر المتكلم.
 ٢. التوبة، ٦٦.
 ٣. التوبة، ٤٠.
 ٤. الممتحنة، ٥.
 ٥. الحجرات، ١١.

﴿... لِمَ تَلْبِسُونَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾^١.

قال الشعراء:

| | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| د) فلا تهج إن كنت ذأربة | حرب أخى التجربة العاقل |
| هـ) لا تحسب المجد تمراً أنت آكله | لن تبلغ المجد حتى تلعق الصبرا |
| و) لا تعرضن لجعفر متشبهها | بندى يديه فلست من أنداده |
| ز) فلا تلزم الناس غير طباعهم | فتتعب من طول العتاب ويتعبوا |

٨

الاستفهام (١)

وفيه مسألتان:

في حقيقة الاستفهام وأدواته

الاستفهام: هو طلب العلم بشيء لم يكن معلوماً من قبل. وأدواته: «الهمزة، هل، ما، من، متى، أيان، كيف، أين، أنى، كم، أي.»

١. الهمزة

يطلب بالهمزة أحد أمرين: التصوّر أو التصديق.

التصور: هو إدراك المفرد؛^١ نحو: «أعليّ مسافر أم سعيد» تعتقد أنّ السفر حصل من أحدهما، ولكن تطلب تعيينه. ولذا يجاب فيه بالتعيين، فيقال: «سعيد» مثلاً.
التصديق: هو إدراك وقوع نسبة تامة بين المسند والمسند إليه، أو عدم وقوعها،^٢ بحيث يكون المتكلم خالي الذهن مما استفهم عنه في جملته، مصدقاً للجواب إثباتاً بـ: «نعم» و نفيّاً: «لا.»

٢. هل

يطلب بها التصديق فقط، أي: معرفة وقوع النسبة، أو عدم وقوعها لاغير؛ نحو: «هل حافظ المصريون على مجد أسلافهم.»

١. أي: إدراك غير النسبة. كطلب تصور المسند إليه؛ نحو: «أدبس في الاناء أم غسل»، أو طلب تصور المسند؛ نحو: «أفي

الخاية دبسك أم في الزق.»

٢. أي: إدراك موافقتها لما في الواقع أو عدم موافقتها له.

٣. ما

موضوعة للاستفهام عن أفراد غير العقلاء، ويطلب بها:

- أ) إيضاح الاسم؛ نحو: «ما العسجد؟» فيقال في الجواب: «إنه ذهب.»
 ب) بيان حقيقة المسمّى؛ نحو: «ما الشّمس؟» فيجاب بأنّه: «كوكب نهاريّ.»
 ج) بيان الصّفة؛ نحو: «ما خليل؟» وجوابه: «طويل أو قصير» مثلاً.

٤. من

يطلب بها تعيين أفراد العقلاء؛ نحو: «من فتح مصر؟.»

٥. متى

يطلب بها تعيين الزمان، سواء أكان ماضياً؛ نحو: «متى تولّى الخلافة عليّ عليه السلام؟»، أو مستقبلاً؛ نحو: «متى نحظى بالحرية؟.»

٦. أيّان

يطلب بها تعيين الزمان المستقبل خاصّة وتكون في موضع التهويل والتفخيم دون غيره؛ كقوله تعالى: ﴿يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ﴾^١.

٧. كيف

يطلب بها تعيين الحال؛ كقوله تعالى: ﴿فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ...﴾^٢.

٨. أين

يطلب بها تعيين المكان؛ نحو: ﴿... أَشْرَكُوا أَيْنَ شُرَكَائِكُمْ...﴾^٣.

٩. أنّى

تأتي لمعان كثيرة؛ فتكون بمعنى:

١. القيامة، ٦.

٢. النساء، ٤١.

٣. الأنعام، ٢٢.

كيف؛ كقوله تعالى: ﴿... أَنِّي يُحْيِي ۚ هَذِهِ آيَةُ اللَّهِ بَعْدَ مَوْتِهَا...﴾.^١
 من أين؛ كقوله تعالى: ﴿... يَمْرُؤُا أَنِّي لَكِ هَدَا...﴾.^٢
 متى؛ كقولك: «زُرْنِي أَنِّي شُتَّ».

١٠. كم

يطلب بها تعيين عدد مبهم؛ كقوله تعالى: ﴿... كَمَ لَبِئْتُمْ...﴾.^٣

١١. أي

يطلب بها تمييز أحد المتشاركين في أمر يعمهما؛ كقوله تعالى: ﴿... أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا...﴾.^٤

ويسأل بها عن الزمان، والمكان، والحال، والعدد، والعامل وغيره على حسب ما تضاف إليه «أي».

الأسئلة والتمارين

١. ما هو الاستفهام، وما هي أدواته؟
٢. ما الذي يطلب بالهمزة وهل؟
٣. ما الفرق بين همزة التصور وهمزة التصديق؟
٤. ما الذي يطلب بما ومن؟
٥. ما الذي يطلب بمتى، وأيان، وكيف؟
٦. ما الذي يطلب بأين، وأنى، وكم وأي؟
٧. سل عما يأتي:
 أ) أطول شارع في المدينة.
 ب) حقيقة الصدق.

١. البقرة، ٢٥٩.

٢. آل عمران، ٣٧.

٣. الكهف: ١٩.

٤. مريم، ٧٣.

- ج) حركة الأرض.
د) أول إمام من أئمة أهل البيت عليهم السلام.
هـ) معنى الضيغم.
و) حال صديق مريض.
ز) عدد المدارس العالية في إيران.

الاستفهام (۲)

معانیه الثانویة

قد تخرج ألفاظ الاستفهام عن معناها الأصلي^۱ وهو طلب العلم بمجهول، فيستفهم بها عن الشيء مع العلم به لأغراض أخرى، تفهم من سياق الكلام، و من أهم ذلك:

۱. الأمر؛ كقوله تعالى: ﴿... فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ﴾^۲.
۲. النهي؛ كقوله تعالى: ﴿أَلَمْ تَخْشَوْهُمْ فَرَأَوْهُ فَأَلَّ اللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَوْهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ﴾^۳.
۳. النفي؛ كقوله تعالى: ﴿هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَنِ إِلَّا الْإِحْسَنُ﴾^۴.
۴. الإنكار؛ كقوله تعالى: ﴿... أَغْيَرَ اللَّهُ تَدْعُونَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ...﴾^۵.
۵. التشويق؛ كقوله تعالى: ﴿... هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجْرَةٍ تُنجِيكُمْ مِّنْ عَذَابِ أَلِيمٍ...﴾^۶.
۶. الإستئناس؛ كقوله تعالى: ﴿وَمَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يَا مُوسَىٰ﴾^۷.

۱. التحقيق - كما ذكر في الأمر والنهي أنّ الاستفهام في المعاني التي يذكرها مستعمل في معناه الأصلي، لكن الدواعي التي تفهم من سياق الكلام وقرائن الأحوال مختلفة.

۲. المائدة، ۹۱.

۳. التوبة، ۱۳.

۴. الرحمن، ۶۰.

۵. الأنعام، ۴۰.

۶. الصّف، ۱۰.

۷. طه، ۱۷.

٧. التقرير؛ كقوله تعالى: ﴿أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ﴾^١.
٨. التهويل؛ كقوله تعالى: الحاقّة، ما الحاقّة، ﴿وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاقَّةُ﴾^٢.
٩. الإستبعاد؛ نحو: ﴿أَنِّي لَهُمُ الدَّكْرَىٰ وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُّبِينٌ﴾^٣.
١٠. التعظيم؛ كقوله تعالى: ﴿... مَن ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ...﴾^٤.
١١. التحقير؛ نحو: «أهذا الذي مدحته كثيراً؟».
١٢. التعجب؛ كقوله تعالى: ﴿... مَالِ هَذَا الرَّسُولِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمْشِي فِي الْأَسْوَاقِ...﴾^٥.

١٣. التّهكم؛ نحو: «أعقلك يسوق لك أن تفعل كذا؟».
١٤. الوعيد؛ نحو: ﴿أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ﴾^٦.
١٥. التّنبیه علی الباطل؛ كقوله تعالى: ﴿أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ أَوْ تَهْدِي الْعُمْى...﴾^٧.
١٦. التّنبیه علی ضلال الطّریق؛ كقوله تعالى: ﴿فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ﴾^٨.
١٧. التّحسّر؛ كقول شمس الدين الكوفي:
 ما للمنازل أصبحت لا أهلها أهلي، ولا جيرانها جيرانني
١٨. التّكثير؛ كقول أبي العلاء المعري:
 صاح، هذي قبورنا تملأ الرّحب فأين القبور من عهد عاد

الأسئلة والتّمارين

١. ما هي المعاني التي تستفاد من الاستفهام بالقرائن؟
٢. أذكر ثلاثة معان لأداة الاستفهام بلا أن تكون مذكورة في الكتاب؟

١. الشرح، ١.
 ٢. الحاقّة، ٣.
 ٣. الدخان، ١٣.
 ٤. البقرة، ٢٥٥.
 ٥. الفرقان، ٧.
 ٦. الفجر، ٦.
 ٧. الزخرف، ٤٠.
 ٨. التّكوير، ٢٦.

٣. استخراج صيغة الاستفهام، ثم بين الغرض المستفاد منها، فيما يلي:

قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿... أَهْدَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ رَسُولًا﴾^١.

(ب) ﴿... أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ...﴾^٢.

(ج) ﴿... مَا لِي لَأَ أَرَى الْهَدُودَ...﴾^٣.

(د) ﴿وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنْتُمْ تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ آيَاتُ اللَّهِ وَفِيكُمْ رَسُولُهُ...﴾^٤.

قال الشعراء:

| | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| هـ) آنلَّهُو وأيامنا تذهب | ونلَّعبُ والموت لا يلعب |
| و) كيف أخاف الفقر أو أحرم الغنى | ورأي أمير المؤمنين جميل |
| ز) أضاعوني وأي فتى أضاعوا | ليوم كريمة وسداد ثغر |
| ح) ومن ذا الذي يدلي بعذر وحنة | وسيف المنايا بين عينيه مصلت |

١. الفرقان، ٤١.

٢. الزخرف، ٥١.

٣. النمل، ٢٠.

٤. آل عمران، ١٠١.

في التمني والنداء

التمني وأدواته

التمني: هو طلب الشيء المحبوب الذي لا يرجي، ولا يتوقع حصوله:
إمّا لكونه مستحيلاً؛ كقوله:

ألا ليت الشباب يعود يوماً فأخبره بما فعل المشيب
وإمّا لكونه ممكناً غير مطموع في نيله؛ كقوله تعالى: ﴿...يَنلَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ
قَدْرُونَ...﴾^١.

وللتمني أربع أدوات، واحدة أصلية وهي: «ليت»، وثلاث غير أصلية نائبة عنها، ويتمنى
بها لغرض بلاغي، وهي:

١. هل؛^٢ كقوله تعالى: ﴿... فَهَلْ لَنَا مِنْ شُفَعَاءَ فَيَشْفَعُوا لَنَا...﴾^٣.

٢. لو؛^٤ كقوله تعالى: ﴿فَلَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾^٥.

٣. لعل؛^٦ كقول الشاعر:

أسرب القطا هل من يُعير جناحه لعلّي إلى من قد هويت أطيير

١. الفصص، ٧٩.

٢. سبب العدول: إظهار التمني قريباً ممكناً، وذلك لشدة الحرص عليه، وشدة العناية والتعلق به.

٣. الأعراف، ٥٣.

٤. سبب العدول لإظهار التمني نادر الحدوث؛ لأن «لو» تدلّ بأصل وضعها على امتناع الجواب لامتناع الشرط.

٥. الشعراء، ١٠٢.

٦. سبب العدول: إبراز التمني في صورة الممكن الذي يرجى حصوله، وهو المرجو.

النداء

وفيه مسألتان:

النداء وأدواته

النداء: هو طلب المتكلم إقبال المخاطب عليه بحرف نائب مناب «أنادي» المنقول من الخبر إلى الإنشاء، وأدواته سبعة:

«الهمزة، أي، يا، أيا، هيا، آه و آي.»

وهي في كيفية الاستعمال ثلاثة أنواع:

الهمزة وأي: لنداء القريب.

يا: لكل مناد، قريباً أو بعيداً أو متوسطاً.

أيا و هيا وآه و آي: لنداء البعيد.

- وقد ينزل البعيد منزلة القريب، فينادى بالهمزة وأي، إشارة إلى أنه لشدة استحضاره في ذهن المتكلم صار كالحاضر معه، لا يغيب عن القلب؛ كقول الشاعر:

أَسْكَانَ نَعْمَانَ الْأَرَاكَ تَيَقَّنُوا بِأَنْتُمْ فِي رُبْعِ قَلْبِي سَكَّانَ

- وقد ينزل القريب منزلة البعيد، فينادى بغير الهمزة وأي، إشارة إلى علو مرتبته، كقول رجل: «أيا مولاي»، وأنت معه للدلالة على أن المنادى عظيم القدر، رفيع الشأن.

انحطاط منزلته ودرجته؛ كقولك: «أيا هذا» لمن هو معك.

أن السامع لغفلته وشرود ذهنه كأنه غير حاضر؛ كقولك للساهي: «أيا فلان.»

معانيه الثانوية

قد تخرج ألفاظ النداء عن معناها الأصلي إلى معانٍ أخرى تفهم من السياق، من أهم ذلك:

١. الإغراء؛ كقولك لمن أقبل يتظلم: يا مظلوم تكلم.

٢. الاستغاثة؛ نحو: «يا الله للمؤمنين.»

٣. الندبة؛ نحو:

أَيَا قَمْرًا مَنِيرًا كُنْتَ عَوْنِي عَلَى كُلِّ نَوَائِبِ فِي الْمَضِيقِ

٤. التعجب؛ نحو:

يَا لَكَ مِنْ قُبْرَةٍ بِمَعْمَرٍ خَلَا لَكَ الْجَوْ فَيُضِي وَاصْفَرِي

٥. التحسّر والتوجّع؛ كقوله تعالى: ﴿...يَلَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا﴾^١.

الأسئلة والتّمارين

١. عرّف التمنيّ، واذكر أدواته.

٢. ما هو النداء؟ وما هي أدواته؟

٣. ما هي المعاني التي تستفاد من النداء بالقرائن؟

٤. بيّن المعاني المستفادة من صيغ التمنيّ فيما يلي:

(أ) لو يأتينا فتحذّثنا.

(ب) لو تتلوا الآيات فتشوقّ سمعي.

(ج) لعلّي أحجّ فأزورك.

٥. بيّن المعاني التي تستفاد من صيغ النداء فيما يلي:

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| (أ) يا لقومي ويا لأمثال قومي | لأنّاس عتوهم في ازدياد |
| (ب) أيا شجر الخابور مالك مورقاً | كأنك لم تجزع على ابن طريف |
| (ج) يا ناق سيرى عنقاً فسيحاً | إلى سليمان فتستريحاً |
| (د) يا عدل الناس إلا في معاملتي | فيك الخصام وأنت الخصم والحكم |
| (هـ) يا رحمة الله حلّي في منازلنا | وجاورينا فدتك النفس من جار |
| (و) يا بن أمي ويا شقيق نفسي | أنت خلّيتني لدهر شديد |

وضع الخبر موضع الإنشاء وبالعكس

تبادل الخبر و الإنشاء

فقد سبق القول بأن الكلام قد يخرج عن مقتضى الظاهر وللخروج عنه صور متعددة، منها
إيقاع الخبر موقع الإنشاء وبالعكس لنكتة بلاغية:

استعمال الجملة الخبرية موضع الإنشائية

يوضع الخبر موضع الإنشاء^١ لأغراض كثيرة، أهمها:

١. التفاؤل؛ نحو: «هداك الله لصالح الأعمال»، كأن الهداية حصلت بالفعل فأخبر عنها.
٢. الإحتراز عن صورة الأمر تأديباً واحتراماً؛ نحو: «رحم الله فلاناً» ونحو: «ينظر مولاي في أمري ويقضي حاجتي».
٣. التنبيه على تيسير المطلوب؛ لقوة الأسباب؛ كقول الأمير لجنده: «تأخذون بنواصيهم، وتنزلونهم من صياصيهم».
٤. المبالغة في الطلب، للتنبيه على سرعة الامتثال؛ نحو: ﴿وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ...﴾^٢.
لم يقل: لا تسفكوا، قصداً للمبالغة في النهي، حتى كأنهم نهوا فامتثلوا ثم أخبر عنهم بالامتثال.
٥. اظهار الرغبة؛ نحو قولك في غائب: «رزقني الله لقاءً».

١. استعمال الجملة الخبرية موضع الإنشائية وبالعكس من أنواع تخريج الكلام على خلاف مقتضى الظاهر.

٢. البقرة، ٨٤.

استعمال الجملة الإنشائية موضع الخبرية

يوضع الإنشاء موضع الخبر لأغراض كثيرة؛ منها:

١. إظهار العناية بالشيء، والاهتمام بشأنه؛ كقوله تعالى: ﴿قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ...﴾^١.

لم يقل: وإقامة وجوهكم، إشعاراً بالعناية بأمر الصلاة؛ لعظيم خطرهما، وجليل قدرها في الدين.

٢. الإحتراز عن مساواة اللّاحق بالسابق؛ كقوله تعالى: ﴿... قَالَ إِنِّي أَشْهَدُ اللَّهَ وَأَشْهَدُوا أَنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ * مِنْ دُونِهِ...﴾^٢. لم يقل: وأشهدكم؛ تحاشياً وفراراً من مساواة شهادتهم بشهادة الله تعالى.

الأسئلة والتّمارين

١. بين الأغراض الداعية لإيثار الخبر في مقام الإنشاء.

٢. لم يوضع الإنشاء موضع الخبر؟

٣. بين فيما يلي الغرض من وضع الإنشاء موضع الخبر وبالعكس:

(أ) ﴿وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ...﴾^٣.

(ب) ﴿... وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا...﴾^٤.

(ج) ﴿فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلاً وَلْيَبْكُوا كَثِيراً...﴾^٥.

(د) ﴿وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَيَالِ الْوَالِدِينَ إِحْسَانًا...﴾^٦.

(هـ) ﴿وَقَالَ أَرْكَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ حَجْرُهَا...﴾^٧.

(و) ﴿قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ...﴾^٨.

١. الأعراف، ٢٩.

٢. هود، ٥٤ و ٥٥.

٣. البقرة، ٢٣٣.

٤. آل عمران، ٩٧.

٥. التوبة، ٨٢.

٦. الإسراء، ٢٣.

٧. هود، ٤١.

٨. النور، ٣٠.

الخلاصة

.....

.....

.....

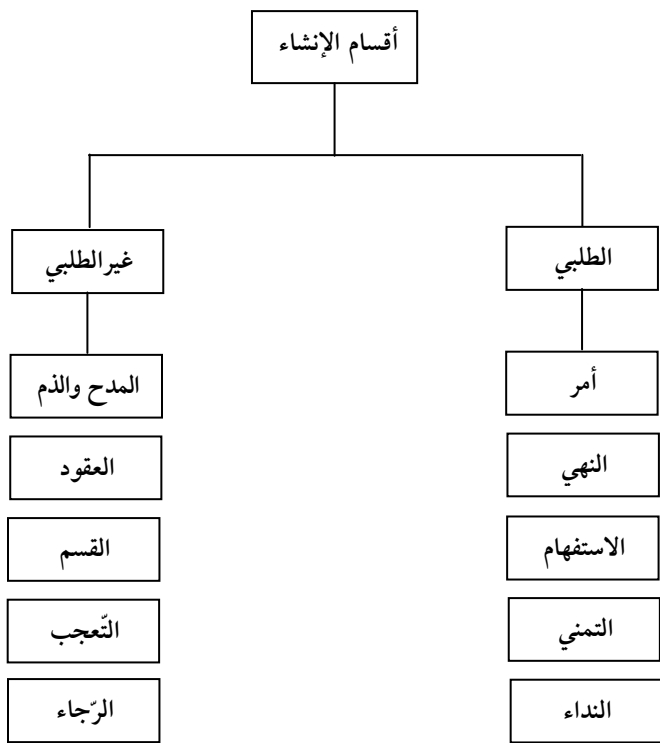
.....

.....

.....

مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی

مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی



۱۲

المسند إليه وأحواله

وفيه أمران:

مواضع المسند إليه

مواضع المسند إليه ستة:

الفاعل للفعل التام أو شبهه؛ نحو فؤاد وأبوه من قولك: «حضر فؤاد العالم أبوه.»

نائب الفاعل؛ كقوله تعالى: ﴿... وَوَضِعَ الْكِتَابُ...﴾^١

المبتداء الذي له خبر؛ نحو العلم من قولك: «العلم نافع.»

أسماء النواسخ؛ نحو المطر من قولك: «كان المطر غزيراً.»

المفعول الأول لظن وأخواتها؛ نحو: «ظننت نسيماً عالماً.»

المفعول الثاني لأرى وأخواتها؛ نحو: «أ رأيت محمداً معلماً نافعاً.»

أحوال المسند إليه

الأحوال العارضة للمسند إليه عبارة عن: الذكر، التعريف، التقديم، الحذف، التنكير، التأخير.

١. الذكر

يذكر المسند إليه لأغراض، بلاغية كثيرة، منها:

١. الزمر، ٦٩.

(أ) كون ذكره هو الأصل وليس هناك ما يقتضي العدول عنه؛ كقوله تعالى: ﴿اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ ءَامَنُوا...﴾^١

(ب) زيادة التقرير والايضاح للسامع؛ كقوله تعالى: ﴿أُولَئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ﴾^٢

(ج) ضعف فهم السامع؛ نحو: «سعدٌ نعم الزعيم»، تقول ذلك إذا سبق لك ذكر سعد، وطال عهد السامع به، أو ذكر معه كلام في شأن غيره.

(د) الردّ على المخاطب؛ نحو: «الله واحد» ردّاً على من قال: الله ثالث ثلاثة.

(هـ) التلذذ بذكره؛ نحو: «الله ربّي، الله حسبي».

(و) التعريض بغباوة السامع؛ نحو: «سعيدٌ قال كذا» في جواب: ماذا قال سعيد؟

(ز) إظهار التعجب، إذا كان الحكم غريباً؛ نحو: «صبيٌّ قاوم الأسد» في جواب من قال: هل صبيٌّ قاوم الأسد؟.

(ح) التعظيم؛ نحو: «حضر سيف الدولة» في جواب من قال: هل حضر الأمير؟

(ط) الإهانة؛ نحو: «السارق قادم» في جواب من قال: هل حضر السارق؟

الأسئلة والتّمارين

١. بيّن مواضع المسند إليه.

٢. أذكر أحوال المسند إليه.

٣. ما هي أسباب ذكر المسند إليه؟

٤. بيّن أسباب ذكر الكلمات التي تحتها خطّ:

قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿وَمَا تَلَكَ بِيَمِينِكَ يَمُوسَىٰ * قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّؤُا عَلَيَّهَا وَأَهْبُتُ بِهَا عَلَىٰ غَنَمِي وَلِي فِيهَا مَغَارِبٌ أُحْرَىٰ﴾^٤

١. البقرة، ٢٥٧.

٢. ففي تكرير اسم الإشارة زيادة تقرير وايضاح، لتمييزهم بالشرف على غيرهم.

٣. البقرة، ٥.

٤. طه، ١٧ و ١٨.

ب) ﴿هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلِيمٌ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ * هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ * هُوَ اللَّهُ الْخَلِيقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى ...﴾^۱
 قال الإمام السجادة عليه السلام:

ج) «أنا ابن مكة ومنى، أنا بن زمزم ووصفا، أنا ابن من حمل الركن بأطراف الرداء.»
 قال الشعراء:

| | |
|---|--------------------------------------|
| د) فعباس يصد الخطب عنا | وعباس يجير من استجارا |
| هـ) أنا فارس أنا شاعر | فى كل ملحمة ونادى |
| و) هو الشمس فى العليا هو الدهر فى السطا | هو البدر فى النادى هو البحر فى الندى |
| ز) وإنى من القوم الذين هم هم | إذا مات منهم سيد قام صاحبه |

۱۳

أغراض حذف المسند إليه

۲. الحذف

الحذف خلاف الأصل، ولكن قد يحذف المسند إليه إذا دلّت عليه قرينة، وتعلّق بترکه غرض من الأغراض التالية:

(أ) ظهوره بدلالة القرائن عليه؛ نحو: ﴿... فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ﴾^۱.
أي: أنا عجوز.

(ب) إخفاء الأمر عن غير المخاطب؛ نحو: «أقبل» تريد علياً مثلاً.

(ج) تيسر الإنكار إن مسّت إليه الحاجة؛ نحو: «لثيمٌ خسيسٌ» بعد ذكر شخص، لاتذكر اسمه ليتأتى لك عند الحاجة، أن تقول: ما أردتُه ولا قصدتُه.

(د) الحذر من فوات فرصة سانحة؛ كقول مُنَبِّه الصياد: «غزال»، أي: هذا غزال.

(هـ) اختبار تنبّه السامع له عند القرينة، أو مقدار تنبّهه؛ نحو: «نوره مستفاد من نور الشمس» أي: القمر.

(و) ضيق المقام عن إطالة الكلام بسبب تضجّر وتوجّع؛ كقول الشاعر:

قال لي كيف أنت قلتُ عليلٌ سَهْرٌ دائِمٌ وُحْزَنٌ طويِلٌ^۲

(ز) المحافظة على السجع؛ نحو: «مَنْ طَابَتْ سَرِيرَتُهُ حُمِدَتْ سِيرَتُهُ»^۳.

۱. الذاريات: ۲۹.

۲. أي، لم يقل: أنا عليل، لضيق المقام بسبب الضجر الحاصل له من الضنى.

۳. لم يقل: «حمد الناس سيرته» للمحافظة على السجع المستلزم رفع الثانية.

ح) المحافظة على الوزن؛ كقول الشاعر:

وأخلص منه لا علي ولا ليا^١

على أنني راض بأن أحمل الهوى

ط) المحافظة على القافية؛ كقول الشاعر:

ولابد يوماً أن تُردَّ الودائع^٢

وما المال والأهلون إلا ودائع

ي) كون المسند إليه معيناً معلوماً حقيقةً؛ نحو: ﴿... عَلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ...﴾^٣ أي: الله.

ك) كون المسند إليه معيناً معلوماً ادعاءً؛ نحو: «وهاب الألوفاً» أي: فلان.

ل) اتباع الاستعمال الوارد عن العرب؛ نحو: «رمية من غير رام»،^٤ أي: هذه رمية.

م) إشعار أنّ في تركه تطهيراً له عن لسانك، أو تطهيراً للسانك عنه.

* مثال الأول: «مُفَرَّرٌ لِلشَّرَائِعِ، مَوْضِحٌ لِلدَّلَائِلِ» تريد صاحب الشريعة.

* مثال الثاني: ﴿صُمِّ بِكُمْ عُمَى...﴾^٥ أي: المنافقون.

ن) تعينه بالعهدية؛ نحو: ﴿... وَأَسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ...﴾^٦ أي: السفينة.

الأسئلة والتمارين

١. ما هي دواعي حذف المسند إليه؟

٢. عيّن المسند إليه وبين دواعي الحذف في التراكيب الآتية:

قال الله تبارك وتعالى:

أ) ﴿...وَحُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا﴾^٧

ب) ﴿فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ...﴾^٨

١. أي: لا علي شيء ولا لي شيء.

٢. فلو قيل: أن يرد الناس الودائع، لاختلفت القافية، لصيرورتها مرفوعة في الأول، منصوبة في الثاني.

٣. الانعام، ٧٣.

٤. قاله الحكم بن يغوث المنقري، المعروف بأنه أرمى أهل زمانه، وذلك عندما رمى صيداً أرمراً فأخطأ ثم رماه ابنه - مطعم - فأصابه وهو لا يجيد الرمي.

٥. البقرة، ١٨.

٦. هود: ٤٤.

٧. النساء، ٢٨.

٨. الجمعة، ١٠.

ج ﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَّتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا...﴾^١

د ﴿...وَأَسْتَشْهِدُوا شَهِدِينَ مِنْ رِجَالِكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ...﴾^٢
هـ ﴿... فَلَوْ شَاءَ لَهَدْنَاكُمْ أَجْمَعِينَ﴾^٣

قال الشعراء:

| | |
|--------------------------------|--------------------------|
| و) ملوك وإخوان إذا ما مدحتهم | أحكم في أموالهم وأقرب |
| ز) لسن إذا صعد المنابر أو نضا | قلمأشأى الخطباء والكتابا |
| ح) عليل الجسم ممتنع القيام | شديد السكر من غير المدام |
| ط) وإنّي رأيت البخل يزرى بأهله | فأكرمت نفسي أن يقال بخيل |

١. الأنفال، ٢.

٢. البقرة، ٢٨٢.

٣. الأنعام، ١٤٩.

۱۴

التعريف بالضمير

۳. تعريف المسند إليه

حق المسند إليه أن يكون معرفة؛ لأنه المحكوم عليه الذي ينبغي أن يكون معلوماً ليكون الحكم مفيداً.

وتعريفه إما بالاضمار وإما بالعلمية، وإما بالاشارة، وإما بالموصلية، وإما بأل، وإما بالاضافة. ولما كان لكل نوع من أنواع التعريف نكات واعتبارات مخصوصة، ناسب أن يعقد لكل واحد منها بحث مستقل.

وفيه ثلاثة أمور:

أسباب تعريف المسند إليه بالإضمار

يؤتى بالمسند إليه ضميراً:

۱. لكون الحديث في مقام التكلم؛ كقول النبي ﷺ: «أنا النبي لا كذب، أنا ابن عبدالمطلب»^۱

۲. أو لكون الحديث في مقام الخطاب، كقول الشاعر:

وأنت الذي أخلفتني ما وعدتني وأشمت بي من كان فيك يلوم

۳. أو لكون الحديث في مقام الغيبة؛ كقوله تعالى: ﴿...وَأَصْبِرْ حَتَّىٰ تَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ

خَيْرُ الْحَاكِمِينَ﴾^۲

۱. من لايحضره الفقيه، ج ۳، ص ۸۹

۲. يونس، ۱۰۹.

الأصل في ضمير الخطاب

الأصل في الخطاب أن يكون لمشاهد معين؛ نحو: «أنتِ اسْتَرْقَفْتَنِي بِإِحْسَانِكَ.»
وقد يخاطب:

غير المشاهد، إذا كان مستحضراً في القلب؛ نحو: ﴿... لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ...﴾^١
وغير المعين، إذا قصد تعميم الخطاب لكل من يمكن خطابه على سبيل البدل، لا
التناول دفعة واحدة؛ كقول المتنبي:
إذا أنتَ أكرمتَ الكريمَ ملكته وإن أنتَ أكرمتَ اللئيمَ تمردًا

الخروج عن مقتضى الظاهر

ما سبق من مدلولات الضمائر هي المعاني الأصلية التي إذا استعملت تلك الأدوات فيها كانت
حقيقية، فالضمائر من هذه الناحية ليست من المباحث البلاغية.
ولكن كثيراً ما تخرج تلك الضمائر إلى معاني أخرى لنكت بلاغية، ويعدّ من
مصاديق «الخروج عن مقتضى الظاهر»، منها:
(أ) وضع الضمير موضع الظاهر
الأصل في وضع الضمير عدم ذكره إلا بعد تقدّم ما يفسّره، وقد يعدل عن هذا الأصل،
لأغراض كثيرة، منها:

١. تمكين ما بعد الضمير في نفس السامع لتشويقه إليه؛ كقوله تعالى: ﴿... فَأِنَّهَا لَا تَعْمَى
الْأَبْصُرُ...﴾^٢

٢. ادعاء أنّ مرجع الضمير دائم الحضور في الذهن؛ نحو: «أقبلَ وعليه الهيبة والوقار.»
(ب) وضع الظاهر موضع الضمير

قد يوضع الظاهر موضع الضمير لأغراض كثيرة، منها:
إلقاء المهابة في نفس السامع، كقول الخليفة: «أمير المؤمنين يأمر بكذا.»
تمكين المعنى في نفس المخاطب؛ نحو: ﴿اللَّهُ الصَّمَدُ﴾^٣

١. الأنبياء، ٨٧.

٢. الحج، ٤٦.

٣. الاخلاص، ٢.

التلذذ؛ كقول الشاعر:

بالله يا ظليات القاع قُلْنَ لَنَا لِيَلَىٰ مَنْكُنَّ أَمْ لِيَلَىٰ مِنَ الْبَشَرِ
الاستعفاف؛ نحو: «اللَّهُمَّ عَبْدُكَ يَسْأَلُكَ الْمَغْفِرَةَ» أَي: أَنَا أَسْأَلُكَ.

الأسئلة والتّمارين

١. لِمَ يَعْرِفُ الْمَسْنَدُ إِلَيْهِ بِالْإِضْمَارِ؟
٢. مَا هُوَ الْأَصْلُ فِي وَضْعِ ضَمِيرِ الْخَطَابِ؟
٣. مَا هُوَ الْأَصْلُ فِي وَضْعِ ضَمِيرِ الْغَيْبَةِ؟
٤. بَيْنَ سَبَابِ الْعُدُولِ بِالْإِظْهَارِ فِي مَقَامِ الْإِضْمَارِ؟
٥. وَضَحْ سَبَابِ الْعُدُولِ بِالْإِظْهَارِ فِي مَقَامِ الْإِضْمَارِ، فِي الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:
قال الله تبارك وتعالى:

أ ﴿وَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللَّهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ﴾ قُلْ سِيرُوا
فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللَّهُ يُنشِئُ النَّشْأَةَ الْآخِرَةَ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ^١.

ب ﴿مَّا يَدُودُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا الشُّرِكِينَ أَنْ يُنَزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ مِنْ
رَبِّكُمْ وَاللَّهُ تَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَن يَشَاءُ...﴾^٢.

ج ﴿وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ جَاءُوكَ
فَأَسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَأَسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَّحِيمًا﴾^٣.

قال الشعراء:

| | |
|----------------------------|-----------------------------|
| مقراً بالذنوب وقد دعاك | د) إلهي عبدك العاصي أتاك |
| وجاهل جاهل تلقاه مرزوقاً | ه) كم عاقل عاقل أعيت مذاهبه |
| وصير العالم الحرير زنديقاً | هذا الذي ترك الأوهام حائرة |

١. العنكبوت، ١٩ - ٢٠.

٢. البقرة، ١٠٥.

٣. النساء، ٦٤.

التعريف بالعلمية والاشارة

التعريف بالعلمية

يؤتى بالمسند إليه علماً لاحضار معناه في ذهن السامع باسمه الخاص ليمتاز عما عداه؛ كقوله

تعالى: ﴿وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ...﴾^١.

وقد يقصد به مع هذا أغراض أخرى، منها:

المدح؛ وذلك في الألقاب التي تشعر بذلك؛ نحو: «جاء نصر» و«حضر صلاح الدين».

الذم والإهانة، وذلك أيضاً في الألقاب الصالحة لذلك نحو: «جاء صخر» و«ذهب

تأبط شراً».

التفاؤل؛ نحو: «جاء سرور».

التشاؤم؛ نحو: «حرب في البلد».

التبرك؛ نحو: «الله أكرمني» في جواب: هل أكرمك الله.

التلذذ؛ كقول الشاعر:

بالله يا ظليات القاع قلن لنا ليلاي منكن أم ليلي من البشر

الكناية عن معنى يصلح العلم لذلك المعنى بحسب معناه الأصلي قبل العلمية؛ نحو:

«أبولهب فعل كذا» كناية عن كونه جهنمياً؛ لأن اللهب الحقيقي هو لهب جهنم، فيصح

أن يلاحظ فيه ذلك.

التعريف بالإشارة

يؤتى بالمسند إليه اسم إشارة إذا تعيّن طريقاً لإحضار المشار إليه في ذهن السامع، بأن يكون حاضراً محسوساً، ولا يعرف المتكلم اسمه الخاص ولا معيّن آخر، كقولك: «أياعُ هذا؟»، مشيراً إلى شيء لا تعرف له اسماً ولا وصفاً.

أما إذا لم يتعيّن طريقاً لذلك، فيكون لأغراض أخرى، منها:

تعظيم درجته بالقرب؛ نحو: ﴿إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ...﴾^١

تعظيم درجته بالبعد؛ كقوله تعالى: ﴿ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ...﴾^٢

التحقير بالقرب، نحو: ﴿...أَهَذَا الَّذِي يَذْكُرُءِ الْهَيْتَكُمْ...﴾^٣

التحقير بالبعد؛ كقوله تعالى: ﴿فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ آلِيَتِيمَ﴾^٤

إظهار الاستغراب؛ كقوله:

| | |
|------------------------------|------------------------------|
| و جاهل جاهل تلقاه مرزوقا | و جاهل جاهل تلقاه مرزوقا |
| و صير العالم التحريير زنديقا | و صير العالم التحريير زنديقا |
| و جاهل جاهل تلقاه مرزوقا | و جاهل جاهل تلقاه مرزوقا |
| و صير العالم التحريير زنديقا | و صير العالم التحريير زنديقا |

كم عاقل عاقل أعيت مذاهبه
هذا الذي ترك الأوهام حائرة

التعريض بغباوة السامع، حتى كأنه لا يفهم غير المحسوس؛ كقول الفرزدق، يهجو بها جريراً:
أولئك آبائي فجتني بمثلهم
إذا جمعتنا يا جرير المجمع

الأسئلة والتّمارين

١. ما هي أسباب تعريف المسند إليه بالعلمية؟

٢. ما هي أسباب تعريف المسند إليه بالإشارة؟

٣. عيّن أسباب التعريف في الكلمات التي تحتها خط:

قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿... إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَمَلْنَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا خَاطِبِينَ﴾^٦

١. الإسراء، ٩.

٢. البقرة، ٢.

٣. الانبياء، ٣٦.

٤. الماعون، ٢.

٥. من أبيات ابن الرواندي، وهو من الزنادقة.

٦. القصص، ٨.

(ب) ﴿وَنُفِخَ فِي الصُّورِ ذَلِكَ يَوْمَ الْوَعِيدِ﴾.^١

(ج) ﴿وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ﴾.^٢

(د) ﴿...مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا...﴾.^٣

قال رسول الله ﷺ:

(ها) «من كنتُ مولاهُ فهذا عليٌّ مولاهُ.»

قال الشعراء:

(و) هذا أبو الصَّخْرِ فرداً في محاسنه

(ز) هذا الذي تعرف البطحاء وطأته

من نسل شيبان بين الضَّالِّ والسَّلمِ
والبيت يعرفه والحلَّ والحرم

١. ق، ٢٠.

٢. الصافات، ١٣٩.

٣. البقرة، ٢٦.

التعريف بالموصلية وأل

التعريف بالموصلية

يعرف المسند إليه بالاسم الموصول إذا تعيّن طريقاً لإحضار معناه؛ كقولك: «الذي كان معنا أمس سافر»، إذا لم تكن تعرف اسمه.

أما إذا لم يتعيّن طريقاً لذلك، فيكون لأغراض أخرى، منها:

التشويق؛ وذلك فيما إذا كان مضمون الصلّة حكماً غريباً؛ كقوله:

والذي حارت البريّة فيه حيوانٌ مستحدثٌ من جماد^١

إخفاء الأمر عن غير المخاطب؛ نحو: «جاء الذي رأيتَه أمس.»

التنبيه على خطأ المخاطب؛ نحو: ﴿إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ أَمْثَلُكُمْ...﴾^٢

التنبيه على خطأ غير المخاطب؛ كقول الشاعر:

إنّ التي زعمت فؤادك ملّها خلقت هواك كما خلقت هوى لها

التعظيم؛ كقول الشاعر:

إنّ الذي سمك السماء بنى لنا بيتاً دعائمه أعزّ وأطول

التهويل؛ نحو: ﴿... فَغَشِيَهُمْ مِنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ﴾^٣

استهجان التصريح بالاسم؛ نحو: «الذي ربّاني أبي»^٤

١. قيل: (الحيوان) هو الانسان. و (الجماد) الذي خلق منه هو، أي: النطفة. وحيرة البرية فيه، هو الاختلاف في إعادته

للحشر، وهو يريد أن الخلائق تحيرت في المعاد الجسماني.

٢. الأعراف، ١٩٤.

٣. طه، ٧٨.

٤. بأن كان اسمه قبيحاً كمن اسمه برغوث، بطة، أو غيرها.

التعريف بأل

يؤتى بالمسند إليه معرفاً بأل العهدية أو أل الجنسية:

الأول: أل العهدية

أل العهدية تدخل على المسند إليه للإشادة إلى فرد معهود خارجاً بين المتخاطبين، وعهده يكون:

إمّا بتقدم ذكره صريحاً؛ نحو: «أرسلتُ غلاماً إلى صديقي فعصاه الغلام.»

ويسمى «عهداً صريحاً»

وإمّا بتقدم ذكره تلويحاً؛ كقوله تعالى: ﴿...وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنثَى...﴾^١ فالذكر وإن لم

يكن مسبوقاً صريحاً، إلا أنه إشارة إلى (ما) في الآية قبله: ﴿إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي

مُحَرَّرًا...﴾^٢ فإنهم كانوا لا يحرّون لخدمة بيت المقدس إلا الذكور، ويسمى «عهداً كنايةً»

وإمّا بحضوره بذاته؛ كقول الامام علي عليه السلام: «فانّ اليوم عمل، ولا حساب، والآخرة

حساب ولا عمل»^٣ وتسمى «عهداً حضورياً»^٤

الثاني: أل الجنسية

أل الجنسية تدخل على المسند إليه:

للإشارة إلى الحقيقة، من حيث هي، بقطع النظر عن عمومها وخصوصها؛ نحو: «الإنسان

حيوان ناطق» وتسمى «لام الجنس».

أو للإشارة إلى الحقيقة في ضمن فرد مبهم؛ كقوله تعالى: ﴿...وَأَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ

الدَّيْبُ...﴾^٥ وتسمى «عهداً ذهنيّاً»

أو للإشارة إلى كل الأفراد التي يتناولها اللفظ بحسب اللغة؛ نحو: ﴿إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خُسْرٍ﴾

١. آل عمران: ٣٦.

٢. آل عمران، ٣٥.

٣. بحار الأنوار، ج ٦٧، ص ٧٧.

٤. قد يؤتى معرفاً بلام التعريف للإشارة إلى معهود لم يتقدم له ذكر أصلاً، ولم يحضر حسناً؛ لكنه معلوم لدى

المخاطب؛ نحو: ﴿إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ﴾، وقد تسمى «عهداً علمياً»

٥. يوسف، ١٣.

٦. العصر، ٢.

وتسمى «استغراقاً حقيقياً».

أو للإشارة إلى كل الأفراد مقيداً؛ نحو: «جمعت التجار عند الأمير.»
أي: تجار مملكته، لا تجار العالم أجمع. وتسمى «استغراقاً عرفياً».

الأسئلة والتمارين

١. لم يعرف المسند إليه بالموصلية؟
٢. لم يعرف المسند إليه بأل؟
٣. عين أسباب التعريف في الكلمات التي تحتها خط:
قال الله تبارك وتعالى:
(أ) ﴿وَرَوَدَتْهُ الَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا...﴾^١
(ب) ﴿... إِذْ هَمَّا فِي الْغَارِ...﴾^٢
(ج) ﴿... إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي...﴾^٣
(د) ﴿فَأَصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ خَائِفاً يَتَرَقَّبُ فَإِذَا الَّذِي اسْتَنْصَرَهُ بِالْأَمْسِ يَسْتَصْرِخُهُ قَالَ لَهُ
مُوسَى إِنَّكَ لَعَوَى مُبِينٌ﴾^٤
(هـ) ﴿الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا فِيهَا الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُوا هُمُ الْخَاسِرِينَ﴾^٥
قال الإمام علي عليه السلام:
(و) واعلم أن الذي بيده خزائن السموات والأرض قد أذن لك في الدعاء وتكفل لك بالاجابة.
(ز) من قصر في العمل ابتلي بالهم.
قال الشعراء:
(ح) إن الذين تروّتهم إخوانكم
(ط) أنا في ذمة الخصب مقيم
(ي) جمع الحقلنا في إمام
يشفي غليل صدورهم أن تصرعوا
حيث لا تهدي صروف الزمان
قتل البخل وأحيا السامحا

١. يوسف، ٢٣.

٢. التوبة، ٤٠.

٣. مريم، ٤.

٤. القصص، ١٨.

٥. الأعراف، ٩٢.

التعريف بالاضافة وتنكير المسند إليه

التعريف بالاضافة

يؤتى المسند إليه معرّفًا بإضافته إلى شيء من المعارف السابقة لأغراض كثيرة؛ منها:
أنها أخصر طريق إلى احضاره في ذهن السامع؛ نحو: «جاء غلامي» فإنه أخصر من قولك:
جاء الغلام الذي لي.

تعدّر التعدّد أو تعسّره؛ نحو: «أجمع أهل الحقّ على كذا.»
الخروج من تبعة تقديم البعض على البعض؛ نحو: «حضر أمراء الجند.»
التعظيم للمضاف؛ نحو: «كاتب السلطان حضر.»
التعظيم للمضاف إليه؛ نحو: «عبدني حاضر.»
التحقير للمضاف؛ نحو: «ولد اللصّ قادم.»
التحقير للمضاف إليه؛ نحو: «رفيق زيد لص.»

٤. تنكير المسند إليه

ينكر المسند إليه؛ لعدم علم المتكلّم بجهة من جهات التعريف حقيقة أو ادعاءً؛ كقولك:
«جاء هنا رجلٌ يسأل عنك» إذا لم تعرف ما يعينه من علم أو صلة أو نحوهما.
وقد يكون لأغراض أخرى؛ منها:

التكثير؛ نحو: ﴿وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ...﴾^١.

التقليل؛ نحو: ﴿...لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ...﴾^١.

التعظيم والتحقير؛^٢ كقول ابن أبي السمط:

له حاجبٌ عن كل أمر يشينه وليس له عن طالب العرف حاجب

أي: له مانع عظيم، وليس له مانع حقير عن طالب الإحسان.^٣

إخفاء الأمر؛ نحو: «قال رجل: إنك انحرفت عن الصواب» تخفي اسمه، حتى لا يلحقه أذى.

قصد الأفراد؛ نحو: «ويلٌ أهون من ويْلَيْنِ» أي: ويل واحد أهون من ويْلَيْنِ.

قصد النوعية؛ نحو: «لكل داء دواء» أي: لكل نوع من الداء نوع من الدواء.

الأسئلة والتمارين

١. ما هي أسباب تعريف المسند إليه بالاضافة؟

٢. ما هي أسباب تنكير المسند إليه؟

٣. عيّن أسباب التعريف والتنكير في الكلمات التي تحتها خط:

قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ...﴾^٤.

(ب) ﴿...قَالَتِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ الْكُنْ حَصْحَصَ الْحَقُّ...﴾^٥.

(ج) ﴿وَلَيْنَ مَسْتَهْمٍ نَفْحَةٌ مِنْ عَذَابِ رَبِّكَ لِيَقُولَنَّ يَنْوِيلُنَا...﴾^٦.

(د) ﴿قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَالْقَوْهُ فِي غَيْبَتِ الْجَبِّ...﴾^٧.

قال الشعراء:

(هـ) هواي مع الركب اليمانيين مُصْعِدٌ جَنِيْبٌ، وَجُثْمَانِي بِمَكَّةَ مَوْثِقٌ

(و) سَعِدَتْ بَغْرَةٌ وَجَهْكَالْأَيَّامِ وَتَزَيَّنَّتْ بِلِقَائِكِ الْأَعْوَامُ

١. آل عمران، ١٥٤.

٢. اعلم أن الفرق بين التعظيم والتكثير، أن التعظيم بحسب رفعة الشأن وعلو الطبقة، وأن التكثير باعتبار الكميات والمقادير، ويلاحظ ذلك الفرق في التحقير والتقليل.

٣. ويحتمل التكثير والتقليل أي: له مانع كثير عن كل عيب وليس له مانع قليل.

٤. يس، ٢٠.

٥. يوسف، ٥١.

٦. الأنبياء، ٤٦.

٧. يوسف، ١٠.

الخلاصة

.....

.....

.....

.....

.....

.....

مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی

۱۸

تقديم المسند إليه وتأخيره

تقديم المسند إليه

مرتبة المسند إليه التقديم؛ لأنه المحكوم عليه، والمحكوم عليه سابق للحكم طبعاً^۱ ولتقديمه دواعٍ أخرى، منها:

تعجيل المسرة؛ نحو: «العفو عنك صدر به الأمر».

تعجيل المساءة؛ نحو: «القصاص حكم به القاضي».

التشويق إلى الكلام المتأخر؛ كقول أبي العلاء المعري:

والذي حارت البرية فيه حيوان مستحدث من جماد

التلذذ بذكره؛ نحو: «ليلي وصلت وسلمي هجرت».

النص على عموم السلب^۲.

عموم السلب يكون: بتقديم أداة العموم ككل، وجميع، على أداة النفي؛ نحو: «كل ظالم

لا يفلح» أي: لا يفلح أحد من الظلمة.

المسند إليه أداة النفي

المسند يفلح لا

كل ظالم النص على سلب العموم^۳.

۱. نعم، لو كان المسند عاملاً كما في الجملة الفعلية قدم على المسند إليه؛ لوجود المقتضي للعدول، وهو تقدم رتبة العامل على المعمول.

۲. أي: نفي الحكم عن كل فرد من أفراد ما أضيف إليه أداة العموم.

۳. أي: نفي الحكم من جملة الأفراد لا عن كل فرد.

سلب العموم يكون: بتقديم أداة النفي على أداة العموم؛ نحو: «ما كل الطلاب حضروا.»
و بهذا الشكل يكون الحضور قد ثبت لبعض الطلاب و نفي عن بعض آخر.

| | | |
|------------|-------------|--------|
| أداة النفي | المسند إليه | المسند |
| ما | الطلاب | حضروا |

إفاداة التخصيص قطعاً إذا كان المسند إليه مسبوفاً بنفي والمسند فعلاً؛ نحو: «ما أنا قلت هذا» أي: لم أقله، و هو مقول غيري.

| | | |
|------------|-------------|--------|
| أداة النفي | المسند إليه | المسند |
| ما | أنا | قلت |

تخصيص الحكم أو تقويته إذا لم يسبق المسند إليه نفي^١ و كان المسند فعلاً؛ نحو: «أنت لا تبخل» و«هو يهب الألوفاً».

٦. تأخير المسند إليه

يؤخر المسند إليه إن اقتضى المقام تقديم المسند، كما سيجيىء؛ نحو: ﴿وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ﴾^٣.

الأسئلة والتّمارين

١. بين أغراض تقديم المسند إليه؟
٢. ما الفرق بين عموم السلب و سلب العموم؟
٣. متى يفيد تقديم المسند إليه التخصيص فقط؟
٤. متى يفيد تقديم المسند إليه تخصيص الحكم أو تقويته؟
٥. عين المسند إليه ووضح أسباب تقديمه وتأخيره فيما يلي:
قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ﴾^٤

١. هو أعمّ من أن يوجد النفي و كان بعد المسند إليه؛ أولم يكن النفي موجوداً أصلاً.
٢. واشترط أن يكون المسند فعلاً؛ لأنه إن كان وصفاً لم يكن كالفعل في إفادة التقوى؛ لأنّ الوصف لا يتغيّر تكليماً و خطاباً و غيبة، فهو شبيه بالجوامد، و كانت تقويته قريبة من الفعل، لامثلها تماماً.
٣. الإخلاص، ٤.
٤. المؤمنون، ٥٩.

ب ﴿وَآخِذُوا مِنْ دُونِهِ عَالِيَةً لَّآ تَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلِقُونَ...﴾^١

ج ﴿... وَتَعَثَىٰ وُجُوهُهُمْ النَّارُ﴾^٢

د ﴿النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا...﴾^٣

قال الشعراء:

| | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| هـ) ما كلّ قولی مشروحاً لكم فخذوا | ما تعرفون ومالم تعرفوا فدعوا |
| و) وما أنا أسقمت جسمي به | ولا أنا أضرمت في القلب نارا |
| ز) ثلاثة تشرق الدنيا ببهجتها | شمس الضحا وأبو إسحق والقمر |
| ح) قد أصبحت أمّ الخيار تدعي | على ذنباً كلُّه لكم أصنع |

الخلاصة

.....

.....

.....

.....

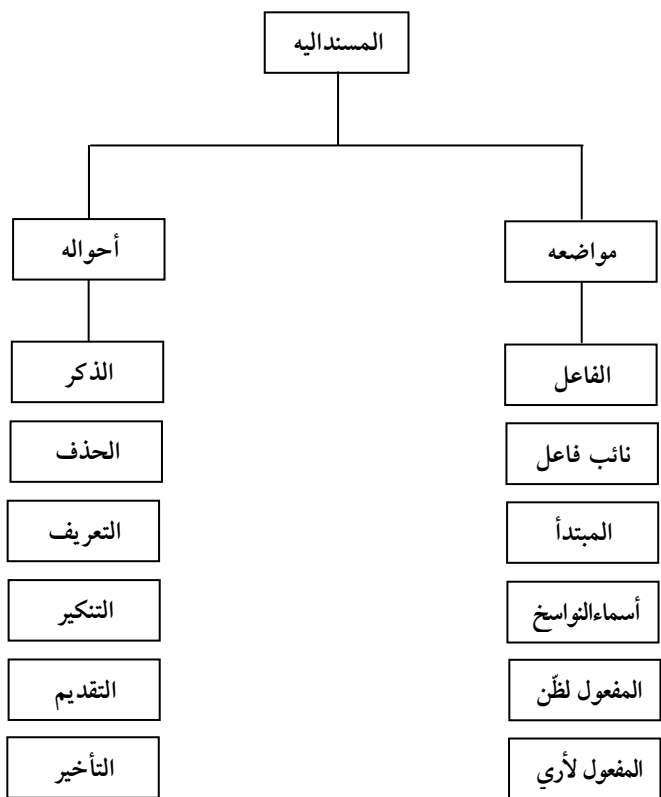
.....

١. الفرقان، ٣.

٢. إبراهيم، ٥٠.

٣. غافر، ٤٦.

مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی



المسند وأحواله (۱)

المسند

وفیه امران:

مواضع المسند

مواضع المسند ستّة:

خبر المبتدأ؛ نحو: «قادر» من قولك: الله قادرٌ.

المبتدأ الوصفي المستغني عن الخبر بمرفوعه؛ نحو: «عارف» من قولك: أعارفٌ أخوك
قدّر الإنصاف.

الفعل التام؛ نحو: «حضر» من قولك: حضر الأمير.

اسم الفعل؛ نحو: «هيهات، وى، أمين».

أخبار النواسخ؛ نحو: «كان وليس».

المصدر النائب عن فعل الأمر؛ نحو: «سعيّاً في الخير».

أحوال المسند

الأحوال العارضة للمسند عبارة عن:

التقديم

التعريف

الذكر

التأخير

التنكير

الحذف

١. الذكر

يذكر المسند لأغراض، منها:

ذكره هو الأصل، ولا مقتضى للعدول عنه؛ نحو: «العلم خيرٌ من المال.»
ضعف التعويل على دلالة القرينة؛ نحو: «حالي مستقيمٌ ورزقي ميسورٌ» إذ لو حذف «ميسور» لا يدلّ عليه المذكور.

الردّ على المخاطب؛ نحو: ﴿قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ...﴾^١ جواباً لقوله تعالى:
﴿... مَنْ يُحْيِي الْعِظْمَ وَهِيَ رَمِيمٌ﴾.^٢

إفادة أنه فعلٌ، فيفيد التجدد والحدوث، ومقيداً بأحد الأزمنة الثلاثة بطريق الاختصار. أو
إفادة أنه اسمٌ، فيفيد الثبوت مطلقاً؛ نحو: ﴿إِنَّ الْمُنْفِقِينَ يُخَدِّعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَدِيعُهُمْ...﴾.^٣
فإنّ (يخادعون) تفيد التجدد مرةً بعد أخرى، مقيداً بالزمان من غير افتقار إلى قرينة تدلّ عليه.
وقوله (وهو خادعهم) تفيد الثبوت مطلقاً من غير نظر إلى زمان.

٢. الحذف

يحذف المسند لأغراض كثيرة، منها:

الاحتراز عن العبث؛ نحو: ﴿...أَنَّ اللَّهَ بَرِيءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُ...﴾.^٤
أي: ورسوله بريءٌ منهم أيضاً.

ضيق المقام عن إطالة الكلام؛ كقول الشاعر:

نحن بما عندنا وأنت بما عندك راضٍ والرأي مختلف

أي: نحن بما عندنا راضون.

اتباع ما جاء في استعمالات العرب؛^٥ نحو: ﴿...لَوْلَا أَنْتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ﴾.^٦

أي: لولا أنتم موجودون.

١. يس، ٧٩.

٢. يس، ٧٨.

٣. النساء، ١٤٢.

٤. التوبة، ٣.

٥. بسبب تضجّر وغيره.

٦. كحذف المسند بعد «لولا»، وإذا المفاجأة.

٧. سبأ، ٣١.

الأسئلة والتّمارين

١. بيّن مواضع المسند في كلام العرب.
٢. أذكر أحوال المسند.
٣. ما هي دواعي ذكر المسند؟
٤. ما هي دواعي حذف المسند؟
٥. عيّن المسند ووضّح أسباب ذكره وحذفه فيما يلي:
قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿...قُلْ أَفَأَنْتُمْ بِشِرِّ مَنِ ذَلِكُمْ أَنْتَارُونَ...﴾^١.

(ب) ﴿إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ * قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَنْظِلُ لَهَا عَافِيَةً﴾^٢.

(ج) ﴿...يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ﴾^٣.

قال الشعراء:

- (د) لو لا المشقّة ساد الناسُ كلُّهم
(هـ) لا يألّف الدرهم المضروب صرّتنا
الجودُ يُفقِرُ والإقدامُ قتال
لكن يمرّ عليها وهو منطلق

الدّراسة والتّحقيق

ما هو رأيك بالنسبة إلى حذف المسند من قوله تعالى في سورة لقمان / ٢٥:

﴿... لَيَقُولَنَّ اللَّهُ...﴾، وعدم حذفه في سورة الزخرف / ٩: ﴿... خَلَقَهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ﴾؟^٤

نتيجة البحث

.....

.....

.....

.....

١. الحجّ، ٧٢.

٢. الشعراء، ٧٠ و ٧١.

٣. النور، ٣٦.

٤. المصادر التي يمكن الرجوع إليها: (أ) مواهب الفتح، لابن يعقوب المغربي. (ب) الأطول، لعصام الدين الحنفي.

ثمرة الحوار

.....

.....

.....

.....

.....

.....

مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی

۲۰

المسند وأحواله (۲)

۳. تعريف المسند

الأصل في المسند أن يؤتى به نكرة، وقد يخرج عن الأصل، فيؤتى به معرفة لأغراض، منها: (أ) إفادة السامع حكماً على أمر معلوم عنده بأمر آخر مثله،^۱ بإحدى طرق التعريف؛ نحو: «هذا الخطيب.»

إفادة قصره على المسند إليه حقيقة؛ نحو: «سعيد الزعيم» إذا لم يكن زعيم سواه، أو ادعاءً، مبالغة لكمال معناه في المسند إليه؛ نحو: «سعدٌ الوطني»، أي: الكامل الوطنية. وذلك إذا كان المسند معرّفاً بلام الجنس.^۲

۴. تنكير المسند

ينكر المسند لأغراض، منها:

عدم إرادة العهد؛ نحو: «أنت أمير.»

عدم إرادة القصر؛ نحو: «هو وزير.»

إفادة التفخيم؛ نحو: ﴿... هُدَىٰ ۙ لِّلْمُتَّقِينَ﴾^۳

قصد التحقير؛ نحو: «ما خالدٌ رجلاً يذكر.»

۱. أي: إذا كان المسند والمسند إليه معلومين والحكم مجهولاً.
 ۲. واعلم أنّ المسند لا يأتي معرفة إلا إذا كان المسند إليه معرفة أيضاً.
 ۳. أي: هذا هُدَىٰ.
 ۴. البقرة، ۲.

٥. تقديم المسند

يقدم المسند على المسند إليه لأغراض، أهمها:

- (الف) قصر المسند إليه على المسند؛ نحو: ﴿لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ...﴾^١.
- (ب) التنبيه من أوّل الأمر على أنّه خبر لا نعت؛ كقوله:
 له هممٌ لا منتهى لكبارها وهمته الصغرى أجل من الدهر
 فلو قيل «همم له» لتوهم السامع ابتداءً أنّ «له» صفة لما قبله.
 التشويق للمتأخر، إذا كان في المتقدم ما يشوق لذكره؛ كقوله تعالى:
 ﴿إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ﴾^٢.
 التفاؤل؛ كما تقول للمريض: «في عافية أنت.»
 التشاؤم؛ كما تقول لصاحبك: «خسرت تجارتك.»
 التعظيم؛ نحو: «عظيم أنت يا الله.»

٦. تأخير المسند

يؤخر المسند لأن تأخيره هو الأصل، وتقديم المسند إليه أهم؛ نحو: «الوطن عزيز.»

فائدة

- غير المسند و المسند إليه مثلهما في كثير ممّا ذكر؛ مثل:
- التعريف، للإشارة إلى الحقيقة من حيث شمولها لجميع أفرادها؛ نحو: ﴿...عَلِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ...﴾^٣.
- التنكير، للتحقير، في مثل: ﴿مِنَ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ﴾^٤ أو للاستهزاء: كقوله تعالى: ﴿...هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ يُبَغِّضُكُمْ إِذَا مِزَّقْتُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ إِنَّكُمْ لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ﴾^٥.

١. المائة، ١٢٠.

٢. آل عمران، ١٩٠.

٣. الجمعة، ٨.

٤. عبس، ١٨.

٥. سبأ، ٧.

التقديم، لرعاية الفاصلة؛ كقوله تعالى: ﴿فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةَ مُوسَى﴾^١ أو لبيان الحصر؛ مثل: ﴿إِيَّاكَ نَعْبُدُ...﴾^٢.

الذكر، للاستلذاذ، كقولنا عند ذكر اسم الرسول ﷺ: «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ» وكان يمكننا الاكتفاء بـ «وآله».

الحذف، لرعاية الفاصلة؛ كقوله تعالى: ﴿وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ * مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ﴾^٣، أو للبيان بعد الإبهام، مثل: ﴿...فَلَوْ شَاءَ لَهَدَيْنَكُمُ أَمْجَعِينَ﴾^٤ وغيرها.

الأسئلة والتمارين

١. لم يعرف المسند؟
٢. ما هي أسباب تنكير المسند؟
٣. لم يقدم المسند؟
٤. لم يؤخر المسند؟
٥. عين المسند ووضح أسباب تعريفه وتنكيره، تقديمه وتأخيرها فيما يلي:
قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿...مَا هَذَا إِلَّا رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَصُدِّقُكُمْ عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤَكُمْ...﴾^٥.

(ب) ﴿وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ﴾^٦.

(ج) ﴿وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ﴾^٧.

(د) ﴿وَلَمْ يَكُن لَّهُمْ كُفُوًا أَحَدٌ﴾^٨.

قال الشعراء:

١. طه، ٦٧.

٢. الفاتحة، ٥.

٣. الضحى، ٢ - ٣.

٤. الأنعام، ١٤٩.

٥. سبأ، ٤٣.

٦. الذاريات، ٢٢.

٧. الملك، ٢٥.

٨. الاخلاص، ٤.

ويُحرم مادون الرضا شاعرٌ مثلي
سوف تبقى وكل شيء سيئني
من معان لمعت للعارفين

هـ) أفي الحق أن يُعطى ثلاثون شاعراً
و) لك عندي وعند صَحيبي أياد
ز) إنما الشمس وما في آيها

الخلاصة

.....

.....

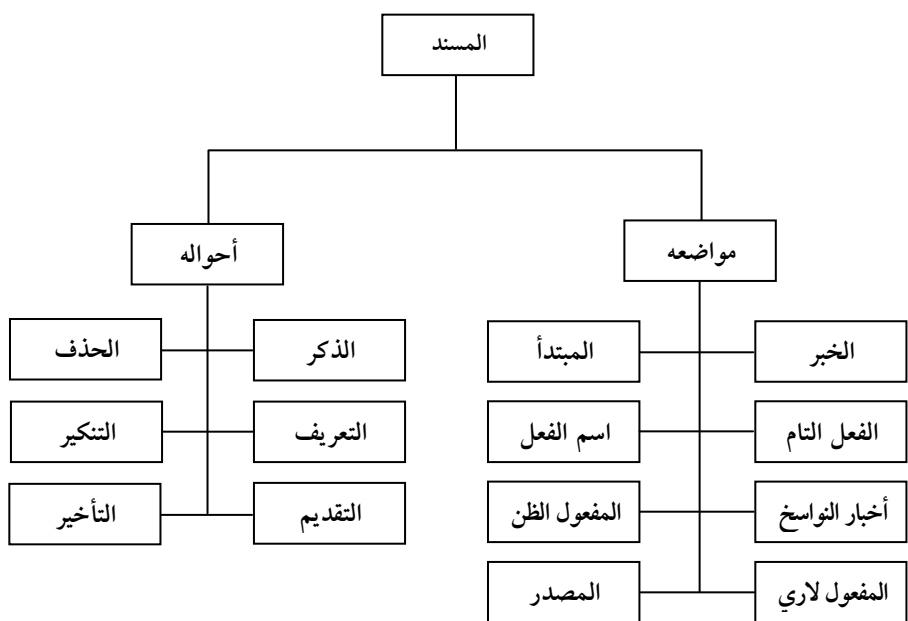
.....

.....

.....

.....

مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی



الإطلاق والتقييد (۱)

تمهيد

- إذا اقتصر في الجملة على ذكر جزأها (المسند إليه والمسند) فالحكم مطلق، وسببه وجود مانع من زيادة الفائدة، مثل: خوف انقضاء الفرصة، أو إرادة ألا يطلع الحاضرون على زمان الفعل، أو مكانه، أو مفعوله، أو صفة الشيء، أو لعدم العلم بالمقيدات، أو نحو ذلك مما هو واضح لكل من له ذوق سليم.

- وإذا زيد عليهما شيء مما يتعلق بهما أو بأحدهما فالحكم مقيد.
والتقييد يكون بأمور:

التقييد بالتوابع

۱. التقييد بالنعته

النعته يؤتى به للمقاصد التي يدل عليها، منها:

تخصيص المنعوت بصفة تميزه إن كان نكرة؛ نحو: «جاءني رجل تاجر».

توضيح المنعوت إذا كان معرفة؛ نحو: «الجسم الطويل العريض يشغل حيناً من الفراغ».

التأكيد؛ نحو: «الأمس الدابر كان يوماً عظيماً».

المدح؛ نحو: «حضر سعد المنصور».

الذم؛ نحو: ﴿...فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ﴾^۱.

٢. التقييد بالتوكيد

التوكيد يؤتى به للأغراض التي يدلّ عليها، منها:

مجرد التقرير عند الاحساس بغفلة السامع؛ نحو: «جاء الأمير الأمير.»

التقرير مع دفع توهم خلاف الظاهر؛ نحو: «جاءني الأمير نفسه.»

التقرير مع دفع توهم عدم الشمول؛ نحو: ﴿فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ﴾^١.

٣. التقييد بالبيان

عطف البيان يؤتى به للأغراض التي يدلّ عليها، فيكون:

لمجرد التوضيح للمتبوع باسم مختص به؛ نحو: «قال عليّ زين العابدين.»

و للمدح؛ كقوله تعالى: ﴿جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْيَتَّى الْحَرَامَ قَيْمًا لِلنَّاسِ...﴾^٢ فالبيت

الحرام، عطف بيان للمدح.

٤. التقييد بالنسق

عطف النسق يؤتى به للأغراض الآتية:

تفصيل المسند إليه باختصار؛ نحو: «جاء سعد وسعيد» فإنه أخصر من: جاء سعد،

وجاء سعيد.

تفصيل المسند مع الاختصار؛ نحو: «جاء نصرٌ فمنصورٌ، أو ثمّ منصور» أو «جاء الأمير

حتى الجند» أو «مات الناس حتى الأنبياء»؛ لأن هذه الأحرف الثلاثة مشتركة في تفصيل

المسند، إلا أنّ الأول يفيد الترتيب مع التعقيب، والثاني يفيد الترتيب مع التراخي، والثالث

يفيد ترتيب أجزاء ما قبله، ذاهباً من الأقوى إلى الأضعف، أو بالعكس.

الاباحة؛ نحو: «تعلّم نحواً أو صرفاً.»

التخيير؛ نحو: «تزوج هنداً أو أختها.»

٥. التقييد بالبدل

البدل يؤتى به لزيادة التقرير والايضاح؛ نحو: «حضر ابني عليّ» في بدل الكل، ونحو:

«سافر الجند أغلبه» في بدل البعض، و نحو: «نفعني الأستاذ علمه» في بدل الاشتمال.

١. الحجر، ٣٠.

٢. المائدة، ٩٧.

الأسئلة والتمارين

١. ما هو الإطلاق والتقييد؟

٢. ما هي الأغراض من إيراد الصفة؟

٣. ما هي الأغراض من إيراد المؤكّد؟

٤. ما هو الغرض من إيراد عطف البيان؟

٥. ما هو الغرض من إيراد عطف النسق؟

٦. ما هو الغرض من إيراد البدل؟

٧. عيّن التابع وبيّن وجه التقييد بالتوابع فيما يلي:

قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا﴾^١.

(ب) ﴿وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا...﴾^٢.

(ج) ﴿أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ * صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ...﴾^٣.

(د) ﴿إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَمُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا...﴾^٤.

قال الشعراء:

فإنّ الإلهه رؤوفٌ رؤوفٌ

كأنّ قد رأى وقد سمعا

هناك هناك الفضل والخلقُ الجزال

هـ) أيا صاحب الذنّب لا تقنطنُ

و) الألعى الذي يظنُّ بك الظنّ

ز) إلى معدن العزّ المؤثّل والنّدى

١. الفتح، ١.

٢. البقرة، ٤٨.

٣. الفاتحة، ٦ - ٧.

٤. فصلت، ٣٠.

الإطلاق والتقييد (۲)

التقييد بضمير الفصل

يؤتى بضمير الفصل لمقاصد كثيرة، منها:

التخصيص؛ نحو: ﴿أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ...﴾^١.

تأكيد التخصيص، إذا كان في التركيب مخصص آخر؛ كقوله تعالى: ﴿...إِنَّ اللَّهَ هُوَ

التَّوَّابُ الرَّحِيمُ﴾^٢.

تمييز الخبر عن الصفة؛ نحو: «العالم هو العامل بعلمه.»

التقييد بالنواسخ

التقييد بها يكون للأغراض التي تؤديها معاني ألفاظ النواسخ كالاتمرار في «كان»،

والتوقيت بزمن معين في «ظلّ، بات، أصبح، أمسى، وأضحى»، و«التوقيت بحالة معينة في

«مادام»، و«التوكيد في «إنّ وأنّ»، و«كاليقين في «درى، وعلم»، و«كالظنّ في «خال، وزعم.»

التقييد بالنفي

التقييد بالنفي يكون لسلب النسبة على وجه مخصوص، فلا للنفي مطلقاً، و«ما، وإن» لنفي

الحال، إن دخلتا على المضارع. و«لن» لنفي الاستقبال. و«لم ولما» لنفي الماضي.

١. التوبة، ١٠٤.

٢. سبق أنّ المسند إذا كان معرفاً للجنس، يفيد التخصيص، فضمير الفصل لتوكيد التخصيص.

٣. التوبة، ١١٨.

التقييد بالمفاعيل

إذا كانت المفاعيل مذكورة، فالتقييد بها يكون لبيان نوع الفعل، أو ما وقع عليه، أو فيه، أو لأجله، أو بمقارنته.

وأما إذا كانت محذوفة فتفيد أغراضاً أخرى، منها:

- التعميم مع الاختصار؛ كقوله تعالى: ﴿وَاللَّهُ يَدْعُوا إِلَىٰ دَارِ السَّلَامِ...﴾^١ أي: جميع عباده.
- الاعتماد على تقدم ذكره؛ كقوله تعالى: ﴿يَمْحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ...﴾^٢ أي: ويثبت ما يشاء.
- استهجان التصريح؛ نحو: «ما رأيتُ منه ولا رأيتُ مني» أي: العورة.
- التبيين بعد الإبهام، كما في حذف مفعول المشيئة ونحوها^٣ إذا وقع ذلك الفعل شرطاً، فإن الجواب يدل عليه ويبيّنه بعد إبهامه فيكون أوقع في النفس، ويقدر المفعول مصدراً من فعل الجواب، نحو: ﴿... فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ...﴾^٤ أي: فمن شاء الإيمان.
- المحافظة على السجع؛ كقوله تعالى: ﴿سَيَذَكَّرُ مَن تَحَشَىٰ﴾^٥ أي: يخشى الله.

الأسئلة والتّمارين

١. ما هي أغراض التقييد بضمير الفصل؟
 ٢. ما هي أغراض التقييد بالنواسخ؟
 ٣. بين الغرض من التقييد بالنفي؟
 ٤. بين أغراض التقييد بالمفاعيل؟
 ٥. عيّن نوع التقييد وبيّن سببه فيما يلي:
- قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي ۖ وَنُمِيتُ ۖ وَإِلَيْنَا الْمَصِيرُ﴾^٦

١. يونس، ٢٥.

٢. الرعد، ٣٩.

٣. كالإرادة والمحبّة.

٤. الكهف، ٢٩.

٥. الأعلى، ١٠.

٦. ق، ٤٣.

(ب) ﴿... وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ﴾.^۱

(ج) ﴿... فَيَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ...﴾.^۲

(د) ﴿... وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهَدْيِ﴾.^۳

(هـ) ﴿وَالضُّحَىٰ * وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ * مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ﴾.^۴

(و) ﴿الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّىٰ * وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَىٰ﴾.^۵

(ز) ﴿... وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ﴾.^۶

(ح) ﴿... وَمَا اللَّهُ بِغَفِيلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ﴾.^۷

۱. البقرة، ۵.

۲. البقرة، ۲۸۴.

۳. الأنعام، ۳۵.

۴. الضحی، ۱ - ۳.

۵. الأعلى، ۲ - ۳.

۶. البقرة، ۲۳۲.

۷. البقرة، ۷۴.

الإطلاق والتقييد (۳)

التقييد بالشرط

التقييد به يكون للأغراض التي تؤديها معاني أدوات الشرط كالزمان في «متى وأيان»، والمكان في «أين وأنى وحيثما». وتحقيق الفرق بين تلك الأدوات يذكر في علم النحو، وإنما يفرق هنا بين «إن وإذا» لاختصاصهما بمزايا تعدد من وجوه البلاغة.

إن وإذا وفيهما ثلاث مسائل

الأولى: الفرق بين إن وإذا

الأصل عدم قطع المتكلم بوقوع الشرط في المستقبل مع «إن»، ومن ثمّ كثر أن تستعمل «إن» في الأحوال التي يندر وقوعها، ووجب أن يتلوها لفظ المضارع غالباً، لاحتمال الشك في وقوعه.^١

بخلاف «إذا» فتستعمل بحسب أصلها في كل ما يقطع المتكلم بوقوعه في المستقبل، ومن أجل هذا لا تستعمل «إذا» إلا في الأحوال الكثيرة الوقوع، ويتلوها الماضي غالباً، لدلالته على الوقوع والحصول قطعاً؛ كقوله تعالى: ﴿فَإِذَا جَاءَ تَهُمُ الْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا هَذِهِ وَإِنْ تُصِيبَهُمْ

سَيْئَةٌ يَطْبِرُوا بِمُوسَىٰ وَمَنْ مَعَهُ...﴾.^٢

١. ولذا لا يقال: «إن طلعت الشمس أزرک» لأن طلوع الشمس مقطوع الوقوع، وإنما يقال: «إذا طلعت الشمس أزرک».

٢. الأعراف، ١٣١.

فلكون مجيء الحسنة منه تعالى - محققاً - ذكرها، والماضي مع (إذا). وإنما كان ما ذكر محققاً لأن المراد بها مطلق الحسنة الشامل لأنواع كثيرة من خصب، ورخاء، وكثرة أولاد؛ كما يفهم من التعريف بأل الجنسية في لفظة «الحسنة».

ولكون مجيء السيئة نادراً، ذكرها والمضارع مع (إن). وإنما كان ما ذكر نادراً؛ لأن المراد بها نوع قليل، وهو جذب، كما يفهم من التنكير في «سيئة».

الثانية: استعمال «إن» على خلاف مقتضى الظاهر

ما تقدم من الفرق بين «إن وإذا» هو مقتضى الظاهر، وقد يخرج الكلام على خلافه فتستعمل «إن» في الشرط المقطوع بثبوته أو نفيه، لأغراض؛ منها:

تنزيل المخاطب العالم منزلة الجاهل؛ لمخالفته مقتضى علمه؛ كقولك للمتكبر، توبيحاً له: «إن كنت من تراب فلا تفتخر».

تغليب غير المتصف بالشرط على المتصف به، كما إذا كان السفر قطعي الحصول لسعيد، غير قطعي لخليل، فتقول: «إن سافر تما كان كذا».

الثالثة: استعمال «إذا» على خلاف مقتضى الظاهر

قد تستعمل «إذا» في الشرط المشكوك في ثبوته أو نفيه، لأغراض، منها:

الإشعار بأن ذلك الشرط لا ينبغي أن يكون مشكوكاً فيه، بل ينبغي أن يكون مجزوماً به؛ نحو: «إذا كثر المطر في هذا العام أخصب الناس».

تغليب المتصف بالشرط على غير المتصف به؛ نحو: «إذا لم تسافرا كان كذا»، كما إذا كان السفر غير قطعي لشخص و قطعي للحصول لشخص آخر.

الأسئلة والتمارين

١. ما الفرق بين «إن» و«إذا»؟
 ٢. ما هي أسباب استعمال «إن» بدل «إذا»؟
 ٣. ما هي أسباب استعمال «إذا» بدل «إن»؟
 ٤. كيف خرج الكلام على خلاف مقتضى الظاهر - بالنسبة «إن وإذا» - فيما يلي:
- أ) ﴿فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقَدْ كُذِّبَ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ...﴾^١.

﴿وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا وَإِن تُصِيبْهُمْ سَيْئَةٌ...﴾^١

﴿إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ﴾^٢

﴿... إِن كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ...﴾^٣

﴿وَإِن كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ...﴾^٤

الخلاصة

.....

.....

.....

.....

.....

.....

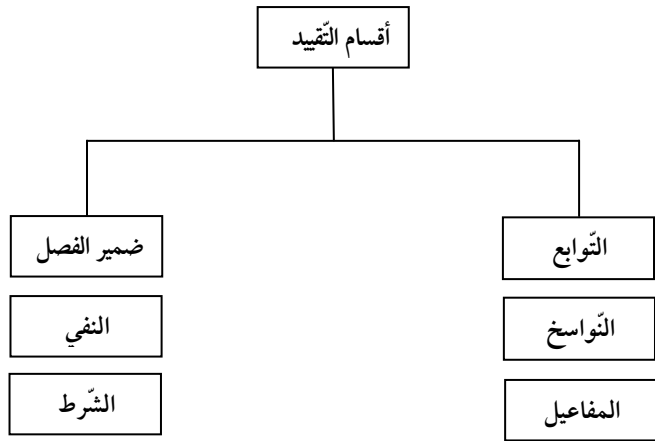
١. الروم، ٣٦.

٢. النصر، ١.

٣. الحج، ٥.

٤. البقرة، ٢٣.

مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی



۲۴

القصر وأساليبه

وفيه أربعة مباحث:

في حقيقة القصر

القصر لغة: الحبس، قال الله تعالى: ﴿حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْحَيَامِ﴾^١ أي: محبوسات فيها. واصطلاحاً: هو تخصيص شيء بشيء بطريق مخصوص. فالشيء الأول: هو المقصور، والشيء الثاني: هو المقصور عليه. والطريق المخصوص يكون بالطرق الآتية، نحو: «ما شوقي إلا شاعر» فمعناه تخصيص «شوقي» بالشعر ونفي صفة الكتابة عنه، ردّاً على من ظنّ أنه شاعر وكتب.

أساليب القصر

للقصر طرق كثيرة، أشهرها في الاستعمال أربعة،^٢ وهي:

١. النفي والاستثناء؛ نحو: ﴿...وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ...﴾^٣، و المقصور عليه فيه هو المذکور بعد أداة الاستثناء. و الأصل فيه أن يجبي الأمر ينكره المخاطب، أو يشك فيه.
٢. القصر بإنما؛ نحو: ﴿...إِنَّمَا تَخَشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ...﴾^٤، و المقصور عليه مع

١. الرحمن، ٧٢.

٢. واعلم أن للقصر وسائل خارجة عن هذه الأدوات تدل عليها الجملة، كقولك: «زارني محمد وحده»، جاء خالد لاغير»، وهكذا، ونحن لا نعد هذه من طرق القصر الاصطلاحية.

٣. هود، ٨٨.

٤. فاطر، ٢٨.

«إنّما» هو المذكور بعدها، ويكون مؤخراً في الجملة وجوباً. والأصل فيه أن تجيء لأمر من شأنه ألا يجله المخاطب ولا ينكره.

٣. العطف بلا، وبل ولكن؛ نحو: «الفخر بالعلم لا بالمال» ونحو: «ما الفخر بالمال بل بالعلم» ونحو: «ما الفخر بالنسب لكن بالتقوى».

والمقصور عليه مع «لا» العاطفة هو المذكور قبلها. والمقصور عليه مع «بل» و«لكن» العاطفتين، هو المذكور بعدهما.

٤. تقديم ما حقه التأخير؛ نحو: ﴿إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ﴾^١. والمقصور عليه فيه هو المذكور المتقدم.

الأسئلة والتّمارين

١. ما هو القصر لغة واصطلاحاً؟

٢. بين أساليب القصر، مع ذكر الأمثلة.

٣. عيّن موضع المقصور والمقصور عليه في أساليب القصر.

٤. اجعل جملة: «عند البلاء يُعرف الصّديق» دالةً على القصر مرّة من طريق النفي والاستثناء، ومرّة من طريق العطف.

٥. وضّح طريق القصر وعيّن كلاً من المقصور والمقصور عليه فيما يلي:

| | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| أ) ما الدهر عندك إلا روضة أنف | يا من شمائله في دهره زهر |
| ب) ليس عاراً بأن يقال فقير | إنّما العار أن يقال بخيل |
| ج) إلى الله أشكو أن النفس حاجة | تمرّ بها الأيام وهي كما هيّا |
| د) وإنّما الأمم الأخلاق ما بقيت | فإن همّوا ذهبّت أخلاقهم ذهبوا |
| هـ) وما الحرص إلا فضلة لو نبذتها | لما فاتك الرزق الذي أنت آكله |
| و) ليس اليتيم الذي قد مات والده | بل اليتيم يتيم العلم والأدب |

الدّراسة والتّحقيق

يستعمل أسلوب النفي والاستثناء فيما إذا كان المخاطب جاهلاً ومنكراً للحكم كقول

النبي ﷺ في الردّ على المشركين: قولوا لا إله إلا الله تفلحوا. ولكن جاء في القرآن: وما محمد إلا رسولٌ قد خلت من قبله الرّسل.

فما هو وجه استعمال أسلوب النفي والاستثناء، مع أنّ أصحابه ﷺ كانوا يعلمون بأنّ له صفة الرسالة مع عدم الخلود في الدنيا؟^١

نتيجة البحث

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ثمرة الحوار

.....

.....

.....

.....

.....

١. المصادر التي يمكن الرجوع إليها:
أ) عروس الأفراح، لعبد الكافي السبكي.
ب) دروس في البلاغة، لمعين دقيق.

۲۵

أقسام القصر

تقسيمات القصر

وفيه تقسيمات ثلاثة:

۱. في تقسيم القصر باعتبار الواقع

القصر باعتبار الحقيقة والواقع على قسمين:

- قصر حقيقي: وهو أن يختص المقصور بالمقصور عليه بحسب الحقيقة والواقع؛ نحو: «لا إله إلا الله.»

- قصر اضافي: وهو أن يختص المقصور بالمقصور عليه بحسب الاضافة إلى شيء آخر معين، لا لجميع ما عداه؛ نحو: «ما مسافرٌ إلا خليل.» فإنك تقصد قصر السفر عليه بالنسبة لشخص غيره، كمحمود مثلاً، وليس قصدك أنه لا يوجد مسافر سواه.

۲. في تقسيم القصر باعتبار المقصور والمقصور عليه

ينقسم القصر باعتبار طرفيه، سواء أكان حقيقياً أم إضافياً إلى نوعين:

- قصر صفة على موصوف: هو أن تُحبس الصفة على موصوفها وتُختصّ به. مثاله من الحقيقي: «لأرازق إلا الله.»

ومثاله من الاضافي: «لأزعيم إلا سعد.»

- قصر موصوف على صفة: هو أن يحبس الموصوف على الصفة ويختص بها.

- * مثاله من الحقيقي: «إنما الله جامع لصفات الكمال»^١.
 * ومثاله من الاضافي: ﴿وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ...﴾^٢.

٣. في تقسيم القصر الاضافي

ينقسم القصر الاضافي فقط^٣ بنوعيه السابقين إلى ثلاثة أقسام:

قصر أفراد، إذا اعتقد المخاطب الشركة؛ نحو: «ما زيد أَلَا كاتب»، لمن يعتقد اتصافه بالكتابة و الشعر.

قصر قلب، إذا اعتقد المخاطب عكس الحكم الذي تثبته؛ نحو: «ما سافر إلا علي» ردّاً على من اعتقد أن المسافر خليل لاعليّ.

قصر تعيين، إذا كان المخاطب يتردد في الحكم؛ نحو: «الأرض متحركة لا ثابتة» ردّاً على من شك في ذلك الحكم.

نتائج القصر

الغاية من القصر كثيرة، منها

تمكين الكلام وتقريره في الذهن؛ كقول الشاعر:

وما المرء إلا كالهلال وضوئه يوافي تمام الشهر ثم يغيب

المبالغة في المعنى؛ كقول الشاعر:

لاستيف الأذواق الفقار ولافتوى إلا على

التعريض؛ كقوله تعالى: ﴿...إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ﴾^٤ إذ ليس الغرض أن يعلم السامعون ظاهر معناها، ولكنها تعريض بالمشركين الذين في حكم من لا عقل لهم.

١. ذكروا أن قصر الموصوف على الصفة من الحقيقي لا يكاد يوجد؛ لتعذر الاحاطة بصفات الشيء حتى يمكن إثبات شيء منها ونفي ما عداها، بل ذهبوا إلى استحالته أيضاً؛ إذ أن للصفة المنفية نقيضاً، وهو من الصفات التي لا يمكن نفيها، ضرورة امتناع ارتفاع النقيضين، مثلاً لوقلنا: «ما زيد إلا كاتب» وأردنا أنه لا يتصف بغيره، للزم أن لا يتصف بالقيام، ولا بنقيضه وهو محال، فعليه صحّ المثال المذكور لخصوصية فيه.

٢. آل عمران، ١٤٤.

٣. اختص هذا التقسيم بالقصر الاضافي؛ لأن القصر في القصر الحقيقي يكون بالنسبة إلى ما عدا المقصور عليه بصورة مطلقة، وهنا لا يمكن أن يتم الاعتقاد بالشركة أو الاعتقاد بالعكس أو التردد، كما في الاضافي الذي يتم بالاضافة إلى شيء آخر معين.

٤. الرعد، ١٩.

الأسئلة والتمارين

١. ما هو القصر الحقيقي والاضافي؟
٢. ما الفرق بين قصر الموصوف على الصفة وقصر الصفة على الموصوف؟
٣. عرّف قصر الافراد، والقلب، والتعيين؟
٤. على من يرد بقصر الإفراد، أو القلب، أو التعيين؟
٥. ما هي نتائج القصر؟
٦. بين نوع القصر وطريقه فيما يلي:

قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿...وَمَا أَنْتَ بِمُتَمَعٍ مَّنْ فِي الْقُبُورِ * إِنَّ أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ﴾^١.

(ب) ﴿إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ ...﴾^٢.

(ج) ﴿...وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ ...﴾^٣.

(د) ﴿قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّي الْفَوَاحِشَ ...﴾^٤.

قال الشعراء:

فإما إلى غيٍّ وإما إلى رشد
وما المال إلا هالكوا بن هالك
فليس له إلا الفراق عتاب

هـ) ألا إنما الدنيا بلاغ لغاية
و) وما العيش إلا مدة سوف تنقضي
ز) إذا الخيل كم بهجرك إلا ملالة

الخلاصة

.....

.....

.....

.....

.....

.....

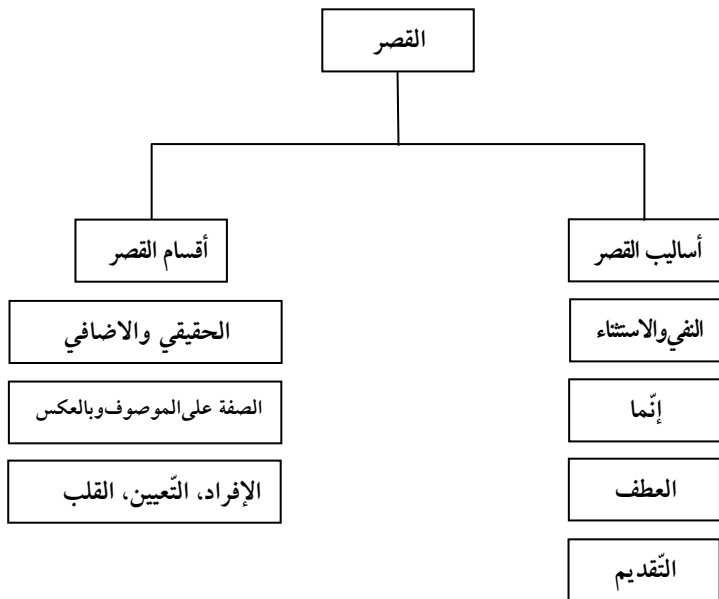
١. الفاطر، ٢٢ و ٢٣.

٢. الأنعام، ٣٦.

٣. آل عمران، ٦٢.

٤. الأعراف، ٣٣.

مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی



الوصل والفصل

وفیه ثلاثة مباحث:

تعريف الوصل والفصل

الفصل ترك العطف بين الجملتين. والوصل عطف جملة على أخرى بالواو؛ لأنها هي الأداة التي تخفى الحاجة إليها، ويحتاج العطف بها إلى دقة في الإدراك؛ إذ لا تفيد إلا مجرد الربط، وتشريك ما بعدها لما قبلها في الحكم؛ نحو: «مضى وقت الكسل، وجاء زمن العمل.»
بخلاف العطف بغير الواو فتفيد مع التشريك معاني أخرى كالترتيب مع التعقيب في (الفاء)، و كالترتيب مع التراخي في (ثم) وهكذا.

مواضع الوصل

الوصل يقع في ثلاثة مواضع:

إذا اتحدت الجملتان في الخبرية والإنشائية لفظاً ومعنى، أو معنى فقط ولم يكن هناك سبب يقتضي الفصل بينهما، وكانت بينهما مناسبة تامة في المعنى.

فمثال الخبريتين لفظاً ومعنى قوله تعالى: ﴿إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ * وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي حَيْمٍ﴾.^٢

ومثال الإنشائيتين لفظاً ومعنى قوله تعالى: ﴿... فَأَدْعُ وَأَسْتَقِمَّ كَمَا أَمَرْتُ...﴾.^٣

١. والكلام المهم هو في الوصل والفصل الواقعين في الجمل. أما عطف المفرد، ففائدته واضحة، وهي تحصيل مشاركة الثاني للأول في الحكم الإعرابي، ليعلم أنه مثل الأول في فاعليته، أو مفعوليته، أو نحو ذلك.

٢. الانفطار، ١٣ و ١٤.

٣. الشورى، ١٥.

و مثال المختلفين لفظاً قوله تعالى: ﴿...إِنِّي أَشْهَدُ اللَّهَ وَأَشْهَدُ وَأَنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ﴾^١.
 إذا اختلفت الجملتان في الخبرية والإنشائية وكان الفصل يُوهم خلاف المقصود؛ كما
 تقول لمن يسألك: هل برىء عليٌّ من المرض؟: «لا، و شفاه الله.»
 فترك الواو يوهم السامع الدعاء عليه، وهو خلاف المقصود؛ لان الغرض الدعاء له.
 إذا كان للجمله الأولى محلّ من الإعراب، وقصد تشريك الجملة الثانية لها في الإعراب،
 حيث لا مانع؛ نحو: «عليٌّ يقول ويفعل.»

الأسئلة والتّمارين

١. عرّف الوصل والفصل.
٢. لماذا لا يبحث عن غير الواو في مبحث الوصل والفصل؟
٣. أذكر مواضع الوصل.
٤. بين أسباب الوصل فيما يأتي:
 قال الله تبارك وتعالى:
 (أ) ﴿وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَّحْسُورًا﴾^٢.
 (ب) ﴿وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ الْكِتَابَ وَجَعَلْنَا مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ وَزِيْرًا﴾^٣.
 (ج) ﴿قُلْ يَتَّيْبُهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ * فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ هُمْ
 مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ * وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ﴾^٤.
 قال رسول الله ﷺ:
 (د) «أتق الله حيث كُنتَ، واتبع السيئة الحسنة تمحها، وخالط الناس بحسن الخلق.»
 قال الشعراء:
 (هـ) وكل امرئ يولي الجميل محببٌ وكل مكان يُبست العزَّ طيبٌ
 (و) اضرب وليدك واذلله على رشد ولا تقبل هو طفلاً غير محتلم

١. هود، ٥٤.

٢. الإسراء، ٢٩.

٣. الفرقان، ٣٥.

٤. الحج، ٤٩ - ٥١.

مواضع الفصل

يقع الفصل في خمسة مواضع:

- أن يكون بين الجملتين اتحاد تام، وامتزاج معنوي،^١ حتى كأنهما أفرغا في قالب واحد،

بحيث تنزل الثانية من الأولى بمنزلة نفسها ويسمى ذلك «كمال الاتصال»؛ نحو: ﴿وَأَتَّقُوا

الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ * أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَمٍ وَبَيْنٍ﴾.^٢

- أن يكون بين الجملتين تباين تام بدون إيهام خلاف المراد،^٣ ويسمى ذلك «كمال

الانقطاع»؛ نحو: «حضر الأمير حفظه الله» يختلفان خيراً وانشاءً. ونحو: «عليّ كاتب، الحمام

طائر» فإنه لامناسبة بين كتابة عليّ وطيران الحمام.

- أن تكون بين الجملتين رابطة قوية، ويسمى ذلك «شبه كمال الاتصال»، نحو: ﴿وَمَا أُبْرِيءُ

نَفْسِي إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ...﴾.^٤ الجملة الثانية قوية الارتباط بالأولى؛ لوقوعها جواباً

عن سؤال يفهم من الجملة الأولى، فتفصل عنها كما يفصل الجواب عن السؤال.

- أن تسبق جملة بجملتين يصح عطفها على الأولى لوجود المناسبة، ولكن في عطفها

على الثانية فساد في المعنى، فيترك العطف بالمرّة؛ دفعاً لتوهم أنها معطوفة على الثانية،

ويسمى ذلك «شبه كمال الانقطاع»؛ نحو:

وتظنّ سلمى إننى أبغي بها بدلاً أراها في الضلال تهيم

١. كأن يكون الثانية بدلاً من الأولى، أو مؤكدة لها.

٢. الشعراء، ١٣٢ - ١٣٣.

٣. وإلا يجب الوصل كما تقدّم في الموضع الثاني من مواضع الوصل.

٤. يوسف، ٥٣.

فجملة «أراها» يصح عطفها على جملة «تظن» لكن يمنع من هذا توهم العطف على جملة «أبغى بها» فتكون الجملة الثالثة من مطنونات سلمى، مع أنها غير المقصود؛ ولهذا امتنع العطف بتاتا ووجب الفصل.

- أن يكون بين الجملتين تناسب وارتباط، لكن يمنع من العطف مانع، وهو عدم التشريك في الحكم، ويسمى ذلك «التوسط بين الكمالين»؛ كقوله تعالى: ﴿... وَإِذَا حَلَوْا إِلَىٰ شَيْطَانِيهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُونَ * اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ...﴾^١.

فجملة ﴿اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ...﴾ لا يصلح عطفها على جملة ﴿... إِنَّا مَعَكُمْ...﴾ لاقتضائه أنها من مقول المنافقين، والحال أنها من مقوله تعالى دعاء عليهم، ولا يصح أيضاً عطفها على جملة «قالوا» لئلا يتوهم مشاركتها في التقييد بالظرف، وأن استهزاء الله بهم مقيّد بحال خلوهم إلى شياطينهم، والواقع أن استهزاء الله بالمنافقين غير مقيّد بحال من الأحوال؛ ولهذا وجب الفصل.

الأسئلة والتمارين

١. ما هي مواضع الفصل؟

٢. ما الفرق بين كمال الانقطاع وشبه كمال الانقطاع؟

٣. ما الفرق بين كمال الاتصال وشبه كمال الاتصال؟

٤. عيّن أسباب الوصل والفصل في الأمثلة التالية:

قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿مَا آتَخَذَ اللَّهُ مِنْ وَلَدٍ وَمَا كَانَ مَعَهُ مِنْ إِلَهٍ إِذًا لَذَهَبَ كُلُّ إِلَهٍ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَّ

بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُصِفُونَ﴾^٢.

(ب) ﴿قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ ذَلِكَ أَزْكَىٰ لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ

بِمَا يَصْنَعُونَ﴾^٣.

(ج) ﴿لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ بِيَسْطَ الرِّزْقِ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ﴾^٤.

١. البقرة، ١٤ - ١٥.

٢. المؤمنون، ٩١.

٣. النور، ٣٠.

٤. الشورى، ١٢.

﴿وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ * إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ * عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ﴾^۱

قال الشعراء:

| | |
|---|--|
| هـ) ذلَّ مَنْ يَغْبَطُ الذَّلِيلَ بِعَيْشِ | رُبَّ عَيْشٍ أَخْفَ مِنْهُ الْحَمَامِ |
| و) إِذَا نَحْنُ شَجَّهْنَاكَ بِالْبَدْرِ طَالِعاً | بِخَشْنَاكَ حَقّاً أَنْتَ أَبْهَى وَأَجْمَلُ |
| ز) السَّيِّبُ كُرْهُهُ وَكُرْهُهُ أَنْ يَفَارِقَنِي | إِعْجَبْ لَشَيْءٍ عَلَى الْبُغْضَاءِ مَوْدُودُ |
| ح) يَقُولُونَ إِنِّي أَحْمَلُ الضَّمِيمَ عِنْدَهُمْ | أَعُوذُ بِرَبِّي أَنْ يَضَامَ نَظِيرِي |

الخلاصة

.....

.....

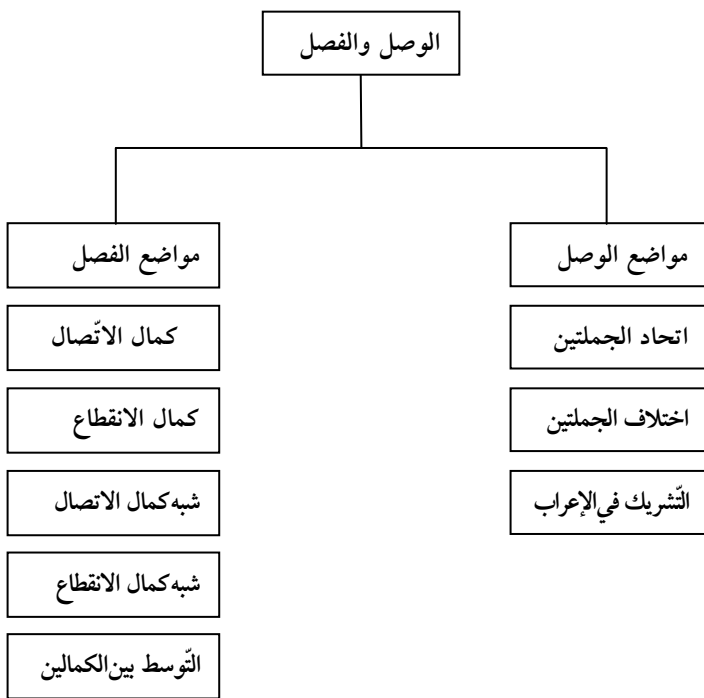
.....

.....

.....

.....

مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی



الإيجاز، الإطناب، المساواة (۱)

۱. الإيجاز

وفيه ثلاثة أمور:

الإيجاز و أقسامه

ينقسم الإيجاز إلى قسمين: إيجاز قصر، وإيجاز حذف

- إيجاز القصر: وهو وضع المعاني الكثيرة في ألفاظ أقل منها، وافيةً بالغرض المقصود،

مع الإبانة والإفصاح؛ كقوله تعالى: ﴿وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَوةٌ...﴾^۱.

فإن معناه كثير ولفظه يسير؛ إذ المراد أنّ الإنسان إذا علم أنّه متى قَتَلَ قَتِلَ، امتنع عن القتل، وفي ذلك حياته وحياة غيره، وبذلك تطول الأعمار، وتكثر الذرية، ويقبل كل واحد على ما يعود عليه بالنفع، ويتمّ النظام و يكثر العمران، فالقصاص هو سبب ابتعاد الناس من القتل، فهو الحافظ للحياة.

فإذا لم تف العبارة بالغرض سمّي «إخلالاً وحذفاً رديئاً»؛ كقول البشكري:

والعيش خيرٌ في ضلالِ النّوكِ ممّن عاشَ كدّاً

مراده أن العيش الناعم الرغيد في حال الحمق والجهل، خير من العيش الشاق في حال العقل، لكن كلامه لا يعدّ صحيحاً مقبولاً.

۱. البقرة، ۱۷۹.

۲. لإقتضاء كلامه أفضلية العيش المتعب في ظلال الجهل، على العيش المتعب في ظلال العقل.

- إيجاز الحذف، وهو ما يحذف فيه شيء من العبارة بحيث لا يخل بالفهم. وذلك المحذوف إما أن يكون:

حرفاً؛ كقوله تعالى: ﴿... وَلَمْ أَكْ بَغِيًّا﴾^١ أصله: ولم أكن.

اسماً مضافاً؛ نحو: ﴿وَجَهَدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ...﴾^٢ أي: في سبيل الله.

اسماً مضافاً إليه؛ نحو: ﴿وَوَاعَدْنَا مُوسَى ثَلَاثِينَ لَيْلَةً وَأَتَمَمْنَاهَا بِعَشْرِ...﴾^٣ أي: بعشر ليال.

اسماً موصوفاً؛ كقوله تعالى: ﴿وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا...﴾^٤، أي: عملاً صالحاً.

اسماً صفة؛ نحو: ﴿... فزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَى رِجْسِهِمْ...﴾^٥ أي: مضافاً إلى رجسهم.

شرطاً؛ نحو: ﴿... فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ...﴾^٦ أي: إن تتبعوني.

جواب شرط؛ نحو: ﴿وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ وَقَفُوا عَلَى النَّارِ...﴾^٧ أي: لرأيت أمراً فظيعاً.

دواعي إيجاز القصر

دواعي الإيجاز^٨ كثيرة، منها:

الاختصار، تسهيل الضبط والحفظ، تقريب الفهم، ضيق المقام، إخفاء الأمر على غير المخاطب والضجر والسآمة.

مواطن إيجاز القصر

يستحسن الإيجاز في الاستعفاف، وشكوى الحال، والاعتذار، والتعزية، والعتاب، والوعد والوعيد، والتوبيخ، ورسائل طلب الخراج، وجباية الأموال، ورسائل الملوك في أوقات الحرب إلى الولاة، والأوامر والنواهي الملكية، والشكر على النعم، وما إلى ذلك.

١. مريم، ٢٠.

٢. الحج، ٧٨.

٣. الأعراف، ١٤٢.

٤. الفرقان، ٧١.

٥. التوبة، ١٢٥.

٦. آل عمران، ٣١.

٧. الأنعام، ٢٧.

٨. قد تقدم الكلام عن إيجاز الحذف مفصلاً في باب المسند والمسنود إليه.

الأسئلة والتمارين

١. ما هو الإيجاز؟

٢. كم قسماً للإيجاز؟

٣. ما هي دواعي إيجاز القصر؟

٤. ما هي مواطن إيجاز القصر؟

٥. ميّز بين إيجاز الحذف وإيجاز القصر في الأمثلة التالية:

قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿... أُولَئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ...﴾^١

(ب) ﴿... تَاللَّهِ تَفْتُنُوا تَذَكُرُ يَوْسُفَ...﴾^٢

(ج) ﴿... فَأَمَّا الَّذِينَ أَسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكْفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ...﴾^٣

(د) ﴿أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا﴾^٤

قال رسول الله ﷺ:

(هـ) «إِنَّ مِنَ الْبَيَانِ لِسِحْرًا»

قال الشعراء:

(و) أَتَى الزَّيْمَانَ بَنُوهُ فِي شَيْبَتِهِ

فَسَرَّهُمْ وَأَتَيْنَاهُ عَلَى الْهَرَمِ

(ز) وَإِنْ هُوَ لَمْ يَحْمِلْ عَلَى النَّفْسِ ضَيْمَهَا

فَلَيْسَ إِلَى حُسْنِ الثَّنَاءِ سَبِيلٌ

١. الأنعام، ٨٢

٢. يوسف، ٨٥

٣. آل عمران، ١٠٦

٤. النازعات، ٣١

الإيجاز، الإطناب، المساواة (۲)

۲. الإطناب

وفيه ثلاثة أمور:

تعريف الإطناب

الإطناب زيادة اللفظ على المعنى لفائدة؛ نحو: ﴿قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَأَشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا...﴾^۱ أي: كبرتُ.

فإذا لم تكن في الزيادة فائدة يسمّى «تطويلاً»، إن كانت الزيادة في الكلام غير متعيّنة، ويسمّى «حشواً» إن كانت الزيادة في الكلام متعيّنة.

فالتطويل، كقول عديّ بن زيد العبادي في جذيمة الأبرش:

وقدّدت الأديم لراهشيّه وألفى قولها كذباً وميناً

فالمين والكذب بمعنى واحد ولم يتعيّن الزائد منهما؛ لأنّ العطف بالواو لا يفيد ترتيباً ولا تعقيباً ولا معية.

والحشو، كقول زهير بن أبي سلمى:

وأعلم علمَ اليوم والأمس قبله ولكنني عن علم ما في غد عم

قوله «قبله» معلوم من قوله «أمس»، فهو زائد متعيّن.

۱. مريم، ۴.

أنواع الإطناب ودواعيه

أنواع الإطناب كثيرة، منها:

- ذكر الخاص بعد العام؛ كقوله تعالى: ﴿حَفِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ...﴾^١ وفائدته التنبيه على فضل الخاص، حتى كأنه لفضله ورفعته جزء آخر، مغاير لما قبله.
- ذكر العام بعد الخاص؛ كقوله تعالى: ﴿رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَن دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ...﴾^٢. وفائدته شمول بقية الأفراد والاهتمام بالخاص؛ لذكره ثانياً في عنوان عام، بعد ذكره أولاً في عنوان خاص.
- الإيضاح بعد الإبهام؛ لتقرير المعنى في ذهن السامع بذكره مرتين، مرة على سبيل الإبهام ومرة على سبيل الإيضاح؛ كقوله تعالى: ﴿يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا هَلْ أَذْكَرٌ عَلَيْكُمْ تَحْتَرَةً تَنْجِيكُمْ مِّنْ عَذَابِ أَلِيمٍ * تَوَمَّنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ...﴾^٣.
- التوشيع، وهو أن يؤتى في آخر الكلام بمشئى مفسر بمفردين ليرى المعنى في صورتين، تخرج فيهما من الخفاء المستوحش إلى الظهور المأنوس؛ كقول النبي ﷺ: «العلم علمان: علم الأبدان، وعلم الأديان»^٤.

الأسئلة والتمارين

١. ما هو الإطناب؟
 ٢. ما الفرق بين الإطناب، و التطويل، و الحشو؟
 ٣. ما هو التوشيع؟
 ٤. بين نوع الإطناب فيما يأتي:
- قال الله تبارك وتعالى:

١. البقرة، ٢٣٨.

٢. نوح، ٢٨.

٣. الصف، ١٠ و ١١.

٤. التوشيع نوع من الإيضاح بعد الإبهام.

٥. أو يؤتى في الكلام بجمع ويفسر بثلاثة؛ كقول الامام علي عليه السلام: «الناس ثلاث: فعالم رباني، ومتعلم على سبيل نجاة، وهمج رعا» (نهج البلاغة، الحكمة (١٤٧).

٦. بحار الأنوار، ج ١، ص ٢٢٠.

- (أ) ﴿وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هَتُؤَلَاءِ مَقْطُوعٌ مُصْبِحِينَ﴾^١.
 (ب) ﴿وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ * أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَمٍ وَبَيْنَ﴾^٢.
 (ج) ﴿قُلْ إِنْ صَلَاتِي وَنُسُكِي...﴾^٣.
 (د) ﴿تَنْزِيلُ الْمَلَكَةِ وَالرُّوحِ﴾^٤.
 (هـ) ﴿مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ وَمِيكَالَ...﴾^٥.
 (و) ﴿قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي * وَبَيِّرْ لِي أَمْرِي﴾^٦.
 (ز) ﴿وَلَتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ...﴾^٧.

الدِّراسة والتَّحقيق

تقول: «أبصرته بعيني، وسمعته بأذني» كما قال الله تبارك و تعالی في سورة البقرة/٧٩:
 ﴿...فَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ...﴾ و سورة التوبة/٣٠: ﴿...ذَلِكَ قَوْلُهُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ...﴾
 بين لماذا لا يجعل مثل هذا من الحشو؟^٨

نتيجة البحث

.....

١. الحجر، ٦٦.
٢. الشعراء، ١٣٢ و ١٣٣.
٣. الأنعام، ١٦٢.
٤. القدر، ٤.
٥. البقرة، ٩٨.
٦. طه، ٢٥ و ٢٦.
٧. آل عمران، ١٠٤.
٨. المصادر التي يمكن الرجوع إليها:
 (أ) المطول، لسعد الدين التفتازاني.
 (ب) حاشية الدسوقي، للدسوقي.

ثمرة الحوار

.....

.....

.....

.....

.....

.....

مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی

الإيجاز، الإطناب، المساواة (۳)

تتمّة أنواع الإطناب

التكرير، وهو ذكر الشيء مرتين أو أكثر لأغراض، منها:

- التوكيد وتقرير المعنى في النفس؛ كقوله تعالى: ﴿كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ﴾ * ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿١﴾

- طول الفصل لثلاً يجيء مبتوراً، ليس له طلاوة؛ كقوله تعالى: ﴿إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَتَابَتِ إِيَّيْ رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ﴾. ٢ فكرر «رأيت» ل طول الفصل.

- قصد الاستيعاب؛ نحو: «قرأت الكتابَ باباً باباً، وفهمته كلمةً كلمةً».

- زيادة الترغيب في أمر مطلوب كالعفو في قوله تعالى: ﴿... إِنَّ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ وَإِنْ تَعَفَوْا وَتَصَفَّحُوا وَتَغَفَرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾. ٣

أ) الاعتراض، وهو أن يؤتى في اثناء الكلام بجملة معترضة أو أكثر لا محل لها من الإعراب. وذلك لأغراض يرمى إليها البليغ غير دفع الإيهام، ٤ منها:

- الدعاء؛ نحو: «إني - حفظك الله - مريض».

١. التكاثر، ٣ - ٤.

٢. يوسف، ٤.

٣. التغابن، ١٤.

٤. وإلا يسمّى الاحتراس، كما سيأتي.

- التنبيه على فضيلة أمر كالعلم؛ في قول الشاعر:

واعلم فعلم المرء ينفعه أن سوف يأتي كل ما قدرا

- التهويل؛ نحو: ﴿وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لَوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ﴾^١

ب) الإيغال، وهو ختم الكلام بما يفيد نكتة يتم المعنى بدونها، كالمبالغة؛ في قول الخنساء:

وإن صخرأ لتأتّم الهداة به كأنه علم في رأسه نار

فقولها: «كأنه علم» واف بالمقصود^٢ لكنّها أعقبته بقولها «في رأسه نار» لزيادة المبالغة.

ج) الاحتراس، وهو أن يؤتى - في كلام يوهّم خلاف المقصود - بما يدفع ذلك الوهم؛

كقول طرفة بن العبد:

فسقى ديارك غير مفسدها صوب الربيع وديمة تهّمى

فقوله: غير مفسدها للاحتراس.

مواطن الإطناب

يستحسن الإطناب في الصلح بين العشائر، والمدح، والثناء، والذم والهجاء، والوعظ، والإرشاد، والخطابة في أمر من الأمور العامة، ومشورات الحكومة إلى الأمة، وكتب الولاية إلى الملوك؛ لإخبارهم بما يحدث لديهم من مهامّ الأمور.

المساواة

هي تأدية المعنى المراد بعبارة مساوية له، بأن تكون الألفاظ على قدر المعاني، لا يزيد بعضها على بعض؛ كقوله تعالى: ﴿... وَمَا تَقْدِمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ ...﴾^٤

فإن اللفظ في هذه الآية على قدر المعنى، لا ينقص عنه ولا يزيد عليه، ولو حذف منه شيء لأخلّ بمعناه.

١. الواقعة، ٧٦.

٢. وكزيادة الحث على المطلوب؛ كما في قوله تعالى: ﴿... قَالَ يَا قَوْمِ أَتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ * أَتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُهْتَدُونَ﴾ فقوله «وهم مهتدون» مما يتم المعنى بدونها؛ لأنّ الرسول مهتد لامحالة؛ إلا أنّ فيه زيادة حث على الاتباع، وترغيب في الرسول.

٣. المقصود تشبيه صخر بالجبل المرتفع في الاهتداء، وأنّ الناس يهتدون به كما يهتدون بالجبل، وأتى ب... «في رأسه نار» لزيادة المبالغة؛ لأنّ الجبل إذا كان في رأسه نار يهتدون به في الليل أيضاً.

٤. البقرة، ١١٠.

الأسئلة والتمارين

١. أذكر أنواع الإطناب، ودواعيه.

٢. ما هي دواعي التكرير؟

٣. ما هي دواعي الاعتراض؟

٤. عرف الإيغال والإحتراس.

٥. ما هي مواطن الإطناب؟

٦. ما هي المساواة؟

٧. بين مواقع الإطناب والغرض منه فيما يأتي:

قال الله تبارك وتعالى:

أ) ﴿أَوْ أَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَن يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا ضُحًى وَهُمْ يَلْعَبُونَ * أَفَأَمِنُوا مَكْرَ اللَّهِ فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ﴾^١

ب) ﴿... لَا تَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمَنُ وَجُنُودُهُ، وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ﴾^٢

ج) ﴿وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا﴾^٣

د) ﴿أُولَٰئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ * الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ...﴾^٤

قال الشعراء:

أغشى الوغى وأعف عند المغنم
وأنى ذاك لكم يحمده مساءه
فطارت بها أيد سراع وأرجل

ها يخبرك من شهد الواقعة أنني
وإذا حمد الكريم صباح يوم
ز صببنا عليها ظالمين سياتنا

١. الأعراف، ٩٨.

٢. النمل، ١٨.

٣. الإنسان، ٨.

٤. المؤمنون، ١٠ و ١١.

الخلاصة

مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی

.....

.....

.....

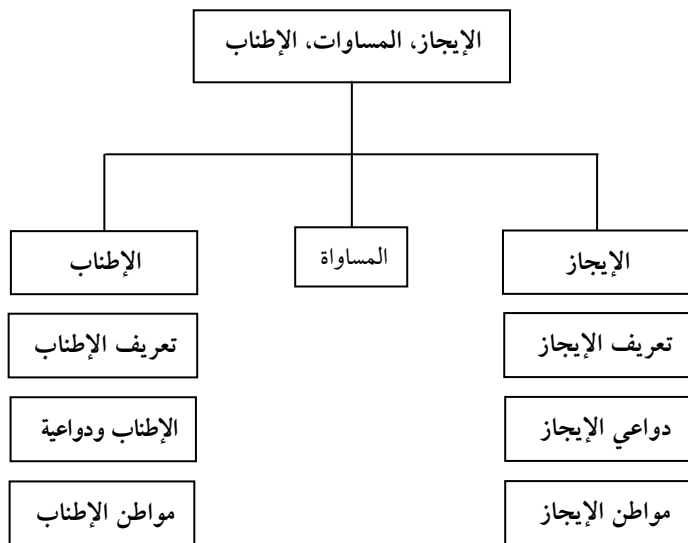
.....

.....

.....

.....

مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی



مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی

الباب الثاني علم البيان

أهداف التعليم

يجدر بالطالب - بعد دراسة علم البيان - أن يكون ملماً بـ:

1. تعريف علم البيان.
2. موضوع علم البيان.
3. واضع علم البيان.
4. المبادئ الثلاثة لعلم البيان، وبيان أهدافها.

بحوث تمهیدیة

في حقيقة البيان

البيان لغة: الكشف، والإيضاح، والظهور.^١ واصطلاحاً: أصول وقواعد يعرف بها إيراد المعنى الواحد، بطرق يختلف بعضها عن بعض، في وضوح الدلالة العقلية^٢ على نفس ذلك المعنى. فالمعنى الواحد استطاع أداؤه بأساليب مختلفة، في وضوح الدلالة عليه. فإنك تقرأ في بيان فضل العلم مثلاً قول الشاعر:

العلم ينهض بالخييس إلى العلى
والجهل يقعد بالفتى المنسوب
ثم تقرأ في المعنى نفسه، كلام الإمام علي عليه السلام: «العلم نهرٌ والحكمة بحر. والعلماء حول النهر يطوفون. والحكماء وسط البحر يغوصون. والعارفون في سفن النجاة يخوضون.»^٣
فتجد أنّ بعض هذه التراكيب أوضح. ولاشك أنّ هذا المشهد البديع يستثير إعجابك من شدة الروعة والجمال المستمدة من التشبيه، بفضل البيان الذي هو سرّ البلاغة.

١. إذا كان معنى البيان «الإيضاح»، كان متعدياً، يقال: «بيّن الشيء: أوضحته.» وإذا كان بمعنى «الظهور» كان لازماً، يقال: «بان الشيء: ظهر.»

٢. دلالة اللفظ إما على تمام ما وضع له، أو على جزئه، أو على خارج عنه. تسمى الأولى وضعية، و كل من الأخيرين عقلية. ولايتأتى في الدلالة الوضعية اختلاف مراتب الوضوح؛ لأنّ السامع إذا كان عالماً بوضع الألفاظ لم يكن بعضها أوضح، وإلا لم يكن كل منها دالاً عليه. وأما اختلاف مراتب الوضوح في دلالة الالتزام فواضح؛ كما إذا خربت غرفة دارك فقلت للمخاطب: خربت دارى. وأما اختلافها في دلالة التضمن؛ فلأن استعمال لفظ الكل لينتقل منه إلى الجزء أقرب من استعماله لينتقل منه إلى جزء جزئه، مثلاً دلالة البيت على التراب أخفى من دلالة الجدار عليه؛ لأن التراب جزء الجدار والجدار جزء البيت، فتكون دلالة الجدار على التراب أوضح من دلالة البيت عليه.

٣. شرح أصول الكافي، ج ٢، ص ٦١.

موضوع علم البيان

موضوع هذا العلم الألفاظ العربية، من حيث التشبيه، والمجاز، والكناية.

واضعه

واضعه أبو عبيدة الذي دوّن مسائل هذا العلم في كتابه المسمّى «مجاز القرآن»، وما زال ينمو شيئاً فشيئاً، حتى وصل إلى الإمام عبد القاهر، فأحكم أساسه، وشيّد بناءه، ورتّب قواعده.

أبوابه

في هذا الفن ثلاثة أبواب:

التشبيه.

المجاز.

الكناية.

الأسئلة والتّمارين

١. ما هو البيان لغة؟
٢. ما هو تعريف علم البيان؟
٣. أذكر موضوع علم البيان.
٤. ما هو واضع علم البيان؟
٥. بيّن أبواب علم البيان.
٦. ميّز الدلالة العقلية من الدلالة الوضعية في الأمثلة التالية:
(أ) دلالة «الشجرة» على أغصانها.
(ب) دلالة «الشمس» على الضوء.
(ج) دلالة «الإنسان» على الحيوان الناطق.
(د) دلالة «كثرة الرّماد» على الجود.
(هـ) دلالة «الإنسان» على الإصبع.
(و) دلالة «الشجرة» على الثمر.
(ز) دلالة «كثرة الضيوف» على السّخاء.

۱

التَّشْبِيه، أركانُه و أدواتُه

وفيه ستّ مسائل:

تعريف التَّشْبِيه

التَّشْبِيه لغة: التَّمثِيل، واصطلاحاً: عقد مماثلة بين أمرين، أو أكثر، قصد اشتراكهما في صفة، أو أكثر، بطريق خاص، لغرض يقصده المتكلم.

أركان التَّشْبِيه

أركان التَّشْبِيه أربعة:

المشْبَه: هو الأمر الذي يراد إلحاقه بغيره.

المشْبَه به: هو الأمر الذي يلحق به المشْبَه.

وجه الشبه: هو الوصف المشترك بين الطرفين، وقد يذكر وجه الشبه في الكلام و قد يحذف.

أداة التَّشْبِيه: هي اللفظ الذي يدل على التَّشْبِيه ويربط المشْبَه بالمشْبَه به، وقد تذكر الأداة في التَّشْبِيه؛ كقول الإمام علي عليه السلام: «مثل الدنيا كمثل الحية لئن مسَّها، قاتل سمَّها»^١، و قد تحذف الأداة؛ نحو: «خده ورد في اللطافة»

١. قد سمى علماء البلاغة هذه الأجزاء الأربعة أركان التَّشْبِيه توسعاً، لأنَّ المفهوم من الركن ما يتوقَّف عليه الشيء، ولا يوجد الحقيقة دونه، وكثيراً ما يكون التَّشْبِيه من غير ذكر وجه الشبه أو أداة التَّشْبِيه، أو يخلو من ذكرهما معاً.

٢. نهج البلاغة، الكتاب ٦٨.

أداة التشبيه

أدوات التشبيه هي ألفاظ تدل على المماثلة، وهي على ثلاثة أقسام: حرف، واسم و فعل.

أدوات التشبيه الحرفية، هي الكاف و كأنّ.

الأسماء التي تفيد التشبيه نحو: مثل، شبه، و غيرهما.

الأفعال التي تدل على التشبيه نحو: يحكي، يضاهي، يضارع، يماثل، يساوى ويشابه.

وقد يغني عن أداة التشبيه فعل يدل على حال التشبيه، ولا يعتبر أداة.

فإن كان الفعل لليقين أفاد قرب المشابهة لما في فعل اليقين من الدلالة على تيقن

الإتحاد و تحقّقه، و هذا يفيد التشبيه مبالغة؛ نحو: «رأيت زيدا أسداً».

و إن كان الفعل للشك أفاد بعدها؛ لما في فعل الرجحان من الإشعار بعدم التحقّق، و هذا

يفيد التشبيه ضعفاً؛ نحو: ﴿وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنثُورًا﴾^١.

الأسئلة والتّمارين

١. عرّف التشبيه.

٢. ما هي أركان التشبيه؟

٣. ما هي أداة التشبيه؟

٤. عيّن أركان التشبيه في الأمثلة التالية:

(أ) إنّما الناس كالسّوائم في الرّزق

(ب) لك شعر مثل حَظّي

(ج) أنت عندي كليلة القدر في القدر

(د) أنت كالوردة لمساءً وشذاً

(هـ) أنت كالشمس في الضياء وإن

(و) أنت نجمٌ في رفعة وضيء

(ز) أنت كالليث في الشجاعة والإق

(ح) العمرٌ مثل الضيف أو

سواء جهـولهم والعليم

في سواء قد تشنى

ر ولكن لاتستجيب دعائي

جادهـا الغيث على غصن نضر

جاورت كيوان في علو المكان

تجتليك العيون شرقاً وغرباً

دام والسيف في قراع الخطوب

كالطيف ليس له إقامة

الدراسة والتّحقيق

قلنا: طرفا التشبيه قد يكونان مختلفين يعني: المشبه محسوس والمشبه به معقول، أو بالعكس. ولاشك في جواز بل رجحان تشبيه الأمر المعقول بالمحسوس، ولكن هل تشبيه الأمر المحسوس بالمعقول أيضاً جائز؟^١

نتيجة البحث:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ثمرة الحوار:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی

١. المصادر التي يمكن الرجوع إليها:
أ) المطول، لسعد الدين التفتازاني.
ب) عروس الأفراح، لعبد الكافي السبكي.

۲

أقسام التّشبيه (۱)

تقسيمات التّشبيه

ينقسم التّشبيه باعتبارات مختلفة:

۱. في تقسيم التّشبيه إلى حسيّ وعقلي طرفا التّشبيه:

إمّا حسيّان؛ نحو: «أنت كالشمس في الضياء.»

وإمّا عقليّان؛^۱ نحو: «العلم كالحيّة.»

وإمّا المشبّه حسيّ والمشبّه به عقليّ؛ نحو: «طيب السوء كالموت.»

وإمّا المشبّه عقليّ، والمشبّه به حسيّ؛ نحو: «العلم كالنور.»

۲. في تقسيم التّشبيه باعتبار الافراد والتركيب طرفا التّشبيه:

إمّا مفردان مطلقان؛ نحو: ضوءه كالشمس، وخذّه كالورد.

أو مفردان مقيّدان؛^۲ نحو: الساعي بغير طائل كالراغم على الماء.

۱. العقليّ هو ما عدا الحسيّ، فيشمل:

* الخياليّ، وهو ما لا يدرك بالحواس الظاهرة؛ لأنّه لا يوجد في الخارج لكن يدرك أجزائه بالحسّ لوجودها في الخارج.

* الوهميّ، وهو ما اخترعته القوّة المتخيّلة ولا تدرك أجزائه ولا نفسه بالحواس الظاهرة، كالعناء.

* الوجدانيّ، وهو ما يدرك بالقوى الباطنة كالفرح واللذّة والألم والعطش والجوع.

۲. وتقيده بالاضافة، أو الوصف، أو المفعول، أو الحال، أو الظروف، أو بغير ذلك.

أو مفردان مختلفان؛ نحو: ثغره كاللؤلؤ المنظوم، ونحو: العين الزرقاء كالسنان.
 أو مركبان تركيباً إذا أفردت زال المقصود من هيئة المشبه به؛ كقول الشاعر:
 وكأنّ أجرام النجوم لوامعا درر نثرن على بساط أزرق
 حيث شبه النجوم اللامعة في كبد السماء، بدرّ منتشر على بساط أزرق.
 وإما مفرد بمركّب؛ كقول الخنساء:
 أغرّ أبلج تاتم الهداة به كأنّه علم في رأسه نار
 وإما مركّب بمفرد؛ نحو:
 يا صاحبيّ تقصياً نظريكما تريا وجوه الأرض كيف تصوّر
 تريا نهارا مشمساً قد شابهه زهر الرّبي فكأنما هو مقرر

٣. في تقسيم التشبيه باعتبار تعددهما

ينقسم طرفا التشبيه باعتبار تعددهما، أو تعدّد أحدهما إلى أربعة أقسام:
 التشبيه الملفوف: هو جمع كل طرف منهما مع مثله، كجمع المشبه مع المشبه والمشبّه به مع المشبه به؛ كقول الشاعر:

تبسم وقطوب في ندى ووعى كالغيث والبرق تحت العارض البرد
 التشبيه المفروق: هو جمع كل مشبه مع ماشبه به؛ كقول الشاعر:
 النشر مسكوا لوجوه دنّا نير وأطراف الأكف عَنَم
 تشبيه التسوية: هو أن يتعدّد المشبه دون المشبه به؛ كقول الشاعر:
 صدغ الحبيب وحالي كلاهما كالليالي
 وثغره في صفاء وأدمعي كاللاكي
 تشبيه الجمع: هو أن يتعدّد المشبه به دون المشبه؛ كقول الشاعر:
 كأنما يسّم عن لؤلؤ منضد أو برد أو أقاح

٤. في تقسيم التشبيه باعتبار أدواته

ينقسم التشبيه باعتبار أدواته إلى: تشبيه مؤكّد و مرسل.
 التشبيه المرسل: وهو ما ذكرت فيه أدواته؛ كقول الشاعر:
 إنّما الدنيا كبيت نسجه من عنكبوت
 التشبيه المؤكّد: وهو ما حذف منه أدواته؛ نحو:

وأنت نجم في رفعة وضياء تجتليك العيون شرقاً و غرباً
والمؤكد أوجز و أبلغ وأشد في النفس، أما أنه أوجز، فلحذف أدياته، وأما أنه أبلغ، فلايهامه
أن المشبه عين المشبه به.

الأسئلة والتمارين

١. عرف أقسام التشبيه باعتبار طرفيه، مع ذكر الأمثلة.
٢. عرف التشبيه المرسل والمؤكد مع ذكر الأمثلة.
٣. بين كل نوع من أنواع التشبيه فيما يأتي:
قال الله تبارك و تعالى:

(أ) ﴿وَلَهُ الْخَوارِ الْمُنشآتُ فِي الْبَحْرِ كَالأَعْلَمِ﴾^١

(ب) ﴿اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مِثْلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ
الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبْرَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا
يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ نُورٌ عَلَى نُورٍ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَلَ لِلنَّاسِ
وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ﴾^٢

(ج) ﴿... فَفَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرَخِي كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ حَاوِيَةٍ﴾^٣

قال الإمام علي عليه السلام:

(د) «أهل الدنيا كركب يسار بهم و هم نيام»

(هـ) «الداعي بلا عمل كالرامي بلا وتر»

قال الشعراء:

| | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| و العُمر والانسان والدنيا هم | كالظلم في الإقبال والإدبار |
| ز) إنما النفس كالزجاجة والعلم | سراج وحكمة الله زيت |
| ح) كأن قلوب الطير رطباً ويابساً | لدى وكرها العناب والحشف البالي |
| ط) كالزهر في ترف و البدر في شرف | والعز في كرم و الدهر في همم |

١. الرحمن، ٢٤.

٢. النور، ٣٥.

٣. الحاقة، ٧.

۳

أقسام التّشبيه (٢)

٥. في تقسيم التّشبيه باعتبار وجه الشبه

ينقسم التّشبيه باعتبار وجه الشبه إلى:

المفصّل: وهو ما ذكر فيه وجه الشبه، أو ملزومه، نحو: «طبع فريد كالنسيم رقةً» و «ألفاظه كالعسل حلوة»^١

المجمل: وهو ما لا يذكر فيه وجه الشبه، ولا ما يستلزمه، نحو: «النحو في الكلام كالملح في الطعام» فوجه الشبه هو الاصلاح في كلّ.

القريب المبتذل: وهو ما كان ظاهر الوجه، ينتقل فيه الذهن من المشبه إلى المشبه به من غير احتياج إلى شدة نظر وتأمل؛ وذلك لكون وجهه لا تفصيل فيه كتشبيه الخدّ بالورد في الحمرة، أو لكون وجهه قليل التفصيل، كتشبيه الوجه بالدر في الإشراق والإستدارة.

البعيد الغريب: وهو ما احتاج في الانتقال من المشبه إلى المشبه به إلى فكر وتدقيق نظر لخباء وجهه بادی الرأي؛ كقوله:

والشمس كالمرآة في كفّ الأشلّ تجري على السماء من غير فّشَل

فإنّ الوجه فيه هو الهيئة الحاصلة من الاستدارة مع الإشراق والحركة السريعة المتصلة مع تموج الإشراق، حتى ترى الشعاع كأنه يهيم بأن ينبسط حتّى يفيض من جوانب الدائرة ثمّ يبدو له، فيرجع إلى الانقباض.

١. «الحلاوة» ملزوم وجه الشبه، وهو ميل الطبع.

التمثيل: وهو ما كان وجه الشبه فيه وصفاً منتزعاً من متعدّد؛ نحو:
وما المرء إلا كالشهاب وضوئه يوافي تمام الشهر ثم يغيب
واعلم أنّ التمثيل أبلغ من غيره؛ لما في وجهه من التفصيل الذي يحتاج إلى إمعان فكر، وتدقيق
نظر، وهو أعظم أثراً في المعاني، يرفع قدرها ويضاعف قواها في تحريك النفوس لها.
غير التمثيل: وهو ما لم يكن وجه الشبه فيه صورة منتزعة من متعدّد؛ نحو: «وجهه كالبلدر».

٦. في تقسيم التشبيه باعتبار انعكاس طرفيه وعدمه

ينقسم التشبيه باعتبار انعكاس طرفيه وعدمه إلى ضربين:

غير المقلوب: وهو ما يجعل كل منهما في موضعه؛ نحو: «الفاظه كالعسل حلوة».
المقلوب: وهو ما يجعل المشبه مشبهاً به وبالعكس؛ كقول محمد بن وهيب الحميري:
وبدا الصّباح كأنّ غرّته وجه الخليفة حين يمتدح

الأسئلة والتّمارين

١. عرف التشبيه المفصّل، والمجمل، والقريب المبتذل والبعيد الغريب.

٢. ما الفرق بين تشبيه التمثيل وغيره؟

٣. ما هو التشبيه المقلوب، وغير المقلوب؟

٤. بين أنواع التشبيه فيما يلي:

قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ

مِائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضْعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَسِعَ عَلِيمٌ ﴿٢﴾

(ب) ﴿اعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَهَوٌّ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ

كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَمًا وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ

وَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ... ﴿٣﴾

١. فالحميري أراد أن يوهم أن وجه الخليفة أتم من غرة الصباح إشراقاً ونوراً.

٢. البقرة، ٢٦١.

٣. الحديد، ٢٠.

ج) ﴿فَمَا هُمْ عَنِ التَّذْكَرَةِ مُعْرِضِينَ * كَانَتْهُمْ حُمْرٌ مُسْتَنْفِرَةٌ * فَزَتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ﴾^١

قال الامام علي عليه السلام:

د) «الفكر مرآة صافية.»

قال الشعراء:

| | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| هـ) إني أتوب إليك توبة مذنب | يخشى العقوبة من ملك منعم |
| و) كأنها حين لجّت في تدفقها | يد الخليفة لِمَا سال واديها |
| ز) وقوسني الهمّ حتى انطويت | فصرت كأنني أبو جدتي |

٤

فوائد التّشبيه و مراتبه

أغراض التّشبيه

الغرض من التّشبيه إنّما يرجع إلى المشبّه غالباً، وقد يرجع إلى المشبّه به.

أولاً: ما يرجع فيه الغرض إلى المشبّه

١. بيان حاله: وذلك حينما يكون المشبّه مبهماً غير معروف الصّفة، فيشبه بما هو معروفها عند المخاطب؛ نحو: «شجر النّارنج كشجر البرتقال.»

٢. بيان إمكان حاله: وذلك حين يسند إليه أمر مستغرب لا تزول غرابته إلاّ بذكر شبيه له، معروف واضح؛ مثل قوله:

ويلاه إن نظرت وإن هي أعرضت وقع السهم ونزعهنّ أليم

٣. بيان مقدار حال المشبّه: وذلك إذا كان المشبّه معلوماً معروف الصّفة - التي يراد إثباتها له - معرفة إجمالية قبل التّشبيه. بحيث يراد من ذلك التّشبيه بيان مقدار نصيب المشبّه من هذه الصّفة؛ كتشبيه الماء بالثلج، في شدّة البرودة.

٤. تقرير حال المشبّه وتمكينه في ذهن السامع؛ نحو:

إنّ القلوب إذا توافر ودها مثل الزجاجة كسرهما لايجبر

٥. بيان إمكان وجود المشبّه بحيث يبدو غريباً، يستبعد حدوثة، والمشبّه به يزيل غرابته، ويبين أنّه ممكن الحصول؛ نحو:

فإنّ تفق الأنام وأنت منهم فإنّ المسك بعض دم الغزال^١

١. أي: أنّه لاستغراب في علوك على الأنام مع أنّك واحد منها؛ لأنّ لك نظيراً وهو «المسك» فإنّ بعض دم الغزال قد ←

٦. مدحه وتحسين حاله: بأن يعمد المتكلم إلى ذكر مشبه به معجب، قد استقرّ في النفس
حُسنه وحبّه، فيصوّر المشبه بصورته؛ كقوله:
وزاد بك الحسن البديع نضارة كأنك في وجه الملاحه خال

ثانياً: ما يرجع فيه الغرض إلى المشبه به
يجعل المشبه مشبهاً به وبالعكس لادّعاء أنّ المشبه أتمّ وأظهر من المشبه به في وجه الشبه؛
كقول محمد بن وهيب الحميري:
وبدا الصباح كأنّ غرّته وجه الخليفة حين يمدح
شبه غرّة الصباح بوجه الخليفة، إيهاماً أنّه أتمّ منها في وجه الشبه.

مراتب التشبيه

بعض أساليب التشبيه أقوى من بعض في المبالغة، ووضوح الدلالة، ولها مراتب ثلاثة:
١. أعلاها: وهو ما حذف فيه الوجه والأداة؛ نحو «عليّ أسد». وذلك أنّك ادعيت الاتحاد
بينهما بحذف الأداة، ولذا يسمّى هذا تشبيهاً بليغاً.
٢. المتوسطة: وهي ما حذف في الأداة أو وجه الشبه؛ كما تقول: «عليّ أسدٌ شجاعاً» أو
«عليّ كالأسد».
٣. أقلها: وهو ما ذكر فيه الوجه والأداة؛ نحو «عليّ كالأسد في الشجاعة».

الأسئلة والتّمارين

١. بيّن أغراض التشبيه غير المقلوب.
٢. بيّن الغرض من التشبيه المقلوب.
٣. أذكر مراتب التشبيه.
٤. بيّن الغرض من كلّ تشبيه فيما يأتي:
قال الله تبارك وتعالى:
(﴿... وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُم بِشَيْءٍ إِلَّا كَبْسِطٍ كَفِّهِ إِلَى الْمَاءِ

لِيَبْلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَلِيغٍ...^١

(ب) ﴿مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ اتَّخَذَتْ بَيْتًا وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ﴾^٢

(ج) ﴿اعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌّ وَهُوَ زِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَمًا وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ﴾^٣

(د) ﴿ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً...﴾^٤

قال رسول الله ﷺ:

(هـ) مثل أهل بيتي كسفينة نوح من ركبها فقد نجي ومن تخلف عنها فقد غرق.

(و) أنا وعليُّ أبوا هذه الأمة.

قال الشعراء:

| | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| (ز) كأن سناها بالعشى لصحبته | تسم عيسى حين يلفظ بالوعد |
| (ح) ومن يصحب الدنيا يكن مثل قابض | على الماء خائفة فروج الأصابع |
| (ط) مددت يديك نحوهم إحتفاءً | كمدتهما إليهم بالهبات |
| (ي) وتفتح - لا كانت - فما لورايته | توهمته باباً من النار يفتح |

الخلاصة

.....

.....

.....

.....

١. الرعد، ١٤.

٢. العنكبوت، ٤١.

٣. الحديد، ٢٠.

٤. البقرة، ٧٤.

المجاز في اللفظ (۱)

ينقسم المجاز^۱ إلى قسمين:

۱. المجاز في اللفظ.

۲. المجاز العقلي.

وفيه أمران:

تعريف الحقيقة والمجاز

الحقيقة: هي استعمال اللفظ فيما وضع له،^۲ في اصطلاح أهل التخاطب.^۳
المجاز: هو اللفظ المستعمل في غير ما وضع له في اصطلاح التخاطب^۴ لعلاقة، مع قرينة مانعة من إرادة المعنى الوضعي.

أقسام المجاز اللفظي

ينقسم المجاز المذكور إلى قسمين:

أ) المجاز المرسل: وهو الكلمة المستعملة في غير معناها الأصلي لملاحظة علاقة غير المشابهة؛ نحو: «دَخَلَ سَعْدٌ إصْبَعَهُ فِي أذَنِهِ».

۱. المجاز مشتق من جاز الشيء يجوزُه: إذا تعلّاه.

۲. قوله «فيما وضع» احتراز عن شيتين، أحدهما: ما استعمل في غير ما وضع له غلطاً، كما إذا أردت أن تقول لصاحبك «خُذْ هذا الكتاب» مشيراً إلى كتاب بين يديك، فغلطت، فقلت: «خُذْ هذا القلم.» الثاني: ما استعمل فيما لم يكن موضوعاً له كلفظة «الأسد» في الرجل الشجاع.

۳. قوله «في اصطلاح التخاطب» مخرج لمثل «الصلاة» إذا استعملت عند أهل الشرع في الدعاء؛ فإنها مجاز في الاصطلاح الذي وقع به التخاطب، وإن كانت حقيقة باصطلاح تخاطب أهل اللغة.

۴. ولهذا دخل في المجاز، مثل «الصلاة» المستعملة في الدعاء عند أهل الشرع.

ب) الاستعارة: وهي استعمال اللفظ في غير ما وضع له لعلاقة المشابهة بين المنقول عنه والمعنى المستعمل فيه؛ نحو: «رأيت أسداً يرمي.»

المجاز المرسل

وفيه مسألتان:

علاقات المجاز المرسل

له علاقات كثيرة، أهمها:

أ) السببية: وذلك فيما إذا ذكر لفظ السبب، وأريد منه المسبب؛ نحو: «رعت الماشية الغيث»، أي النبات؛ لأن الغيث سبب فيه.

ب) المسيبية: وذلك فيما إذا ذكر لفظ المسبب، وأريد منه السبب؛ نحو: ﴿وَيُنزِلُ لَكُمْ مِّنَ السَّمَاءِ رِزْقًا...﴾^١، أي: مطراً يُسبب الرزق.

ج) الكلية: وذلك فيما إذا ذكر لفظ الكل، وأريد منه الجزء؛ نحو: ﴿...تَجْعَلُونَ أَصْبِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ...﴾^٢، أي: أناملهم.

د) الجزئية: وذلك فيما إذا ذكر لفظ الجزء، وأريد منه الكل؛ مثل قوله تعالى: ﴿...فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ...﴾^٣.

هـ) اللزومية: وهي كون الشيء بحيث يجب وجوده عند وجود شيء آخر؛ نحو: «طلع الضوء» أي: الشمس.

و) الملزومية: وهي كون الشيء بحيث يجب عند وجوده، وجود شيء آخر؛ نحو: «ملأت الشمس المكان» أي: الضوء.

ز) الآلية: وذلك فيما إذا ذكر اسم الآلة، وأريد الأثر الذي ينتج عنه؛ نحو: ﴿وَأَجْعَلِ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ﴾^٤، أي: ذكراً حسناً.

١. غافر، ١٣.

٢. البقرة، ١٩.

٣. النساء، ٩٢.

٤. الشعراء، ٨٤.

الأسئلة والتّمارين

١. عرّف الحقيقة والمجاز في اللفظ.

٢. ماذا يخرج بقيد «فيما وضع له» من تعريف الحقيقة؟

٣. ماذا يخرج بقيد «في اصطلاح أهل التخاطب» من تعريف الحقيقة؟

٤. أذكر أقسام المجاز اللفظي.

٥. عرّف المجاز المرسل.

٦. بيّن كلّ مجاز مرسل، وعلاقته فيما يلي:

قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿... يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ﴾^١.

(ب) ﴿وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصْبَعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ...﴾^٢.

(ج) ﴿... يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ...﴾^٣.

(د) ﴿... فَرَجَعْنَاكَ إِلَى أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ...﴾^٤.

قال الشعراء:

| | |
|------------------------------|-------------------------------|
| هـ) وإن تك بالتفرّق لتبالي | فهذا يمنع العين المناما |
| و) كم بعثنا الجيش جرّاً | راً وأرسلنا العيوننا |
| ز) لسان الفتى نصف ونصف فؤاده | فلم يبق إلا صورة اللحم والدّم |
| ح) لساني صارمٌ لا عيب فيه | وبحري لا تكدره الدلاءُ |

الدّراسة والتّحقيق

من علاقات المجاز المرسل علاقة الجزء، بيّن لماذا لا يصحّ إطلاق لفظ «اليد» على الإنسان؟^٥

١. الفتح، ١٠.

٢. نوح، ٧.

٣. آل عمران، ١٦٧.

٤. طه، ٤٠.

٥. المصادر التي يمكن الرجوع إليها: (أ) تلخيص المفتاح، للقرظيني؛ (ب) دروس في البلاغة، لمعين دقيق.

نتيجة البحث

.....
.....
.....
.....
.....
.....

ثمرة الحوار

.....
.....
.....
.....
.....
.....

٦

المجاز في اللفظ (٢)

تتمّة علاقات المجاز المرسل

(ح) اعتبار ما كان: وهو تسمية الشيء باسم ما كان عليه؛ نحو: ﴿وَأَتُوا آلَيْتَمَىٰ أَمْوَالَهُمْ...﴾^١ أي: الذين كانوا يتامى، ثم بلغوا.

(ط) اعتبار ما يكون: وذلك فيما إذا اطلق اسم الشيء على ما يؤول إليه؛ كقوله تعالى: ﴿...إِنِّي أَرْنَيْتِي أَعْصِرُ خَمْرًا...﴾^٢ أي: عصيراً يؤول أمره إلى خمر؛ لأنه حال عصره لا يكون خمراً.

(ي) الحالية: وذلك فيما إذا ذكر لفظ الحال، وأريد المحلّ لما بينهما من الملازمة؛ نحو: ﴿...فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ﴾^٣ أي: الجنة التي تحل فيها رحمة الله.

(ك) المحليّة: وذلك فيما إذا ذكر لفظ المحلّ، وأريد به الحال فيه؛ كقوله تعالى: ﴿...يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ...﴾^٤ أي: ألسنتهم.

(ل) البدلية: هي كون الشيء بدلاً عن شيء آخر؛ كقوله تعالى: ﴿فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ...﴾^٥ والمراد: الأداء.

(م) المبدلية: هي كون الشيء مبدلاً منه شيء آخر؛ نحو: «أكلت دم زيد» أي: ديتة.

١. النساء، ٢.

٢. يوسف، ٣٦.

٣. آل عمران، ١٠٧.

٤. آل عمران، ١٦٧.

٥. النساء، ١٠٣.

(ن) المجاورة: هي كون الشيء مجاوراً لشيء آخر؛ نحو: «كلمت الجدار والعامود» أي: الجالس بجوارهما.

(ق) التعلق الاشتقائي: هو إقامة صيغة مقام أخرى، ويندرج تحت أنواع:

- اطلاق المصدر على اسم المفعول؛ في قوله تعالى: ﴿... صُنِعَ اللَّهُ الَّذِي أَتَقَنَ كُلَّ شَيْءٍ...﴾^١ أي: مصنوعه.

- اطلاق اسم الفاعل على المصدر؛ في قوله تعالى: ﴿لَيْسَ لَوْعَتَيْهَا كَذِبَةٌ﴾^٢ أي: تكذبيه.

- اطلاق اسم الفاعل على اسم المفعول؛ في قوله تعالى: ﴿... لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ...﴾^٣ أي: لا معصوم.

- اطلاق اسم المفعول على اسم الفاعل؛ في قوله تعالى: ﴿... حِجَابًا مَسْتُورًا﴾^٤ أي: ساتراً.

بلاغة المجاز المرسل

إذا تأملت أنواع المجاز المرسل رأيت:

أن المجاز يكون مصوراً للمعنى المقصود خير تصوير؛ كما في اطلاق العين على الجاسوس، والأذن على سريع التأثر بالوشاية.

وأن أغلب ضروب المجاز المرسل لا تخلو من مبالغة بديعة، ذات أثر في جعل المجاز رائعاً خلاباً، فإن في إطلاق الكل على الجزء مبالغة، ومثله إطلاق الجزء وإرادة الكل؛ كما إذا قلت: «فلان فم» تريد أنه شره، يلتقم كل شيء. ونحوه: «فلان أنف» عندما تريد أن تصفه بعظم الأنف، فتبالغ فتجعله كله أنفاً، وهكذا ضروبهما الأخرى.

الأسئلة والتّمارين

١. أذكر علاقات المجاز المرسل.

٢. ما هي بلاغة المجاز المرسل؟

٣. بين كل مجاز مرسل، وعلاقته فيما يأتي:

١. النمل، ٨٨

٢. الواقعة، ٢.

٣. هود، ٤٣.

٤. الإسراء، ٤٥.

قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ﴾^١

(ب) ﴿ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ﴾^٢

(ج) ﴿... ذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ * ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ أَيْدِيكُمْ...﴾^٣

(د) ﴿فَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِّنْهُ...﴾^٤

(هـ) ﴿فَبَشِّرْنَهُ بِنُحْلٍ حَلِيمٍ﴾^٥

قال الشعراء:

| | |
|----------------------------------|--------------------------|
| (و) بعليّ مجدك يفتخر العلياء | وبجود كفك تقتدي الأنواء |
| (ز) لعمرى لقد لاحت عيون كثيرة | إلى ضوء نار في يفاع تحرق |
| (ح) ما أقدر الله أن يدني على شحط | سكان دجلة من سكان جيحانا |
| (ط) له أياد عليّ سابعة | أعدّ منها ولا أعدّها |

١. المطففين، ٢٢.

٢. البقرة، ٢.

٣. آل عمران، ١٨١ - ١٨٢.

٤. النساء، ١٧٥.

٥. الصافات، ١٠١.

٧

المجاز في اللفظ (٣)

فيها أربع مسائل:

تعريف الاستعارة

الاستعارة لغةً من قولهم؛ استعار المال: طلبه عارية.^١ واصطلاحاً: هي استعمال اللفظ في غير ما وضع له لعلاقة المشابهة بين المعنى المنقول عنه والمعنى المستعمل فيه، مع قرينة صارفة عن إرادة المعنى الأصلي.

ولا بدّ فيها من عدم ذكر وجه الشبه، ولا أداة التشبيه، بل ولا بدّ أيضاً من حذف أحد طرفي التشبيه؛^٢ كقولك «رأيت أسداً في المدرسة» فأصل هذه الاستعارة: «رأيت رجلاً شجاعاً كالأسد في المدرسة.» فحذف المشبه والأداة ووجه الشبه.

أركان الاستعارة

أركان الاستعارة ثلاثة، هي:

١. المستعار منه، وهو المعنى المنقول عنه (المشبه به).

٢. المستعار له، وهو المعنى المنقول إليه (المشبه).

٣. المستعار، وهو اللفظ الدال على المعنى المنقول عنه.

فمثلاً إذا قلت: «رأيت أسداً في المدرسة» شبهنا الرجل الشجاع بـ «الأسد» لاشتراكهما

١. الاستعارة لغة مأخوذة من العارية بالتشديد والتخفيف.

٢. وهذا هو الفارق بين التشبيه والاستعارة.

في الشجاعة. وهذه هي علاقة المشابهة: فالمستعار هو «الأسد» والمستعار له هو «الرجل الشجاع»، والمستعار منه هو المعنى اللغوي الأصلي لكلمة «الأسد».

أقسام الاستعارة

الاستعارة تنقسم إلى أقسام متعددة لا يسعها هذا الكتاب، ولكننا نعدّد بعضها على حسب حظّه من الأهمية.

التقسيم الأول: في تقسيم الاستعارة باعتبار ما يذكر من الطرفين

تنقسم الاستعارة بلحاظ حذف أحد طرفيها إلى قسمين:

إذا ذكر في الكلام لفظ المشبّه به فقط، فاستعارة تصريحية، أو مصرحة نحو:

فأمطرت لؤلؤاً من نرجس وسقت ورداً وعضت على العناب بالبرد

فقد استعار «اللؤلؤ» و «النرجس» و «الورد» و «العناب» و «البرد» للدمع، والعيون، والخدود، والأنامل، والأسنان.

إذا ذكر في الكلام لفظ المشبّه فقط، وحذف فيه المشبّه به، وأشير إليه بذكر لازمه،

فاستعارة مكنية، أو بالكناية؛ كقوله:

وإذا المنيّة أنشبت أظفارها أقيت كلّ تميمة لاتنفع

فقد شبّه المنية بالسبع، بجامع الاغتيال في كلّ، واستعار السبع للمنية، وحذفه ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو الأظفار.

التقسيم الثاني: في تقسيم الاستعارة باعتبار حقيقية طرفيها وعدمها

تنقسم الاستعارة باعتبار الطرفين إلى حقيقية وتخيلية.

إن كان المستعار له محققاً حسّاً، بأن يكون اللفظ قد نقل إلى أمر معلوم، يمكن أن يشار إليه

إشارة حسية؛ كقولك: «رأيت بحراً يعطي»، أو كان المستعار له محققاً عقلاً، بأن يمكن أن ينص

عليه ويشار إليه إشارة عقلية؛ كقوله تعالى: ﴿أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ﴾^١ فالاستعارة حقيقية.

وإن لم يكن المستعار له محققاً، لاحسّاً ولا عقلاً، كالأظفار في نحو: «أنشبت المنية

أظفارها بفلان» فالاستعارة تخيلية.

الأسئلة والتّمارين

١. عرّف الاستعارة.
٢. ما هي أركان الاستعارة؟
٣. عرّف الاستعارة التصريحية والمكنية.
٤. عرّف الاستعارة التحقيقية والتخييلية.
٥. أذكر أصل الاستعارات التالية:
 - أ) رأيتُ الصّباح في الليل.
 - ب) وددتُ بحراً يعطي.
 - ج) رأيتُ أسداً يرمي.
 - د) عندي أسد شاكي السلاح.
٦. عيّن الاستعارة التصريحية، المكنية، التحقيقية، والتخييلية فيما يأتي:

قال الله تبارك وتعالى:

أ) كتابٌ أنزلناه إليك لتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ.^١

ب) رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْباً.^٢

ج) وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ.^٣

قال الشعراء:

د) وَلَمَّا قَلَّتِ الْإِبِلُ أَمْتَطَيْنَا

هـ) مواطن لم يسحب بها الغيّ ذيله

و) فتى كلّما فاضت عيون قبيلة

إلى ابن أبي سليمان الخطوبيا

وكم للعوالي بينها من مساحب

دماً ضحكك عنه الأحاديث والذكر

١. إبراهيم، ١.

٢. مريم، ٤.

٣. القلم، ٤.

٨

المجاز في اللفظ (٤)

التقسيم الثالث: في تقسيم الاستعارة باعتبار ما يتصل بها من الملائمات وعدمه تنقسم الاستعارة باعتبار ذكر ملائم طرفيها إلى ثلاثة أقسام:

المطلقة: وهي التي لم تقرن بما يلائم المستعار منه و المستعار له؛ نحو: ﴿... يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ...﴾^١، أو ذكر فيها ملائهما معاً كقول زهير:

لدى أسد شاكى السلاح مقذّف له لُبْدٌ أظفاره لم تقلم
استعار الأسد للرجل الشجاع، وقد ذكر ما يناسب المستعار له، في قوله: «شاكى السلاح مقذّف»، - وهو ما يسمّى بالتجريد - ثم ذكر ما يناسب المستعار منه، في قوله: «له لُبْدٌ أظفاره لم تقلم»، - وهو ما يسمّى بالترشيح - واجتماع التجريد والترشيح يؤدي إلى تعارضهما وسقوطهما، فكأنّ الاستعارة لم تقرن بشيء وتكون في رتبة المطلقة.

المرشحة: وهي التي قرنت بما يلائم المستعار منه أي: المشبّه به؛ نحو: ﴿أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ فَمَا رَبِحَت تِّجْرَتُهُمْ...﴾^٢

استعير الشراء للاستبدال والاختيار، ثم فرع عليها ما يلائم المستعار منه من الريح والتجارة. وسميت مرشحة، لترشيحها وتقويتها بذكر الملائم.

المجردة: وهي التي قرنت بما يلائم المستعار له أي: المشبّه؛ نحو: «اشتر بالمعروف عرضك من الأذى.»

١. الرعد، ٢٥.

٢. البقرة، ١٦.

استعير «الشراء» لاحتفظ، ثم فرع عليها ما يلائم المستعار له من الأذى. وسميت بذلك لتجريدها عن بعض المبالغة، لبعدها المشبه حينئذ عن المشبه به. واعلم أن الترشيح أبلغ من غيره، لاشتماله على تحقيق المبالغة بتناسي التشبيه، وادعاء أن المستعار له هو نفس المستعار منه. والإطلاق أبلغ من التجريد. فالتجريد أضعف الجمع؛ لأن به تضعف دعوى الاتحاد.

بلاغة الاستعارة

بلاغة الاستعارة من ناحيتين: اللفظ والابتكار.

فبلاغتها من ناحية اللفظ أن تركيبها يدل على تناسي التشبيه، و يحملك عمداً على تخيل صورة جديدة تنسيك روحها ما تضمنه الكلام من تشبيه خفي مستور. أنظر إلى قول البحري في رثاء المتوكل وقد قُتل غيلة:
صريعٌ تقاضاه الليالي حشاشة يَجُودُ بِهَا وَالْمَوْتُ حَمْرُ أَضَافِرِهِ^١
فهل تستطيع أن تبعد عن خيالك هذه الصورة المخفية للموت، وهي صورة حيوان مفترس، ضربت أظفاره بدماء قتلاه.

أما بلاغة الاستعارة من حيث الابتكار، وروعة الخيال، وما تحدثه من أثر في نفوس سامعيها، فمجال فسيح للإبداع، وميدان لتسابق المجيدين من فرسان الكلام. أنظر إلى قوله - عز شأنه - في وصف النار: ﴿تَكَادُ تَمَيَّرُ مِنَ الْغَيْظِ كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ﴾^٢. ترسم أمامك النار في صورة مخلوق ضخم، بطاش مكفهر الوجه، عابس يغلي صدره حقداً وغيظاً.

الأسئلة والتّمارين

١. عرف الاستعارة المطلقة، والمرشحة، والمجردة.

٢. ما هي بلاغة الاستعارة؟

٣. أية استعارة من المطلقة والمجردة والمرشحة أبلغ؟

١. الصريح: المطروح على الأرض. وتقاضاه: أصله تتقاضاه بحذف إحدى التاءين، وهو من قولهم: تقاضى الدائن دينه إذا قبضه. والحشاشة بقية الروح في المريض والجريح، يصفه بأنه ملقى على الأرض بلفظ النفس الأخير من حياته.

٢. الملك، ٨.

٤. عَيْن الاستعارة المطلقة، والمرشحة والمجردة فيما يلي:

قال الله تبارك وتعالى:

﴿...فَأَذَقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ...﴾^١

﴿ب) إِنَّا لَمَّا طَغَا الْمَاءُ حَمَلْنَاكُمْ فِي الْجَارِيَةِ﴾^٢

﴿ج) وَأَخْفَضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ...﴾^٣

قال الشعراء:

| | |
|----------------------------------|---|
| إلى قمر من الإيوان باد | د) يُؤَوِّدُونَ التَّحِيَةَ مِنْ بَعِيدٍ |
| فساعدت البراقيع والحجالا | هـ) وَعَيَّيْتُ النَّوَى الطَّيِّبَاتِ عَنِّي |
| يا ليث الشرى يا حمام يا رجل | و) يا بدرُ يا بحرُ يا غمامة |
| هذا أبودؤلف حَسْبِي بِهِ وَكَفَى | ز) نامت همومي عني حين قلت لها |

١. النحل، ١١٢.

٢. الحاقّة، ١١.

٣. الاسراء، ٢٤.

المجاز العقلي

وفيه ثلاثة أمور:

تعريف المجاز العقلي

المجاز العقلي: ^١ هو اسناد الفعل أو ما في معناه - من اسم الفاعل، أو اسم المفعول، أو مصدر - إلى غير ما هو له في الظاهر من المتكلم، ^٢ لعلاقة مع قرينة تمنع من أن يكون الاسناد إلى ما هو له.

علاقات المجاز العقلي

أشهر علاقات المجاز العقلي، هي:

الإسناد إلى الزمان؛ نحو: «من سرّه زمنٌ ساءتَه أزمانٌ» أسند الإساءة والسرور إلى الزمان، وهو لم يفعلهما، بل كانا واقعين فيه على سبيل المجاز.

الإسناد إلى المكان؛ نحو: ﴿وَجَعَلْنَا اللَّأَنَّهُرَ تَجْرِي مِّن تَحْتِهِمْ...﴾ ^٣ فقد أسند الجري إلى الأنهار، وهي أمكنة للمياه، وليست جارية بل الجارية ماؤها.

الإسناد إلى السبب؛ نحو:

إِنِّي لَمِن مَعشَرِ أَفْنَى أَوَائِلِهِمْ قِيلَ الْكِمَاةُ أَلَا أَيْنَ الْمُحَامُونَا

١. الحقيقة والمجاز العقليان، يترقان عن الحقيقة والمجاز اللفظيين في كونهما هنا وصفاً للإسناد، وهناك وصفاً للكلمة.

٢. يعنى: الإسناد إذا كان مطابقاً لما يفهم من ظاهر حال المتكلم كان حقيقياً، سواء كان مطابقاً للواقع أم لا، وسواء كان مطابقاً لاعتقاده الواقعي أم لا.

٣. الأنعام، ٦.

فقد نسب الإفناء إلى قول الشجعان، هل من مبارز؟ وليس ذلك القول بفاعل له، ومؤثر فيه، وإنما هو سبب فقط.

الإسناد إلى المصدر؛ كقول أبي فراس الحمداني:

سيد كرنى قومي إذا جدَّ جدُّهمُ وفي الليلة الظلماء يفتقد البدرُ
فقد أسند الجدَّ إلى الجدِّ، أي: الاجتهاد، وهو ليس بفاعل له، بل فاعله الجادُّ، فأصله: جدَّ الجادُّ جدًّا.

إسناد ما بني للفاعل إلى المفعول؛ نحو: «سرِّي حديث الوامق» فقد استعمل اسم الفاعل وهو «الوامق» أي: المحبِّ، بدل الموموق، أي: المحبوب. فإنَّ المراد سرُّرتُ بمحادثة المحبوب.

إسناد ما بني للمفعول إلى الفاعل؛ نحو: ﴿...جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا مَّسْتُورًا﴾^١. أي ساتراً، جعل الحجاب مستوراً، مع أنه هو الساتر.

بلاغة المجاز العقلي

للمجاز العقلي مقاصد شتى، منها:

١. الإيجاز

إذا تأملت أنواع المجاز العقلي رأيت أنها في الغالب تؤدِّي المعنى المقصود بإيجاز، فإذا قلت: «هزم القائد الجيش» أو «قرَّر المجلس كذا» كان ذلك أوجز من أن تقول: هزم جنود القائد الجيش، أو قرَّر أهل المجلس كذا. ولا شك أنَّ الإيجاز ضرب من ضروب البلاغة.

٢. تحسين المعنى

وهناك مظهر آخر للبلاغة، وهو أنَّ المجاز يكون مصوراً للمعنى المقصود خير تصوير كما في اسناد الشيء إلى سببه، أو مكانه، أو زمانه.

الأسئلة والتّمارين

١. ما هو المجاز العقلي؟

٢. أذكر علاقات المجاز العقلي.

٣. ما هي بلاغة المجاز العقلي؟

٤. بَيْنَ كُلِّ مَجَازٍ عَقْلِيٍّ، وَ عِلَاقَتِهِ فِي الْأَمْثَلَةِ التَّالِيَةِ:

قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ﴾^١

(ب) ﴿فَهُوَ فِي عَيْشَةٍ رَّاضِيَةٍ﴾^٢

(ج) ﴿...وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ...﴾^٣

(د) ﴿... يَنْهَمْنُنُ أَبْنُ لِي صَرْحًا...﴾^٤

(هـ) ﴿... يَوْمًا تَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا﴾^٥

(و) ﴿وَأُخْرِجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا﴾^٦

(ز) ﴿مَثَلُ الَّذِينَ يُبْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلٍ...﴾^٧

(ح) ﴿فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ وَاحِدَةٌ﴾^٨

(ط) ﴿إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ﴾^٩

الدَّرَاسَةُ وَالتَّحْقِيقُ

ذهب الجمهور - كما قلنا - إلى أن الاستعارة من أقسام المجاز اللغوي، ولكن هناك طائفة من العلماء تعتقد بأن الاستعارة مجاز عقلي وليست بمجاز لغوي. ما رأيك في هذه المسألة؟^{١٠}

١. الغاشية، ١٢.

٢. الحاقة، ٢١.

٣. الجاثية، ٢٤.

٤. غافر، ٣٦.

٥. المزمل، ١٧.

٦. الزلزلة، ٢.

٧. البقرة، ٢٦١.

٨. الحاقة، ١٣.

٩. النصر، ١.

١٠. المصادر التي يمكن الرجوع إليها:

(أ) عروس الأفراح، لعبد الكافي السبكي.

(ب) حاشية الدسوقي، للدسوقي.

نتيجة البحث

.....
.....
.....
.....
.....
.....

الخلاصة

.....
.....
.....
.....
.....
.....

ثمرة الحوار

.....
.....
.....
.....
.....

١٠

الكناية

وفيه مسائل أربعة:

تعريف الكناية

الكناية لغةً: مصدر «كَنَيْتُ أو كُنُوتُ بكذا» إذا: تركتَ التّصريحَ به.

واصطلاحاً: لفظ أُريدَ به غير معناه الذي وضع له، مع جواز إرادة المعنى الأصلي؛ لعدم وجود قرينة مانعة من إرادته؛ نحو: «زيد طويل النجاد» تريد بهذا التركيب أنه شجاع عظيم؛ لأنّه يلزم من طول حمائل السيف طول صاحبه، ويلزم من طول الجسم الشجاعة عادة.

الفرق بين الكناية والمجاز

الفرق بين الكناية والمجاز صحّة إرادة المعنى الأصلي في الكناية دون المجاز،^١ فإنه ينافي ذلك. نعم قد تمتنع إرادة المعنى الأصلي في الكناية، لخصوص الموضوع؛ كقوله تعالى: ﴿...وَأَلْسَمُونَ مَطْوِيَّتُ يَمِينِهِ...﴾^٢، وكقوله تعالى: ﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى﴾^٣، كناية عن تمام القدرة، وقوة التمكن والاستيلاء.

١. هناك فرق آخر، وهو أن مبنى الكناية على الانتقال من اللازم إلى الملزوم، ومبنى المجاز على الانتقال من الملزوم إلى اللازم؛ نحو: «كثير الرماد» فالكرم ملزوم وكثرة الرماد لازم من لوازمه. بخلاف «رأيت أسداً في المعركة لايشق له غبار، وقد كان النصر على يده» فأنت لاتريد الأسد، وإنما تريد إنساناً شجاعاً. وقد انتقلت من الملزوم إلى اللازم.

٢. الزمر، ٦٧.

٣. طه، ٥.

تقسيمات الكناية

التقسيم الأول: في تقسيم الكناية باعتبار المكنّي عنه

تنقسم الكناية باعتبار المكنّي عنه إلى ثلاثة أقسام:

الكناية عن صفة: وهي أن يذكر فيها لازم الصفة مشاراً به إلى الصفة؛ كما تقول: «هو

ريبب أبي الهول» تكنّى عن شدة كتمانها لسره.

الكناية عن موصوف: وهي أن يذكر فيها لازم الموصوف مشاراً به إلى الموصوف؛

تقول: «أبناء النيل» تكنّى عن المصريين، و «مدينة النور» تكنّى عن باريس.

الكناية عن نسبة: وهي أن يذكر فيها بلازم النسبة مشاراً به إلى النسبة؛^١ نحو:

إِنَّ السَّمَاةَ وَالْمَرُوءَ وَالنَّادِي فِي قَبَةِ ضَرِبَتِ عَلِيِّ بْنِ الْحَشْرَجِ

الأسئلة والتمارين

١. عرّف الكناية.

٢. ما الفرق بين الكناية والمجاز؟

٣. عرّف أقسام الكناية باعتبار المكنّي عنه.

٤. بين الصفة التي تلزم من كلّ كناية من الكنايات الآتية:

(أ) ألقى فلان عصاه.

(ب) ركب جناحي نعامة.

(ج) يشار إليه بالبنان.

٥. عيّن نوع الكناية باعتبار المكنّي عنه في الأمثلة التالية:

قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿وَأَحِيطَ بِثَمَرِهِ فَأَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلَىٰ مَا أَنفَقَ فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا...﴾^٢

(ب) ﴿... لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ...﴾^٣

(ج) ﴿أَوْ مَن يَنْشَأُ فِي الْحِلْيَةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ﴾^١

١. المراد بالنسبة إثبات صفة لموصوف، أو نفيها عنه كما تقول: «ليس لأخ زيد أخ» مريداً أنه ليس لزيد أخ.

٢. الكهف، ٤٢.

٣. الشورى، ١١.

قال الشعراء:

مشينا إليه بالسيوف نعاتبه
كثير الرَّمَادِ إِذَا مَا شَتَا
وَأَلْمَجْدُ يَمْشِي فِي رِكَابِهِ
وَفَضْلُ الصَّلَاحِ وَالْحَسْبُ
لَهَا كَالصَّلَاحِ الرَّفْشِ شَرُّ دَيْبِ

د) إِذَا الْمَلِكُ الْجَبَّارُ صَعَّرَ خَدَّهُ
هـ) طَوِيلُ النَّجَادِ رَفِيعُ الْعِمَادِ
و) الْيَمْنُ يَتَّبِعُ ظِلَّهُ
ز) أَصْبَحَ فِي قَيْدِكَ السَّمَاةُ وَالْمَجْدُ
ح) وَدَبَّتْ فِي مِوَاظِنِ الْحَلْمِ عَلَّةٌ

۱۱

الكنایة (۲)

التقسيم الثاني: في تقسيم الكناية باعتبار الوسائط

تنقسم الكناية باعتبار الوسائط واللوازم إلى أربعة أقسام:

التعريض: وهو أن يطلق الكلام، ويشار به إلى معنى آخر يفهم من السياق؛^۱ نحو قولك للمؤذي: «المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده» تعريضاً بنفي صفة الإسلام عن المؤذي.

التلويح: وهو الذي كثرت وسائطه بلا تعريض؛ نحو:

وما يكُ في من عيب فإني جبان الكلب مهزول الفصيل

كُنِّي عن كرم الممدوح بكونه جبان الكلب، مهزول الفصيل، فإنّ الفكر ينتقل من جبن الكلب عن الهرير إلى دوام ردعه وتأديبه، ومنه إلى كثرة القادمين إلى دار سيّده، ومنه إلى كرم السيّد؛ إذ لا يزدحم الناس إلا على المنهل العذب، والنبع المعطاء.

الرمز: وهو الذي قلّت وسائطه، مع خفاء في اللزوم بلا تعريض؛ نحو: «فلان عريض القفا» أو «عريض الوسادة» كناية عن بلادته وبلايته.

الإيماء: وهو الذي قلّت وسائطه مع وضوح اللزوم بلا تعريض؛ كقول الشاعر:

أو ما رأيت المجد ألقى رحله في آل طلحة ثمّ لم يتحول

كناية عن كونهم أمجاداً أجواداً، بغاية الوضوح.

۱. أي: الكناية عن النسبة مع حذف الموصوف.

بلاغة الكناية

للكناية مقاصد شتى، منها:

١. تأكيد المعنى

الكناية في صور كثيرة تعطيك الحقيقة مصحوبة بدليلها؛ كقول البحري في المديح:
يغضون فضل اللحظ من حيث ما بدا لهم عن مهيب في الصدور محبب
فإنه كنى عن إكبار الناس للممدوح وهيتهم إياه، بغض الأبصار الذي هو في الحقيقة برهان
على الهيبة والجلال، وتظهر هذه الخاصة جلية في الكنايات عن الصفة والنسبة.

٢. وصول الهدف برفق

من خواص الكناية أنها تمكّنك من أن تشفي غلتك من خصمك من غير أن تجعل له إليك
سيلاً، وهذا النوع يسمّى بالتعريض. ومثاله قول المتنبي في قصيدة يمدح بها كافوراً^١ ويعرض
بسيف الدولة:

| | |
|--------------------------------|--|
| رحلتُ فكم باك بأجفان شادن | عليّ وكم باك بأجفان ضيغم ^٢ |
| وماربة القرط المليح مكانه | بأجزع من ربّ الحسام المصمّم ^٣ |
| فلو كان ما بي من حيب مقنّع | عذرتُ ولكن من حبي معمم |
| رمى واتقى رميي ومن دون ما اتقى | هوى كاسر كفي وقوسي وأسهمي |
| إذا ساء فعل المرء ساءت ظنونه | وصدق ما يعتاده من توهم |

فإنه كنى عن سيف الدولة أولاً: بالحبيب المعمم، ثم وصفه بالعدو الذي يدعى أنه من
شيمة النساء، ثم لومه على مبادته بالعدوان، ثم رماه بالجبن لأنه يرمي ويتقى الرمي
بالاستتار خلف غيره، على أن المتنبي لا يجازيه على الشر بمثله، لأنه لا يزال يحمل له بين
جوانحه هوى قديماً، يكسر كفه وقوسه وأسهمه إذا حاول النضال، ثم وصفه بأنه سيء
الظن بأصدقائه؛ لأنه سيء الفعل، كثير الأوهام والظنون، حتى ليظن أن الناس جميعاً مثله

١. كافور الأحمدي.

٢. الشادن: ولد الغزال، والضيغم: الأسد. أراد بالباكي بأجفان الشادن المرأة الحسنة، وبالباكي بأجفان الضيغم الرجل
الشجاع. يقول كم من نساء ورجال بكوا على فراقه، وجزعوا لارتحالي.

٣. القرط: ما يعلق في حمة الأذن، والحسام السيف الفاطم، والمصمّم الذي يصيب المفاصل و يقطعها، يقول لم تكن
المرأة الحسنة بأجزع على فراقه من الرجل الشجاع.

في سوء الفعل، وضعف الوفاء. فانظر كيف نال المتنبّي من سيف الدولة هذا النيل كلّهُ، من غير أن يذكر من اسمه حرفاً.

٣. العدول عن ذكر شيء مستكره

من أوضح مميّزات الكناية التعبير عن القبيح بما تسيغ الأذان سماعه. وأمثلة ذلك كثيرة جداً في القرآن الكريم؛ نحو: ﴿... أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ يَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا...﴾^١

الأسئلة والتّمارين

١. أذكر أقسام الكناية باعتبار الوسائط.

٢. عرّف التعريض.

٣. عرّف التلويح.

٤. ما الفرق بين الرمز والايماء؟

٥. ما هي بلاغة الكناية؟

٦. عيّن نوع الكناية باعتبار الوسائط في الأمثلة التالية:

قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿إِنَّ الْمُبْدِرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطِينِ...﴾^٢

(ب) ﴿أُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى نِسَائِكُمْ...﴾^٣

(ج) ﴿وَأَمْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ﴾^٤

قال الشعراء:

(د) فأتبعها أخرى فأطللت نصلها

(هـ) ما ضرَّ جارلي أجاوره

(و) فما جازه جود ولاحلّ دونه

بحيث يكون اللب والرعب والحقد

ألا يكون لبايه ستر

ولكن يسير الجود حيث يسير

١. النساء، ٤٣.

٢. الإسراء، ٢٧.

٣. البقرة، ١٨٧.

٤. المسد، ٤.

الخلاصة

.....

.....

.....

.....

.....

.....

مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی

مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی

الباب الثالث البدیع

أهداف التّعليم

- يجدر بالطالب - بعد دراسة علم البدیع - أن يكون ملماً بـ:
1. حقيقة البدیع.
 2. موضوع علم البدیع و واضعه.
 3. الغرض من علم البدیع.
 4. المحسنات المعنوية.
 5. المحسنات اللفظية.
 6. نوع المحسن المعنوي و اللفظي في الجمل.

بحوث تمهیدیة

في حقيقة البديع

البديع لغةً: المخترع الموجد على غير مثال سابق، وهو مأخوذ ومشتق من قولهم: بَدَعَ الشيء وأبدعه: اخترعه لاعلى مثال. واصطلاحاً: هو علم يعرف به الوجوه والمزايا التي تزيد الكلام حسناً وطلاوة، وتكسوه بهاءً ورونقاً بعد مطابقتها لمقتضى الحال، مع وضوح دلالاته على المراد.

موضوع علم البديع

موضوع هذا العلم هو المحسنات اللفظية والمعنوية العارضة على الكلام بعد مطابقتها لمقتضى الحال، ووضوح دلالاته على المراد.

واضع علم البديع

واضعه عبدالله بن المعتز العباسي المتوفى سنة ٢٧٤ هجرية ثم اقتضى أثره في عصره قدامة بن جعفر الكاتب فزاد عليها. ثم أُلّف فيه كثيرون كأبي هلال العسكري وابن رشيق القيرواني، وصفي الدين الحلبي، وابن حجة الحموي، وغيرهم.

الغرض من البديع

الغرض من تدوين هذا العلم، والغاية من دراسته، هي معرفة طرق تحسين الكلام، حتى يتناسب جمال اللفظ مع جمال المعنى، ممّا يجعل النفوس متأثرة به، ومذعنة له، فكم

من فكرة رديئة، أدت بألفاظ خلافة سترت ما فيها من رداثة، فمالت إليه النفوس، وصدقت بها. وكم من فكرة عظيمة، عبّر عنها بألفاظ رديئة، أنست ما فيها من عظمة، فنفرت منها الطباع.

أبواب علم البديع

في هذا العلم بابان:

الباب الأول: المحسنات المعنوية، وهي ما نشأ الحسن من المعنى أولاً وبالذات وإن كان بعضها قد يفيد تحسين اللفظ أيضاً؛ كقوله تعالى: ﴿... فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَآخِشُوا...﴾^١، فإنّ الحسن نشأ من تقابل المعنى، فتبدّل الخشية بالخوف مثلاً لا يزيل الجمال.

الباب الثاني: المحسنات اللفظية، وهي ما نشأ الحسن من اللفظ أولاً وبالذات وإن تبع ذلك تحسين المعنى؛ كقوله تعالى: ﴿وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوا غَيْرَ سَاعَةٍ...﴾^٢ فإنّ المراد من الساعة الأولى يوم القيامة، فلو بدلتها بلفظ القيامة مثلاً لزال الحسن.

الأسئلة

١. عرف علم البديع.
٢. ما هو واضح علم البديع؟
٣. ما هو موضوع علم البديع؟
٤. ما هي فائدة هذا العلم؟
٥. أذكر أبواب هذا العلم.
٦. ما هو المحسن المعنوي؟
٧. ما هو المحسن اللفظي؟

الدّراسة والتّحقيق

المشهور بين مؤرّخي الأدب أنّ واضح علم البديع الخليفة العباسي، عبد الله بن المعتز بن

١. المائة، ٤٤.

٢. الروم، ٥٥.

المتوكل، وفي مقابله قول آخر، وهو أنّ واضعه قدامة بن جعفر الكاتب الشيعي. ما رأيك في هذه المسألة؟^١

نتيجة البحث

.....
.....
.....
.....
.....

ثمرة الحوار

.....
.....
.....
.....
.....

١. المصادر التي يمكن الرجوع إليها:

أ) دروس في البلاغة، لمعين دقيق.

ب) علم المعاني - البيان - البديع، للدكتور عبدالعزيز عتيق.

۱

المحسنات المعنوية (۱)

۱. التورية

التورية، مصدر ورّيت الخبر تورية: إذا سترته، وأظهرت غيره. واصطلاحاً: هي أن يذكر المتكلم لفظاً مفرداً له معنيان، أحدهما قريب غير مقصود، ودلالة اللفظ عليه ظاهرة، والآخر بعيد مقصود، ودلالة اللفظ عليه خفية، فيتوهم السامع أنه يريد المعنى القريب وهو إنما يريد المعنى البعيد بقرينة تشير إليه ولا تظهره؛ كقوله تعالى: ﴿وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّنَكُمْ بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ...﴾^۱ أراد بقوله «جرحتم» معناه البعيد وهو ارتكاب الذنوب.

۲. الإستخدام

هو ذكر لفظ مشترك بين معنيين، يراد به أحدهما، ثم يعاد عليه ضمير أو إشارة بمعناه الآخر، أو يعاد عليه ضميران يراد بثنائيهما غير ما يراد بأولهما.

فالأول، كقول معاوية بن مالك:

إذا نزل السماء بأرض قوم رعيانها وإن كانوا غضا
أراد بالسماء «المطر» وبضميره في رعيانها «النبات»، وكلاهما معنى مجازي للسماء.

والثاني؛ كقول البحري

فسقى الغضا والساكنيه وإن هم شيوه بين جوانحي وضلوعي

الغضا: شجر بالبادية، وضمير «ساكنيه» أولاً راجع إلى الغضا باعتبار المكان، وضمير «شبهه» عائد ثانياً إلى الغضا بمعنى النار الحاصلة من شجر الغضا، وكلاهما مجاز للغضا.

٣. الإستطراد

هو أن يخرج المتكلم من الغرض الذي هو فيه إلى غرض آخر لمناسبة بينهما، ثم يرجع فينتقل إلى إتمام الكلام الأول، كقول السموأل:

وإنما لقوم لانرى القتل سبّة إذا ما رأته عامرٌ وسلولٌ
يقرب حبّ الموت آجالنا لنا وتكرهه آجالهم فتطول
فسياق القصيدة للفخر بقومه، وانتقل منه إلى هجو قبيلتي عامر وسلول، ثم عاد إلى مقامه الأول وهو الفخر بقومه.

٤. الإفتنان

هو الجمع بين فئتين مختلفين، كالجمع بين الموعظة و الفخر^١ في قول عنترة يخاطب عبلة:
ولقد ذكرتك والرماح نواهل منّي وبيضُ الهند تقطر من دمي
فوددت تقبيل السيوف لأنها لمعت كبارق ثغرك المتبسم

الأسئلة والتّمارين

١. ما هي التورية؟
٢. ما هو الإستخدام؟
٣. ما هو الإستطراد؟
٤. ما هو الإفتنان؟
٥. بين نوع المحسن المعنوي فيما يلي:
قال الله تبارك وتعالى:
(أ) ﴿وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ...﴾^٢

١. و كالجمع بين الغزل و الحماسة، و المدح و الهجاء، و التعزية و التهنية.
٢. الانسان، ١٩.

﴿... فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ...﴾^١

﴿وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ...﴾^٢

قال الشعراء:

| | |
|------------------------------|--------------------------------|
| ونورها من ضياء خديته مكتسباً | د) وللغزاة شيء من تلفتته |
| توودُّ الله قد أفناهها | هـ) صلب العصا بالضرب قد أدامها |
| ويرعاه من البيداء جوادي | و) أراعى النجم في سيري إليكم |
| فإن تسلّت أسلناها على الأسل | ز) لنا نفوس لنيل المجد عاشقة |
| كالنوم ليس له مأوى سوى المقل | لا ينزل المجد إلا في منازلنا |

١. البقرة، ١٨٥.

٢. الذاريات، ٤٧.

۲

المحسنات المعنویة (۲)

۵. الطباق

هو الجمع بين لفظين مقابلين في المعنى، وهما قد يكونان:

اسمين؛ نحو قوله تعالى: ﴿هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ...﴾.^۱

فعلين؛ نحو قوله تعالى: ﴿وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَى * وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَا﴾.^۲

حرفين؛ نحو قوله تعالى: ﴿... وَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيَنَّ بِالْمَعْرُوفِ...﴾.^۳

مختلفين؛ نحو قوله تعالى: ﴿... وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ﴾.^۴

۶. المقابلة

هي أن يؤتى بمعنيين متوافقين، أو معان متوافقة، ثم يؤتى بما يقابل ذلك على الترتيب؛^۵

كقوله تعالى: ﴿فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى * وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى * فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَى * وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ

وَأَسْتَغْنَى * وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى * فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْعُسْرَى﴾.^۶

۱. الحديد، ۳.

۲. النجم، ۴۳-۴۴.

۳. البقرة، ۲۲۸.

۴. الرعد، ۳۳.

۵. المقابلة على أنواع: مقابلة اثنين باثنين، ثلاثة بثلاثة، أربعة بأربعة، وخمسة بخمسة.

۶. الليل، ۵ - ۱۰.

٧. مراعاة النظر

هي الجمع بين أمرين، أو أمور متناسبة، لاعلى جهة التضاد، وذلك:

إمّا بين اثنين؛ نحو قوله تعالى: ﴿...وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ﴾^١.

وإمّا بين أكثر؛ نحو قوله تعالى: ﴿أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ فَمَا رَبَحَت

تَجَرَّتُهُمْ...﴾^٢.

٨. الإحصاء

هو أن يذكر قبل الفاصلة من الفقرة، أو القافية من البيت ما يدل عليها إذا عرف الروي؛^٣ نحو

قوله تعالى: ﴿... وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ﴾^٤.

٩. الإدماج

هو أن يضمّن كلام قد سبق لمعنى، معنى آخر، لم يصرح به، كقول المتنبي:

أَقْلَبُ فِيهِ أَجْفَانِي كَأَنِّي أَعْدُ بِهَا عَلَى الدَّهْرِ الذُّنُوبَا

ساق الشاعر هذا الكلام أصالة لبيان طول الليل، و أدمج الشكوى من الدهر في وصف الليل بالطول.

الأسئلة والتّمارين

١. ما هو الطّباق؟

٢. ما هي المقابلة؟

٣. ما هي مراعاة النظر؟

٤. ما هو الإحصاء؟

٥. ما هو الإدماج؟

١. الشورى، ١١.

٢. البقرة، ١٦.

٣. قيل: أنّه لما بلغت قراءة النبي ﷺ: «تَمَّ أَنْشَأُهَا خَلْقًا آخَرَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي سَرْحٍ: ﴿فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ﴾ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: هَكَذَا أَنْزَلَتْ.

٤. فالسّامع إذا أوقف على قوله تعالى: «قبل طلوع الشمس» - بعد الإحاطة بما تقدّم - عَلِمَ أَنَّهُ «وقبل الغروب». ٥. ق، ٣٩.

٦. عَيْنَ المحسنات المعنوية في الأمثلة التالية:

قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ...﴾^١

(ب) ﴿وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ﴾^٢

(ج) ﴿... وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبِيثَاتِ...﴾^٣

(د) ﴿فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ

ضَيِّقًا حَرَجًا...﴾^٤

(هـ) ﴿أَوْ مَنْ كَانَ مَيِّتًا فَأَحْيَيْنَاهُ...﴾^٥

قال الشعراء:

(و) وباسط خير فيكم يمينه

وقابض شر عنكم بشماله

(ز) كأن الثريا غلقت في جبينها

وفي نحرها الشعري وفي خلدّها القمر

(ح) إذا لم تستطع شيئاً فدعه

وجاوزه إلى ما تستطيع

١. النساء، ١٠٨.

٢. العنكبوت، ٤٠.

٣. الأعراف، ١٥٧.

٤. الأنعام، ١٢٥.

٥. الأنعام، ١٢٢.

المحسنات المعنوية (۳)

۱۰. المذهب الكلامي

هو أن يورد المتكلم على صحة دعواه حجة قاطعة مسلمة عند المخاطب، بأن تكون المقدمات بعد تسليمها مستلزمة للمطلوب؛ كقوله تعالى: ﴿لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلَٰهَةٌ إِلَّا آلَٰهُ لَفَسَدَتَا...﴾^۱، واللازم وهو الفساد باطل، فكذا الملزوم وهو تعدد الآلهة.^۲

۱۱. حسن التعليل

هو أن ينكر الأديب صراحة أو ضمناً علة الشيء المعروفة، ويأتي بعلة أخرى أدبية طريفة، لها اعتبار لطيف، ومشملة على دقة النظر، بحيث تناسب الغرض الذي يرمي إليه؛ كقول الشاعر:

ما قصر الغيث عن مصر وتربتها طبعاً ولكن تعداكم من الخجل
ولاجرى النيل إلا وهو معترف بسبقكم فلذا يجري على مهل
ينكر هذا الشاعر الأسباب الطبيعية لقلة المطر بمصر، ويلتمس لذلك سبباً آخر، وهو أن المطر يخجل أن ينزل بأرض يعمها فضل الممدوح وجوده؛ لأنه لا يستطيع مباراته في الجود والعطاء.

۱. الأنبياء، ۲۲.

۲. سمي هذا النوع بالمذهب الكلامي؛ لأنه جاء على طريقة علم الكلام والتوحيد، وهو عبارة عن اثبات أصول الدين بالبراهين العقلية القاطعة.

١٢. المشاكلة

هي أن يذكر الشيء بلفظ غيره؛ لوقوعه في صحبته؛ كقوله تعالى: ﴿... تَعَلَّمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ...﴾^١ المراد: ولأعلم ما عندك، وعبر بالنفس للمشاكلة.

١٣. اللَّف والنشر

هو أن يذكر متعدداً، ثم يذكر ما لكل من أفرادها شائعاً من غير تعيين، اعتماداً على تصريف السامع في تمييز ما لكل واحد منها، وردّه إلى ما هوله. وهو نوعان:

إمّا أن يكون النشر على ترتيب الطي؛ نحو قوله تعالى: ﴿وَمِن رَّحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ...﴾^٢ فقد جمع بين الليل والنهار ثم ذكر السكون لليل، وابتغاء الرزق للنهار على الترتيب.

وإمّا أن يكون النشر على خلاف ترتيب الطي؛ نحو: ﴿... فَمَحَوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ وَجَعَلْنَا آيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوا فَضْلاً مِّن رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ...﴾^٣ ذكر ابتغاء الفضل للثاني، وعلم الحساب للأول على خلاف الترتيب.

الأسئلة والتّمارين

١. عرّف المذهب الكلامي.
٢. ما هو حسن التعليل؟
٣. ما هي المشاكلة؟
٤. ما هو اللَّف والنشر، و ما هي أقسامه؟
٥. عيّن المحسنات المعنوية فيما يلي:
قال الله تبارك وتعالى:

١. المائة، ١١٦.

٢. القصص، ٧٣.

٣. الإسراء، ١٢.

﴿... نَسُوا اللَّهَ فَنَسَتْهُمْ أَنْفُسُهُمْ...﴾^١

ب) ﴿يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ... * وَأَمَّا الَّذِينَ أَبْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ فِى رَحْمَةِ اللَّهِ...﴾^٢

ج) ﴿يَأْتِيهَا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّن تُّرَابٍ...﴾^٣

د) ﴿وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَّحْسُورًا﴾^٤

قال الشعراء:

| | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| هـ) وما كُفَّةُ البدر المنير قديمةً | ولكنها في وجهه أتر اللطم |
| و) مَنْ مبلغُ أفناءٍ يعربُ كلُّها | أنى بيئت الجار قبل المنزل |
| ز) قالوا اقترح شيئاً نجد لك طبخه | قلت اطحوا لي جبةً وقميصاً |
| ح) ولحظه ومحياه وقامته | بدر الدُّجا وقضيب البان والراح |

١. الحشر، ١٩.

٢. آل عمران، ١٠٦ - ١٠٧.

٣. الحج، ٥.

٤. الإسراء، ٢٩.

٤

المحسنات المعنوية (٤)

١٤. الجمع

هو أن يجمع المتكلم بين متعدّد تحت حكم واحد، وذلك

إمّا في اثنين؛ نحو قوله تعالى: ﴿الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا...﴾^١.

وإمّا في أكثر؛ نحو قوله تعالى: ﴿... إِنَّمَا الْحَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَمُ رِجْسٌ مِّنْ

عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَأَجْتَنِبُهُ...﴾^٢.

١٥. التفريق

هو أن يفرّق بين أمرين من نوع واحد في اختلاف حكمهما؛ نحو:

| | |
|-------------------|--------------------|
| ورد الرّياض وأنعم | ورد الخدود أرقّ من |
| وذا يُقبَلُ الفمّ | هذاك تنشقّه الأنوف |

١٦. التقسيم

هو أن يذكر متعدّد، ثمّ يضاف إلى كل من أفرادها، ما له على جهة التعيين؛ نحو: ﴿كَذَّبَتْ

ثَمُودُ وَعَادٌ بِالْقَارِعَةِ * فَأَمَّا ثَمُودُ فَأُهْلِكُوا بِالطَّاغِيَةِ * وَأَمَّا عَادُ فَأُهْلِكُوا بِرِيحِ صَرْصَرٍ

عَاتِيَةٍ...﴾^٣.

١. الكهف، ٤٦.

٢. المائدة، ٩٠.

٣. الحاقة، ٤ - ٦.

١٧. الجمع مع التفريق

هو أن يجمع المتكلم بين شيئين في حكم واحد، ثم يفرق بين جهتي إدخالهما؛ كقوله:
فَوْجُهُكَ كَالنَّارِ فِي ضَوْئِهَا وَقَلْبِي كَالنَّارِ فِي حَرِّهَا
شبه وجه الحبيب و قلب نفسه بالنار، و فرّق بين وجهي المشابهة.

١٨. الجمع مع التقسيم

هو أن يجمع المتكلم بين شيئين أو أكثر تحت حكم واحد، ثم يقسم ما جمع، أو يقسم أولاً ثم يجمع.
فالأول؛ كقول المتنبي:

حتى أقام على أرباض خرسنة^١ تشقى به الروم والصلبان والبيع
للرق ما نسلوا والقتل ما ولدوا والنهب ما جمعوا والنار ما زرعوا
والثاني؛ كقول حسان:

قوم إذا حاربوا ضرّوا عدوّهم أو حاولوا النفع في أشياهم نفعوا
سجية تلك فيهم غير محدثة إن الخلائق فاعلم شرّها البدع

١٩. المبالغة

هي أن يدعي المتكلم لوصف بلوغه في الشدة أو الضعف حداً مستبعداً أو مستحيلاً، وتنحصر في ثلاثة أنواع:

تبليغ: إن كان ذلك الإدعاء للوصف من الشدة أو الضعف ممكناً عقلاً وعادةً؛ نحو قوله تعالى: ﴿... ظَلَمْتُ بَعْضَهَا فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكْذِبْ لَهَا...﴾^٢

إغراق: إن كان الإدعاء للوصف من الشدة أو الضعف ممكناً عقلاً لاعادة؛ كقول الشاعر:
ونكرم جارنا مادام فينا وتتبعه الكرامة حيث ما لا^٣
غلو: إن كان الإدعاء للوصف من الشدة أو الضعف مستحيلاً عقلاً وعادةً؛ كقول الشاعر:
تكاد قسيّة من غير رام تمكّن في قلوبهم النبالة^٤

١. الأرباض: جمع ريض، وهو ما حول المدينة. وخرسنة: بلد بالروم.

٢. النور، ٤٠.

٣. فالشاعر ادعى أن جاره لا يميل عنه إلى جهة إلا وهو يتبعه الكرامة. وهذا أمر ممكن عقلاً لاعادة.

٤. فالقسي التي تسدد نبالها إلى القلوب من غير رام، مستحيل عقلاً وعادة.

الأسئلة والتمارين

١. ما هو الجمع؟
٢. ما هو التفريق؟
٣. ما هو التقسيم؟
٤. ما الفرق بين الجمع مع التفريق والجمع مع التقسيم؟
٥. ما هي المبالغة؟
٦. بين نوع المحسن المعنوي فيما يلي:
قال الله تبارك وتعالى:
أ) ﴿وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا آمَاؤُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ...﴾^١
ب) ﴿...خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ﴾^٢
ج) ﴿وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَانِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَائِغٌ شَرَابُهُ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ...﴾^٣
د) ﴿اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنْفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا فَيُمْسِكُ الَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَيُرْسِلُ الْأُخْرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى...﴾^٤
قال الشعراء:

| | |
|--|----------------------------------|
| كَنُوال الأَمِيرِ يَومَ سَخاءِ | هـ) ما نوال الغمام وَقتَ ربيعِ |
| وَنوالِ الغمامِ قَطرةِ ماءِ | فَنوالِ الأَمِيرِ بَدْرَةَ عَينِ |
| كَأنَّهُم مِن طَولِ ما التَّموا مُرْدُ | و) سأطرب حَقِّي بالقنا ومشاخِ |
| كثيرِ إذا شَدوا قَليلِ إذا عُدُوا | ثقالِ إذا لاقوا خفافِ إذا دُعُوا |

١. الأنفال، ٢٨.

٢. الأعراف، ١٢.

٣. الفاطر، ١٢.

٤. الزمر، ٤٢.

المحسنات المعنویة (۵)

۲۰. المغایرة

هي مدح الشيء بعد ذمّه، أو عكسه؛ كقول الحريري في مدح الدينار: «أكرم به أصفر راقته صفرته» بعد ذمّه في قوله: «تبّاً له من خادم مमारق.»^۱

۲۱. تأكيد المدح بما يشبه الذم

تأكيد المدح بما يشبه الذم، نوعان:

الأول: أن يستثنى من صفة ذم منفية عن الشيء، صفة مدح بتقدير دخولها فيها؛ كقول النابغة الذبياني:

ولا عيب فيهم غير أن سيوفهم بهنّ فلول من قراع الكئائب
الثاني: أن يثبت لشيء صفة مدح، ثم يأتي بعدها بأداة استثناء تليها صفة مدح أخرى له؛ كقول النبي ﷺ: «أنا أفصح العرب بيد أني من قريش».

۲۲. تأكيد الذم بما يشبه المدح

تأكيد الذم بما يشبه المدح، ضربان أيضاً:

الأول: أن يستثنى من صفة مدح منفية عن الشيء، صفة ذم بتقدير دخولها فيها؛ نحو: «لا خير فيه إلا أنه يُسيء ألى من أحسن إليه».

۱. مقامات الحريري، ص ۳۱.

الثاني: أن يثبت لشيء صفة ذمّ، ثم يأتي بعدها بأداة استثناء تليها صفة ذمّ أخرى له؛ نحو: «فلان حسود إلا أنه نمام.»^١

٢٣. التّوجيه

هو أن يؤتى بكلام يحتمل معنيين متضادين على السواء كهجاء، ومديح، ودعاء للمخاطب، أم دعاء عليه ليبلغ القائل غرضه بما لا يمسك عليه؛ كقول بشار في خياط أعور اسمه عمرو:

خاط لي عمرو قباء لیت عينيه سواء
فإن دعاءه لا يعلم، هل له أم عليه.

٢٤. ائتلاف اللفظ مع المعنى

هو أن تكون الألفاظ موافقةً للمعاني، فتختار الألفاظ الجزلة، والعبارة الشديدة للفرح والحماسة، وتختار الكلمات الرقيقة، والعبارة اللينة للغزل والمدح؛ كقول الشاعر:

إذا ما غضبنا غضبة مضرية هتكنا حجاب الشمس أو قطرت دما
إذا ما أعرنا سيّداً من قبيلة ذرا منبر صليّ علينا وسلماً

وكقول الشاعر:

لَمْ يَطْلُ ليلي ولكن لَمْ أَنْم ونفى عني الكرى طَيْفُ أَلَمْ

وكقول الشاعر:

ولست بنظرٍ إلى جانب الغنى إذا كانت العلياء في جانب الفقر

الأسئلة والتّمارين

١. ما هي المغايرة؟

٢. ما هو تأكيد المدح بما يشبه الذم، وما هي أقسامه؟

٣. ما هو تأكيد الذم بما يشبه المدح، وما هي أقسامه؟

١. تقوم بلاغة المدح بما يشبه الذمّ على أن المتكلم عند ما يسوق صفة مدح ثمّ يورد أداة استثناء يتوقّع السامع أن يسمع منه صفة ذمّ بحكم هذه الأداة التي تفيد أن ما بعدها يأتي خلاف ما قبلها حكماً ومفهوماً. أمّا حينما يسمع مدحاً آخر، فإنه يباغت ويقع في حالة الشعور بما طلع عليه من أمر توقّع خلافه. وكذلك تقوم بلاغة الذمّ بما يشبه الذمّ على أن المتكلم عندما يلتقي صفة ذمّ بعد أداة استثناء يتوقّع أن يسمع صفة مدح ترشحها أداة الاستثناء وتقتضيها، ولكنه حين يسمع صفة ذمّ يشعر بخلاف ما تهيأ له.

٤. ما هو التوجيه؟

٥. ما هو ائتلاف اللفظ مع المعنى؟

٦. بين نوع المحسن المعنوي في الأمثلة التالية:

قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْتِيَمًا * إِلَّا قِيلاً سَلَمًا سَلَمًا﴾^١

(ب) ﴿قُلْ يَتَاهَلْ أَلْكَتَبِ هَلْ تَنْقُمُونَ مِنَّا إِلَّا أَنْ ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ مِن

قَبْلُ...﴾^٢

(ج) ﴿الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِينِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ...﴾^٣

قال الشعراء

| | |
|----------------------------|----------------------------------|
| د) فتى كملت أخلاقه غير أنه | جوادٌ فما يُبقي على المال باقياً |
| هـ) لئيم الطباع سوى أنه | جان يهون عليه الهوان |
| و) كلما لاح وجهه بمكان | كثرت زحمة العيون عليه |
| ز) ليس به عيبٌ سوى أنه | لاتقع على شهبه |

١. الواقعة، ٢٦.

٢. المائدة، ٥٩.

٣. الحج، ٤٠.

٦

المحسنات المعنوية (٦)

٢٥. الإلتفات

هو الإنتقال من كل متكلم أو الخطاب، أو الغيبة إلى صاحبه، لمقتضيات ومناسبات تظهر بالتأمل في مواقع الالتفات.

و صور العدول إلى الإلتفات ستة:

عدول من التكلم إلى الخطاب؛ كقوله تعالى: ﴿وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ﴾^١.

عدول من التكلم إلى الغيبة؛ كقوله تعالى: ﴿قُلْ يَعْبَادِي الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِن رَّحْمَةِ اللَّهِ...﴾^٢.

عدول من الخطاب إلى التكلم؛ كقوله تعالى: ﴿وَأَسْتَغْفِرُوا لَكُمْ ثُمَّ تُوْبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي رَحِيمٌ وَدُودٌ﴾^٣.

عدول من الخطاب إلى الغيبة؛ كقوله تعالى: ﴿رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَبَّ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِعَادَ﴾^٤.

١. يس، ٢٢.

٢. الزمر، ٥٣.

٣. هود، ٩٠.

٤. آل عمران، ٩.

عدول من الغيبة إلى التكلم؛ كقوله تعالى: ﴿وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا﴾^١

عدول من الغيبة إلى الخطاب؛ كقوله تعالى: ﴿وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ...﴾^٢

٢٦. الأسلوب الحكيم

هو تلقّي المخاطب بغير ما يترقبه:

إمّا بترك سؤاله والإجابة عن سؤال لم يسأله؛ نحو قوله تعالى: ﴿يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلْ مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ خَيْرٍ فَلِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ...﴾^٣، سألوها النبي ﷺ عن حقيقة ما ينفقون، فأجبوا ببيان طرق إنفاق المال، تنبيهاً على أن هذا هو الأولى والأجدر بالسؤال عنه.

وإمّا بحمل كلام المتكلم على غير ما كان يقصد ويريد، تنبيهاً على أنه كان ينبغي له أن يقصد هذا المعنى؛ نحو ما فعل القبعثري بالحجاج، إذ قال له الحجاج متوعداً: «لأحملنك على الأدهم» يريد الحجاج: القيد الحديد الأسود، فقال القبعثري: «مثل الأمير يحمل على الأدهم والأشهب»، يعني الفرس الأسود، والفرس الأبيض، فقال له الحجاج: أردت الحديد. فقال القبعثري: لأن يكون حديداً خيراً من أن يكون بليداً، ومراده تخطئة الحجاج بأن الأليق به الوعد لا الوعيد.^٤

الأسئلة و التمارين

١. ما هو الالتفات و ما هي صورته؟

٢. ما هو الأسلوب الحكيم؟

١. الفرقان، ٤٨.

٢. البقرة، ٨٣.

٣. البقرة، ٢١٥.

٤. هو الحجاج بن يوسف الثقفي، كان عاملاً على العراق وخراسان، لعبد الملك بن مروان، ثمّ للوليد من بعده، وكان شديد البطش قاسياً، حتى ضرب المثل بجورهِ وظلمه توفي سنة ٥٩.

٥. سبب ذلك: أن الحجاج بلغه أن القبعثري لما ذكر الحجاج بينه وبين أصحابه في بستان، قال: اللهم سوّد وجهه واقطع عنقه، واسقني من دمه، فوشى به إلى الحجاج، فلما مثل بين يديه، وسأله عن ذلك، قال: إنما أردت «العنب»، فقال له الحجاج ماذكر.

۳. من أيّ صورة من صور الإلتفات قوله تعالى: ﴿ وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ﴾ * لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا^۱.

۴. بَيِّن نوع المحسن المعنوي فيما يلي:

قال الله تبارك و تعالی:

(أ) ﴿ إِنَّا أَنْعَمْنَا عَلَى الْكَوْثَرِ ﴾ * فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَخْسِ^۲.

(ب) ﴿ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ... ﴾^۳.

(ج) ﴿ وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فُسْقِنَهُ إِلَىٰ بَلَدٍ مَّيْتٍ... ﴾^۴.

قال الشعراء:

| | |
|---------------------------------|---------------------------|
| (د) قال ثقّلتُ إذ أتيت مراراً | قلت ثقّلتُ كاهلي بالأيادي |
| (هـ) تطاول ليلك بالأثمد | ونام الخلىّ ولم ترقد |
| (و) قال طولتُ قلتُ أو ليت طولاً | قال أبرمتُ قلتُ جبل وادي |

۱. مريم، ۸۸ - ۸۹

۲. الكوثر، ۲-۱.

۳. البقرة، ۱۸۹.

۴. فاطر، ۹.

٧

المحسنات المعنوية (٧)

٢٧. تشابه الأطراف

تشابه الأطراف قسمان: معنوي و لفظي.

فالمعنوي: هو أن يختم المتكلم كلامه بما يناسب ابتداءه في المعنى؛ كقوله:
 أَلذَّمن السَّرِّ الحلال حديثه وأعذب من ماء الغمامة ريقه
 فالريق يناسب اللذة في أول البيت.
 و اللفظي نوعان:

الأول: أن ينظر الناظم أو الناثر إلى لفظة وقعت في آخر المصراع الأول أو الجملة، فيبدأ بها المصراع الثاني، أو الجملة الثانية؛ كقوله تعالى: ﴿... مَثَلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ...﴾^١

و كقول أبي تمام:

هوى كان خلسا إن من أبرد الهوى هوى جلت أفيائه و هو خامل
 الثاني: أن يعيد الناظم لفظة القافية من كل بيت في أول البيت الذي يليه؛ كقول الشاعر:
 إذا نزل الحجاج أرضاً مريضة تتبع أقصى دائها فشفها
 شفاها من الداء العضال الذي بها غلام إذا هز القناة سقاها
 سقاها فرواها بـشرب سجالها دماء رجال حيث مال حشاها

٢٨. العكس

هو أن تقدّم في الكلام جزءاً ثمّ تعكس، بأن تقدّم ما أخرت، وتؤخّر ما قدّمت؛ نحو: «كلام الملوك ملوك الكلام.»

٢٩. تجاهل العارف

هو سؤال المتكلم عمّا يعلمه حقيقة، تجاهلاً لنكتة؛ كالنويخ في قول ليلي بنت طريف:
 أيا شجر الخابور مالك مورقا كأنك لم تجزع على ابن طريف
 والمبالغة في المدح؛ كقول البحترى:
 ألمع برق سرى أم ضوء مصباح أم ابتسامتها بالمنظر الضاحي
 والمبالغة في الذم؛ كقول زهير:
 وما أدري وسوف إخال أدري أقوم آل حصن أم نساء
 إلى غير ذلك من الأغراض البديعة التي لا تحصى.

الأسئلة والتّمارين

١. ما هو تشابه الأطراف؟

٢. ما هو العكس؟

٣. ما هو تجاهل العارف، وما هي أغراضه؟

٤. بين نوع المحسن المعنوي فيما يلي:

قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿تُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَمِيتِ وتُخْرِجُ الْمَمِيتَ مِنَ الْحَيِّ...﴾^١

(ب) ﴿هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ * أَفَسِحْرُ هَذَا أَمْ أَنْتُمْ لَا تُبْصِرُونَ﴾^٢

(ج) ﴿...لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّونَ هُنَّ...﴾^٣

(د) ﴿لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ﴾^٤

١. الروم، ١٩.

٢. الطور، ١٤ - ١٥.

٣. الممتحنة، ١٠.

قال الشعراء:

فَوَابِلُهُمْ طَلٌّ وَطَلَّكَوَابِلٌ
لِي رِيحَانَةٌ وَمَصْدَرُ أَنْسٍ
قال ما النفس؟ قُلْتُ إِنَّكَ نَفْسِي

هـ) إذا مطرت منهم ومنك سَحَابَةٌ
و) جاءني ابني يوماً وكُنْتُ أَرَاهُ
قال ما الرُّوح؟ قُلْتُ: إِنَّكَ رُوحِي

الخلاصة

.....
.....
.....
.....
.....

٨

المحسنات اللفظية (١)

وهي أيضاً كثيرة، أهمها:

١. الجناس

هو تشابه لفظين في النطق، واختلافهما في المعنى.

وهو ينقسم إلى نوعين: لفظي ومعنوي.

الجناس اللفظي على أنواع، منها:

الجناس التام: وهو ما اتفق فيه اللفظان المتجانسان في أربعة أشياء، نوع الحروف، وعددها، وهيئتها الحاصلة من الحركات والسكنات، وترتيبها مع اختلاف المعنى؛ نحو: ﴿وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوا غَيْرَ سَاعَةٍ...﴾^١ فالمراد بالساعة الأولى يوم القيامة، وبالساعة الثانية المدة من الزمان.

الجناس غير التام: وهو ما اختلف فيه اللفظان في واحد أو أكثر من الأربعة السابقة.

الاختلاف في نوع الحروف^٢ كقوله تعالى: ﴿ذَلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ

الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَمْرَحُونَ﴾^٣.

والاختلاف في عدد الحروف؛ نحو: «هذا بناء ناء.»

الاختلاف في ترتيب الحروف؛ كقول الأحنف:

١. الروم، ٥٥.

٢. إن اختلف اللفظان في نوع الحروف فيشترط ألا يقع الاختلاف بأكثر من حرف واحد.

٣. غافر، ٧٥.

حسامك فيه للأجباب فتح
ورمحك فيه للأعداء حتف
والاختلاف في هيئة الحروف؛ كقول الشاعر:
الجد في الجد والحرمان في الكسل
فأنصب تُصب عن قريب غاية الأمل
المعنوي، وهو نوعان:

جناس الاضمار: هو أن يأتي بلفظ يحضر في ذهنك لفظاً آخر، وذلك اللفظ المحضر يراد به غير معناه، بدلالة السياق؛ مثل قول الشاعر:

منعم الجسم تحكي الماء رفته
وقلبه «قسوة» يحكى أبا أوس
و «أوس» شاعر مشهور من شعراء العرب، واسم أبيه حجر، فلفظ أبي أوس يحضر في الذهن اسمه، وهو «حجر» وهو غير مراد، وإنما المراد: الحجر المعلوم.
جناس الإشارة: هو ما ذكر فيه أحد الركنين وأشير للآخر بما يدلّ عليه، وذلك إذا لم يُساعد الشعراً على التصريح به؛ نحو:

يا حمزة اسمح بوصل
وامنن علينا بقرب
في ثغرك اسمك أضحي
مصحفاً وبقلي
فقد ذكر الشاعر أحد المتجانسين: وهو حمزة، وأشار إلى الجنس فيه، بأن مصحفه في ثغره، أي: خمره وفي قلبه، أي: جمره.

الأسئلة والتّمارين

١. ما هو الجنس؟
٢. ما هو الجنس التام؟
٣. ما هو الجنس غير التام؟
٤. ما هو جناس الاضمار؟
٥. ما هو جناس الإشارة؟
٦. بين نوع الجنس فيما يلي:
قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْهَوْنَ عَنْهُ...﴾^١

(ب) ﴿وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِّنَ الْأَمْنِ أَوْ الْخَوْفِ أَدْعَاؤُهُمْ...﴾^١

(ج) ﴿... إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ...﴾^٢

(د) ﴿وَجُوهٌ يُّومِنِينَ نَاضِرَةٌ * إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ﴾^٣

قال الشعراء:

| | |
|------------------------------------|------------------------------|
| ها) ما مات من كرم الزمان فإنه | يحيى لدى يحيى بن عبد الله |
| و) فإنّ النبيين في خلق وفي خلق | ولم يدانوه في علم ولا كرم |
| ز) عباسُ عباسٍ إذا احتدم الوغى | والفضل فضلٌ والربيع ربيع |
| ح) لم نلقَ غيرك إنساناً يُلاذُّ به | فلا برختَ لعين الدهر إنساناً |

١. النساء، ٨٣

٢. طه، ٩٤

٣. القيامة، ٢٢ - ٢٣

المحسنات اللفظية (۲)

۲. التصحيف

هو التشابه في الخط بين كلمتين فأكثر، بحيث لو أزيل أو غيرت نقط كلمة، كانت عين الثانية؛ نحو: «التخلي، ثم التجلي».

۳. السجع

هو توافق الفاصلتين^۱ من النثر على حرف واحد؛ نحو قوله تعالى: ﴿مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا * وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا﴾^۲.

۴. الموازنة

هي تساوى الفاصلتين في الوزن دون التقفية؛ نحو قوله تعالى: ﴿وَمَارِقٌ مَّصْفُوفَةٌ * وَرَزَابُ مَبْنُوثَةٌ﴾^{۳، ۴}.

۵. الترصيع

هو توازن الألفاظ، مع توافق الأعجاز أو تقاربها.

۱. الفاصلة موطنه النثر، والقافية موطنه الشعر، والسجع في النثر، وقد يجيء في الشعر.

۲. نوح، ۱۳.

۳. لأن الأول على الفاء، والثاني على التاء؛ إذ لا عبرة ببناء التانيث على ما بين في علم القوافي.

۴. الغاشية، ۱۵ و ۱۶.

التوافق، نحو قوله تعالى: ﴿إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ * وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي حَجِيمٍ﴾^١.
التقارب، نحو قوله سبحانه: ﴿وَأَتَيْنَهُمَا الْكِتَابَ الْمُسْتَبِينَ * وَهَدَيْنَهُمَا الصِّرَاطَ
الْمُسْتَقِيمَ﴾^٢.

٦. القلب

هو جعل كل من الجزأين في الكلام مكان صاحبه، لغرض المبالغة؛ نحو قول رؤبة بن العجاج:
ومهمة مغبرة أرجاؤه كأن لون أرضه سماؤه
أي: كأن لون سمائه لغبرتها لون أرضه، مبالغة في وصف لون السماء بالغبرة، حتى صارت
بحيث يشبه به لون الأرض.

٧. التغليب

هو ترجيح أحد الشئيين على الآخر في إطلاق لفظه عليه، وذلك كتغليب:
المذكر على المؤنث؛ في قوله تعالى: ﴿... وَكَانَتْ مِنَ الْقَنِينِ﴾^٣. وقياسه القانات.
الأخف على غيره؛ نحو: «الحسين» في الحسن والحسين.
الأكثر على الأقل؛ كقوله تعالى: ﴿... لَنُخْرِجَنَّكَ يَشْعِيبُ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا مَعَكَ مِنْ قَرْيِنًا أَوْ
لَتَعُوذُنَّ فِي مِلَّتِنَا...﴾^٤، أدخل «شعيب» في العود إلى ملتهم، مع أنه لم يكن فيها قط، ثم خرج
منها وعاد، تغليبا للأكثر.
العاقل على غيره؛ كقوله تعالى: ﴿وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَّاءٍ فَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى بَطْنِهِ
وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى رِجْلَيْنِ﴾^٥.

الأسئلة والتمارين

١. عرّف التصحيف.

١. الانفطار، ١٣ و ١٤.

٢. الصافات، ١١٧ و ١١٨.

٣. التحريم، ١٢.

٤. الأعراف، ٨٨.

٥. النور، ٤٥.

٢. عرّف السجع.

٣. ما هي الموازنة؟

٤. ما هو الترصيع؟

٥. ما هو القلب؟

٦. ما هو التغليب؟

٧. عین المحسن اللفظي في الأمثلة الآتية:

قال الله تبارك وتعالى:

(أ) ﴿أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهْدًا * وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا﴾^١.

(ب) ﴿...بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ جَاهِلُونَ﴾^٢.

(ج) ﴿مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا * وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا﴾^٣.

(د) ﴿وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَاءٍ فَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى بَطْنِهِ * وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى رِجْلَيْنِ

وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى أَرْبَعٍ...﴾^٤.

قال الشعراء:

وساد فجاد وعاد فأفضل

كما طينت بالفدن السّياحا

والبر في شغل والبحر في خجل

هـ) أفاد فساد وقاد فزاد

و) فلمّا أن جرى سمن عليها

ز) فنحن في جذل والروم في وجل

الخلاصة

.....

.....

.....

.....

.....

١. النبأ، ٦ و ٧.

٢. النمل، ٥٥.

٣. نوح، ١٣ و ١٤.

٤. التور، ٤٥.

مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی

الخاتمة السُّرقات الشعريّة

أهداف التّعليم

- يجدر بالطالب - بعد الفراغ من الخاتمة - أن يكون ملماً بـ:
1. تعريف السُّرقة.
 2. أنواع السُّرقة.
 3. تعريف ما يتصل بالسُّرقات الشعريّة: «الاقْتباس، التضمين، العقد، الحل، براعة الاستهلال، وحسن الختام.»
 4. نوع السُّرقة الشعريّة في الجمل.
 5. نوع ما يتصل بالسُّرقات الشعريّة في الجمل.

۱

السَّرَقَاتُ الشَّعْرِيَّةُ

هذا ما تيسَّر - بإذن الله - جمعه و تحريره من أصول الفن الثالث، و بقيت أشياء يذكرها فيه بعض المصنِّفين، و هو القول في السَّرَقَاتِ الشَّعْرِيَّةِ، و ما يتصل بها: السَّرَقَةُ: هي أن يأخذ الشخص كلام الغير وينسبه لنفسه. وهي ثلاثة أنواع: نسخ، و مسخ، و سلخ.

النَّسْخُ

هو أن يأخذ السارق اللفظ والمعنى معاً بلا تغيير ولا تبديل، أو بتبديل الألفاظ كلها، أو بعضها بمراد فها، وهذا مذموم.

الأول كما فعل عبد الله بن الزبير بقول مُعَن بن أوس:

| | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| إذا أنت لم تنصف أخاك وجدته | على طرف الهجران إن كان يعقل |
| ويركب حدَّ السيف من أن تضيمه | إذا لم يكن عن شفرة السيف مَرَّحِل |
| والثاني كما فُعلَ بقول الحطيئة: | |
| دع المكَارم لا ترحل لبغيتها | واقعد فإنك أنت الطاعم الكاسي |
| فقال الآخر: | |
| دَرِ المآثر لا تذهب لمطلبها | واجلس فإنك أنت الآكل اللابس |

المسَخُ

هو أن يأخذ بعض اللفظ، أو يغيِّر بعض النظم، فإن امتاز الثاني بحسن السبك^١ فممدوح؛ نحو قول الشاعر:

١. أو الاختصار و الايضاح، و زيادة معنى.

من راقب الناس لم يظفر بحاجته
وفازَ بالطَّيبات الفاتك اللهج
مع قول غيره:

من راقب الناس مات همًّا
وفاز باللذة الجسور
فإنَّ الثَّاني أعذب و أخصر.

وإن امتاز الأول فقط فالثاني مذموم؛ كقول أبي الطَّيب:

أعدى الزمان سخاؤه فسخابه
ولقد يكون به الزمان بخيلاً
فإنه مأخوذ من المصراع الثَّاني لأبي تمام:

يهيات لا يأتي الزمان بمثلته
إنَّ الزمان بمثلته لبيخيل
وإن تساويا فالثَّاني لا يذم ولا يمدح، والفضل للسَّابق؛ كقول أبي الطَّيب:

لولا مفارقة الأحباب ما وجدت
لها المنيا إلى أرواحنا سبلا
فإنه مأخوذ من قول أبي تمام:

لو حار مرئاد المنية لم تجد
إلَّا الفراق على النفوس دليلا

السَّلخ

هو أن يأخذ السارق المعنى وحده، فإن امتاز الثَّاني فهو أبلغ؛ نحو قول أبي تمام:

هو الصنع أن يعمل فخير وإن يرث
فللرَّيث في بعض المواضع أنفع
مع قول أبي الطيب:

ومن الخير بُطء سبيك عنِّي
وإن امتاز الأول، فالثاني مذموم؛ كقول البحري:

وإذا تألَّق في النداكلامه
المصقول حلت لسانه من غضبه
مع قول أبي الطيب:

كأنَّ السستهم في النطق قد جعلت
على رماحهم في الطعن حرصانا
وإن تماثلا فهو أبعد عن الذم؛ كقول أبي زياد:

ولم يك أكثر الفتيان مالا
ولكن كان أرحبهم ذراعا
مع قول الآخر:

وليس بأوسمهم في الغنى

١. فبيت أبي الطيب أبلغ؛ لاشتماله على زيادة بيان للمقصود، حيث ضرب المثل بالسحاب.

الأسئلة والتمارين

١. ما هي السرقة؟ وما هي أنواعها؟

٢. ما الفرق بين النسخ والمسح والسلخ؟

٣. عيّن نوع السرقة الشعرية فيما يلي:

- أ) خلقنا لهم في كلّ عين و حاجب
 خلقنا بأطراف القنا في ظهورهم
 ب) والصبر يحمد في المواطن كلّها
 وقد كان يدعي لابس الصبر حازماً
 ج) إذا غضبت عليك بنو تميم
 ليس على الله بمستنكر
 د) أجد الملامة في هواك لذيدة
 أحبه وأحبّ فيه ملامة

بسمر القنا و البيض عيناً و حاجبا
 عيوناً لها وقع السيوف حواجب^١
 إلّا عليك فإنّنه مذموم
 فأصبح يدعي حازماً حين يجزع^٢
 وجدت الناس كلّهم غضابا
 أن يجمع العالم في واحد^٣
 حباً لذكرك فيلمنني اللوم
 إنّ الملامة فيه من أعدائه^٤

١. البيت الأول لأبي اسحاق، والثاني لابن نباتة.

٢. البيت الأول لمحمد ابن عبدالله، والثاني لأبي تمام.

٣. البيت الأول لجرير، والثاني لأبي نواس.

٤. البيت الأول لأبي الشيص، والثاني لأبي الطيب.

۲

ملحقات السَّرقات الشعريّة

يَتَّصِلُ بِالسَّرقاتِ الشعريّةِ سِتَّةُ أمورٍ:

۱. الاقتباس

هو أن يَضْمَنَ المتكلمَ منثورَه أو منظومَه شيئاً من القرآن أو الحديث على وجه لا يشعر بأنه منهما. فمثاله من القرآن في النثر قول الحريري: «أنا أُنَبِّئُكُمْ بتأويله، وأُمَيِّزُ صحيحَ القول من عليه.»^۱

ومثاله من القرآن في الشعر، قول الشاعر:

لا تَكُنْ ظالِماً ولا تَرَضَ بِالظلمِ وأنكَرُ بِكُلِّ ما يُسْتَطاعُ
يَومُ يَأْتِي الحِسابَ ما لَظَلومِ مَن حَمِيمٍ ولا شَفِيعِ يُصاعُ

ومثاله من الحديث في النثر، قول الحريري: «وكتمان الفقر زهادة، وانتظار الفرج بالصبر عبادة.»^۲

ومثاله من الحديث في الشعر، قول الشاعر:

قال لَـي: إنَّ رَقِيبِي سَيِّءُ الخَلقِ فَـداره
قلت: دَعنِي وَجَهـك الجَنَّةُ حُفَّتْ بالمِكاره^۳

۲. التضمين

هو أن يَضْمَنَ الشاعرُ كلامَه شيئاً من شعر الغير مع التنبيه عليه إن لم يكن مشهوراً عند

۱. مقامات الحريري، ص ۲۵.

۲. الجملة الأخيرة مأخوذة من كلام النبي ﷺ (غرر، ج ۱، ص ۳۲۹، ح ۱۲۵۷).

۳. مأخوذة من كلام النبي ﷺ: «حَفَّتِ الجَنَّةُ بالمِكاره.»

البلغاء، وبذلك يزداد شعره حسناً؛ كقول الحريري^١ يحكي ما قاله الغلام الذي عرضه أبو زيد للبيع:

على أني سأنشد عند بيعي أضاعوني وأي فتى أضاعوا
فالمصرع الأخير للعرجي وهو محبوس وأصله:
أضاعوني وأي فتى أضاعوا ليوم كريهة وسداد ثغر
وصبر عند معترك المنايا وقد شرعت أسنتها بنحري

٣. العقد

هو نظم النثر مطلقاً لاعلى وجه الاقتباس، ومن شروطه أن يؤخذ المثنون بجملة لفظه أو بمعظمه، فيزيد الناظم فيه وينقص، ليدخل في وزن الشعر.

فقد القرآن الكريم كقول الشاعر:

يقول «إذا تدأيتنم بدين إلى أجل مسمى فاكتبوه»
وعقد الحديث الشريف؛ كقول الشاعر:
واستعمل الحلم واحفظ قول بارتنا سبحانه خلق الإنسان من عجل

٤. الحل

هو نثر النظم، وإنما يقبل إذا كان جيد السبك، حسن الموقع؛ كقوله:

إذا ساء فعل المرء ساءت ظنونه وصدق ما يعتاده من توهم
تقول في نثر هذا البيت: «لما قبحت فعلاته، وحفظت نحلاته، لم يزد سود يقاتده، ويصدق توهمه اعتاده.»

٥. البراعة

براعة الإستهلال هي أن يأتي الناظم أو الناثر، في ابتداء كلامه بما يدل على مقصوده منه، بالاشارة لا بالتصريح، كقول الشاعر في التهئة ببناء قصر:

قصر عليه تحية و سلام خلعت على جمالها الأيام

١. مقامات الحريري، ص ٢٧٩.

٢. في القرآن وغيره.

٦. حسن الختام

هو أن يجعل المتكلم آخر كلامه عذب اللفظ، حسن السبك؛ لتبقى لذّته في الأسماع مؤذناً بالانتهاء بحيث لا يبقى تشويقاً إلى ما وراءه؛ كقول ابن حجة:
 عليك سلام نشره كلما بدى به يتغالى الطيب والمسك يختم

الأسئلة والتّمارين

١. عرّف الاقتباس.
٢. ما هو التضمين؟
٣. ما هو العقد؟
٤. ما هو الحل؟
٥. ما هي براعة الاستهلال؟
٦. ما هو حسن الختام؟

٧. عيّن نوع ما يتصل بالسَّرقات الشعرية في الأمثلة التالية:

| | |
|---|-------------------------------|
| أ) رَحَلُوا فَلَسْتُ مَسْأَلًا عَنْ دَارِهِمْ | أنا باخع نفسي على آثارهم |
| ب) فوالله ما أدري أ أحكام نائم | ألمت بنا أم كان في الركب يوشع |
| ج) أجل وإن طال الزمان موافي | أخلى يدك من الخليل الوافي |
| د) ما أسأل الله إلا أن يدوم لنا | لا أن تزيد معاليه فقد كملت |
| هـ) إن كُنتَ أرمعتَ على هجرنا | من غير ما جرّم فصبرٌ جميل |
| و) بقيت بقاء الدهر يا كهف أهله | وهذا دعاء للبرية شامل |

الخلاصة

.....

.....

.....

.....

.....

.....

الفهارس العامة

| رقمها الصفحة | فهرس الآيات الآية الفاحة |
|--------------|---|
| ٥ | ﴿إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ﴾ |
| ٦ | ﴿أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ﴾ |
| | البقرة |
| ٢ | ﴿ذَٰلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ﴾ |
| ٥ | ﴿أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ﴾ |
| ١٤ | ﴿وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ ءَامَنُوا قَالُوا ءَامَنَّا وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شَيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ...﴾ |
| ١٥ | ﴿اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ...﴾ |
| ١٦ | ﴿أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ...﴾ |
| ١٨ | ﴿صُمُّ بِكُمْ عُمَىٰ...﴾ |
| ١٩ | ﴿أَوْ كَصَيْبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمَةٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ يَّجْعَلُونَ أَصْبِعَهُمْ فِي ءَاذَانِهِمْ...﴾ |
| ٢٣ | ﴿وَإِن كُنتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ...﴾ |
| ٢٨ | ﴿كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنتُمْ ءَمَوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ...﴾ |

- ﴿وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ...﴾ ٨٣
- ﴿وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ...﴾ ٨٤
- ﴿وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ يَجِدُوهُ...﴾ ١١٠
- ﴿وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ...﴾ ١٢٧
- ﴿وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَوةٌ...﴾ ١٧٩
- ﴿...وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ...﴾ ١٨٧
- ﴿يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ...﴾ ٢١٥
- ﴿...وَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ...﴾ ٢٢٨
- ﴿حَفِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوَسْطَىٰ...﴾ ٢٣٨
- ﴿... مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ...﴾ ٢٥٥
- ﴿اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ ءَامَنُوا...﴾ ٢٥٧
- ﴿... قَالَ أَنَّىٰ يُحْيِي هَذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا...﴾ ٢٥٩
- ﴿... إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدِينِكُمْ إِلَىٰ آجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوهُ...﴾ ٢٨٢
- ﴿... رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِي الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ...﴾ ٢٨٦
- آل عمران
- ﴿رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ...﴾ ٩
- ﴿... فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ...﴾ ٣١
- ﴿... رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا...﴾ ٣٥
- ﴿... إِنِّي وَضَعْتُهَا أُنْثَىٰ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتَ وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنْثَىٰ...﴾ ٣٦
- ﴿... قَالَ يَمْرُؤُا أَنَّىٰ لَكَ هَذَا...﴾ ٣٧
- ﴿... فِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ﴾ ١٠٧
- ﴿وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ...﴾ ١٤٤

- ١٥٤ ﴿... لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ...﴾
 ١٦٧ ﴿... يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ...﴾
 ١٩٠ ﴿إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَآخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ...﴾

النساء

- ٤١ ﴿فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ...﴾
 ٤٣ ﴿... أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً...﴾
 ٩٢ ﴿... وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ...﴾
 ١٠٣ ﴿... فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ...﴾
 ١٤٢ ﴿إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَدِّعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَدِيعُهُمْ...﴾
 ١٧١ ﴿... وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةَ آيَاتِهِمْ خَيْرًا لَكُمْ إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهُ وَاحِدٌ...﴾

المائدة

- ٤٤ ﴿... فَلَا تَخْشَوْا النَّاسَ وَآخَشَوْا...﴾
 ٩٠ ﴿... إِنَّمَا الْحَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَمُ رِجْسٌ...﴾
 ٩١ ﴿... فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ﴾
 ٩٧ ﴿جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْيَبِيتَ الْحَرَامَ قَيْمًا لِلنَّاسِ...﴾
 ١٠١ ﴿... لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تُبَدَّ لَكُمْ تَسْؤُكُمْ...﴾
 ١٠٥ ﴿... عَلَيْكُمْ أَنْفُسُكُمْ لَا يَصُرُّكُمْ مَن ضَلَّ إِذَا أَهْتَدَيْتُمْ...﴾
 ١١٦ ﴿... تَعَلَّمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ...﴾
 ١٢٠ ﴿لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ...﴾

الأنعام

- ٦ ﴿... وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ...﴾
 ٢٢ ﴿... أَيْنَ شُرَكَائِكُمُ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَرَعُمُونَ﴾
 ٢٧ ﴿وَلَوْ تَرَى إِذْ وُفِّقُوا عَلَى النَّارِ...﴾

- ٤٠ ﴿... أَعْيَرَ اللَّهُ تَدْعُونَ...﴾
 ٦٠ ﴿وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّنَكُمْ بِاللَّيْلِ...﴾
 ٧٣ ﴿... عَلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ...﴾
 ١٤٩ ﴿... فَلَوْ شَاءَ لَهَدْنَاكُمْ أَجْمَعِينَ﴾

الأعراف

- ٢٩ ﴿قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ...﴾
 ٥٣ ﴿... فَهَلْ لَنَا مِنْ شُفَعَاءَ فَيَشْفَعُوا لَنَا أَوْ نُرَدُّ...﴾
 ٨٥ ﴿... وَلَا تَفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا...﴾
 ٨٨ ﴿... لِنُخْرِجَنَّكَ يَشْعِيبُ...﴾
 ١٣١ ﴿فَإِذَا جَاءَ تَهُمُ الْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا هَذِهِ...﴾
 ١٤٢ ﴿وَوَاعَدْنَا مُوسَى ثَلَاثِينَ لَيْلَةً وَأَتَمَمْنَا بِعَشْرِ...﴾
 ١٩٤ ﴿إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ أَمْثَلُكُمْ...﴾

التوبة

- ٣ ﴿... أَنْ اللَّهُ بَرِيءٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُ...﴾
 ١٣ ﴿... أَلْخَشَوْنَهُمْ فَاَللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَوْهُ...﴾
 ٤٠ ﴿... لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا...﴾
 ٦٦ ﴿لَا تَعْتَدِرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ...﴾
 ١٠٤ ﴿أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ...﴾
 ١١٨ ﴿... إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ﴾
 ١٢٥ ﴿... فزَادْتُمْ رِجْسًا إِلَى رِجْسِهِمْ...﴾

يونس

- ٢٥ ﴿وَاللَّهُ يَدْعُوا إِلَى دَارِ السَّلَامِ...﴾
 ١٠٩ ﴿... وَأَصْبِرْ حَتَّى تَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ﴾

هود

- ۳۷ ﴿... وَلَا تُخْطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُغْرَقُونَ﴾
 ۴۳ ﴿... لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ...﴾
 ۴۴ ﴿... وَأَسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ...﴾
 ۵۴ ﴿...إِنِّي أَشْهَدُ اللَّهَ وَاشْهَدُوا أَنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ﴾
 ۵۵ ﴿مَنْ دُونِهِ فَكَيْدُونِي حَمِيحًا...﴾
 ۸۸ ﴿... وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ...﴾
 ۹۰ ﴿وَأَسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ...﴾

یوسف

- ۴ ﴿... يَتَأْتِبِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا...﴾
 ۱۳ ﴿... وَأَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ...﴾
 ۳۶ ﴿... إِنِّي أُرْنِي أَعْصِرُ خَمْرًا...﴾
 ۵۳ ﴿وَمَا أُبْرِيءُ نَفْسِي إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ...﴾
 ۶۴ ﴿... هَلْ ءَامَنْتُمْ عَلَيَّ إِلَّا كَمَا أَمَنْتُمْ عَلَىٰ أَخِيهِ مِنْ قَبْلُ...﴾
 ۸۵ ﴿... تَاللَّهِ تَفْتَوْا تَذَكَّرُ يُوسُفَ...﴾

الرعد

- ۱۹ ﴿...إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ﴾
 ۲۵ ﴿وَالَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ...﴾
 ۳۳ ﴿...وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ﴾
 ۳۹ ﴿...يَمَحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُشِيتُ...﴾

الحجر

- ۳۰ ﴿فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةَ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ﴾
 ۴۶ ﴿أَدْخُلُوهَا بِسَلَامٍ ءَامِنِينَ﴾

النحل

﴿... وَلَوْ شَاءَ هَدَيْنَاكُمْ أَجْمَعِينَ﴾ ٩

الاسراء

﴿... إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ﴾ ٩

﴿... فَمَحَوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ وَجَعَلْنَا آيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً...﴾ ١٢

﴿... جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا مَّسْتُورًا﴾ ٤٥

﴿قُلْ كُونُوا حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا﴾ ٥٠

الكهف

﴿كَمْ لَبِئْتُمْ...﴾ ١٩

﴿... فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ...﴾ ٢٩

﴿الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا...﴾ ٤٦

مریم

﴿قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَأَشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا...﴾ ٤

﴿يَبِيحِي حُذِيَ الْكِتَابُ بِقُوَّةٍ...﴾ ١٢

﴿... أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا...﴾ ٧٣

طه

﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى﴾ ٥

﴿وَمَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يَمْوَسَى﴾ ١٧

﴿فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُوسَى﴾ ٦٧

﴿... فَغَشِيَهُمْ مِنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ﴾ ٧٨

الأنبياء

﴿... أَهَذَا الَّذِي يَذْكُرُ آلِهَتَكُمْ...﴾ ٣٦

﴿... لَوْ كَانَ فِيهِمَا آهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا...﴾ ٢٢

۸۷ ﴿... أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ...﴾

الحج

۴۶ ﴿... فَإِنِّي لَا تَعْمَى الْأَبْصَرُ...﴾

۷۸ ﴿... وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ...﴾

النور

۴۰ ﴿... ظَلَمْتُ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ...﴾

۴۵ ﴿وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَاءٍ﴾

الفرقان

۷ ﴿وَقَالُوا مَالِ هَذَا الرَّسُولِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمْشِي فِي الْأَسْوَاقِ...﴾

۴۸ ﴿وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ...﴾

۷۱ ﴿وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا...﴾

الشعراء

۸۴ ﴿وَأَجْعَلِ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ﴾

۱۰۲ ﴿فَلَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾

۱۳۲ ﴿وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ﴾

۱۳۳ ﴿أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَمٍ وَبَيْنَ﴾

النمل

۱۹ ﴿... رَبِّ أَوْزَعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ...﴾

۸۸ ﴿... صَنَعَ اللَّهُ الَّذِي اتَّقَنَ كُلَّ شَيْءٍ...﴾

القصص

۳۴ ﴿وَأَخِي هَارُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا...﴾

۷۳ ﴿وَمِنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ...﴾

الروم

۵۵ ﴿وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوا...﴾

سبأ

- ٧ ﴿...هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ يُنْبِئُكُمْ إِذَا مُرِّقْتُمْ كُلَّ مُمَرِّقٍ...﴾
 ٣١ ﴿...لَوْلَا أَنْتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ﴾

فاطر

- ٤ ﴿وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ...﴾
 ٢٨ ﴿... إِنَّمَا تَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ...﴾

یس

- ٢٢ ﴿وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ﴾
 ٧٨ ﴿... مَنْ يُحْيِ الْعِظْمَ وَهِيَ رَمِيمٌ﴾
 ٧٩ ﴿قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ﴾

الصافات

- ١١٧ ﴿وَأَتَيْنَهُمَا الْكِتَابَ الْمُسْتَبِينَ﴾
 ١١٨ ﴿وَهَدَيْنَهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ﴾

الزمر

- ٥٣ ﴿قُلْ يَاعِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ...﴾
 ٦٧ ﴿...وَالسَّمَوَاتِ مَطْوِيَّاتٍ بِيَمِينِهِ...﴾
 ٦٩ ﴿...وَوُضِعَ الْكِتَابُ...﴾

غافر

- ١٣ ﴿...وَيُتْرَكُ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ رِزْقًا...﴾
 ٧٥ ﴿ذَلِكُمْ بِمَا كُنتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ...﴾

فصلت

- ٤٠ ﴿... أَعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ﴾

الشورى

- ١١ ﴿...وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ﴾

- ۱۵ ﴿فَلَيْذَ لِكَ فَادْعُ وَأَسْتَقِمَّ كَمَا أَمَرْتَ...﴾
الزخرف
- ۴۰ ﴿أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ أَوْ تَهْدِي الْعُمْىَ...﴾
الدخان
- ۱۳ ﴿...أَنْى لَهُمُ الذِّكْرَى...﴾
ق
- ۳۹ ﴿...وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ...﴾
الذاريات
- ۲۹ ﴿فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ﴾
النجم
- ۴۳ ﴿وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَى﴾
۴۴ ﴿وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَا﴾
الرحمن
- ۶۰ ﴿هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَنِ إِلَّا الْإِحْسَنُ﴾
الواقعة
- ۲ ﴿لَيْسَ لَوْقَعَتِهَا كَاذِبَةٌ﴾
۷۶ ﴿وَأَنَّهُ لَقَسَمٌ لَوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ﴾
الحديد
- ۳ ﴿هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّهِيرُ وَالْبَاطِنُ﴾
الصف
- ۱۰ ﴿...هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تَحِيْرَةٍ تُنْجِيكُمْ مِّنْ عَذَابِ أَلِيمٍ﴾
۱۱ ﴿تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرُسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ﴾
التغابن
- ۱۴ ﴿...وَإِن تَعَفُوا وَتَصْفَحُوا وَتَتَعَفَرُوا فَاِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ﴾

الطلاق

٧ ﴿لِيُنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِّن سَعَتِهِ...﴾

التحریم

١٢ ﴿...وَكَاثَتْ مِنَ الْفَنَيْنِ﴾

الملك

٨ ﴿تَكَادُ تَمَيِّزُ مِنَ الْغَيْظِ كُلَّمَا أَلْفَىٰ فِيهَا﴾

القلم

٤ ﴿وَأَنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ﴾

الحاقة

١ ﴿الْحَاقَّةُ﴾

٢ ﴿مَا الْحَاقَّةُ﴾

٣ ﴿وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاقَّةُ﴾

٤ ﴿كَذَّبَتْ ثَمُودُ وَعَادٌ بِالْقَارِعَةِ﴾

٥ ﴿فَأَمَّا ثَمُودُ فَهَلَكَوْا بِالطَّاغِيَةِ﴾

٦ ﴿وَأَمَّا عَادٌ فَهَلَكَوْا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ﴾

نوح

١٣ ﴿مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا﴾

٢٨ ﴿رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَن دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا...﴾

القيامة

٦ ﴿يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ﴾

الانسان

١٩ ﴿...إِذَا رَأَوْهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنثُورًا﴾

النبا

٤٠ ﴿...يَلِيَّتِي كُنْتُ تُرْبًا﴾

عبس

۱۸ ﴿مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ﴾

التكوير

۲۶ ﴿فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ﴾

الانفطار

۱۳ ﴿إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ﴾

۱۴ ﴿وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي حَجِيمٍ﴾

الأعلى

۱۰ ﴿سَيَذَكَّرُ مِنْ تَحَشَى﴾

الغاشية

۱۵ ﴿وَمَارِقٌ مَصْفُوفَةٌ﴾

۱۶ ﴿وَزَرَابِيُّ مَبْثُوثَةٌ﴾

الفجر

۶ ﴿أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ﴾

الليل

۵ ﴿فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى﴾

۶ ﴿وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى﴾

۷ ﴿فَسَنِّيئِرُهُ لِلْيُسْرَى﴾

۸ ﴿وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى﴾

۹ ﴿وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى﴾

۱۰ ﴿فَسَنِّيئِرُهُ لِلْعُسْرَى﴾

الضحى

۲ ﴿وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى﴾

۳ ﴿مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى﴾

الشرح

١ ﴿أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ﴾

التكاثر

٣ ﴿كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ﴾

٤ ﴿ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ﴾

العصر

٢ ﴿إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خُسْرٍ﴾

الماعون

٢ ﴿فَدَلِّكَ الَّذِي يُدْعُ الْيَتِيمَ﴾

الاخلاص

٢ ﴿اللَّهُ الصَّمَدُ﴾

٤ ﴿وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ﴾

فهرس الأشعار

الهمزة

| | | |
|-----|------------------------------|------------------------------|
| ٧١ | لعلِّي إلى من قد هويت أطيّر | أسرب القطا هل من يعير جناحه |
| ٢١٨ | على طرف الهجران إن كان يعقل | إذا أنت لم تنصف أخاك وجدته |
| ٧٢ | بأنكم في ربع قلبي سكاّن | أسكاّن نعمان الأراك تيقّفوا |
| ٨٥ | وإن أنت أكرمت اللئيم تمرّدا | إذا أنت أكرمت الكريم ملكته |
| ١٨١ | وصدق ما يعتاده من توهم | إذا ساء فعل المرء ساءت ظنونه |
| ٢٠٢ | ذرا منبر صلي علينا وسلما | إذا ما أعرنا سيّداً من قبيلة |
| ٢٠٢ | هتكنا حجاب الشمس أو قطرت دما | إذا ما غضبنا غضبة مضرّبة |
| ١٨٩ | رعيناها وإن كانوا غضابا | إذا نزل السماء بارض قوم |
| ٢٢٢ | ليوم كريهة وسداد ثغر | أضّاعوني وأيّ أضّاعوا |
| ١٩٣ | أعدبها على الدهر الذنوبا | أقلب فيه أجفاني كآني |
| ٢٨ | ألا تيكيان لصخر الندى | أعينيّ جوداً ولا تجمدا |

أغر أبلج تأتم الهدأة به
 ألا أيها الليل الطويل ألا انجلي
 ألا ليت الشباب يعود يوماً
 الجد في الجد والحرماني في الكسل
 الحممد لله العلى الأجلل
 ألد من السر الحلال حديثه
 العلم ينهض بالخسيس إلى العلى
 ألمع برق سرى أم ضوء مصباح
 إن التي زعمت فؤادك ملها
 إن الذي سمك السماء بنى لنا
 إن السماحة والمرؤة والندى
 إن القلوب إذا تنافر ودها
 إنما الدنيا كبيت
 إنى لمن معشر أفنى أوائلهم
 إنى وأسطار سطر سطر
 أوئك آبائي فجتى بمثلهم
 أو مارأيت المجد ألقى رحله
 أيا شجر الخابور مالك مورقا

الباء

بالله يا ظليات القاع قلن لنا

التاء

تبسم و قطوب فى ندى و و غى
 تدبر شرق الأرض والغرب كفه
 ترياً نهارة مشمساً قدشابه
 تكاد قسيّة من غير رام

الجيم

جاء شقيق عارضاً رمحه

الحاء

حسامك فيه للأجباب فتح

كأنه علم فى رأسه نار ١٥٢
 بصبح وما الإصباح منك بأمثل ٥٩
 فأخبره بما فعل المشيب ٧١
 فانصب تصب عن قريب غابة الأمل ٢١١
 الواحد الفرد القديم الأول ٢٤
 وأعذب من ماء الغمامة ريقه ٢٠٧
 والجهل يعقد بالفتى المنسوب ١٤٦
 أم ابتسامتها بالمنظر الضاحي ٢٠٨
 خلقت هواك كما خلقت هوى لها ٩٠
 بيتاً دعائمه أعز وأطول ٩٠
 في قبة ضربت على ابن الحشرج ١٧٨
 مثل الزجاجه كسرهما لا يجبر ١٥٧
 نسجه من عنكبوت ١٥٢
 قيل الكماة ألا أين المحامونا ١٧٣
 لقائل يا نصر نصر نصرا ٢٩
 إذا جمعنا يا جرير المجامع ٦٠
 في آل طلحة ثم لم يتحول ١٨٠
 كأنك لم تجزع على ابن طريف ٧٣

ليلاى منكن أم ليلى من البشر ٨٦

كالغيث والبرق تحت العارض البرد ١٥٢
 وليس لها يوماً عن المجد شاغل ٥٢
 زهر الربى فكانما هو مقمر ١٥٢
 تمكن في قلوبهم النبالة ١٩٩

إن بني عمك فيهم رماح ٥١

ورمحك فيه للأعداء حتف ٢١١

شیم علی الحسب الأغرّ دلائل ٢٧
تشفی به الروم والصلبان والبیع ١٩٩
فأنت بمراى من سعاد ومسمع ٢٩

لیت عینیّه سوء ٢٠٢

واجلس فإنك أنت الآكل اللابس ٢١٨
واقعد فإنك أنت الطاعم الكاسي ٢١٨

علیّ وکم باک بأجفان ضیغم ١٨١
هوی کاسر کفی وقوسی وأسهمی ١٨١

وتسكب عینای الدموع لتجمدا ٢٨
إنّ الخلائق فاعلم شرها البدع ١٩٩
دماء رجال حیث مال حشاها ٢٠٧
وفي اللیلة الظلماء یفتقد البدر ١٧٤

غلام إذا هزّ القنّاة سقاها ٢٠٧

فأین القبور من عهد عاد ٦٩
کلاهما کاللیالی ١٥٢
یجود بها والموت حمر أضافره ١٧١

وأخلص منه لا علیّ ولا لیا ٨٢
أضاعوني وأیّ فتی أضاعوا ٢٢٢
به یتغالی الطیب والمسک یختم ٢٢٣

وردأً وغصت علی العناب بالبرد ١٦٨

جفخت وهم لا یجفخون بهابهم
حتّى أقام علی أرباض خرشنة
حمامة جرعا حومة الجندل اسجعی

الخاء

خاط لى عمرو قباء

الدال

در المآثر لاتذهب لمطلبها
دع المکارم لا ترحل لبغيتها

الراء

رحلت فکم باک بأجفان شادن
رمى واتقى رمیی ومن دون ماتقى

السين

سأطلب بعد الدار عنکم لتقربوا
سجیة تلك فیهم غیر محدثة
سقاها فروأها بشرب سجالها
سیذکرنی قومی إذا جدّ جدّهم

الشین

شفاها من الداة العضال الذی بها

الصاد

صاح، هذى قبورنا تملأ الرّحّب
صدق الحیب و حالی
صریح تقاضاه اللیالی حشاشة

العین

علی أنّنی راض بأن أحمل الهوی
علی أنّی سأنشد عند بیعی
علیک سلام نشره کّما بدی

الفاء

فأمطرت لؤلؤاً من نرجس وسقت

فإن تفق الأنام وأنت منهم
فإنك شمس والملوك كواكب
فسقى ديارك غير مفسدها
فسقى الغضا و الساكنيه وإن هم
فقلقت بالهم الذي قلقل الحشا
فلو كان ما بي من حبيب مقنع
فوجهك كالنار في ضوئها
فوددت تقبيل السيوف لأنها
في ثغرك اسمك أضحى

القاف

قال لبي: إن رقيبي
قال لي: كيف أنت قلت عليل
قوم إذا حاربوا ضربوا عدوهم

الكاف

كأنما ييسم عن لؤلؤ
كأنه في اجتماع الروح فيه
كريم متى أمدحه أمدحه
كم عاقل عاقل أعييت مذاهبه

اللام

لا تطلب المجد إن المجد سلّمه
لا تكن ظالماً ولا ترض بالظلم
لا سليف إلا ذوالفقار
لدى أسد شاكي السلاح مقذّف
لرق ما نسلوا والقتل ما ولدوا
لم يطل ليلى ولكن لم أنم
له حاجب عن كل أمر يشينه
له همم لا منتهى لكبارها

الميم

ما قصر الغيث عن مصر وتربتها

فإن المسك بعض دم الغزال ١٥٧
إذا اطلعت لم يبد منهنّ كوكب ٤٤
صوب الربيع وديمّة تهمة ١٤٠
شبهه بين جوانحي و ضلوعى ١٨٩
قلاقل عيس كلهنّ قلاقل ٢٩
عذرت ولكن من جبيّ معمم ١٨١
وقلبي كالنار في حرّها ١٩٩
لمعت كبارق ثغرك المبتسم ١٩٠
مصحفًا وبقليبي ٢١١

سبيء الخلق فداره ٢٢١
سهر دائم وحزن طويل ٨١
أو حاولوا النفع في أشياهم نفعوا ١٩٩

منضد أو برد أو أقاح ١٥٢
في كل جارحة من جسمه روح ٢٩
معى، وإذا لمته لمته وحدي ٢٦
وجاهل جاهل تلقاه مرزوقا ٨٦

صعب، و عش مستريحاً ناعم البال ٦٢
وأنكر بكل ما يستطاع ٢٢١
ولا فتى إلا أعلى ١٢٣
له لبد أظفاره لم تقلم ١٧٠
والنهب ماجمعوا والنار ما زرعوا ١٩٩
ونفى عنى الكرى طيف ألم ٢٠٢
وليس له عن طالب العرف حاجب ٩٤
و همته الصغرى أجل من الدهر ١٠٥

طبعاً ولكن تعداكم من الخجل ١٩٥

تجري الرياح بما تشتهي السفن
أهلي، ولاجيرانهـاجيراني ٦٩
كريم الجرشي شريف النسب ٢٥
وفاز بالطيبات الفاتك اللهج ٢١٩
وقلبه قسوة يحكي أبا أوس ٢١١

بما عندك راض والرأى مختلف ١٠١

أقيت كل تميمه لاتنفع ١٦٨
سيحانه خلق الانسان من عجل ٢٢٢
ولكنني عن علم ما في غد عمى ١٣٥
أن سوف يأتي كل ما قدرا ١٤٠
واشمت بي من كان فيك يلوم ٨٤
نجتليك العيون شرقاً و غرباً ١٤٩
إذا مارأته عامر وسلول ١٩٠
كأنه علم في رأسه نار ١٢٨
حيوان مستحدث من جماد ٩٦
النوك ممّن عاش كدلاً ١٣٢
وجه الخليفة حين يمدح ١٥٥
بدلاً أراها في الظلال تهيم ١٢٨
يا جتسي لرأيت فيه جهنماً
ورد الرياض وأنعم ١٩٨
كأنك في وجه الملاحه خال ١٥٨
تجري على السماء من غير فشل ١٥٤
وقد شرعت أستنها بنحري ٢٢٢
وليس قرب قبر حرب قبر ٢٦
وألفي قولها كذباً وميناً ١٣٥
درر نثرن على بساط أزرق ١٥٢
يسبقكم فلذا يجري على مهل ١٩٥

ما كل ما يتمنى المرء يدركه
ما للمنازل أصبحت لا أهلها
مبارك الاسم أغرّ اللقب
من راقب الناس لم يظفر بحاجته
منعم الجسم تحكي الماء رفته

النون

نحن بما عندنا وأنت

الواو

وإذا المنيمة أنشبت أظفارها
واستعمل اللحم واحفظ قول بارثنا
واعلم علم اليوم والأمس قبله
واعلم فعلم المرء ينفعه
وأنت الذي أخلفتني ما وعدتني
وأنت نجم فى رفعة و ضياء
وإننا لقوم لانرى القتل سبة
وإن صخرأ لتأتم الهداة به
والذي حارت البرية فيه
والعيش خير في ضلال
وبدا الصباح كأن غرته
وتظن سلمى أنني أبغي بها
وخفوق قلب لو رأيت لهيبه
ورد الخدود أرق من
وزاد بك الحسن البديع نضارة
والشمس كالمرآة في كف الأشل
وصبر عند معترك المنايا
وقبر حرب بمكان قفر
وقدّدت الأديم لراهشيه
وكأن أجرام النجوم لوامعا
ولا جرى النيل إلا هو معترف

ولاعيب فيهم غير أن سيوفهم
ولست بنظار إلى جانب الغنى
ولقد ذكر تكوار الماح نواهل
ولم يك أكثر الفتيان مالاً
ولو أن مجدا أخلد الدهر واحداً
وليس بأوسمهم في الغنى
وما أدري وسوف أخال أدري
وما المال والأهلون إلا ودائع
وما المرء إلا كالشهاب وضوئه
وماربة القرط المليح مكانه
وما يك في من عيب فإتي
ومن الخير بطء سبيك عني
ومهمة مغبرة أرجاؤه
ونكرم جارنا مادام فينا
ويلاه إن نظرت وإن هي أعرضت

الهاء

هذاك تنشقّه الأنوف
هذا الذي ترك الأوهام حائرة
هو الصنع أن يعمل فخير وإن يرث

الياء

يا حمزة اسمح بوصل
يا صاحبي تقصياً نظريكما
يا لك من قبهه بمعمر
يا ليل طل يا نوم زل
يغضون فضل اللحظ من حيث مابدا
يقرب حب الموت آجالنا لنا
يقول إذا تدابتنم بدين
يوم يأتي الحساب ما لظلموم

بهنّ فلول من قراع الكئاب ٢٠١
إذا كانت العليا في جانب الفقر ٢٠٢
منى وبيض الهند تقطر من دمي ١٩٠
ولكن كان أرحبهم ذراعاً ٢١٩
من الناس أبقى مجده الدهر مطعماً ٢٦
ولكن معروفه أوسع ٢١٩
أقوم آل حصن أم نساء ٢٠٨
ولابد يوماً أن تردّ الودائع ١٢٤
يوافي تمام الشهر ثم يغيب ١٥٥
بأجزع من ربّ الحسام المصمم ١٨١
جبان الكلب مهزول الفصيل ١٨٠
أسرع السحب في المسير الجهام ٢١٩
كأن لون أرضه سماؤه ٢١٤
وتبعه الكرامة حيث مالا ١٩٩
وقع السهام ونزعهنّ أليم ١٥٧

وذا يقبله الفم ١٩٨
وصير العالم التحرير زنديقا ٨٨
فللريث في بعض المواضع أنفع ٢١٩

وامنن علينا بقرب ٢١١
تريا وجوه الأرض كيف تصوّر ١٥٢
خلالك الجو فيضى واصفري ٧٢
يا صبح قف لا تطلع ٦٠
لهم عن مهيب في الصدور محبب ١٨١
وتكرهه آجالهم فتطول ١٩٠
إلى أجل مسمى فاكتبوه ٢٢٢
من حميم ولاشفيع يصاع ٢٢١

۱. مسائل جديد كلامى و فلسفه دين ج ۱/ عبدالحسين خسروپناه
۲. مسائل جديد كلامى و فلسفه دين ج ۲/ عبدالحسين خسروپناه
۳. مسائل جديد كلامى و فلسفه دين ج ۳/ عبدالحسين خسروپناه
۴. مجموعه مقالات همايش بين المللى امت اسلامى، مباني ومؤلفه هاج/ مجموعه مؤلفان
۵. مجموعه مقالات همايش بين المللى امت اسلامى، مباني ومؤلفه هاج/ مجموعه مؤلفان
۶. سبوتى در آيين مسيحيت/ على الشيوخ
۷. اسرائيليات، تخریب ها و تحريف های يهود/ سيف الله مدير چهاريرجى
۸. بررسى مقايسه اى ماهيت و حقوق ايمان بين ملاصدرا و آكويناس/ غلام سخى احسانى
۹. آشنائى با معارف قرآن، قصه هاى قرآنى: تفسير موضوعى/ صالح فتادى
۱۰. تاريخ فلسفه اسلامى/ جمعى از مؤلفان
۱۱. ارتباط چهره به چهره/ مركز توسعه منابع انساني
۱۲. ارزش يابى آموزشى/ مركز توسعه منابع انساني
۱۳. آشنائى با اختلالات شناختى/ مركز توسعه منابع انساني
۱۴. اخلاق اجتماعى/ مركز توسعه منابع انساني
۱۵. اخلاق دوست يابى/ مركز توسعه منابع انساني
۱۶. درسنامه عقايد/ على شيروانى
۱۷. تاريخ حديث/ سيد رضا مؤيد
۱۸. منطق پيشرفته/ عسكرى سليمانى اميرى
۱۹. آشنائى با آموزه هاى اسلام (سال اول ديرستان)/ على بمان ملك احمدى
۲۰. آشنائى با آموزه هاى اسلام (سال دوم ديرستان)/ على بمان ملك احمدى
۲۱. آشنائى با آموزه هاى اسلام (سال سوم ديرستان)/ على بمان ملك احمدى
۲۲. آشنائى با آموزه هاى اسلام (سال اول راهنمايى)/ على بمان ملك احمدى
۲۳. آشنائى با آموزه هاى اسلام (سال دوم راهنمايى)/ على بمان ملك احمدى
۲۴. آشنائى با آموزه هاى اسلام (سال سوم راهنمايى)/ على بمان ملك احمدى
۲۵. تاريخ اروپا ۲/ محمد سزده ارنى
۲۶. تاريخ ادبيات فارسى ۱/ محسن مؤمن، مرتضى زرقا پور، محسن اسماعيلى، غلامعلى گرابى
۲۷. آموزه هاى بنيادين علم اخلاق ج ۱/ محمد فتحعلى خانى
۲۸. آشنائى با فقه شافعى/ نصيب الله عمرف
۲۹. آيين دادرسي و قضاء در عصر امويان/ اسد الله رضايى
۳۰. تربيت بدنى و سلامت جسمانى/ محسن اكبرپوربني، سيد محسن حسيني مراد آبادى، حسين صبوري، محمد رضا صحرابى، مهدي فهيمي
۳۱. اصول و روش هاى حفظ قرآن/ سيد على ميرداماد نجف آبادى
۳۲. تفكر عقلى در كتاب و سنت/ حميد رضا نيا
۳۳. درس هاى باقى اخلاق/ اداره تربيت مجتمعه آموزش على امام خمينى
۳۴. درآمدى بر نظريه عدالت در اسلام/ عبد الله جعفرى
۳۵. گزيده كيلبه و دنمه/ محمد رضا نيك زاد
۳۶. فرق و مذاهب كلامى/ على ربانى گلپايگانى
۳۷. درآمدى به شيعه شناسى/ على ربانى گلپايگانى
۳۸. فلسفه تاريخ/ جواد سليمانى
۳۹. درسنامه مفردات قرآن مجيد/ غلامعلى همايى
۴۰. علوم قرآن مقدماتى/ صديق حسين
۴۱. آشنائى با فقه حنفى/ معروف جان رحيم جان اف تحقيق و بازنويسى خيرا لله فيض الله اف
۴۲. پژوهش در جلوه هاى امامت و ولايت در جريان عاشورا/ خديجه صالحى
۴۳. انسجام سياسى در جوامع چند فرهنگى/ امان الله شفايى
۴۴. بيت الغزل معرفت/ محمد فولادى، بهاء الدين اسكندرى
۴۵. آداب و احكام تلاوت قرآن كريم/ محمد باقر معرفت
۴۶. درسنامه فقه الحديث (كتاب فضل العلم، كتاب الحجية، كتاب العشرة)/ محمد امينى
۴۷. تاريخ علوم اصول و فقه در شيعه/ يعقوب على برجى
۴۸. شاخص تكريم مشرتى/ نعمت اله پناهى پروجردى
۴۹. آشنائى مقدماتى با فلسفه اسلامى/ سيد زهير المسيلينى
۵۰. آشنائى با صحيحه سجاديه/ محمد على مجد فقهيى
۵۱. مفاهيم در اصول فقه و کاربرد آن در حل مسائل فقهي و حقوقى/ على مظهر قراملكى
۵۲. درسنامه روش هاى تفسير قرآن/ محمد على رضايى اصفهانى
۵۳. آشنائى با تاريخ تفسير و مفسران/ حسين علوى مهر
۵۴. حفظ موضوعى قرآن كريم (اعتقادات، احكام و اخلاق)/ سيد على ميرداماد نجف آبادى
۵۵. كلام تطبيقى (نيوت، امامت و معاد)/ على ربانى گلپايگانى
۵۶. كلام تطبيقى (توحيد، صفات و عدل الهى)/ على ربانى گلپايگانى
۵۷. آموزه فارسى به فارسى (كتاب كار Y)/ اصغر فردى، احمد زهرابى، جعفر مؤمنى
۵۸. درسنامه روش آموزش و مهارت هاى كلاس دارى قرآن كريم/ رحمت عابدى
۵۹. آموزش فارسى به فارسى (كتاب كار X)/ اصغر فردى، احمد زهرابى، جعفر مؤمنى
۶۰. از قياديان تا يمتگان/ محمد رضا يوسفى، رقيه ابراهيمى شهرياد
۶۱. اندیشه سياسى اجتماعى امام خمينى/ غلامحسن مقبى
۶۲. مباني و روش هاى تفسيرى/ محمد كاظم شاکر
۶۳. آموزش فارسى به فارسى (مقدمه) (۱/۱)/ اصغر فردى، احمد زهرابى، محمد ناطق
۶۴. آموزش فارسى به فارسى كتاب چهارم/ اصغر فردى، احمد زهرابى
۶۵. کارآمدى فقه شيعه در حل معضلات نوظهور سياسى/ اوگين آكبولاک
۶۶. ويژگى هاى مجازات در اسلام/ على شريفى
۶۷. رابطه هست و بايد/ عليرضا ناصرى
۶۸. خلاصه البيان فى تفسير القرآن ج ۱/ سيد هاشم ميردامادى نجف آبادى مقدمه و تحقيق: سيد مجتبه ميردامادى
۶۹. خلاصه البيان فى تفسير القرآن ج ۲/ سيد هاشم ميردامادى نجف آبادى مقدمه و تحقيق: سيد مجتبه ميردامادى
۷۰. خلاصه البيان فى تفسير القرآن ج ۳/ سيد هاشم ميردامادى نجف آبادى مقدمه و تحقيق: سيد مجتبه ميردامادى
۷۱. خلاصه البيان فى تفسير القرآن ج ۴/ سيد هاشم ميردامادى نجف آبادى مقدمه و تحقيق: سيد مجتبه ميردامادى
۷۲. خلاصه البيان فى تفسير القرآن ج ۵/ سيد هاشم ميردامادى نجف آبادى مقدمه و تحقيق: سيد مجتبه ميردامادى
۷۳. خلاصه البيان فى تفسير القرآن ج ۶/ سيد هاشم ميردامادى نجف آبادى مقدمه و تحقيق: سيد مجتبه ميردامادى
۷۴. خلاصه البيان فى تفسير القرآن ج ۷/ سيد هاشم ميردامادى نجف آبادى مقدمه و تحقيق: سيد مجتبه ميردامادى
۷۵. تاريخ امپراطورى عثمانى/ محمد رضا بارانى
۷۶. مباني انسان شناسى پيشرفت/ امان الله فصيحى، محمد على نظرى، محمد على جوادى، نصر... نظرى
۷۷. ختد يوم الدار نخستين سند ولايت/ مصطفی عزيزى علويجه
۷۸. هويت فلسفه اسلامى/ تهران خليل اويج
۷۹. پديده وحى از ديگاه علامه طباطبايى/ رحمت ... احمدى
۸۰. شاخص هاى ارزيبايى تسهيل مبادلات در بازار اسلامى/ محمد جمال خليليان اشكلدرى
۸۱. ادراك حسى از ديگاه حكمت صدرابى و مباني فيزيولوژيك/ سيد يوسف موسى
۸۲. بررسى تطبيقى دفاع در اسلام و حقوق بين الملل/ سيد محمد امين هاشمى
۸۳. درمان هراس جان روحى از ديگاه قرآن/ محمد هادى قربانى
۸۴. آموزش فارسى به فارسى كتاب سوم/ مركز آموزش زبان و معارف اسلامى
۸۵. مباني وقف و ايتاد/ محمد رضا شهيدى پور
۸۶. آسيب شناسى روابط گروه هاى قومى شيعه در افغانستان/ محمد حسين فياض
۸۷. آموزش ترجمه و مفاهيم قرآن ج ۱/ على بمان ملك احمدى
۸۸. آموزش ترجمه و مفاهيم قرآن ج ۲/ على بمان ملك احمدى
۸۹. آموزش ترجمه و مفاهيم قرآن ج ۳/ على بمان ملك احمدى
۹۰. آموزش ترجمه و مفاهيم قرآن ج ۴/ على بمان ملك احمدى
۹۱. آموزش ترجمه و مفاهيم قرآن ج ۵/ على بمان ملك احمدى
۹۲. آموزش ترجمه و مفاهيم قرآن ج ۶/ على بمان ملك احمدى
۹۳. صفات خدا در كلام اسلامى و كلام مسيحى (قرون وسطى)/ شاهد على هادى
۹۴. مراتب توحيد الهى در حكمت متعاليه و اثر پذيرى از قرآن و سنت/ خليل موسى
۹۵. نقش مسلمانان در انتقال تمدن اسلامى به اروپا/ محمد صادق رضوانى
۹۶. نقد و بررسى رفتارهاى سياسى و اجتماعى فاتحان مسلمانان در قرن اول هجرى/ مصطفی خرمى
۹۷. بررسى فقهي و كالت زن در دعاوى و مجلس/ محمد صادق فياض
۹۸. الكوى پيشنهادهى بانكدارى بدون ربا براى كشور آذربايجان/ الدار على حسين اف
۹۹. بررسى عصمت انبيا از ديگاه شيخ طوسى و فخرالدين رازى/ افضل الدين رحيم اف
۱۰۰. اسرار الصلاه ميبدى/ محمد رضا افضلى
۱۰۱. هفدهمين جشنواره بين المللى شيخ طوسى (جهان اسلام و پديده تكفير)/ جمعى از مؤلفان
۱۰۲. يادگار دسترستار تاريخ دان پيشه (جماعتى از شيعيان اسماعيليه طبيبه هند)/ تكميل راجانى
۱۰۳. عقل در قرآن و تمدن اسلامى/ سيد امير حسين اصغرى، امير عباس صالحى
۱۰۴. خورشيد پهبود/ سيد رشيد صميمى
۱۰۵. آئسن النيك الاسلامى/ عبدالله حيدرى
۱۰۶. اسلام در روسيه (اسلام در سرزمين گولا)/ ادريسوف، دولتچينا، كوستووا، سينوتكينوا...
۱۰۷. فرصتى دوباره/ حسين بسطامى
۱۰۸. جمع ميان احكام ظاهرى و واقعى/ محمد عيسى دانش
۱۰۹. علوم قرآن مقدماتى/ صديق حسين
۱۱۰. آداب و احكام تلاوت قرآن كريم/ محمد باقر معرفت
۱۱۱. اسلام، جهاني شدن و جهاني سازى/ مهدى اميدى نقلبرى
۱۱۲. الكوى بانكدارى اسلامى/ محمد جواد محقق نيا
۱۱۳. واژه شناسى قرآن مجيد/ شهيد غلامعلى همايى
۱۱۴. بررسى تطبيقى خبير و شراز ديگاه ابن عربى و ابن سينا/ حسن امينى
۱۱۵. حاكميت و حكمرانى در نهج البلاغه/ محمد مهدى باباپور گل افشانى
۱۱۶. آشنائى با جوامع حديثى شيعه و اهل سنت/ على نصيرى

إصدارات مركز المصطفى العالمي للترجمة و النشر

۱۷۴. دروس فی تاریخ الادیان / حسین توفیقی
۱۷۵. المبادئ اللغوية عند الأصوليين / ماجد الصيمري
۱۷۶. الشواقيها في الحكومة الإسلامية / رعد كاظم العالمي
۱۷۷. صلح الحديبية وبيعة الرضوان قراه جديد في الأهداف وسير الأحداث و مصادر الروية / السيد حسين السيد البدری
۱۷۸. بررسی دیدگاه‌های تقریبی امام خمینی و مولانا مودودی / سید حسن مهدی کاظمی
۱۷۹. حکم منكر ضروري الدين / سليمان على رضا
۱۸۰. ضوابط الرضا، الجزء الأول / السيد محمد باقر الداماد، تصحيح: سيد مجتبی میرداماد
۱۸۱. ضوابط الرضا، الجزء الثاني / السيد محمد باقر الداماد، تصحيح: سيد مجتبی میرداماد
۱۸۲. الخراج في فقه الامامي / عبدالمطلب رضاهادی
۱۸۳. اهداف التربية الإسلامية / مركز ابحاث الحوزة و الجامعة
۱۸۴. معرفة ابواب الفقه (تأليخ نص تحريروالوسيلة للامام الخميني) / محسن الفقيهي
۱۸۵. دوراهل البيت في تفسير القرآن الكريم / السيد توفير عباس الكاظمي
۱۸۶. نبراس الادهان في اصول الفقه المقارن، الجزء الخامس / السيد ميرتقي الحسيني الكركاني
۱۸۷. الفقه المقارن (العبادات و الاحوال الشخصية) / السيد كاظم المصطفوي
۱۸۸. نبراس الادهان في اصول الفقه المقارن، الجزء الرابع / السيد ميرتقي الحسيني الكركاني
۱۸۹. البرنامج التدريسي للحلقة الثانية، ج۱ / محمود العبداني
۱۹۰. المدخل الي الاقتصاد الاسلامي / مركز ابحاث الحوزة و الجامعة
۱۹۱. دروس تمهيدية في اصول العقائد / صادق الساعدي
۱۹۲. نبراس الادهان في اصول الفقه المقارن، الجزء الثالث / السيد ميرتقي الحسيني الكركاني
۱۹۳. تاريخ الحوزات العلمية و المدارس الدينية عند الشيعة الإمامية ج۱ / أبوأنس
۱۹۴. تاريخ الحوزات العلمية و المدارس الدينية عند الشيعة الإمامية ج۲ / أبوأنس
۱۹۵. تاريخ الحوزات العلمية و المدارس الدينية عند الشيعة الإمامية ج۳ / أبوأنس
۱۹۶. تاريخ الحوزات العلمية و المدارس الدينية عند الشيعة الإمامية ج۴ / أبوأنس
۱۹۷. تاريخ الحوزات العلمية و المدارس الدينية عند الشيعة الإمامية ج۵ / أبوأنس

انگلیسی

۱۹۸. مهارت های قرائت قرآن (سطح ۱) - تجويد / محمد رضا ستوده نیا
۱۹۹. نگین آفرینش / محمد امین بالآستانیان
۲۰۰. سلسله مقالات (سلسله مقالات در گفتن اسلام / عبدالمجید حکیم الهی
۲۰۱. فرهنگ اصطلاحات حقوق فقه / علیرضا هدایی
۲۰۲. مقدمه ای بر فلسفه اسلامی معاصر / محمد فتاوی اشکوری
۲۰۳. گفتارهایی در باب علم / امام خمینی
۲۰۴. گفتارهایی در باب علم / امام خمینی
۲۰۵. گفتارهایی در باب قلب و احوال آن / امام خمینی
۲۰۶. گفتارهایی در باب توحید / امام خمینی
۲۰۷. گفتارهایی در باب مسایل کلامی / امام خمینی
۲۰۸. گفتارهایی در باب یاد خدا و اخلاص / امام خمینی
۲۰۹. گفتارهایی در باب صفات مؤمنان / امام خمینی
۲۱۰. گفتارهایی در باب حب دنیا / امام خمینی
۲۱۱. گفتارهایی در باب ردائیل اخلاقی / امام خمینی
۲۱۲. گفتارهایی در باب فضایل اخلاقی / امام خمینی
۲۱۳. درآمدی بر اصول فقه، رهیافتی شیعی / علیرضا هدایی
۲۱۴. آشنایی با علوم اسلامی / شهید مرتضی مطهری
۲۱۵. تعلیم و تربیت در اسلام / شهید مرتضی مطهری
۲۱۶. دیدگاهی اسلامی در باب نظریه معرفت / شهید مرتضی مطهری
۲۱۷. انسان و سرنوشت / شهید مرتضی مطهری
۲۱۸. شیخ مرتضی مطهری اصلاح گرو مجدد اندیشه اسلامی / خنجر حمیه
۲۱۹. قرآن و علوم طبیعت / مهدی گلشنی
۲۲۰. مسابلی در باب اسلام و علم / مهدی گلشنی
۲۲۱. آیا علم می تواند دین را نادیده بگیرد؟ / مهدی گلشنی
۲۲۲. جامعه شناسی برای دانشجویان مسلمان ج۱ / شجاع علی میرزا
۲۲۳. جامعه شناسی برای دانشجویان مسلمان ج۲ / شجاع علی میرزا
۲۲۴. علوم اسلامی: نجوم، کیهان شناسی و هندسه / علی اکبر رضایی
۲۲۵. معرفت شناسی در اندیشه کلاسیک اسلامی / فرشاد فرشته صنعی
۲۲۶. انسان شناسی برای دانش آموزان مسلمان / حمید پارسانیا، شجاع علی میرزا
۲۲۷. سلسله مقالات مطالعات اسلامی ج۱ / جمعی از نویسندگان
۲۲۸. سلسله مقالات مطالعات اسلامی ج۲ / جمعی از نویسندگان
۲۲۹. سلسله مقالات مطالعات اسلامی ج۳ / جمعی از نویسندگان
۲۳۰. سلسله مقالات مطالعات اسلامی ج۴ / جمعی از نویسندگان
۲۳۱. حقائق قرآن و تمدن اسلامی / سید امیر حسین اصغری، امیرعباس صالحی
۲۳۲. طهارت اهل کتاب / محمد حسین مختاری

فرانسوی

۲۳۳. درسنامه روش آموزش و مهارت های کلاس داری قرآن کریم / رحمت عابدی / ذوالقعدة نصرالله

۱۱۷. تفسیر مقدمه مانی قرآن کریم / محمد علی رضایی اصفهانی
۱۱۸. تاریخ تشکیلات در اسلام / محمد رضا شهیدی پاک
۱۱۹. حدیث و علوم جدید (منطق فهم احادیث علمی) / محمد علی رضایی اصفهانی
۱۲۰. بررسی مقایسه ای ماهیت و حقوق ایمان بین ملاصدرا و کوکبیاس / غلام سخنی احسانی
۱۲۱. درس هایی از اخلاق / اداره تربیت مجتمع آموزش عالی امام خمینی
۱۲۲. تربیت اخلاقی در سیره اهل بیت / غلامحسین ناطقی
۱۲۳. درسنامه تاریخ تحلیلی اهل بیت / مجید حدیدی نیک
۱۲۴. تفکر عقلی در کتاب و سنت / حمید رضا نیا
۱۲۵. درسنامه فقه الحدیث (کتاب فضل العلم، کتاب الحججة، کتاب العشرة) / محمد امینی
۱۲۶. مهارت در نوشتن / بهاء الدین اسکندری
۱۲۷. دانش فقه الحدیث / محمد حسن زبانی بیرجندی
۱۲۸. سیاست خارجی قدرت های بزرگ / محمد ستوده آرائی
۱۲۹. تاریخ اسلام در آسیای میانه و قفقاز / غلامحسین حسین زاده شانه چی
۱۳۰. مسابلی حقوقی در سازمان / محسن منطقی
۱۳۱. انسان شناسی فرهنگی با رویکرد تبلیغ بین الملل / محمد رضا آقایی
۱۳۲. منطق تفسیر قرآن ۴ (مباحث جدید دانش تفسیر) / محمد علی رضایی اصفهانی
۱۳۳. فرهنگ اصطلاحات اصول / مجتبی ملکی اصفهانی
۱۳۴. درس نامه تاریخ تشیع ۱ / سید لطف الله جلالی
۱۳۵. اصول و روش های آموزش مفاهیم دینی به نوجوانان / حمید الله رضایی
۱۳۶. ساز و کار بانکداری اسلامی / محمد جواد توکلی
۱۳۷. ماهیت و چیستی پیشرفت در اسلام / سید عبدالحمید ثابت، محمد علی نظری و نصرالله نظری
۱۳۸. بررسی تطبیقی منابع تاریخی شیعی و سنی درباره تعامل حضرت علی و خلفا تا قرن ۵ هجری / سید ابرار حسین نقوی
۱۳۹. مقایسه ای عوامل سقوط تمدن ها از دیدگاه ابن خلدون و توین بی / سید محمد جمال موسوی
۱۴۰. مشروعیت اقامه حدود و تعزیرات در عصر غیبت / سید باقر محمدی

عربی

۱۴۱. الآداب الإسلامية، ج ۱ / محمد عنديل / كمال السيد / ج ۴
۱۴۲. قراءة نقدية في تاريخ القرآن للمستشرق ثيودور نولدكه / حسن على حسن مطر الهانمسي
۱۴۳. دروس في علوم القرآن / حسين جوان آراسته
۱۴۴. نافذة على الفلسفة / صادق الساعدي
۱۴۵. دروس تمهيدية في الفقه الاستدلالی ج۱: العبادات / الشيخ باقر الايرواني
۱۴۶. دروس تمهيدية في الفقه الاستدلالی ج۲: عقود / الشيخ باقر الايرواني
۱۴۷. دروس تمهيدية في الفقه الاستدلالی ج۳: عقود ۲ و الاقباعات / الشيخ باقر الايرواني
۱۴۸. دروس تمهيدية في الفقه الاستدلالی ج۴: الاحكام / الشيخ باقر الايرواني
۱۴۹. كتاب التطبيق ۲ / شاكر محمود افضلی، ميثم الربيعی
۱۵۰. كتاب التطبيق ۱ / شاكر محمود افضلی، ميثم الربيعی
۱۵۱. كتاب اللغة العربية ۲ / شاكر محمود افضلی، ميثم الربيعی
۱۵۲. مناهج البحث في القرآن الكريم / محمد على لساني فاشركي، حسين مرادي زنجاني
۱۵۳. بحوث فقهية معاصرة في الاقتصاد والعلاقات الدولية / مرتضى الترابي
۱۵۴. دروس تمهيدية في العقيدة الإسلامية / على شيرواني
۱۵۵. الضرورات الدينية و المذهبية و الفقهية على ضوء مدرسة اهل البيت / على الوائلي
۱۵۶. فلسفة الاخلاق / حسن معلمی
۱۵۷. مدخل عام لدراسة فقه القرآن المقارن / خالد غفوري الحسني
۱۵۸. بهجة الانام في الرد على مغالطات الادی في الاحكام / السيد فالح عبد الرضا الموسوي
۱۵۹. تفسیر مقدمه مانی قرآن کریم (التفسیر التمهيدی للقرآن الكريم) / محمد علی رضایی اصفهانی
۱۶۰. مقام المرأة / شهید مرتضی مطهری
۱۶۱. النبی الاكرم / في مواجهة الاحراف الجاهلي / سيد فالح عبد الرضا موسوی
۱۶۲. فقه العقود المالية / يعقوب على البرجي
۱۶۳. حجية السنة الشريفة دراسة اصولية / حيدر حارب الله
۱۶۴. مجموعه مقالات همایش اندیشه های قرآنی امام خمینی (افكار و رؤی قرآنية للامام الخميني) / مؤسسة تنظيم و نشر آثار امام خمینی
۱۶۵. تاريخ الاسلام في الصنين بين الماضي والحاضر / محمود شمس الدين
۱۶۶. دروس موجزة في علمي الرجال و الدراري / جعفر سبحاني تبريزي
۱۶۷. دروس في نصوص الحدیث و نهج البلاغة / مهدي المهريزي
۱۶۸. التبليغ منهاجه و اساليبه / جعفر الجباري
۱۶۹. الكلام و العقائد (التوحيد و العدل) / رضا بربچكار
۱۷۰. دروس في علم الدراري / سيد رضا مؤيد
۱۷۱. حقائق خلافة النبي / محمد علي حيدرة
۱۷۲. الانسجام السياسي في المجتمعات المتعددة الثقافات (انسجام سياسي در جوامع چند فرهنگي) / امان الله شفايي
۱۷۳. المدخل الي التربية و التعليم في الاسلام (اهداف تربيت از دیدگاه اسلام) / سازمان مطالعه و تدوين كتب علوم انساني دانشگاه ها (سمت)

۲۸۲. تفسیر سوره حج/ ناصر مکارم شیرازی/ سلیمان بای جی سو
 ۲۸۳. رساله حقوق امام سجادؑ // سلیمان بای جی سو
 ۲۸۴. المختار من الأحادیث النبویه/ عبدالله ابن محمد قاضی الصدوی/ سلیمان بای جی سو
 ۲۸۵. الكلمات الفصاح: موعظ و حکم سماحة الامام خمینی / نمایندگی چین
 ۲۸۶. تفسیر سوره جمعه/ ناصر مکارم شیرازی/ سلیمان بای جی سو
 ۲۸۷. تعلیم الصلاة مع الترجمة الصينية/ کمال سید/ حلیمه
 ۲۸۸. تفسیر سوره لقمان/ ناصر مکارم شیرازی/ سلیمان بای جی سو
 ۲۸۹. دعای کمال / عیسی های شی وو
 ۲۹۰. همه باید بدانند/ ابراهیم امینی/ نمایندگی چین
 ۲۹۱. سیره پیامبر با نگاهی به قرآن کریم/ محسن قرآنی/ سلیمان بای جی سو
 ۲۹۲. بانوی نمونه اسلام حضرت فاطمه (س)/ ابراهیم امینی/ امینه
 ۲۹۳. منشور عقاید امامیه/ جعفر سبحانی/ سلیمان بای جی سو
 ۲۹۴. مجموعه مقالات ویژه حضرت فاطمه (س)/ جمعی از مولفان/ سلیمان بای جی سو
 ۲۹۵. اصل الشیعه واصولها/ محمد حسین آل کاشف/ سلیمان بای جی سو
 ۲۹۶. الآداب الاسلامیه/ مرکز انتشارات/ چیوشی

تذکی ذکی

۲۹۷. پنجاه درس اصول عقائد در قرآن کریم/ ناصر مکارم شیرازی/ انجمن اندیشه نور
آذری
 ۲۹۸. والاثرین بندگان، شرح و تفسیر آیات/ ناصر مکارم شیرازی/ رضا شکراف
 ۲۹۹. خداشناسی/ محمد رضا کاشفی/ رضا شکراف

اندوژی

۳۰۰. مجموعه مقالات فلسفه قیام امام حسینؑ // جمعی از مولفان
 ۳۰۱. معاد شناسی ملاصدرا/ خالد الولید
 ۳۰۲. پژوهشی در نسبت دین و عرفان/ سید یحیی یثربیمحمد شمس عارف
 ۳۰۳. شیعه در اسلام/ سید محمد حسین طباطبائی/ احسن محمد
 ۳۰۴. زیباترین سخن/ حبیب الله احمدی / امام غزالی
 ۳۰۵. قرآن و سکولاریسم/ محمد حسن قدردان قورملکی / عمار فوزی هریادی
 ۳۰۶. نگاهی قرآنی به فشار روانی/ اسحاق حسینی کوهساری / محمد حبیبی امرالله
 ۳۰۷. معجزه شناسی/ محمد باقر سعیدی روشن / عمار فوزی هریادی
 ۳۰۸. زن در آینه جمال و جلال/ عبدالله جوادی آملی/ مهدار احمد حسن صالح و صابر موناو
 ۳۰۹. اسلام و مقتضیات زمان/ مرتضی مطهری/ احمد سوبانندی
 ۳۱۰. قرآن و پولولیزم دینی/ محمد حسن قدردان قورملکی/ عبد الرحمن عرفان
 ۳۱۱. انسان کامل/ مرتضی مطهری/ عبدالله حمید باید
 ۳۱۲. مدیریت سیاسی از دیدگاه خواجه نصیرالدین طوسی/ حسین خردمردی/ محمدمشتمس عارف
 ۳۱۳. آشنایی با قرآن/ شهید مرتضی مطهری/ محمد جواد باقری
 ۳۱۴. معاد در قرآن/ عبد الله جوادی آملی/ محمد عبدالغنی الکاف، مقداد ترکان
 ۳۱۵. مسأله شناخت در اسلام/ شهید مرتضی مطهری/ محمد بحرالدین
 ۳۱۶. عقل و وحی/ حسن یوسفیان، احمد حسین شریفی/ عمار فوزی هریادی
 ۳۱۷. رهبری نسل جوان/ شهید مرتضی مطهری/ عارف مولیادی، سالم بهیمچی
 ۳۱۸. الجلی الهی/ ملا صدرا/ ایران کورنیانوان
 ۳۱۹. تفکرات فلسفی آیت الله مصباح یزدی/ محسن لبیب /
 ۳۲۰. معرفت و اشراق در اندیشه سهروردی/ حسین ضیایی/ محمد افیف، المعین مونیر
 ۳۲۱. رساله فقاء الله/ جواد ملکی تبریزی/ محمد الکاف
 ۳۲۲. هرمنوتیک شرق و غرب/ عبد الهادی ویجی مناری /
 ۳۲۳. کلام جدید/ حسن یوسفیان/ علی پسرلواغی
 ۳۲۴. عصمة الأئییناء/ محمد بن عمر فخرزادی/ یوسف آناس
 ۳۲۵. آموزش فلسفه/ محمد تقی مصباح یزدی/ موسی کاظم، صالح باقر
 ۳۲۶. سیر تطور تفکر سیاسی امام خمینی/ نجف لک زایی/ مختار لطفی
 ۳۲۷. جامعه مدنی/ حمید مولانا/ یوسف باقریه، امام غزالی
 ۳۲۸. نظریه سیاسی اسلام در حکومت/ امام خمینیؑ // محمد انس مولا جلا
 ۳۲۹. مسأله شناخت/ شهید مرتضی مطهری/ محمد جواد باقری
 ۳۳۰. ارتداد و آزادی/ سید حسین هاشمی/ ناصر دیمیاطی
 ۳۳۱. تأثیر مبانی فلسفی در متون دینی از دیدگاه امام خمینیؑ // محمد رضا ارشادی
 نیا/ ایوان ستیانوان

هندی

۳۲۲. گزیده غرزالحکم و دررالکلم/ عبدالواحد بن محمد تمیمی آمدی / سید قمر غازی
کردی

۳۲۳. اربعین امام خمینیؑ (چهل حدیث)/ امام خمینیؑ // سید علی حسینی مؤذن
 ۳۲۴. آشنایی با صحیفه سجادیه/ امام زین العابدینؑ // سید علی حسینی مؤذن

میانپارسی

۳۲۵. منتخب نهج الدعا/ محمد محمدی ری شهری/ سید علی اختر جعفری (تین تون)

سنندی

۳۲۶. سیری در نهج البلاغه/ شهید مرتضی مطهری / مرتضی علی مطهری
 ۳۲۷. پرتو پژوهش ج/ مجتمع آموزش عالی فقه / سرفراز مهدی چانودیو

۲۳۴. الکافی اصول ج ۴/ محمد بن یعقوب کلینی/ فریده مهدوی دامغانی
 ۲۳۵. الکافی اصول ج ۵/ محمد بن یعقوب کلینی/ فریده مهدوی دامغانی
 ۲۳۶. سوسیوپولیتیک و هابیت در آفریقای مرکزی/ علی ماکا

البانیایی

۲۳۷. هدف از زندگی/ شهید مرتضی مطهری / ادلیرا عثمانی
 ۲۳۸. دین و دنیا/ شهید مرتضی مطهری / ادلیرا عثمانی
 ۲۳۹. المرسل و الرسول و الرسالة/ سید محمد باقر صدر / محمد مصطفی
 ۲۴۰. جهاد اکبریا مبارزه با نفس/ امام خمینیؑ // ردیس شکو
 ۲۴۱. درس هایی از قرآن ۲/ محسن قرآنی / اکیم عبد الله
 ۲۴۲. درس هایی از قرآن ۳/ محسن قرآنی / اکیم عبدالله
 ۲۴۳. اعجاز علمی در قرآن ۱/ عبد الدائم الکحل / بلداز شهو
 ۲۴۴. پیرامون انقلاب اسلامی/ شهید مرتضی مطهری / ادلیرا عثمانی
 ۲۴۵. قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران / ادلیرا عثمانی
 ۲۴۶. بلبل بدبخت در زندگی علمی/ حافظ هدایت مانه /
 ۲۴۷. منتخب کلمات قضاار از سید علی خامنه ای / ولنت مریا
 ۲۴۸. پیروزی رحمت (فلسفه و وحی در آثار ملاصدرا)/ محمد رستم / ادین لوحیا
 ۲۴۹. این است اسلام/ محمد حسن قدیری ایبانه / ادلیرا عثمانی
 ۲۵۰. اشعار از بابا ملکی/ بابا ملکی /
 ۲۵۱. اخلاق و رشد معنوی/ سید مجتبی موسوی لاری / منتور چادری
 ۲۵۲. درس هایی از قرآن ۴/ محسن قرآنی / اکیم عبدالله
 ۲۵۳. پیش به سوی جامعه آرمانی/ مرکز نور / منتور چادری

اردو

۲۵۴. مفاهیم اساسی نظریه ولایت فقیه (نظریه ولایت فقیه کی بنیادی اصول)/ مصطفی جعفر پیشه فرد / محسن رضا جعفری
 ۲۵۵. اندیشه سیاسی شهید مطهری / مجموعه مؤلفان / عون علی کریمی
 ۲۵۶. اتحاد الفریقین/ محمد بشیر
 ۲۵۷. احکام بانوان (احکام خوانین)/ محمد وحیدی / سید شمع محمد رضوی
 ۲۵۸. تاریخ سیاسی اسلام (سیرت رسول خدا)/ رسول جعفریان / طارق حبیب، سید کمال اصغر زیدی
 ۲۵۹. گزیده غرزالحکم و دررالکلم/ عبدالواحد بن محمد تمیمی آمدی / محمد فائز باقری
 ۲۶۰. تعلیم و تربیت از نظر اسلام (تعلیم و تربیت اسلام کی نظرمین)/ مراکز تربیت معلم / اخلاق حسین پکھناوری
 ۲۶۱. مجموعه دفاع از پیامبر اعظمؐ // پیغمبر اکرمؐ سسی متعلق دفاعی مباحث کاسلسله/ علی اصغر رضوانی / اقبال حیدر حیدری
 ۲۶۲. صلاه الجمعة دراسة فقهیة و تاریخیة (نماز جمعه کافقهی اور تاریخی پس منظر)/ عزالدین رضانزاد / محسن رضا جعفری
 ۲۶۳. یکصد پرسش و پاسخ درباره نماز (نماز کی باری مین ۱۰۰ سوالات و جوابات)/ مجتبی کلباسی / اخلاق حسین پکھناوری
 ۲۶۴. عصر زندگی و چگونگی آینده انسان و اسلام/ محمد حکیمی / اخلاق حسین پکھناوری
 ۲۶۵. راز آفرینش اهل بیتؑ // (خلف اهل بیت علیهم السلام کاراز)/ سید محمد علی موسوی / اقبال حیدر حیدری
 ۲۶۶. سیره اهل بیتؑ در جذب مخالفان (اهل بیتؑ کی سیرت مین جذب مخالفین)/ سید محسن مهدی زیدی /
 ۲۶۷. آشنایی با معارف قرآن، قصه های قرآنی؛ تفسیر موضوعی ۱ (قرآنی معارف سسی آشنایی تفسیر موضوعی ۱، قرآنی قصی/ صالح قنادی / اقبال حیدر حیدری
 ۲۶۸. پرسش ها و پاسخ های برگزیده ویژه محرم (سؤال و جواب قیام امام حسینؑ // مجموعه مؤلفان / سید نجم الحسن نقوی
 ۲۶۹. المیزان فی تفسیر القرآن (علامه طباطبائی اور المیزان کی تفسیری روش)/ علی اوسی / رجب علی حیدری
 ۲۷۰. وهابیت؛ مبانی فکری و کارنامه علمی/ جعفر سبحانی تبریزی / محمد سبطین
 ۲۷۱. مضمونیت قرآن از تحریف (تحریف قرآن کی بطلان کا تحلیلی جائز)/ محمد هادی معرفت / عارف حسین مبارک
 ۲۷۲. نقد احادیث مذهبوت دیدگاه اهل سنت/ محمد یعقوب بشوی / محمد یعقوب بشوی
 ۲۷۳. تاریخ شیعیان کشمیر/ غلام محمد گلزار
 ۲۷۴. قانون مناکحات (کتاب النکاح)/ سید افتخار حسین نقوی نجفی /

تاجیکی

۲۷۵. نهج الفصاحة/ غلامحسین مجیدی / عبد الهاشم میرزایف، شمس الدین عصام الدین، امام علی علی اف

چینی

۲۷۶. هدایة العلم فی تنظیم غرزالحکم/ سید حسین شیخ الاسلامی/ جانگ جی هوا
 ۲۷۷. القرآن الکریم و معانیة باللغة الصينية مع شرح مختصر / سلیمان بای جی سو
 ۲۷۸. شناخت اسلام/ محمد حسینی بهشتی، جواد باهنر/ علی جیانگ جینگ
 ۲۷۹. مجموعه مقالات ویژه پیامبر اعظم / جمعی از مولفان / سلیمان بای جی سو
 ۲۸۰. تفسیر سوره حجرات/ ناصر مکارم شیرازی/ سلیمان بای جی سو
 ۲۸۱. تفسیر سوره قدر/ ناصر مکارم شیرازی/ سلیمان بای جی سو

مجاز برای نمایندگی ها و طلاب المصطفی

إصدارات مركز المصطفى ﷺ العالمي للترجمة و النشر

۳۳۸. پرتو پوز هوش ج ۲ / مجتمع آموزش عالی فقه / سرفراز مهدی چاندیو
۳۳۹. اخلاق معاشرت (اسلامی زندگی ناخلاق اصول) / جواد محدثی / نانعلی کمیلی
- ترکی استانبولی**
۳۲۰. روش های آسبب زادر تربیت از منظر تربیت اسلامی / محمد رضا قائمی مقدم / رضوان مراد التون
۳۲۱. سبک رهبری امام خمینی ﷺ / عباس شفیعی / آیتنکین دورسون اغلو
۳۲۲. بررسی مسایل تربیتی جوانان در روایات / محمد علی حاجی ده آبادی ، سید علی حسینی زاده / حسن بدل
۳۲۳. تحلیل زبان قرآن و روش شناسی فهم آن / محمد باقر سعیدی روشن / کنعان چامورجو
۳۲۴. روش شناسی تفسیر قرآن / علی اکبر بابایی ، غلامعلی عزیزی کیا ، مجتبی روحانی زاد ، محمود رجیبی / میکائیل گورل
۳۲۵. سیره تربیتی پیامبر و اهل بیت ﷺ ، (تربیت فرزند) / ج ۱ / سید علی حسینی زاده / نورجان التون
۳۲۶. سیره تربیتی پیامبر و اهل بیت ﷺ ، (تربیت فرزند) ج ۲ / محمد داودی / نورجان التون
۳۲۷. سیره تربیتی پیامبر و اهل بیت ﷺ ، (تربیت فرزند) ج ۳ / محمد داودی / نورجان التون
۳۲۸. آشنایی با علوم حدیث / علی نصیری / محمد مهدی توران
۳۲۹. الاخلاق / سید عبد الله ... / شتر / ابوذر توران
۳۳۰. مکاتب تفسیری / علی اکبر بابایی / کنعان چامورجو
۳۳۱. مکاتب تفسیری / ۲ / علی اکبر بابایی / کنعان چامورجو
۳۳۲. بهداشت روانی یا نگرش به منابع اسلامی / محمد رضا سالاری فر ، سید مهدی موسوی اصل ، محمد صادق شجاع ، محمد دولتشاه / کنعان چامورجو
۳۳۳. علوم قرآنی / محمد هادی معرفت / یوسف تازه گون
۳۳۴. مدیریت علوی / ابو طالب خدمتی ، عباس شفیعی ، علی آقاییپور / نورجان التون
۳۳۵. آشنایی با ادیان بزرگ / حسین توفیقی / محمد کارادومان
۳۳۶. قافلی با قرآن / محسن قرآنی / هدایت کوشاچا
۳۳۷. تفسیر سوره انسان و حجرات / جعفر سبحانی تبریزی ، ناصر مکارم شیرازی / رسول نور ، یونس گورل
۳۳۸. فرق و مذاهب کلامی / علی ربانی گلپایگانی / یونس گورل
۳۳۹. مبانی و ویژگی های عرفان نظری امام خمینی / محمد رضا غفوریان / اسماعیل اوجی
۳۴۰. اسلام و تفاوت های جنسیتی در نهادهای اجتماعی / حسین بوستان / جعفر دربندی
۳۴۱. ربا / جمعی از نویسندگان / یعقوب کماک

روسی

۳۶۲. مواظ مسیح / محمد جواد شعبانی / مغرد / ساحاروکوف آکسی نیکالویچ
۳۶۳. تاریخ آموزش در اسلام / آناتولی الیف
۳۶۴. فقه تربیتی / علیرضا اعرافی / سامارا گوزال
۳۶۵. آموزش خواندن قرآن کریم / ناظم زینال اف
۳۶۶. اقتصاد ما / محمد اقر صدر / تاراس جرنینکو

فارسی

۳۶۷. اصول و روش های آموزش مفاهیم دینی به نوجوانان / حمید الله رضایی
۳۶۸. انسان شناسی فرهنگی با رویکرد تبلیغ بین الملل / محمد رضا آقایی
۳۶۹. آشنایی با جوامع حدیثی شیعه و اهل سنت / علی نصیری / ج ۳
۳۷۰. آشنایی با صحیفه سجاده / محمد علی مجد قهیبی / ج ۳
۳۷۱. آشنایی با علم رجال / سید محمد نجفی بزدی
۳۷۲. آموزش ترجمه و مفاهیم قرآن ج ۱ / علی بمان ملک احمدی
۳۷۳. آموزش ترجمه و مفاهیم قرآن ج ۲ / علی بمان ملک احمدی
۳۷۴. آموزش ترجمه و مفاهیم قرآن ج ۳ / علی بمان ملک احمدی
۳۷۵. آموزش ترجمه و مفاهیم قرآن ج ۴ / علی بمان ملک احمدی
۳۷۶. آموزش ترجمه و مفاهیم قرآن ج ۵ / علی بمان ملک احمدی
۳۷۷. آموزش ترجمه و مفاهیم قرآن ج ۶ / علی بمان ملک احمدی
۳۷۸. آموزش فارسی به فارسی (کتاب کار) / اصغر فردی ، احمد زهرایی ، جعفر مؤمنی / ج ۴
۳۷۹. آموزش فارسی به فارسی (کتاب کار) / اصغر فردی ، احمد زهرایی ، جعفر مؤمنی / ج ۴
۳۸۰. آموزش فارسی به فارسی (مقدمه) / اصغر فردی ، احمد زهرایی ، محمد ناطق / ج ۴
۳۸۱. آموزش فارسی به فارسی کتاب چهارم / اصغر فردی ، احمد زهرایی / ج ۳
۳۸۲. آموزه های بنیادین علم اخلاق ج ۱ / محمد فتحعلی خانی / ج ۳
۳۸۳. برداشت های مختلف از تقریب مذاهب اسلامی / محمد طاهر اقبالی
۳۸۴. بررسی تاریخ نگرشی محمد عابد الجابری / سید محمد علی نوری
۳۸۵. بررسی تطبیقی عالم خیال از دیدگاه ابن سینا ، شیخ اشراق و ملا صدرا / محمد خان کاظمی
۳۸۶. پرتو پوز هوش ج ۳ / مجتمع آموزش عالی فقه
۳۸۷. تاریخ تشکیلات در اسلام / محمد رضا شهیدی پاک
۳۸۸. تاریخ فرهنگ و تمدن اسلامی / محمد رضا کاشفی / ج ۴
۳۸۹. تأثیر نقش پیامبر اکرم ﷺ در عالم وجود (با رویکرد به مسئله توسل) / معصومه کلی گلی
۳۹۰. تجسم اعمال از دیدگاه علامه طباطبایی و رشید رضا در میزان و المنار / صدیقه قهیبی

- عربی**
۳۲۳. الآداب الاسلامیة ، ج ۱ / محمد عندلیب / کمال السید / ج ۴
۳۲۴. الآداب الاسلامیة ، ج ۲ / محمد عندلیب / کمال السید / ج ۴
۳۲۶. ادول الاجتهاد عند الشیعة الامامية / عدنان فرحان تنبیه / ج ۲
۳۲۷. الاحوال الشخصية (النکاح) / السید محمد النجفی / ج ۲
۳۲۸. الاخرة فی السيرة العبدیة للشیخ واهل البیت ﷺ / محمد جمعه شیخ زاده / کمال الحزبوی
۳۲۹. الامامة عند الحلی والقوشین بی النص والاختیار / عبیر جمیل شرارة
۳۳۰. البرنامج التدريسی للحلقة الثانية ، ج ۱ / محمود العبدانی
۳۳۱. البرنامج التدريسی للحلقة الثانية ، ج ۲ / محمود العبدانی
۳۳۲. السنن الالهیة الاجتماعیة فی القرآن / احمد مراد خانی الطهرانی / السید عبد الامیر البرزی / السید عبد العبدانی / محمد طاهر اقبالی
۳۳۳. المدخل الی تاریخ التفسیر و المفسرین (آشنایی با تاریخ تفسیر و مفسران) / حسین علوی مهر / جعفر الخزاعی
۳۳۴. المطلاعة والنصوص العربیة (غیر الناطقین بها) / السید عبد الهادی الشریفی
۳۳۵. الهجرة و المهاجرون فی القرآن / کریم / مریم علی حسن الهاشمی
۳۳۶. الهیة فی النجس / تصحیح و تعلیق / حسین شیرافکن / ج ۲
۳۳۷. الوجیزی فی تاریخ الاسلام (الجزء الاول) / سید منذر حکیم / تالیف / محمود السیف

إصدارات مركز المصطفى العالمي للترجمة والنشر

٥

تأجیکی

٤٤٨. الجوزیفری تاریخ الاسلام (الجزء الثالث) / سید منذر حکیم / تلخیص: محمود السیف
 ٤٤٩. الجوزیفری تاریخ الاسلام (الجزء الثاني) / سید منذر حکیم / تلخیص: محمود السیف
 ٤٥٠. الجوزیفری تاریخ الاسلام (الجزء الرابع) / سید منذر حکیم / تلخیص: محمود السیف
 ٤٥١. الوقف فی الشریعة الاسلامیة، دراسة فقهیة مقارنة علی المذاهب الخمسة / السید عادل الموسوی الخراسانی
 ٤٥٢. بداية الأصول / سید رضا پیغمبر پور
 ٤٥٣. تاریخ النقاقة والحضارة الاسلامیة / محمد رضا کاشفی / انور الرصافی
 ٤٥٤. تخطيط الأسرة وتنظیمها / محمد حسین خلیق
 ٤٥٥. تغییر قیمة العملات الورقیة دراسة مقارنة بین الفقه الامامی والمذاهب الأربعة / ریاض عبد الصمد الداغر
 ٤٥٦. جوهرة الخلقفة (فی معرفة العقیدة الحققة) / محمد مهدی حائری پور، مهدی یوسفیان، محمد امین بالادستیان / رعد کاطع عبد
 ٤٥٧. دراسات تمهیدیة فی الفقه الامامیة / السید محمد النجفی الیزدی
 ٤٥٨. درس تمهیدیة فی اصول الفقهاء / صادق کاشعادی / ج ٦
 ٤٥٩. درس تمهیدیة فی الفقه الاستدلالی ج ١: العبادات / الشیخ باقر الایروانی / ج ١٠
 ٤٦٠. درس تمهیدیة فی الفقه الاستدلالی ج ٢: عقود / الشیخ باقر الایروانی / ج ٨
 ٤٦١. درس تمهیدیة فی الفقه الاستدلالی ج ٣: عقود / الشیخ باقر الایروانی / ج ٨
 ٤٦٢. درس تمهیدیة فی الفقه الاستدلالی ج ٤: الاحکام / الشیخ باقر الایروانی / ج ٨
 ٤٦٣. دروس فی البلاغة / شیخ معین دقیق العاملی / ج ٧
 ٤٦٤. دروس فی الشیعة والتشیع / علی ربانی گلپایگانی / انور الرصافی / ج ٣

فولانی

٥٠٩. اخلاق اهل بیت / سید محمد مهدی صدر / محمد باری
 ٥١٠. پرتو پوهش ج ١ / مجتمع آموزش عالی فقه / محمد باری
 ٥١١. تاریخ اسلام (از جاهلیت تا رحلت پیامبر اسلام / مهدی پیشواهی / محمد باری
 ٥١٢. نشانه هایی از دولت موعود / نجم الدین طیبسی / محمد باری

پنجالی

٥١٣. پرتو پوهش ج ١ / مجتمع آموزش عالی فقه / محمد منیر حسین خان
 ٥١٤. چشم اندازی به حکومت مهدی / نجم الدین طیبسی / محمد عبد القیوم
 ٥١٥. چهل حدیث سیره نبوی / جواد محدثی / سیده شهر بانو زیدی
 ٥١٦. همسرداری / ابراهیم امینی / محمد عبد القیوم
 ٥١٧. ولایت فقیه (ساختار حکومت اسلامی) / امام خمینی / محمد عبد القدوس

آذری

٥١٨. آیات ولایت در قرآن / ناصر مکرم شیرازی / مردان زال اف

اندونزی

٥١٩. پرتو پوهش ج ١ / مجتمع آموزش عالی فقه / اکمل کامل

پشتو

٥٢٠. چشم اندازی به حکومت مهدی / نجم الدین طیبسی / سرفراز علی مهدی

قرنیکو استانبولی

٥٢١. چشم اندازی به حکومت مهدی / نجم الدین طیبسی / رسول نور، سرکان انلو، محمد کارادومان

٥٢٢. شمیم ولایت / عبدالله جوادی آملی / قادری چلیک

٥٢٣. مثال های آموزنده قرآن / جعفر سبحانی تبریزی / رضا شکر اف

روسى

٥٢٤. فقه و عقل / ابوالقاسم علی دوست / یوسف آقایی

چاپ ١٣٩١

فارسی

١. اسلام و اصلاح فرهنگي / مؤلف: زکی میلاد ت: آیت الهی خزانی
 ٢. آثار تربیتی جلوه های اخلاقی قیام عاشورا / محمد عارف صداقت
 ٣. آشنایی با اصول و روش های ترجمه قرآن / خلاصه کتاب منطق ترجمه قرآن / محمد علی رضایی اصفهانی
 ٤. آشنایی با تاریخ و منابع حدیثی / علی نصیری / ج ٢
 ٥. آموزش احکام همراه با استفتائات مقام معظم رهبری مدظله العالی / محمد حسین فلاح زاده / ج ٧
 ٦. آموزش فارسی به غیر فارسی زبانان / فاطمه اکبری
 ٧. آموزش فارسی به فارسی کتاب ج ١ / احمد زهرایی و اصغر فردی
 ٨. آموزش فارسی به فارسی کتاب ج ٢ / احمد زهرایی و اصغر فردی
 ٩. آموزش فارسی به فارسی کتاب کار ج ٥ / مرکز آموزش زبان و معارف اسلامی / ج ٣
 ١٠. بیره ها (هیفات هالی از دعای هشتم صحیفه سجادیه) / حجت منگنه چی
 ١١. پرتو پوهش شماره ٩١ الی ٩٦
 ١٢. التزم تاگزیر تحلیلی بر ابراهیم ابالات متحده امریکا در مواجهه با بیداری اسلامی / مؤلف امیل نخله ت: علی محمد ساهقی
 ١٣. حقوق اهل بیت / در تفاسیر اهل سنت / محمد یعقوب بشوی / ج ٢
 ١٤. درآمدی بر علم کلام اسلامی / عزالدین رضانزاد
 ١٥. درآمدی بر تریبالیسم بررسی و نقد مبانی / علی الهی تبار
 ١٦. درآمدی بر مناسبات روحانیت و دولت اسلامی با تأکید بر دیدگاه امام خمینی / علی مصدوی
 ١٧. درآمدی به تاریخ علم اصول / مهدی علی پور / ج ٢
 ١٨. دردی (مجموعه سروده های شاعران پارسی گوئی خراسان بزرگ درباره حادثه عاشورا) / سید حسن احمدی نژاد بلخی بلخایی
 ١٩. در ستاره تفسیر تربیتی ج ١ / محمد حسین محمدی

٤٦٨. الجوزیفری تاریخ الاسلام (الجزء الثالث) / سید منذر حکیم / تلخیص: محمود السیف
 ٤٤٩. الجوزیفری تاریخ الاسلام (الجزء الثاني) / سید منذر حکیم / تلخیص: محمود السیف
 ٤٥٠. الجوزیفری تاریخ الاسلام (الجزء الرابع) / سید منذر حکیم / تلخیص: محمود السیف
 ٤٥١. الوقف فی الشریعة الاسلامیة، دراسة فقهیة مقارنة علی المذاهب الخمسة / السید عادل الموسوی الخراسانی
 ٤٥٢. بداية الأصول / سید رضا پیغمبر پور
 ٤٥٣. تاریخ النقاقة والحضارة الاسلامیة / محمد رضا کاشفی / انور الرصافی
 ٤٥٤. تخطيط الأسرة وتنظیمها / محمد حسین خلیق
 ٤٥٥. تغییر قیمة العملات الورقیة دراسة مقارنة بین الفقه الامامی والمذاهب الأربعة / ریاض عبد الصمد الداغر
 ٤٥٦. جوهرة الخلقفة (فی معرفة العقیدة الحققة) / محمد مهدی حائری پور، مهدی یوسفیان، محمد امین بالادستیان / رعد کاطع عبد
 ٤٥٧. دراسات تمهیدیة فی الفقه الامامیة / السید محمد النجفی الیزدی
 ٤٥٨. درس تمهیدیة فی اصول الفقهاء / صادق کاشعادی / ج ٦
 ٤٥٩. درس تمهیدیة فی الفقه الاستدلالی ج ١: العبادات / الشیخ باقر الایروانی / ج ١٠
 ٤٦٠. درس تمهیدیة فی الفقه الاستدلالی ج ٢: عقود / الشیخ باقر الایروانی / ج ٨
 ٤٦١. درس تمهیدیة فی الفقه الاستدلالی ج ٣: عقود / الشیخ باقر الایروانی / ج ٨
 ٤٦٢. درس تمهیدیة فی الفقه الاستدلالی ج ٤: الاحکام / الشیخ باقر الایروانی / ج ٨
 ٤٦٣. دروس فی البلاغة / شیخ معین دقیق العاملی / ج ٧
 ٤٦٤. دروس فی الشیعة والتشیع / علی ربانی گلپایگانی / انور الرصافی / ج ٣
 ٤٦٥. دروس فی علوم القرآن / نذیر الحسنی
 ٤٦٦. ضوابط الرضاع، الجزء الاول / السید محمد باقر الداماد، تصحیح: سید مجتبی میرداماد
 ٤٦٧. ضوابط الرضاع، الجزء الثاني / السید محمد باقر الداماد، تصحیح: سید مجتبی میرداماد
 ٤٦٨. کتاب التطبيق ١ / شاکر محمود افضلی، میثم الربیعی / ج ٢
 ٤٦٩. کتاب التطبيق ٢ / شاکر محمود افضلی، میثم الربیعی
 ٤٧٠. کتاب اللغة العربیة ٢ / شاکر محمود افضلی، میثم الربیعی
 ٤٧١. کتاب اللغة العربیة ٣ / شاکر محمود افضلی، میثم الربیعی
 ٤٧٢. کتاب اللغة العربیة ٣ / شاکر محمود افضلی، میثم الربیعی
 ٤٧٣. من جهاد الی جهاد / سید حسن فیروز آبادی / عبد الکرم الجنابی
 ٤٧٤. منطق تفسیر القرآن ١ (اصول وقواعد التفسیر) / محمد علی الرضایی الاصفهانی / احمد الأرقی و هاشم ابو خمسنین
 ٤٧٥. نافذة علی علم الفرق والمذاهب الاسلامیة / شکیب بن بدیة الطیبلی
 ٤٧٦. نبیراس الأذهان فی اصول الفقه المقارن، الجزء الاول / السید میر تقی الحسینی الکرکاتی
 ٤٧٧. نبیراس الأذهان فی اصول الفقه المقارن، الجزء الثاني / السید میر تقی الحسینی الکرکاتی
انگلیسی
 ٤٧٨. پاسداری از مرقد پیامبران و امامان / جعفر سبحانی تبریزی / فریده مهدوی دامغانی
فرانسوی
 ٤٧٩. اصول کافی ج ١ / محمد بن یعقوب کلینی / فریده مهدوی دامغانی
 ٤٨٠. اصول کافی ج ٢ / محمد بن یعقوب کلینی / فریده مهدوی دامغانی
 ٤٨١. اصول کافی ج ٣ / محمد بن یعقوب کلینی / فریده مهدوی دامغانی
 ٤٨٢. التبلیغ مناهجه و السالیبه / جعفر البحاری / تعب اماله لیانگی
 ٤٨٣. به سوی قرآن (روانخوانی و متنس باقران) / ابوالفضل خوش منش
 ٤٨٤. تاریخ فرهنگ و تمدن اسلامی / محمد رضا کاشفی / هارون مکومبه
 ٤٨٥. فرق و مذاهب کلامی / علی ربانی گلپایگانی / ابراهیم مونتنوتو
 ٤٨٦. نافذة علی الفیلسفة / صادق ساعدی / ابراهیم مونتنوتو
ایتالیایی
 ٤٨٧. صحیفه مبارکه سجادیه / آشنایی با صحیفه سجادیه / امام زین العابدین / فریده مهدوی دامغانی / ج ٢

اردو

٤٨٨. احکام ازدواج دائم و موقت مطابق با فتاوی مراجع عظام / سید حجت موسوی خونی / فیروزعلی بنبارسی
 ٤٨٩. احکام حجاب و عفت / حمید جلفایی / سید هادی حسن رضوی
 ٤٩٠. آزادی و دین سالاری / جعفر سبحانی تبریزی / سید مراد رضا رضوی
 ٤٩١. پله پله تا آسمان علم (آسمان علم تک قدم به قدم) / محمد عابدی / سیده وجیهه اکبر زیدی
 ٤٩٢. تاریخ و سیرت معصومین ج ٢ / سید منذر حکیم / سید کمیل اصغر زیدی
 ٤٩٣. خطبه حضرت زینب در کاخ بیزید / سید توقیر عباس کاطمی
 ٤٩٤. در ستاره تاریخ عصر غیبت / مسعود پورسید آقایی / محمد رضا جباری، حسن عاشوری، سید منذر حکیم / اخلاق حسین پکهناروی
 ٤٩٥. شیعه شناسی / علی ربانی گلپایگانی / سید منظر صادق زیدی
 ٤٩٦. صحیفه شهادت فرمودات امام حسین / محمد صادق نجمی / سید حسن مهدی حسینی، سید حسن اختر رضوی اعظمی
 ٤٩٧. قانون عقل و وحی / سید مهدی زاده / اخلاق حسین پکهناروی
 ٤٩٨. کلیات فقه اسلامی / حسن قاسمیان / سید مبین حیدر رضوی

إصدارات مركز المصطفى العالمی للترجمة و النشر

۱۱. آشنایی با آموزه‌های اسلام (اول دبیرستان) / علی بمان ملک احمدی
۱۲. آشنایی با آموزه‌های اسلام (دوم دبیرستان) / علی بمان ملک احمدی
۱۳. آشنایی با آموزه‌های اسلام (سوم دبیرستان) / علی بمان ملک احمدی
۱۴. فرهنگ با متون حدیث و نهج البلاغه / مهدی مهریزی
۱۵. آشنایی با متون روایی معارفی / عبدالمجید زهادت
۱۶. آموزش احکام (همراه با استفتائات مقام معظم رهبری) / محمدحسین فلاخزاده
۱۷. آموزش فارسی به فارسی کتاب کار چهارم / مرکز آموزش زبان و معارف اسلامی
۱۸. بررسی احوال فرزندان امام موسی کاظم علیه السلام و نقش آنها در تاریخ تشیع / سید یاسین زاهدی
۱۹. پژوهشی در علم رجال / اکبر ترابی
۲۰. پژوهشی تطبیقی در روایات تفسیری فریقین / مهدی رستم نژاد
۲۱. پژوهشی در علم رجال / اکبر ترابی
۲۲. بلورالاسم دینی و قرآن / موسی ابراهیمی
۲۳. پیوندهای نماز / محسن قرائتی
۲۴. تاریخ فلسفه اسلامی (ویراست جدید) / جمعی از مؤلفان
۲۵. تاریخ فلسفه غرب ۱ / مهدی بنایی
۲۶. تاریخ قرآن / محمدحسین محمدی
۲۷. تجزیه جهان اسلام چرایی و پیامدها / علی اصغر رجاء
۲۸. تمدن و فرهنگ شیعیان افغانستان / عبدالقیوم آینی
۲۹. جایگاه مردم در نظام سیاسی دینی از منظر آیه نائینی و شهید صدر / میرزا حسین فاضلی

۳۰. چکیده پایان‌نامه‌های کارشناسی ارشد، ج ۱ / معاونت آموزش
۳۱. حقوق بین‌الملل اسلامی / عبدالحکیم سلیمی
۳۲. حقوق بین‌الملل خصوصی / محمد مهدی کریمی نیا
۳۳. دایرةالمعارف فرهنگ ملل، ج ۱ / پژوهشگاه بین‌المللی المصطفى علیه السلام
۳۴. درسنامه اخلاق / جواد محدثی
۳۵. درسنامه روش‌های تفسیر قرآن / دکتر محمد علی رضایی اصفهانی
۳۶. درسنامه وضع حدیث / ناصر رفیعی محمدی
۳۷. دستور زبان فارسی / حمید نصیریان
۳۸. دعای مکارم اخلاق (در پی‌توقران حدیث) / حجت منگه چی
۳۹. دقایقی با قرآن / محسن قرائتی
۴۰. دل باخته / حاج میرزا عبدالحسین قدس
۴۱. دیدگاه مذاهب اسلامی در مورد تفاوت دین زن و مرد و ادله آنها / محمد یاسین احسانی
۴۲. رابطه قدرت و عدالت در فقه سیاسی / غلام سرور اخلاقی
۴۳. ریاضی مقدماتی / غلامرضا صفایی صادق
۴۴. زنان در افغانستان / محمد آصف محسنی (حکمت)
۴۵. سیره اخلاقی و تربیتی معصومین علیهم السلام / محمد احسانی
۴۶. شیوای نود آموزش عروض و قافیه / محمد رضا نیکرود
۴۷. عقل و ایمان از دیدگاه ابن رشد، صدر المتعالهین شیرازی و ایمانوئل کانت / علاءالدین ملک‌اف

۴۸. فرهنگ اصلاحات اصول / مجتبی ملکی اصفهانی
۴۹. فرهنگ واژگان فارسی به انگلیسی / مرکز آموزش زبان و معارف اسلامی
۵۰. فرهنگ واژگان فارسی به چینی / مرکز آموزش زبان و معارف اسلامی
۵۱. فرهنگ واژه گان فارسی به روسی / مرکز آموزش زبان و معارف اسلامی
۵۲. فرهنگ واژه‌گان فارسی به عربی / مرکز آموزش زبان و معارف اسلامی
۵۳. فرهنگ واژه‌گان فارسی به فرانسه / مرکز آموزش زبان و معارف اسلامی
۵۴. فرهنگ واژه‌گان فارسی به مالایو / مرکز آموزش زبان و معارف اسلامی
۵۵. قیام مهدی علیه السلام منتظر ماست / سیدحسن فیروزآبادی
۵۶. کتاب شناسی تعلیم و تربیت در اسلام / بهروز رفیعی
۵۷. کتاب کار دستور زبان فارسی / حمید نصیریان
۵۸. کمک درسی زبان روسی / علی مدبر چهار برجی
۵۹. الگوی فرزانگی / معاونت پژوهش
۶۰. مبانی فقهی انقلاب اسلامی در اندیشه امام خمینی علیه السلام / علی اکبر ناصر
۶۱. مجموعه مقالات چهاردهمین جشنواره بین‌المللی پژوهشی شیخ طوسی، ج ۱ / جمعی از مؤلفان
۶۲. مجموعه مقالات نخستین همایش اندیشه سیاسی اجتماعی امام خمینی علیه السلام، ج ۲ / جمعی از مؤلفان
۶۳. مجموعه مقالات همایش زنان در افغانستان، ج ۵ / جمعی از مؤلفان
۶۴. مشاهیر تشیع در افغانستان، ج ۱ / عبدالمجید داود ناصری
۶۵. معرفت شناسی / حسن معلمی
۶۶. معرفت شناسی باوردینی از دیدگاه شهید مطهری و اولین پلنیتینگا / علاءالدین ملک‌اف
۶۷. مقایسه تطبیقی اندیشه مهدویت در اسماعیلیه و امامیه / قدیر محمد اف
۶۸. منشور فضل / به کوشش جمعی از مؤلفان
۶۹. نقد نظریه تجربه دینی با تأکید بر قرآن / شریعلی شجاع
۷۰. ویژه‌نامه اخترتابان / جمعی از مؤلفان
۷۱. ویژه‌نامه همایش دین، فرهنگ و رسالت علمای افغانستان / نمایندگی جامعه المصطفى علیه السلام در افغانستان

۲۰. درسنامه درایة الحدیث / سید رضا مؤذب / ج ۳
۲۱. درسنامه عقاید / علی شیروانی / ج ۷
۲۲. رهیافتی به منظومه فکری حضرت امام خمینی علیه السلام و رهبر معظم انقلاب در حوزه فرهنگی و تربیت / جمعی از محققان دفتر فرهنگی فخرالانامه به سفارش جامعه المصطفى علیه السلام / ج ۲
۲۳. شکوه کلام در نهج البلاغه / حسن امیرانصاری
۲۴. علم درایة تطبیقی / سید محمد رضا مؤذب / ج ۲
۲۵. فصلنامه اطلاع رسانی
۲۶. فلسفه اشک / سید عبدالله حسینی
۲۷. قرآن و امام حسین علیه السلام (تحلیل استشهادات قرآنی و روایات تفسیری امام حسین علیه السلام) / حسین مطهری محب
۲۸. کوثر معارف شماره ۲۲
۲۹. مبانی کلامی فارسی اعجاز قرآن / روح الله رضوانی
۳۰. مجموعه مقالات همایش بین‌المللی قرآن و مستشرقان / جمعی از مؤلفان
۳۱. منطق ترجمه قرآن / محمد علی رضایی اصفهانی / ج ۲
۳۲. منطق مقدماتی / ابوالفضل روحی / ج ۲
۳۳. نشریه پژوه شماره ۵۲
۳۴. ویژه‌نامه استشراق / جمعی از مؤلفان

عربی

۳۵. ولایت الفقیه و الحکومه الاسلامیه فی عصر الغیبه / ودیع الحدیدی
۳۶. القداس فی الشعر العربی الحدیث فی سوریه ولبنان و فلسطین / جهاد فیض الاسلام
۳۷. دراسات الاسلامیه فیعلم نفس النعمو مرحله الطفولة مراحل النعمو و مقومات التربية / سعید کاظم العذاری
۳۸. النحو الجامع / سید حمید الجزایری / ج ۲
۳۹. القراءات و الحرف السبعة / عبدالرسول الغفاری
۴۰. القراءه و المناقشه / مؤلف میثم الربیع؛ محمد الحدیدی؛ شاکر افضلی
۴۱. التعلیم المصوّر / مؤلف میثم الربیع؛ محمد الحدیدی؛ شاکر افضلی

انگلیسی

۴۲. نهج البلاغه / مؤلف: سید رضی ت: سید علی رضا
۴۳. کتاب احادیث (چهل حدیث) / مؤلف: سید علی لوسانی ت: سید علی فرید محمدی

فرانسوی

۴۴. امام اخلاق سیاست / مؤلف: سید حسن اسلامی / ت: ابراهیم مونتو

اردو

۴۵. قرآن و امام حسین علیه السلام / مؤلف محسن قرائتی / ت: سید نصرت علی جعفری / ج ۲

قیدلیبی

۴۶. آشنایی با احکام / ت: منتظر داگلاس بنگالون
۴۷. شیعه پاسخ می‌گوید / ت: منتظر داگلاس بنگالون

پشتو

۴۸. شفاعت / مؤلف: سید حسن طاهری خرم آبادی ت: سرفراز علی محمدی
۴۹. رویکرد اخلاقی برابروهای و هابیت / مؤلف: سید حسن طاهری خرم آبادی / ت: محمد رحیم درانی

ویغوری

۵۰. نهج البلاغه / مؤلف سید رضی ت: آ عبد الرحمن (ما موهای مای)، آ سامساق (ما سولیا)

اندونزی

۵۱. شفاعت / مؤلف: حسن طاهری خرم آبادی ت: احمد مزوقی امین
۵۲. رویکرد عقلانی برابروهای و هابیت / نجم الدین طیبسی ت: حسن تونو

تایلندی

۵۳. جایگاه زن از دیدگاه امام خمینی علیه السلام / مؤلف: محمد شریف کت سیبمون

چاپ ۱۳۹۰

فارسی

۱. اسلام در هند / دکتر محمد رضا موحدی
۲. اعجاز قرآن / سیدرضا مؤذب
۳. اعجاز قرآن و مصونیت از تحریف / محمد مهدی اسکندرو
۴. انقلاب اسلامی ایران در زمینه‌ها و فرآیند شکل‌گیری / محمد مهدی باباپور
۵. آداب و اخلاق پزشکی در اسلام / ت: محمد رضا صالح
۶. آشنایی با اندیشه سیاسی شهید صدر / علی رضا بی‌نیاز، محمد مهدی باباپور، منصور میراحمدی
۷. آشنایی با اندیشه سیاسی شهید مطهری / علی رضا بی‌نیاز، محمد مهدی باباپور، منصور میراحمدی
۸. آشنایی با آموزه‌های اسلام (اول راهنمایی) / علی بمان ملک احمدی
۹. آشنایی با آموزه‌های اسلام (دوم راهنمایی) / علی بمان ملک احمدی
۱۰. آشنایی با آموزه‌های اسلام (سوم راهنمایی) / علی بمان ملک احمدی

إصدارات مركز المصطفى العالمي للترجمة والنشر

٧٢. ویژه نامه همایش شیخ طوسی / پژوهشگاه بین المللی المصطفی
 ٧٣. همایش حوزه های علمیه افغانستان / نمایندگان جامعه المصطفی / افغانستان
 ٧٤. یهودیت / محمد حسین طاهری آکردی

عربی

٧٥. أساليب التبلیغ عند الأنبياء دراسة قرآنية / السيد منتظر الموسوی (الجابری)
 ٧٦. أولیاء عقد النکاح / حمودی حسن عباس الصیف
 ٧٧. آية الأظفار بين عالمية الإسلام والعولمة المعاصر / رياض عبدالرحيم الباهلي
 ٧٨. برتو پزهوش، ج / ت: رعد الحجاج
 ٧٩. تأثير الثورة الإسلامية على البلدان العربية / ت: عبدالكريم بحرأوى طعمه
 ٨٠. التبتيل في التجويد والترتيل / حسن عالمي بكتاش
 ٨١. تداعيات الثورة الإسلامية في العالم الإسلامي / دكتور منوچهر محمدی
 ٨٢. تطور حركة الأجهاد عند الشيعة الإمامية / عدنان فرحان منها
 ٨٣. التفسير الترتيبي للقرآن الكريم / شيخ هاشم أبو خمسين
 ٨٤. تهذيب البلاغة في تلخيص مختصر المعاني لسعد الدين التفتازاني / علي عرب خراساني
 ٨٥. الحرية الاقتصادية ضوابطها وحدودها في الفقه الاستدلالی / عبدالكريم بحرأوى
 ٨٦. الحقوق الزوجية / سوسن علي حسين (دادرس)
 ٨٧. الحكومة الإسلامية في روية الأمام خميني / ت: محسن زين العابدين
 ٨٨. الحكومة الإسلامية والولاية الفقيهية في روية الأمام خميني / ت: محسن زين العابدين
 ٨٩. الذر الباهر في مقتضيات الجواهر / السيد جمال الدين دين پور
 ٩٠. دراسة أدلة إثبات وجود الواجب في ضوء الحكمة المتعاليه / السيد أحمد السيد صلاح الموسوي

٩١. دراسة تطبيقية مبدأ التكافؤ في الترجمة (من الفارسية إلى العربية) / انور بنام الرصافي
 ٩٢. دروس تمهيدية في الفقه الاستدلالی، لتفغی ح ٣ و ٢ / الشيخ باقر الأيرواني
 ٩٣. دروس تمهيدية في الفقه الاستدلالی، ج ١ / الشيخ باقر الأيرواني
 ٩٤. دروس تمهيدية في الفقه الاستدلالی، ج ٢، ٤ / الشيخ باقر الأيرواني
 ٩٥. دروس في الاصول الفقه المقارن / مجيد النيسى
 ٩٦. دروس في التاريخ الفقه واداره / آية الله جعفر السبحاني
 ٩٧. دروس في علم الدراية / ت: قاسم البيضاوي
 ٩٨. دروس في نصوص الحديث ونهج البلاغة / ت: انور الرصافي
 ٩٩. شقائق الرجال / عادل المزيعل المباحي
 ١٠٠. علم الدراية المقارن / ت: انور الرصافي
 ١٠١. الفقه المقارن (العبادات والأحوال الشخصية) / سيد كاظم مصطفى
 ١٠٢. القواعد الفقهية (قاعدة لأمرن، حجية البيئة (...)) / السيد محمد كاظم المصطفوي
 ١٠٣. قيام المهدي امامنا المنتظر / السيد حسن فيروز آبادي
 ١٠٤. مباني نقد متن الحديث / قاسم البيضاوي
 ١٠٥. النجوم الزاهرة في اثبات خلافة الأئمة الطاهرة / السيد خليل الشوكي

انگلیسی

١٠٦. آشنایی با تاریخ تفسیر و مفسران / ت: حامد حسین وفار
 ١٠٧. آشنایی با صحیفه سجادیه / ت: حامد حسین وفار
 ١٠٨. حفظ موضوعی قرآن کریم / ت: حامد حسین وفار
 ١٠٩. خاطرات امیرالمؤمنین / ت: علی فرید محمدی
 ١١٠. در آستان رحمت / فریده مهدوی دامغانی
 ١١١. در آغوش نور ولایت / سید علی فرید محمدی
 ١١٢. قیام مهدی / منتظر ماست / ت: مرکز بین المللی ترجمه و نشر المصطفی
 ١١٣. نگاهی دوباره به نظریه شفاعت / ت: سلام جودی

فرانسیسی

١١٤. آموزش احکام / ت: البیزه کابنا
 ١١٥. پیام آور رحمت / فریده مهدوی دامغانی
 ١١٦. در آستان رحمت / فریده مهدوی دامغانی
 ١١٧. سرودهای عاشورایی / فریده مهدوی دامغانی
 ١١٨. فلسفه اخلاق / ت: ابراهیم منتونو
 ١١٩. نامه های امیرالمؤمنین / فریده مهدوی دامغانی

تاجیکی

١٢٠. اهل بیت / در قرآن و سنت / ت: حکیم جان کمالی
 ١٢١. بحثهای پیرامون اسلام / حکیم جان کمالی
 ١٢٢. برتو پزهوش، ج / ت: حکیم جان کمالی
 ١٢٣. تفسیر سوره عنکبوت / ت: شهرالدین محمد امین
 ١٢٤. چهل حدیث مقام زن در روایات / محمد رحیمی
 ١٢٥. حکمت نامه جوان / حکیم جان کمالی
 ١٢٦. حکمت نامه کودک / ت: حکیم جان کمالی
 ١٢٧. دنیا و آخرت / ت: حکیم جان کمالی
 ١٢٨. سید جمال الدین مصلح شرق / ت: سید اکبر برهان
 ١٢٩. شرح چهل حدیث خداشناسی / بحرالدین قربان

١٣٠. مساله حجاب / ت: سید اکرم خان زیاد الله
 ١٣١. مسئولیت والدین در قبال فرزندانش / ت: محمد الله حلیم اف
 ١٣٢. مقام و منزلت ازواج / محمد رحیمی
 ١٣٣. نگاهی به مسیحیت / ت: محمد الله حلیم اف
- آذری**
١٣٤. اهل بیت / در قرآن و سنت / ت: رضا شکراف
 ١٣٥. آداب معاشرت (از نگاه معصومین) / ت: محمد خلیل اف
 ١٣٦. برتو پزهوش، ج ١ / ت: رضا شکراف
 ١٣٧. برتو بی از فضائل امیرالمؤمنین علی / ت: علاءالدین ملکاف
 ١٣٨. بلورالاسم دین، حقیقت و کثرت / ت: علاءالدین ملکاف
 ١٣٩. پیامبر / از نگاه قرآن و اهل بیت / ت: علاءالدین ملکاف
 ١٤٠. توحید و زیارت / ت: محمد خلیل اف
 ١٤١. جسم انگاری خدا از نگاه شیعه و سنی / ت: حسین مهدی اف
 ١٤٢. حکمت نامه زنان / توفیق اسد اف و افضل الدین رحیم اف
 ١٤٣. حیات پیامبر اسلام حضرت محمد / ت: علاءالدین ملکاف
 ١٤٤. خصائص امیرالمؤمنین / ت: جبرئیل آبی اف
 ١٤٥. زندگی در برتو اخلاق / ت: رضا شکر بیگلی
 ١٤٦. سری در صحیحین / ت: رشاد اکبر اف
 ١٤٧. شفاعت / ت: المان اقام اعلان اف
 ١٤٨. صد و پنجاه درس زندگی / ت: اسماعیل اسماعیل اف
 ١٤٩. عقل، ایمان و انسان شناسی / ت: علاءالدین ملکاف
 ١٥٠. گفتنمان مهدویت زبان آذری / ت: علاءالدین ملکاف

اردو

١٥١. آداب دعا / رجب علی حیدری
 ١٥٢. برتو پزهوش، ج ١ / سید سعید اختر رضوی
 ١٥٣. تعلیمات قرآن / موسسه قرآن و عبرت
 ١٥٤. تفسیر القرآن وهو الهدی و الفرقان / سید محمد عباس رضوی
 ١٥٥. معارف قرآن و عبرت / موسسه قرآن و عبرت

استانبولی

١٥٦. برتو پزهوش، ج ١ / ت: رسول نور
 ١٥٧. عدل الهی از دیدگاه امام خمینی / گردآورنده: بحری اکبول

هوسایی

١٥٨. التریبة الدینیة / ت: محمد میسر

ایتالیایی

١٥٩. صحیفه سجادیه / فریده مهدوی دامغانی

فولانی

١٦٠. تاریخ اسلام زندگی حضرت زهرا / ت: محمد باری
 ١٦١. سیرت پیشوایان / ت: محمد باری

پشتو

١٦٢. برتو پزهوش، ج ١ / ت: محمد رحیم درانی

چاپ ١٣٨٩

فارسی

١. از سی مرغ تا سیمرغ / محمد رضا یوسفی
 ٢. از قیادایان تا یگانگان / محمد رضا یوسفی، رفیه ابراهیمی شهرآباد
 ٣. آسیب شناسی تمدن اسلامی / علیرضا عالمی
 ٤. آشنایی با تاریخ تفسیر و مفسران / حسین علوی مهر
 ٥. آشنایی با صحیفه سجادیه / محمد علی مجد فقیهی
 ٦. آموزش فارسی به فارسی (کتاب کار ٥، ٦، ٧) / اصغر فردی، احمد زهرایی، جعفر مقیمی
 ٧. آموزه های بنیادین علم اخلاق، ج ٢ / محمد فتحعلی خانی
 ٨. با نور قرآن هدایت شدم / ت: محمد قاسم احمدی
 ٩. بدایة المبتدی، ج ٢ / سید یونس استریشنی، قمرالدین افضل
 ١٠. برهین جهان شناختی از دیدگاه ابن سینا و اگویناس / حمید زکی
 ١١. برتو پزهوش، ج ١ / معاوضت پژوهش مجتمع آموزش عالی فقه
 ١٢. تاریخ پیامبر و اهل بیت / ج ١، ٦ / علی ملک پیمان احمدی
 ١٣. تاریخ تحلیلی آندلس / محمد رضا شهیدی پاک
 ١٤. تاریخ تحلیلی مغرب / محمد رضا شهیدی پاک
 ١٥. تاریخ حدیث / سید رضا مؤدب
 ١٦. تفسیر تطبیقی (پرسی تطبیقی مبانی تفسیر قرآن و ...) / فتح الله نجارزادگان
 ١٧. جایگاه جامعه المصطفی العالمیه در بعثت جهانی / اداره کل دفتر ریاست
 ١٨. حکمت المصطفی العالمیه
 ١٩. جهانی در خلوت / مرتضی طالبی
 ٢٠. چهل حدیث در مورد انسجام اسلامی / جمعی از مؤلفان مجتمع امام خمینی
 ٢١. حفظ موضوعی قرآن کریم سید علی میرداماد نجف آبادی

۷۷. تاریخ شیعیان کشمیر / غلام محمد گلزار
 ۷۸. تحریف قرآن کی بطلان کاتحلیلی جائز / ت: عارف حسین مبارک پوری
 ۷۹. ترجمه گزیده غرر الحکم و درر الکلم / ت: محمد فائز باقری
 ۸۰. چگونه قرآن را حفظ کنیم / شهریار پرهیزگار
 ۸۱. قصه‌های قرآنی. قرآن قصی / صالح فنادی
- ترکی استانبولی**
۸۲. عقاید اسلامی در پرتو قرآن حدیث و عقل / ت: بحری اکیول
- پنجابی**
۸۳. چهل حدیث اسراف / ت: محمد ابوسعید
- هوسایی**
۸۴. رابطه والذین یا فرزندان / حافظ محمد سعید
 ۸۵. زندگی زناشویی / حافظ محمد سعید
- ایتالیایی**
۸۶. صفات شیعه / ت: عباس دیپالما
- ازبکی**
۸۷. آموزش مفاهیم قرآن کریم / ت: شیرعلی اف
- هندی**
۸۸. ترجمه گزیده غرر الحکم / سید قمر غازی
۲۱. خلوص کامیاب / عبدالحسین طالعی، مرتضی طالبی
 ۲۲. درآمدی بر سوره اهل بیت / حسین عبدالمحمدی
 ۲۳. درسهامه آیات الاحکام جزایی / محمد مهدی کریمی نیا
 ۲۴. درسهامه صرف / علی عرب خراسانی
 ۲۵. درسهامه عقاید / علی شیروانی
 ۲۶. دیکشنری فارسی. اندونزی / یانور فبری ن
 ۲۷. رهیافتی به منظومه فکری امام خمینی و مقام معظم رهبری / جمعی از محققان دفتر فرهنگی فخرالانامه
 ۲۸. شناخت استعمال / مصطفی اسکندری
 ۲۹. قرآن کتاب رشد و تعالی / روح الله دهقانی
 ۳۰. قصه‌های قرآنی / صالح فنادی
 ۳۱. مبانی و روش‌های تفسیری / محمد کاظم شاکر
 ۳۲. مبانی و اصول طراحی کتاب درسی / محمد شریفی نیا
 ۳۳. مجموعه مقالات پرترسیزدهمین جشنواره شیخ طوسی / جمعی از مؤلفان
 ۳۴. مجموعه مقالات نخستین همایش اندیشه سیاسی امام خمینی / ج ۱ / مجتمع آموزش عالی امام خمینی
 ۳۵. مجموعه مقالات همایش زنان در افغانستان، ج ۱ / ستاد برگزاری همایش
 ۳۶. مقام محبت الهی از منظر حکمت و عرفان نظری و عملی / محمد حسین خلیلی
 ۳۷. منشور جامعه المصطفی العالمیة
 ۳۸. منطق پیشرفته / عسکری سلیمانی امیری
 ۳۹. مهدویت در ادیان آسمانی / ابراهیم کوثری
 ۴۰. مهندسی اوقات فراغت / محمد علی متولیان، احمد هوشمند
 ۴۱. نخل نسیم / حسن ابراهیم زاده
 ۴۲. نظام حقوقی اسلام / جلیل فنواری

عربی

۴۳. بحوث فی علم الرجال / آیه الله محمد آصف المحسنی
 ۴۴. تاریخ الحدیث / سید رضا مودب
 ۴۵. التعرف علی خط التبتی / مرتضی الشعیبانی
 ۴۶. دروس تمهیدیة فی السیرة القادة الهداة، ج ۱-۲ / سید منذر حکیم
 ۴۷. دروس فی الفقه المعاملات (البیع) / السید محمد کاظم المصطفوی
 ۴۸. دروس فی المسیحیة / علی الشیخ
 ۴۹. دروس فی المناهج والاتجاهات و التفسیرة للقرآن / ت: قاسم البیضانی
 ۵۰. دروس فی علوم القرآن / حسین جوان آراسته
 ۵۱. دروس فی فقه الاستدلالی، ج ۱ / عبد الکریم آل نجف
 ۵۲. دروس موجزة فی علمی الرجال و الدرایة / آیه الله جعفر سبحانی
 ۵۳. العلم فی إطار الدین / عبد الکریم الجنابی
 ۵۴. قرآن الحسین وحده المنهج و الهدف / السید لیث الحیدری
 ۵۵. المحکم و المتشابه / عبد الرسول غفاری
 ۵۶. المرأة فی الاسلام / عبد الرسول غفاری
 ۵۷. معجم الاعمال المتداولة و مواطن استعمالها / السید محمد الحیدری
 ۵۸. معرفة ابواب الفقه / محسن الفقهی
 ۵۹. النسخ بین المفسرین / عبد الرسول غفاری
 ۶۰. وعایة الحکمة فی شرح نهاية الحکمة / حسین عشاقی الاصفهانی

انگلیسی

۶۱. اشعار عاشورایی، ج ۲ / محمد رضا فخر روحانی

قرانسوی

۶۲. سخنان حسین بن علی از مدینه تا کربلا / ت: فریده مهدوی دامغانی

تاجیکی

۶۳. اربعین مولانا جامی / داستان حفظرزاده
 ۶۴. پدر و مادر و معلم من را خوب تربیت کن / ت: سید امان الله بابایوف
 ۶۵. پیامبر اعظم / رجب جمعه خان
 ۶۶. تفسیر سوره محمد / محسن قرآنی
 ۶۷. حرمت شراب / روح الله قلندر
 ۶۸. فضیلت صدقه / مصطفی علی
 ۶۹. مقام پدر و مادر / محمد رحیمی
 ۷۰. مقام قرآن کریم / اسماعیل محی الدین
 ۷۱. مقام نماز / عبدالهاشم میرزا

آذری

۷۲. حجاب چرا و چگونه / ت: جمال الدین شکراف
 ۷۳. دعا و توسل / حسن طاهری خرم آبادی
 ۷۴. سرنوشت از دیدگاه علم و فلسفه / ت: رضا شکراف
 ۷۵. قرآن کریم چنانکه هست / ایلقار اسماعیل زاده

اردو

۷۶. آداب اسلامی، ج ۲ / محمد عبداللیب